



Catalogue no. 13-001-XIB  
System of National Accounts

# National Income and Expenditure Accounts

Quarterly Estimates  
First Quarter 2001

N° 13-001-XIB au catalogue  
Système de comptabilité nationale

# Comptes nationaux des revenus et dépenses

Estimations trimestrielles  
Premier trimestre 2001



Statistics Canada  
Statistique Canada

Canada

## How to obtain more information

Specific inquiries about this product and related statistics or services should be directed to: Income and Expenditure Accounts Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (telephone: (613) 951-3640), (e-mail: [iead-info-dcrd@statcan.ca](mailto:iead-info-dcrd@statcan.ca)).

For information on the wide range of data available from Statistics Canada, you can contact us by calling one of our toll-free numbers. You can also contact us by e-mail or by visiting our Web site.

<b>National inquiries line</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>National telecommunications device for the hearing impaired</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Depository Services Program inquiries</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Fax line for Depository Services Program</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>E-mail inquiries</b>	<b><a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a></b>
<b>Web site</b>	<b><a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a></b>

## Ordering and subscription information

This product, Catalogue no. 13-001-XIB is published quarterly in electronic format on the Statistics Canada Internet site at a price of price of CDN\$33.00 per issue and CDN\$109.00 for a one-year subscription. To obtain single issues or to subscribe visit our Web site at [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca), and select Products and Services.

This product is also available in print through a Print-on-Demand service, at a price of CDN \$44.00 per issue and CDN\$ 145.00 for one-year subscription. The detailed Tables and Analytical Document, Catalogue no. 13-001-PPB, is published quarterly for CDN\$50.00 per issue and CDN\$180.00 for a one-year subscription. An electronic version, Catalogue no.13-001-XDB, is produced quarterly for CDN\$100.00 for a one-year subscription. The following additional shipping charges apply for delivery outside Canada.

	<b>Single issue</b>	<b>Annual subscription</b>
<b>United States</b>	CDN\$6.00	CDN \$24.00
<b>Other countries</b>	CDN\$10.00	CDN \$40.00

All prices exclude sales taxes.

The printed version can be ordered by

- Phone (Canada and United States) **1 800 267-6677**
- Fax (Canada and United States) **1 800 287-4369**
- E-mail **[order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)**
- Mail  
Statistics Canada  
Dissemination Division  
Circulation Management  
120 Parkdale Avenue  
Ottawa, Ontario K1A 0T6
- And, in person at the Statistics Canada Regional Centre nearest you, or from authorized agents and bookstores.

When notifying of a change in your address, please provide both old and new addresses.

## Standards of service to the public

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the Agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact Statistics Canada toll free at 1 800 263-1136.

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Division des comptes des revenus et dépenses, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone: (613) 951-3640), courriel: [iead-info-dcrd@statcan.ca](mailto:iead-info-dcrd@statcan.ca).

Pour obtenir des renseignements sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

<b>Service national de renseignements</b>	<b>1 800 263-1136</b>
<b>Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants</b>	<b>1 800 363-7629</b>
<b>Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 700-1033</b>
<b>Télécopieur pour Programme des bibliothèques de dépôt</b>	<b>1 800 889-9734</b>
<b>Renseignements par courriel</b>	<b><a href="mailto:infostats@statcan.ca">infostats@statcan.ca</a></b>
<b>Site Web</b>	<b><a href="http://www.statcan.ca">www.statcan.ca</a></b>

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 13-001-XIB au catalogue est publié trimestriellement sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada et est offert au prix de 33 \$ CA l'exemplaire et de 109 \$ CA pour un abonnement annuel. Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires ou s'abonner en visitant notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et en choisissant la rubrique Produits et services.

Ce produit est aussi disponible en version imprimée par l'entremise du service d'impression sur demande, au prix de 44 \$ CA l'exemplaire et de 145 \$ CA pour un abonnement annuel. Le produit no 13-001-PPB au catalogue, Tableaux et document analytique, une version en détail, est publié trimestriellement au prix de 50 \$ CA par numéro et 180 \$ CA pour un abonnement annuel. Une version électronique, no 13-001-XDB au catalogue, est disponible trimestriellement au prix de 100 \$ CA pour un abonnement annuel. Les frais de livraison supplémentaires suivants s'appliquent aux envois à l'extérieur du Canada :

	<b>Exemplaire</b>	<b>Abonnement annuel</b>
<b>États-Unis</b>	6 \$ CA	24 \$ CA
<b>Autres pays</b>	10 \$ CA	40 \$ CA

Les prix ne comprennent pas les taxes de ventes.

Ce produit peut être commandé par

- Téléphone (Canada et États-Unis) **1 800 267-6677**
- Télécopieur(Canada et États-Unis) **1 800 287-4369**
- Courriel **[order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)**
- Poste  
Statistique Canada  
Division de la diffusion  
Gestion de la circulation  
120, avenue Parkdale  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6
- En personne au bureau régional de Statistique Canada le plus près de votre localité ou auprès des agents et librairies autorisés.

Lorsque vous signalez un changement d'adresse, veuillez nous fournir l'ancienne et la nouvelle adresse.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136.



Statistics Canada  
Income and Expenditure Accounts Division

System of National Accounts

# National Income and Expenditure Accounts

Quarterly Estimates  
First Quarter 2001

Statistique Canada  
Division des comptes des revenus et dépenses

Système de comptabilité nationale

# Comptes nationaux des revenus et dépenses

Estimations trimestrielles  
Premier trimestre 2001

Published by authority of the Minister  
responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, 2001

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

**July 2001**

Catalogue no. 13-001-XIB, Vol. 49, No. 1  
Frequency: Quarterly  
ISSN 1488-576X

**Ottawa**

---

#### Note of Appreciation

*Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.*

Publication autorisée par le ministre  
responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2001

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

**Juillet 2001**

N° 13-001-XIB au catalogue, vol. 49, n° 1  
Périodicité: trimestrielle  
ISSN 1488-576X

**Ottawa**

---

#### Note de reconnaissance

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

## Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared by the following staff from the Income and Expenditure Accounts Division: Karen Ashman, Marcel Beaudry, Eric Belzile, Catherine Bertrand, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Michel Chevalier, Jacques Delisle, Andrée Desaulniers, Luc Dubois, Dan Finnerty, Katherine Fraser, Céline Guindon, Cynthia Hagggar-Guénette, Joumana Harfouche, Irfan Hashmi, Greg Haymes, Louise Jones, Monique Joubert, Karen King, Diane Lake, Denise Laronde-Jones, Ron Levesque, Anna MacDonald, Jackie Maisonneuve, Emmanuel Manolikakis, Gerard Meagher, Abdulelah Mohammed, Rick Murat, Patrick O'Hagan, Nona Park, Michel Pascal, Alice Peters, André Picard, Robert Puchyr, Gohar Razi, Giovanni Salvatore, Christopher Sham, Jérôme Ste-Marie, Deidre Sunley, Debra Tompkins, Alain Tremblay, Lee Tue-Fee, Michel Vallières, Chris Van Milligen, Constance Wamala, Joe Wilkinson, Karen Wilson, Charles Wright, Wai-yong Yong, and Drew Zeller.

For more information about the National Income and Expenditure Accounts, telephone the Income and Expenditure Accounts Division at (613) 951-3640 and ask for the information officer.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été préparée par les employés suivants de la Division des comptes des revenus et dépenses: Karen Ashman, Marcel Beaudry, Eric Belzile, Catherine Bertrand, Anne-Marie Bridger, John Butterill, Michel Chevalier, Jacques Delisle, Andrée Desaulniers, Luc Dubois, Dan Finnerty, Katherine Fraser, Céline Guindon, Cynthia Hagggar-Guénette, Joumana Harfouche, Irfan Hashmi, Greg Haymes, Louise Jones, Monique Joubert, Karen King, Diane Lake, Denise Laronde-Jones, Ron Levesque, Anna MacDonald, Jackie Maisonneuve, Emmanuel Manolikakis, Gerard Meagher, Abdulelah Mohammed, Rick Murat, Patrick O'Hagan, Nona Park, Michel Pascal, Alice Peters, André Picard, Robert Puchyr, Gohar Razi, Giovanni Salvatore, Christopher Sham, Jérôme Ste-Marie, Deidre Sunley, Debra Tompkins, Alain Tremblay, Lee Tue-Fee, Michel Vallières, Chris Van Milligen, Constance Wamala, Joe Wilkinson, Karen Wilson, Charles Wright, Wai-yong Yong et Drew Zeller.

Pour plus de renseignements sur les Comptes nationaux des revenus et dépenses, communiquez avec la Division des comptes des revenus et dépenses au (613) 951-3640 et demandez l'agent d'information.

## The System of National Accounts

In Canada, the National Accounts have been developed since the close of the Second World War in a series of publications relating to their constituent parts. These have now reached a stage of evolution where they can be termed a "System of National Accounts". For purposes of identification, all publications (containing tables of statistics, descriptions of conceptual frameworks and descriptions of sources and methods) which make up this System carry the term "System of National Accounts" as a general title.

The System of National Accounts in Canada consists of several parts. The annual and quarterly Income and Expenditure Accounts (included with Catalogue Nos. carrying the prefix 13) were, historically speaking, the first set of statistics to be referred to with the title "National Accounts" (National Accounts, Income and Expenditure). The Balance of International Payments data (Catalogue Nos. with prefix 67) are also part of the System of National Accounts and they, in fact, pre-date the Income and Expenditure Accounts.

Greatly expanded structural detail on industries and on goods and services is portrayed in the Input-Output Tables of the System (Catalogue Nos. with prefix 15). The Catalogue Nos. carrying the prefix 15 also provide measures of the contribution of each industry to total Gross Domestic Product at factor cost as well as Productivity Measures.

Both the Input-Output tables and the estimates of Gross Domestic Product by Industry use the establishment as the primary unit of industrial production. Measures of financial transactions are provided by the Financial Flow Accounts (Catalogue Nos. with prefix 13). Types of lenders and financial instruments are the primary detail in these statistics and the legal entity is the main unit of classification of transactors. Balance sheets of outstanding assets and liabilities are published annually.

The System of National Accounts provides an overall conceptually integrated framework in which the various parts can be considered as interrelated sub-systems. At present, direct comparisons amongst those parts which use the establishment as the basic unit and those which use the legal entity can be carried out only at highly aggregated levels of data. However, Statistics Canada is continuing research on enterprise company establishment relationships; it may eventually be feasible to reclassify the data which are on one basis (say the establishment basis) to correspond to the units employed on another (the company or the enterprise basis).

In its broad outline, the Canadian System of National Accounts bears a close relationship to the international standard as described in *System of National Accounts, 1993*, a joint publication of the Commission of the European Communities, International Monetary Fund, Organization for Economic Co-operation and Development, United Nations and World Bank.

## Le système de comptabilité nationale

Au Canada, les comptes nationaux ont fait l'objet depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale de toute une série de publications portant sur leurs éléments constitutifs propres. Ils ont connu une telle évolution qu'on peut maintenant les qualifier de "Système de comptabilité nationale". Aux fins d'identification, toutes les publications qui font partie du système (elles contiennent des tableaux statistiques, la description du cadre théorique et l'explication des sources et des méthodes) portent le titre général de "Système de comptabilité nationale".

Le système de comptabilité nationale du Canada se divise en plusieurs catégories de comptes. Les comptes annuels et trimestriels des revenus et des dépenses (paraissant dans les publications dont le numéro de catalogue commence par 13) ont constitué le premier ensemble de statistiques à être connu sous le titre de "Comptes nationaux" (Comptes nationaux, revenus et dépenses). Les données sur la balance canadienne des paiements internationaux (numéro de catalogue commençant par 67) font également partie du système de comptabilité nationale; elles ont même existé avant les comptes des revenus et dépenses.

Une nomenclature beaucoup plus détaillée d'industries et de biens et services figure dans les tableaux d'entrées-sorties du système (numéro de catalogue commençant par 15). Les publications dont le numéro de catalogue commence par 15 comprennent aussi les mesures de l'apport de chaque branche d'activité au total du produit intérieur brut au coût des facteurs ainsi que les mesures de productivité.

L'établissement est l'unité primaire de production industrielle tant dans les tableaux d'entrées-sorties que dans les estimations du produit intérieur brut par activité économique. Les comptes de flux financiers (publications dont le numéro de catalogue commence par 13) mesurent les opérations financières. Les catégories de prêteurs et d'instruments financiers forment les éléments de base de ces statistiques et l'entité juridique est le point de départ du classement des agents économiques. Les comptes du bilan des actifs et passifs en cours sont disponibles annuellement.

Le système de comptabilité nationale constitue un ensemble conceptuellement intégré dans lequel les diverses catégories de comptes peuvent être considérées comme des sous-systèmes étroitement liés entre eux. Au stade actuel de développement, on ne peut faire de comparaison directe entre les éléments basés sur l'établissement et ceux qui sont basés sur l'entité juridique que lorsque les données sont groupées dans des catégories très générales. Toutefois, Statistique Canada poursuit ses recherches sur les relations entre l'entreprise, la société et l'établissement. Il sera peut-être possible un jour de reclasser les données établies sur une certaine base (l'établissement par exemple) de manière à les faire correspondre aux données établies sur une autre base (société ou entreprise).

Dans ses grandes lignes, le système de comptabilité nationale du Canada suit de très près la norme internationale exposée dans la publication *System of National Accounts, 1993* produite conjointement par la Commission des Communautés Européennes, le Fonds Monétaire International, l'Organisation pour la Coopération et le Développement, les Nations-Unies et la Banque Mondiale.

## For more information

The 56 National Income and Expenditure Accounts (NIEA) tables are available on day of release in a variety of formats, including CANSIM (Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system), diskettes (Catalogue no. 13-001-XDB) and the detailed **Tables and Analytical Document** (Catalogue no. 13-001-PPB). The latter two can be obtained by contacting the Income and Expenditure Accounts Division's client services officer by phone (613-951-3810), fax (613-951-3618) or Internet: [iead-info-dcrd@statcan.ca](mailto:iead-info-dcrd@statcan.ca). In addition, information officers (613-951-3640) answer questions about the NIEA orally, by mail or by fax. There is a minimum charge of \$40 (plus \$0.50 per page) for information sent by mail and of \$40 (plus \$1.50 per page) for information sent by fax. Higher charges apply when the information requested is not part of the official NIEA tables. Payment is due in advance, normally by Visa, MasterCard or American Express. Statistics Canada catalogued publications can be ordered using the toll-free telephone number on the inside cover.

## Pour plus de renseignements

Les 56 tableaux des Comptes nationaux des revenus et dépenses (CNRD) sont disponibles le jour de la parution sous diverses formes: CANSIM (base de données ordinolingue et le système d'extraction de Statistique Canada), disquettes (N° 13-001-XDB au catalogue) et **Tableaux et document analytique** (N° 13-001-PPB au catalogue). Ceux-ci peuvent être obtenus en communiquant avec l'agent des Services à la clientèle au (613) 951-3810, Division des comptes des revenus et dépenses, par télécopieur, au (613) 951-3618 ou via l'Internet: [iead-info-dcrd@statcan.ca](mailto:iead-info-dcrd@statcan.ca). En outre, les agents d'information au (613) 951-3640 peuvent répondre aux questions sur les CNRD verbalement, par la poste ou par télécopieur. Il y a un coût minimum de 40 \$ (plus 0,50 \$ par page) pour l'information envoyée par la poste et de 40 \$ (plus 1,50 \$ par page) pour celle envoyée par télécopieur. Des frais plus élevés sont exigés quand l'information demandée ne fait pas partie des tableaux publiés des CNRD. Le paiement doit être versé à l'avance, par Visa, MasterCard ou American Express. Les publications figurant au catalogue de Statistique Canada peuvent être commandées par téléphone, en utilisant le numéro sans frais, qui figure à l'intérieur de la page couverture.

## Technical Series

The Income and Expenditure Accounts Division (IEAD) has a series of technical paper reprints, which users can obtain without charge. A list of the reprints currently available is presented below. For copies, contact the client services representative at 613-951-3810 or write to IEAD, Statistics Canada, 21<sup>st</sup> Floor, R.H. Coats Building, Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. (Internet: [iead-info-dcrd@statcan.ca](mailto:iead-info-dcrd@statcan.ca))

1. "Laspeyres, Paasche and Chain Price Indexes in the Income and Expenditure Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, fourth quarter 1988.
2. "Technical Paper on the Treatment of Grain Production in the Quarterly Income and Expenditure Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, first quarter 1989.
3. "Data Revisions for the Period 1985-1988 in the National Income and Expenditure Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, first quarter 1989.
4. "Incorporation in the Income and Expenditure Accounts of a Breakdown of Investment in Machinery and Equipment", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, third quarter 1989.
5. "New Provincial Estimates of Final Domestic Demand at Constant Prices", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, fourth quarter 1989.
6. "Real Gross Domestic Product: Sensitivity to the Choice of Base Year", reprinted from *Canadian Economic Observer*, May 1990
7. "Data Revisions for the Period 1986-1989 in the National Income and Expenditure Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, first quarter 1990.
8. "Volume Indexes in the Income and Expenditure Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, first quarter 1990.
9. "A New Indicator of Trends in Wage Inflation", reprinted from *Canadian Economic Observer*, September 1989.
10. "Recent Trends in Wages", reprinted from *Perspectives on Labour and Income*, winter 1990.
11. "The Canadian System of National Accounts Vis-à-Vis the U.N. System of National Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, third quarter 1990.
12. "The Allocation of Indirect Taxes and Subsidies to Components of Final Expenditure", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, third quarter 1990.
13. "The Treatment of the GST in the Income and Expenditure Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, first quarter 1991.
14. "The Introduction of Chain Volume Indexes in the Income and Expenditure Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, first quarter 1991.
15. "Data Revisions for the Period 1987-1990 in the National Income and Expenditure Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, second quarter 1991.
16. "Volume Estimates of International Trade in Business Services", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, third quarter 1991.
17. "The Challenge of Measurement in the National Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, fourth quarter 1991.

## Série technique

La Division des comptes des revenus et dépenses (DCRD) offre des tirés à part d'articles techniques, que l'utilisateur peut obtenir sans frais. Voici la liste des tirés à part disponibles. Pour obtenir des copies, vous pouvez communiquer avec le responsable des services aux clients au 613-951-3810 ou vous pouvez écrire à DCRD, Statistique Canada, 21<sup>e</sup> étage, édifice R.H. Coats, Tunney's Pasture, Ottawa, Ontario, K1A 0T6. (Internet : [iead-info-dcrd@statcan.ca](mailto:iead-info-dcrd@statcan.ca))

1. "Les indices de prix Laspeyres, Paasche et en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1988.
2. "Document technique sur le traitement de la production de céréales dans les comptes trimestriels des revenus et dépenses", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1989.
3. "Révision des données de la période 1985-1988 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1989.
4. "Incorporation dans les comptes des revenus et dépenses d'une décomposition de l'investissement en machines et matériel", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1989.
5. "Les nouvelles estimations provinciales de la demande intérieure finale en prix constants", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1989.
6. "Produit intérieur brut en termes réels: sensibilité au choix de l'année de base", tiré à part de *L'Observateur économique canadien*, mai 1990.
7. "Révisions des données de la période 1986-1989 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1990.
8. "Les indices de volume dans les comptes des revenus et dépenses", tiré à part de *Comptes des revenus et dépenses*, premier trimestre 1990.
9. "Un nouvel indicateur des tendances de l'inflation par les salaires", tiré à part de *L'Observateur économique canadien*, septembre 1989.
10. "Tendances récentes des salaires", tiré à part de *L'Emploi et le revenu en perspective*, hiver 1990.
11. "Le système de comptabilité nationale du Canada et le système de comptabilité nationale des Nations Unies", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1990.
12. "La répartition des impôts indirects et des subventions aux composantes de la dépense finale", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1990.
13. "Le traitement de la TPS dans les comptes des revenus et dépenses", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1991.
14. "L'introduction des indices de volume en chaîne dans les comptes des revenus et dépenses", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1991.
15. "Révisions des données de la période 1987-1990 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, deuxième trimestre 1991.
16. "Estimations en volume du commerce international des services commerciaux", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1991.
17. "Le défi de la mesure dans les comptes nationaux", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1991.

**Technical Series - Concluded**

18. "A Study of the Flow of Consumption Services from the Stock of Consumer Goods", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, fourth quarter 1991.
19. "The Value of Household Work in Canada, 1986", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, first quarter 1992.
20. "Data Revisions for the Period 1988-1991 in the National Income and Expenditure Accounts", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, Annual Estimates, 1980-1991.
21. "Cross-border Shopping - Trends and Measurement Issues", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, third quarter 1992.
22. "Reading Government Statistics: A User's Guide", reprinted from *Policy Options*, Vol. 14, No. 3, April 1993.
23. "The Timeliness of Quarterly Income and Expenditure Accounts: An International Comparison", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, first quarter 1993.
24. "National Income and Expenditure Accounts: Revised Estimates for the period from 1989 to 1992", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, Annual Estimates, 1981-1992.
25. "International Price and Quantity Comparisons: Purchasing Power Parities and Real Expenditures, Canada and the United States", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, Annual Estimates, 1981-1992.
26. "The Distribution of GDP at Factor Cost by Sector", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, third quarter 1993.
27. "The Value of Household Work in Canada, 1992", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, fourth quarter 1993.
28. "Assessing the Size of the Underground Economy: The Statistics Canada Perspective", reprinted from *Canadian Economic Observer*, May 1994.
29. "National Income and Expenditure Accounts: Revised Estimates for the period from 1990 to 1993", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, first quarter 1994.
30. "The Canadian National Accounts Environmental Component: A Status Report", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, Annual Estimates, 1982-1993.
31. "The Tourism Satellite Account", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, second quarter 1994.
32. "The 1993 International System of National Accounts: Its implementation in Canada", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, third quarter 1994.
33. "The 1995 Revision of the National Economic and Financial Accounts", reprinted from *National Economic and Financial Accounts*, first quarter 1995.
34. "A Primer on Financial Derivatives", reprinted from *National Economic and Financial Accounts*, first quarter 1995.
35. "The Effect of Rebasings on GDP", reprinted from *National Economic and Financial Accounts*, second quarter 1996.
36. "Purchasing Power Parities and Real Expenditures, United States and Canada - An Update to 1998", reprinted from *National Income and Expenditure Accounts*, third quarter 1999.

**Série technique - fin**

18. "Étude sur le flux des services de consommation générés par le stock de biens de consommation", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1991.
19. "La valeur du travail ménager au Canada, 1986", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1992.
20. "Révisions des données de la période 1988-1991 dans les comptes nationaux des revenus et dépenses", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, estimations annuelles, 1980-1991.
21. "Achats outre-frontière - Tendances et mesure", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1992.
22. "Comment "lire" les statistiques produites par le gouvernement: un guide pratique", tiré à part de *Options Politiques*, vol. 14, n° 3, avril 1993.
23. "L'Actualité des comptes des revenus et dépenses trimestriels: une comparaison à l'échelle internationale", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1993.
24. "Comptes nationaux des revenus et dépenses: Estimations révisées pour la période de 1989 à 1992", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, estimations annuelles, 1981-1992.
25. "Comparaisons internationales des quantités et des prix: parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, Canada et États-Unis", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, estimations annuelles, 1981-1992.
26. "La ventilation par secteur du PIB au coût des facteurs", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1993.
27. "La valeur du travail ménager au Canada, 1992", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, quatrième trimestre 1993.
28. "Évaluation de la dimension de l'économie souterraine: le point de vue de Statistique Canada", tiré à part de *L'Observateur économique canadien*, mai 1994.
29. "Comptes nationaux des revenus et dépenses: Estimations révisées pour la période de 1990 à 1993", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, premier trimestre 1994.
30. "Rapport d'étape: élément environnemental des comptes nationaux du Canada", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, estimations annuelles, 1982-1993.
31. "Le Compte satellite du tourisme", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, deuxième trimestre 1994.
32. "Le système international de comptabilité nationale de 1993: son application au Canada", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1994.
33. "La révision de 1995 des Comptes économiques et financiers nationaux", tiré à part de *Comptes économiques et financiers nationaux*, premier trimestre 1995.
34. "Une introduction aux produits financiers dérivés", tiré à part de *Comptes économiques et financiers nationaux*, premier trimestre 1995.
35. "L'effet du changement d'année de base sur le PIB", tiré à part de *Comptes économiques et financiers nationaux*, deuxième trimestre 1996.
36. "Parités de pouvoir d'achat et dépenses réelles, États-Unis et Canada: mise à jour jusqu'à 1998", tiré à part de *Comptes nationaux des revenus et dépenses*, troisième trimestre 1999.



**Table of Contents**

<b>Highlights</b> .....	<b>9</b>
<b>Feature Articles</b> .....	<b>13</b>
<b>Chain Fisher Volume Index - Methodology</b> .....	<b>15</b>
<b>Capitalization of software in the national accounts: sources and methods</b> .....	<b>21</b>
Appendix - Summary of detailed sources and methods: Software investment annual benchmarks .....	37
<b>Statistical Tables</b> .....	<b>61</b>
Gross Domestic Product, Income-based .....	62
Gross Domestic Product, Expenditure-based .....	64
Real Gross Domestic Product, Expenditure-based ..	66
Contributions to Percent Change in Real Gross Domestic Product, Expenditure-based .....	68
Sector Accounts - Persons and Unincorporated Businesses .....	70
Sector Accounts - Corporations and Government Business Enterprises: Total .....	74
Sector Accounts - Corporations and Government Business Enterprises: Non-Financial .....	78
Sector Accounts - Corporations and Government Business Enterprises: Financial .....	80
Sector Accounts - Government .....	82
Sector Accounts - Federal Government .....	86
Sector Accounts - Provincial Governments .....	90
Sector Accounts - Local Governments .....	94
Sector Accounts - Canada and Quebec Pension Plan .....	96
Sector Accounts - Non-residents .....	98
Saving, Investment and Net Lending .....	102
Personal Expenditure on Consumer Goods and Services .....	106
Real Personal Expenditure on Consumer Goods and Services .....	110
Contributions to Percent Change in Real Personal Expenditure on Consumer Goods and Services ..	114
Investment in Residential Structures .....	118
Real Investment in Residential Structures .....	120
Contributions to Percent Change in Real Investment in Residential Structures .....	122
Investment in Non-residential Structures and Equipment .....	124
Real Investment in Non-residential Structures and Equipment .....	126

**Table des matières**

<b>Faits saillants</b> .....	<b>9</b>
<b>Articles</b> .....	<b>13</b>
<b>Indices de volume en chaîne Fisher - Méthodologie</b> .....	<b>15</b>
<b>Capitalisation des logiciels dans la comptabilité nationale : sources et méthodes</b> .....	<b>21</b>
Annexe - Sommaire des sources détaillées et des méthodes : repères annuels de l'investissement en logiciels .....	49
<b>Tableaux statistiques</b> .....	<b>61</b>
Produit intérieur brut, en termes de revenus .....	62
Produit intérieur brut, en termes de dépenses .....	64
Produit intérieur brut réel, en termes de dépenses ..	66
Contribution à la variation en pourcentage du produit intérieur brut réel, en termes de dépenses .....	68
Comptes sectoriels - particuliers et entreprises individuelles .....	70
Comptes sectoriels - sociétés et entreprises publiques: total .....	74
Comptes sectoriels - sociétés et entreprises publiques non financières .....	78
Comptes sectoriels - sociétés et entreprises publiques financières .....	80
Comptes sectoriels - administrations publiques .....	82
Comptes sectoriels - administration fédérale .....	86
Comptes sectoriels - administrations provinciales ..	90
Comptes sectoriels - administrations locales .....	94
Comptes sectoriels - Régime de pensions du Canada et Régime de rentes du Québec .....	96
Comptes sectoriels - non-résidents .....	98
Épargne, investissement et prêt net .....	102
Dépenses personnelles en biens et services de consommation .....	106
Dépenses personnelles réelles en biens et services de consommation .....	110
Contributions à la variation en pourcentage des dépenses personnelles réelles en biens et services de consommation .....	114
Investissement en bâtiments résidentiels .....	118
Investissement réel en bâtiments résidentiels .....	120
Contributions à la variation en pourcentage d'investissement réel en bâtiments résidentiels ..	122
Investissement en ouvrages non résidentiels et en équipement .....	124
Investissement réel en ouvrages non résidentiels et en équipement .....	126

**Table of Contents - Concluded**

Contributions to Percent Change in Real Investment in Non-residential Structures and Equipment . . . . .	128
Exports and Imports of Goods and Services . . . . .	130
Real Exports and Imports of Goods and Services . . . . .	134
Contributions to Percent Change in Real Exports and Imports of Goods and Services . . . . .	138
Business Investment in Inventories . . . . .	142
Real Business Investment in Inventories . . . . .	144
Implicit Chain Price Indexes, Gross Domestic Product . . . . .	146
Fixed-Weighted Price Indexes, Gross Domestic Product . . . . .	148
Undistributed Corporation Profits . . . . .	150
GDP at Market Prices, GNP at Market Prices and Net National Income at Basic Prices . . . . .	152
<b>Footnotes . . . . .</b>	<b>154</b>
<b>Glossary . . . . .</b>	<b>155</b>

**Table des matières - fin**

Contributions à la variation en pourcentage d'investissement réel en ouvrages non résidentiels et en équipement. . . . .	128
Exportations et importations de biens et services . . . . .	130
Exportations et importations réelles de biens et services . . . . .	134
Contributions à la variation en pourcentage des exportations et des importations réelles de biens et services . . . . .	138
Investissement des entreprises en stocks . . . . .	142
Investissement réel des entreprises en stocks . . . . .	144
Indices implicites de prix, produit intérieur brut. . . . .	146
Indices de prix à pondération fixe, produit intérieur brut . . . . .	148
Bénéfices non répartis des sociétés. . . . .	150
PIB aux prix du marché, PNB aux prix du marché et revenu national net aux prix de base . . . . .	152
<b>Notes . . . . .</b>	<b>154</b>
<b>Glossaire . . . . .</b>	<b>162</b>

## Highlights

### First quarter 2001

Real gross domestic product (GDP) grew 0.6% in the first quarter, up slightly from 0.4% in the fourth quarter of 2000. Fourth quarter results represented a marked slowdown from average quarterly growth in the range of 1.2% from mid-1998.

Consumer spending increased 0.9%, accelerating from the 0.3% growth in the fourth quarter of 2000. Growth was boosted by purchases of new and used motor vehicles, which increased 2.1%. Household purchases of furniture and appliances also posted strong gains.

New housing construction increased a solid 3.8% and ownership transfer costs on the sale of existing dwellings also advanced.

Business plant and equipment investment fell 1.9%, the third consecutive decline. While non-residential construction investment remained flat, declines in investment in machinery and equipment were spread throughout a number of categories.

**Table 1. Real GDP growth, chained (1997) \$<sup>1</sup>**

	2000				2001	
	First quarter	Second quarter	Third quarter	Fourth quarter	First quarter	
	Premier trimestre	Deuxième trimestre	Troisième trimestre	Quatrième trimestre	Premier trimestre	
% change	1.5	0.5	1.1	0.4	0.6	Variation en %
Annualized % change	6.1	1.9	4.5	1.6	2.5	Variation annualisée en %
Year-over-year % change	5.0	4.8	4.4	3.5	2.6	Variation d'une année à l'autre en %

<sup>1</sup> The change is the growth rate from one period to the next. The annualized change is the quarterly growth rate compounded to an annual rate. The year-over-year change is the growth rate of a given quarter compared with the same quarter in the previous year.

<sup>2</sup> La variation est le taux de croissance d'une période à l'autre. La variation annualisée est le taux de croissance trimestriel composé au taux annuel. La variation d'une année à l'autre est le taux de croissance d'un trimestre donné par rapport au même trimestre de l'année précédente.

Exports of goods and services fell 1.4% with significant declines in automotive products and machinery and equipment. A robust increase in energy exports (+5.9%) partially offset these declines.

## Faits saillants

### Premier trimestre 2001

Le produit intérieur brut (PIB) réel a augmenté de 0,6 % au premier trimestre, en légère hausse par rapport à l'augmentation de 0,4 % au quatrième trimestre de 2000. Les résultats du quatrième trimestre ont affiché un ralentissement marqué par rapport à la croissance trimestrielle moyenne de l'ordre de 1,2 % enregistrée depuis le milieu de 1998.

Les dépenses de consommation ont crû de 0,9 %, après une croissance de 0,3 % enregistrée au quatrième trimestre de 2000. Cette croissance a été alimentée par les achats de véhicules automobiles neufs et d'occasion, qui ont progressé de 2,1 %. Les achats de meubles et d'électroménagers par les ménages ont aussi affiché des hausses importants.

La construction résidentielle neuve a enregistré une solide augmentation de 3,8 %, et les coûts de transfert de propriété liés à la vente de logements existants ont aussi progressé.

L'investissement des entreprises en usines et matériel a enregistré un recul de 1,9 %, il s'agit d'une troisième baisse consécutive. L'investissement dans la construction non résidentielle est demeuré stable, tandis que des diminutions de l'investissement en machines et matériel ont été observées dans un certain nombre de catégories.

**Tableau 1. Croissance du PIB réel \$ enchainées (1997)<sup>2</sup>**

Les exportations de biens et de services ont diminué de 1,4 %, les produits de l'automobile ainsi que les machines et le matériel ayant accusé des baisses marquées. Une forte hausse des exportations de produits énergétiques (5,9 %) a compensé en partie ces baisses.

## Consumer spending gained strength

Consumer spending increased 0.9%, accelerating from the 0.3% growth in the fourth quarter of 2000. Growth was boosted by purchases of new and used motor vehicles, which grew 2.1% following an 8.8% drop in the fourth quarter. Manufacturers continued to offer incentives to stimulate sales.

Consumer purchases of furniture, carpets and other floor coverings climbed 5.0%, the largest increase since the second quarter of 1991. Sales of household appliances advanced 2.9%. Continued strength in residential housing investment stimulated the sales of these commodities.

## Housing market advanced

New housing construction increased 3.8%, the largest increase since the fourth quarter of 1999. Ownership transfer costs advanced 1.0%.

In the first quarter, the value of residential building permits jumped 10.8%, marking the best quarter since the first quarter of 1996. Increases were concentrated in Ontario, Quebec and British Columbia.

## Business plant and equipment investment slumped

Business plant and equipment investment fell 1.9%, the third consecutive quarterly decline. The last occurrence of three consecutive declines in non-residential investment was in 1990.

Non-residential construction remained flat; declines in building construction were offset by an 0.5% rise in engineering construction, attributable to the oil and gas industry.

Businesses spent 3.2% less on machinery and equipment in the first quarter, following a 1.8% in the fourth quarter of 2000. Reduced investment in machinery and equipment was widespread, with significant declines in industrial machinery, automobiles, other transportation equipment and telecommunications equipment.

## Les dépenses de consommation prennent de la vigueur

Les dépenses de consommation se sont accrues de 0,9 %, après une croissance de 0,3 % observée au quatrième trimestre de 2000. Cette croissance a été alimentée par les achats de véhicules automobiles neufs et d'occasion, qui ont progressé de 2,1 %, après un recul de 8,8 % au quatrième trimestre. Les fabricants ont continué d'avoir recours à des mesures incitatives pour stimuler les ventes.

Les achats de meubles, tapis et autres revêtements de sol ont fait un bond de 5,0 %. Il s'agit de la hausse la plus importante depuis le deuxième trimestre de 1991. Les ventes d'électroménagers, quant à elles, ont progressé de 2,9 %. La vigueur continue de l'investissement dans la construction résidentielle a stimulé la vente de ces biens.

## Progression du marché de l'habitation

La construction résidentielle neuve a enregistré une hausse de 3,8 %, soit la plus importante augmentation depuis le quatrième trimestre de 1999. Les coûts de transfert de propriété se sont accrues de 1,0 %.

Au premier trimestre, la valeur des permis pour la construction résidentielle a affiché le meilleur résultat depuis le premier trimestre de 1996, ayant fait un bond de 10,8 %. Les hausses se sont concentrées en Ontario, au Québec et en Colombie-Britannique.

## L'investissement des entreprises en usines et matériel s'affaïsse

L'investissement des entreprises en usines et matériel a baissé de 1,9 %. Il s'agit de la troisième baisse trimestrielle consécutive. C'est en 1990 qu'on avait enregistré pour la dernière fois trois diminutions consécutives de l'investissement en usines et matériel.

La construction non résidentielle est demeurée stable, les diminutions dans la construction de bâtiments ayant été compensées par une hausse de 0,5 % dans la construction d'ouvrages de génie, attribuable au secteur du pétrole et du gaz.

Les entreprises ont consacré 3,2 % de moins aux achats de machines et de matériel au premier trimestre, après une baisse de 1,8 % observée au quatrième trimestre de 2000. Les baisses dans l'investissement en machines et matériel ont été généralisées, des baisses marquées ayant touché les machines industrielles, les automobiles, les autres équipements de transport et les équipements de télécommunications.

## Exports Fall

Exports fell 1.4%; significant declines were posted in automotive products, and machinery and equipment. Exports of automotive products dropped 8.2%, in tandem with production declines. The 3.4% decline in machinery and equipment exports was the largest in nearly a decade. A 5.9% increase in energy exports partially offset these declines. Rising energy prices compounded the increase in nominal terms (+18.6%). This is the fifth consecutive double-digit increase in the value of energy exports. Export prices of crude petroleum have more than doubled since the first quarter of 1999, and natural gas prices have more than tripled.

## Inventories of autos drawn down

Non-farm inventories increased marginally in the first quarter, with a sharp reduction concentrated in the automotive sector. Auto manufacturers scaled back production in an effort to liquidate stocks, and wholesalers also reduced inventory levels significantly. At the retail level, motor vehicle stocks shrank \$3.9 billion, following a sizeable liquidation in the previous quarter.

## Energy prices affected business income

Corporation profits increased 3.8% in nominal terms; strong energy prices boosted profits of enterprises in the energy sector, whereas manufacturing industry profits dropped. Energy rebate programs in Western Canada provided subsidies of \$4 billion to businesses on an annualized basis, boosting corporation profits.

Households received relief from higher energy prices through provincial rebates of \$1.8 billion on an annualized basis. In addition, a transfer from the federal government of \$5.8 billion (annualized) was made to households.

## Baisse des exportations

Les exportations ont diminué de 1,4 %, des baisses marquées ayant touché les produits de l'automobile ainsi que les machines et le matériel. Les exportations de produits de l'automobile ont chuté de 8,2 %, parallèlement à des baisses de production. Le recul de 3,4 % des exportations en machines et matériel est le plus important à se produire depuis près d'une décennie. Une hausse de 5,9 % des exportations de produits énergétique a compensé en partie ces baisses. L'augmentation des prix de l'énergie a accentué la hausse en valeur nominale (+18,6 %). Il s'agit de la cinquième hausse consécutive à deux chiffres de la valeur des exportations de produits énergétiques. Les prix à l'exportation du pétrole brut ont plus que doublé depuis le premier trimestre de 1999, tandis que ceux du gaz naturel ont plus que triplé.

## Stocks de véhicules automobiles en baisse

Les stocks non agricoles ont connu une faible augmentation au premier trimestre, malgré une baisse marquée, concentrée dans le secteur de l'automobile. Les fabricants de véhicules automobiles ont réduit leur production en vue de liquider leurs stocks, et les grossistes ont aussi réduit le niveau de leurs stocks de façon significative. Chez les détaillants, les stocks de véhicules automobiles ont reculé de 3,9 milliards de dollars, après une liquidation appréciable au trimestre précédent.

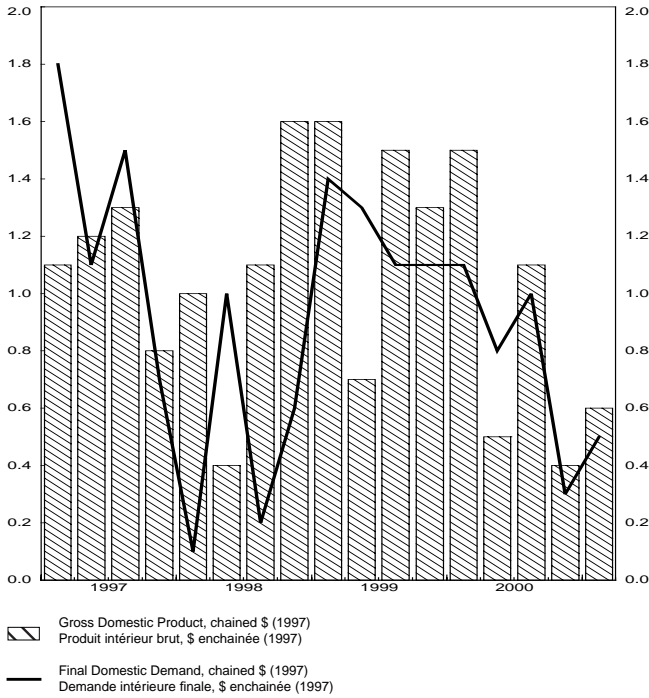
## Les prix de l'énergie ont des répercussions sur le revenu des entreprises

Les bénéfices des entreprises se sont accrus de 3,8 % en valeur nominale, les prix élevés des produits énergétique ayant fait bondir les bénéfices des entreprises de ce secteur. Les bénéfices des entreprises œuvrant dans l'industrie manufacturière ont par ailleurs fléchi. Dans l'ouest du Canada, des subventions de l'ordre de 4 milliards de dollars sur une base annualisée, versées aux entreprises dans le cadre de programmes de remises liées à l'énergie, ont fait monter leurs bénéfices.

Grâce à des remises provinciales de 1,8 milliard de dollars sur une base annualisée, les ménages ont connu un répit à l'égard des prix plus élevés de l'énergie. De plus, le gouvernement fédéral a effectué un transfert de 5,8 milliards de dollars (données annualisées) au ménages.

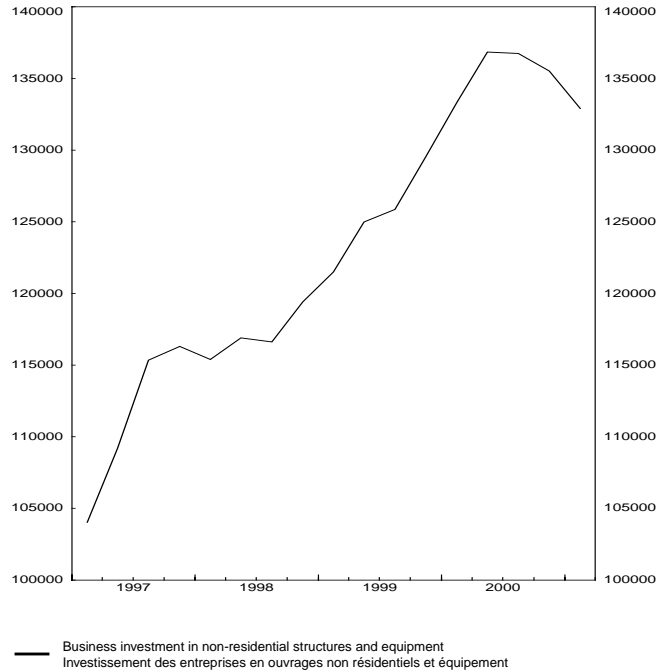
**GDP maintained moderate growth  
Le PIB a maintenu une croissance modérée**

quarterly % change - variation trimestrielle en %



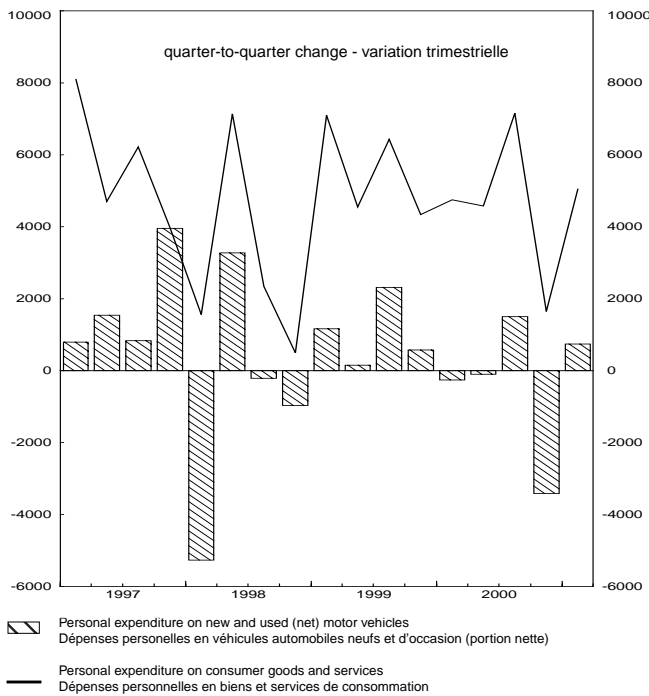
**Third consecutive quarterly decline in plant and equipment investment  
Troisième baisse trimestrielle consécutive de l'investissement en usines et matériel**

\$ millions chained (1997) - millions de \$ enchaînée (1997)

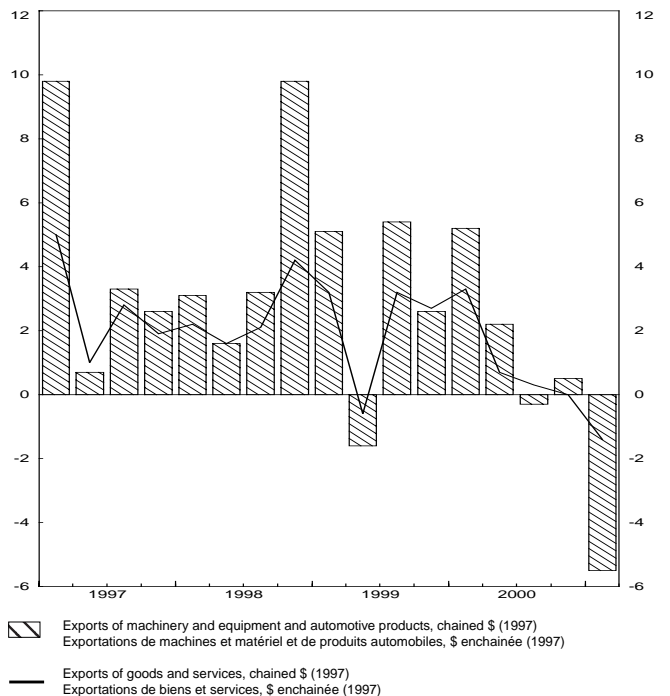


**Car purchases boosted consumer spending  
Les achats de véhicules automobiles ont stimulé les dépenses de consommation**

\$ millions chained (1997) - millions de \$ enchaînée (1997)



**Exports pulled down by machinery and equipment and automotive products  
Les exportations ont tiré de l'arrière à cause des machines et matériel ainsi que des produits de l'automobile**



## **Feature Articles**

## **Articles**

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**





## Chain Fisher Volume Index - Methodology

The quarterly Income and Expenditure Accounts has adopted the Fisher index formula, chained quarterly, as the official measure of real expenditure-based Gross Domestic Product as of May 31, 2001. The reason for the adoption of this particular formula is twofold: it produces the most accurate measure of quarter to quarter growth in GDP and its components; and, the change brings the Canadian measure in line with the US quarterly Income and Product Accounts which also use the chain Fisher formula to measure real GDP.

### What is affected by the change?

The official measure of real GDP and related aggregates, which was the former Table 3 of this publication (matrix 6652 on CANSIM) has been replaced by estimates based on chain Fisher volume indexes converted to 1997 dollars (chained 1997 dollar estimates). The 1997 dollars became a reference year for the real GDP measure, but not a base year. The former table 4 which published the chain Fisher volume indexes is replaced by a table of "contributions to percent change" for the expenditure components of GDP. All other tables (matrices) presenting constant price details of the expenditure components such as personal expenditure (former table 17 or matrix 6535), investment in fixed capital (former tables 19 and 21 or matrices 6537 and 6539), international trade in goods and services (former table 23 or matrix 6541) and investment in inventories (former table 25 or matrix 6543), are now based on chain Fisher volume indexes converted to 1997 dollar and are followed by a corresponding "contributions to percent change" table.

The implicit price indexes (former table 26 or matrix 6544) and the chain price indexes (former table 27 or matrix 6545) have been replaced by one table; the implicit chain Fisher price indexes. All of these tables are produced on a seasonally adjusted basis only. No corresponding tables of unadjusted data are available. The new CANSIM identifiers have been provided on our website [www.statcan.ca/english/concepts/snachanges.htm](http://www.statcan.ca/english/concepts/snachanges.htm).

The old Laspeyres measure, rebased to 1997 will continue to be published as supplementary information for a period of 2 to 3 years, for comparison purposes, until the rest of the Canadian System of National Accounts (CSNA) converts to the new index formula. The Provincial

## Indices de volume en chaîne Fisher - Méthodologie

À compter du 31 mai 2001, les comptes trimestriels des revenus et dépenses ont adopté la formule de l'indice Fisher, enchaîné trimestriellement, comme mesure officielle du produit intérieur brut réel en termes de dépenses. Deux raisons motivent l'adoption de cette formule particulière : elle produit la mesure la plus précise de la croissance du PIB et de ses composantes d'un trimestre à l'autre ; le changement permet de comparer la mesure canadienne aux comptes trimestriels des revenus et des produits des États-Unis, qui utilisent également la formule de l'indice en chaîne Fisher pour mesurer le PIB réel.

### Quelles sont les conséquences de ce changement?

La mesure officielle du PIB réel et de ses agrégats, c'est-à-dire l'ancien tableau 3 de la publication 13-001 (matrice 6652 de CANSIM) est remplacée par des estimations reposant sur des indices de volume en chaîne Fisher convertis en dollars de 1997 (ou estimations en dollars enchaînés de 1997). Les dollars de 1997 deviennent une année de référence pour la mesure du PIB réel, mais non une année de base. L'ancien tableau 4, qui présentait les indices de volume en chaîne Fisher, est remplacé par un tableau de « contribution au changement » des composantes du PIB en termes de dépenses. Tous les autres tableaux (matrices) présentant des détails en prix constants des composantes des dépenses, comme les dépenses personnelles (ancien tableau 17 ou matrice 6535), les investissements en capital fixe (ancien tableaux 19 et 21 ou matrices 6537 et 6539), le commerce international des biens et services (ancien tableau 23 ou matrice 6541) et les investissements en stocks (ancien tableau 25 ou matrice 6543) seront basés sur des indices en chaîne Fisher convertis en dollars de 1997 et suivis d'un tableau correspondant de « contribution au changement ».

Les indices de prix implicites (ancien tableau 26 ou matrice 6544) et les indices de prix en chaîne (ancien tableau 27 ou matrice 6545) sont remplacés par un tableau intitulé « indices de prix implicites en chaîne de type Fisher ». Tous ces tableaux sont produits uniquement sur une base désaisonnalisée. Aucun tableau correspondant de données non désaisonnalisées n'est disponible. On trouvera les nouveaux identificateurs CANSIM sur le site web [www.statcan.ca/francais/concepts/snachanges.htm](http://www.statcan.ca/francais/concepts/snachanges.htm)

L'ancienne mesure de type Laspeyres, rebasée à 1997, continuera de paraître comme information supplémentaire pendant une période de deux à trois ans à des fins de comparaison jusqu'à ce que le reste du Système des comptes nationaux canadiens (SCNC) adopte la nouvelle formule. L'année de base des

Economic Accounts and the GDP by industry (monthly National and annual Provincial) will all be rebased to 1997 in the fall of 2001 and converted to a chain Fisher volume measure in 2 years time.

### Why change?

Previously, the real expenditure-based GDP estimate was calculated using a Laspeyres formula chained periodically. The Laspeyres formula is fixed-weighted using weights based on some fixed point in the past. This formula basically adds up the volume changes in GDP by using the price levels of the base year - 1992 - as the weights. It is chained by changing the base year periodically. The base years are 1961, 1971, 1981, 1986 and 1992. Each time span is added up in its own base year prices and then the spans are linked together by measuring each base year on two price levels (old base and new base) and using the ratio of the two to link them together. Under the old method, the Canadian accounts were due to be rebased to 1997 price levels in May 2001.

Recently, with the rapid expansion of the Information and Communication Technology (ICT) industries in Canada, the Laspeyres volume measure had produced significantly biased results. Growth had been overestimated because prices of equipment and services related to this fast growing sector of the economy have declined dramatically since the base year 1992, as a result of rapid technological change. The Laspeyres index measures changes in GDP by adding up the quantities produced of these commodities using 1992 price levels as weights. This is the equivalent of giving these commodities roughly four times the weight they would have at price levels of 2000. This over-weighting of the Laspeyres index, called "substitution bias", is why the Laspeyres formula produces a growth rate of GDP that is at the upper limit of possible measures. It does not compensate for substitution to lower priced commodities.

The degree of the bias depends on the amount of price dispersion. If, for example, all prices are rising at about the same rate as was the case for the period from the mid seventies to the early eighties, the bias is minimal. But, if technological change results in prices of one sector of the economy falling relative to other prices, as is the case from the mid eighties until now, the bias becomes significant.

Changing the index formula to a Paasche index where current prices would always be used as a

comptes économiques provinciaux et le PIB par industrie (chiffres mensuels nationaux et annuels provinciaux) sera changée à 1997 à l'automne 2001 et la conversion à la mesure de volume en chaîne Fisher aura lieu dans deux ans.

### Pourquoi changer?

Antérieurement, l'estimation du PIB réel en termes de dépenses était calculée à l'aide d'une formule Laspeyres, enchaîné périodiquement. La formule Laspeyres est à pondération fixe et les poids sont établis selon certains points de référence dans le passé. Essentiellement, cette formule additionne les variations de volume du PIB en utilisant les niveaux de prix de l'année de base - 1992 - comme coefficients de pondération. L'enchaînement se fait en changeant périodiquement l'année de base. Les années de base sont 1961, 1971, 1981, 1986 et 1992. Le PIB et ses composantes sont calculés pour chaque intervalle au prix de l'année de base de l'intervalle; les intervalles sont raccordés ensemble en utilisant le rapport des mesures de chaque année de base calculée d'après deux niveaux de prix (ancienne et nouvelle base). Dans l'ancienne méthode, les comptes du Canada auraient été changés en mai 2001 aux niveaux de prix de 1997.

Récemment, avec l'expansion rapide des technologies de l'information et des communications (TIC) au Canada, la mesure de type Laspeyres a produit des résultats biaisés de manière significative. Il y a eu surestimation de la croissance étant donné que les prix de l'équipement et des services liés à ce secteur de l'économie à croissance rapide ont chuté radicalement depuis l'année de base 1992 suite aux changements technologiques accélérés. L'indice Laspeyres mesure les variations du PIB en additionnant les quantités produites de ces biens puis en les pondérant à l'aide des niveaux de prix de 1992. Cela revient à attribuer à ces biens une pondération près de quatre fois supérieure à celle qu'on aurait obtenue en niveau de prix de 2000. Cette surpondération de l'indice Laspeyres, appelée «biais par substitution », explique pourquoi cette formule produit le taux de croissance du PIB, qui est la limite supérieure des mesures possibles. Elle ne compense pas par une substitution à des biens de prix inférieurs.

L'envergure du biais dépend de la dispersion des prix. Par exemple, si tous les prix augmentent à peu près au même taux, comme c'était le cas pendant la période s'échelonnant du milieu des années 70 au début des années 80, le biais est minime. Toutefois, si les changements technologiques font baisser les prix d'un secteur de l'économie par rapport aux autres prix, comme c'est le cas du milieu des années 80 jusqu'à maintenant, le biais devient alors plus important.

Un indice Paasche, où les prix courants serviraient toujours de base aux coefficients de pondération, ne

weight base, is not a solution. This results in a bias opposite to that of the Laspeyres, with a tendency to understate growth in GDP as ICT prices fall monotonically. Growth in the base year would be measured using current prices, which is as faulty as the reverse. So with a Laspeyres index producing an upper bound to measurement of economic growth and a Paasche index producing the lower bound, the Fisher, which is the geometric average of the two, follows a more stable middle path.

Therefore, the new real GDP is calculated using the Fisher formula, which is the middle ground between the Laspeyres and the Paasche, rebased each quarter to minimise the bias introduced by dispersion.

For the time period 1981 to present, in all but a handful of exceptional quarters, the differences between the Paasche, Fisher and Laspeyres indexes in any individual quarter are fairly small. As well, in a chain index, the differences between using the prior weights, current weights or a combination of the two are greatly reduced. This is because the chain index approximates an "ideal index" for which weights change continuously.

#### How is the Fisher formula calculated?

Previously, table 4 of the National Income and Expenditure Accounts showed the chain Fisher volume indexes for GDP and its major components. This table had been published since 1997 as a supplement to the official estimates on Table 3 which showed 1992 price values.

The Fisher formula calculates each link in the chained volume index as the geometric mean of the Laspeyres (fixed-weighted) index:

$$V_{Lasp}^t = \text{sum}(P^{t-1} Q^t) / \text{sum}(P^{t-1} Q^{t-1})$$

and the corresponding Paasche (current-weighted) index:

$$V_{Paas}^t = \text{sum}(P^t Q^t) / \text{sum}(P^t Q^{t-1})$$

Where  $P^t$  and  $Q^t$  are the price and quantity series and  $t$  refers to the reference quarter. They are summed across the entire commodity detail of expenditure based GDP.

The formulas above cannot be used as written because, in practice, price levels (as opposed to price indexes) and quantity series are not available.

représente pas une solution. Cette méthode produit un biais inverse à celui de type Laspeyres et a tendance à sous-estimer la croissance du PIB à cause d'une baisse monotone des prix des TIC. La croissance dans l'année de base serait mesurée en utilisant des prix courants, ce qui n'est pas mieux que l'inverse. Avec un indice de type Laspeyres produisant une limite supérieure de la mesure de la croissance économique et un indice de type Paasche produisant la limite inférieure, l'indice de type Fisher, qui représente la moyenne géométrique des deux, suit un chemin intermédiaire plus stable.

Par conséquent, le nouveau PIB en termes réels, basé sur la formule Fisher, laquelle représente un mi-chemin entre le Laspeyres et le Paasche, enchaîné à chaque trimestre, minimisera le biais introduit par la dispersion.

Pour la période de 1981 jusqu'à aujourd'hui, et dans presque tous les trimestres, les écarts entre les indices Paasche, Fisher et Laspeyres dans un trimestre donné sont relativement infimes. De plus, dans un indice en chaîne, l'écart provenant de l'utilisation de pondérations antérieures ou courantes ou d'une combinaison des deux, diminue de façon marquée du fait que l'indice en chaîne s'approche d'un « indice idéal » dont les coefficients de pondération changent continuellement.

#### Comment calcule-t-on la formule de Fisher?

Antérieurement, le tableau 4 des Comptes nationaux des revenus et des dépenses (no 13-001 au catalogue) présentait les indices de volume en chaîne Fisher pour le PIB et ses principales composantes. Ce tableau est paru depuis 1997 à titre de supplément aux estimations officielles du tableau 3 qui présente les valeurs en prix de 1992.

La formule Fisher calcule chaque lien dans l'indice de volume en chaîne comme la moyenne géométrique de l'indice Laspeyres (à pondération fixe) :

$$V_{Lasp}^t = \text{somme}(P^{t-1} Q^t) / \text{somme}(P^{t-1} Q^{t-1})$$

et de l'indice Paasche correspondant (à pondération courante) :

$$V_{Paas}^t = \text{somme}(P^t Q^t) / \text{somme}(P^t Q^{t-1})$$

Où  $P^t$  et  $Q^t$  représentent les séries de prix et de quantités, et  $t$  désigne le trimestre de référence. Toutes les données détaillées du PIB en termes de dépenses entrent dans le calcul.

Dans la pratique, on ne peut utiliser telles quelles ces formules, car on n'a pas accès aux niveaux de prix (plutôt qu'aux indices de prix) ni aux séries de quantités.

To derive usable formulas, first note that  $P^t Q^t$  (price times quantity) is the current dollar ( $C^t$ ) series. Secondly, modify the formulas to replace the price series by price relatives, that is, the ratios of prices from one period to another. These are readily available using price index series.

This gives the equivalent formulas:

$$V_{Lasp}^t = \text{sum}(C^t (P^{t-1} / P^t)) / \text{sum}(C^{t-1})$$

$$V_{Paas}^t = \text{sum}(C^t) / \text{sum}(C^{t-1} (P^t / P^{t-1}))$$

These are the formulas that are used in practice.

#### At what level of detail is the calculation done?

The summation is applied to the components of GDP at the most detailed level possible, consistent with published data. Currently, 381 components of GDP are used:

51	Personal expenditures, goods
79	Personal expenditures, services
25	Government expenditures
32	Capital formation
56	Investment in inventories
68	Imports
69	Exports
1	Statistical discrepancy
381	Total

The 381 components represent the level of detail for which stable seasonal patterns can be identified, to provide publishable quality seasonally adjusted data.

Even at the level of detail used for the summations, price data must be derived implicitly as the ratio of current to constant price values. For most series this works well. For the inventory series however, the implicitly derived price series are not valid. This is because the inventory current and constant price values fluctuate about zero and it is not uncommon for the constant price values to be close to zero or negative while the current dollar value is not. In such cases, the ratios of the two series take on extremely large values or negative values, and these are not acceptable in a price series. Therefore, for inventories, the method is modified.

Pour dériver des formules utilisables, on doit d'abord souligner que  $P^t Q^t$  (prix multiplié par quantité) constitue la série en dollars courants ( $C^t$ ). En second lieu, on modifie les formules pour remplacer les séries de prix par des rapports de prix d'une période à une autre. On peut facilement les obtenir en utilisant les séries des indices de prix.

On obtient alors les formules équivalentes suivantes :

$$V_{Lasp}^t = \text{somme}(C^t (P^{t-1} / P^t)) / \text{somme}(C^{t-1})$$

$$V_{Paas}^t = \text{somme}(C^t) / \text{somme}(C^{t-1} (P^t / P^{t-1}))$$

Voilà les formules qu'on utilise dans la pratique.

#### À quel niveau de détail le calcul est-il fait?

La sommation se fait sur des composantes du PIB au niveau de détail le plus fin possible, en conformité avec les données publiées. À l'heure actuelle, on utilise 381 composantes du PIB :

51	Dépenses personnelles, biens
79	Dépenses personnelles, services
25	Dépenses des administrations publiques
32	Formation de capital
56	Investissements en stocks
68	Importations
69	Exportations
1	Divergence statistique
381	Total

Les 381 composantes représentent le niveau de détail auquel on peut associer des tendances saisonnières stables qui fourniront des données désaisonnalisées de qualité publiable.

Même au niveau de détail utilisé pour les sommations, on doit dériver implicitement les données sur les prix en calculant le rapport des valeurs des prix courants aux prix constants. Pour la plupart des séries, cette mesure donne de bons résultats. Toutefois, dans le cas de la série sur les stocks, la série des prix dérivés implicitement n'est pas valide. Cela s'explique parce que les valeurs sur les prix courants et constants des stocks fluctuent autour de zéro et aussi parce qu'il arrive que les valeurs des prix constants se rapprochent de zéro ou soient négatives, alors que les valeurs en dollars courants sont positives. Dans ces cas, les rapports des deux séries prennent des valeurs extrêmement élevées ou des valeurs négatives, qu'on ne peut accepter dans une série de prix. Par conséquent, la méthode est différente pour les stocks.

Previously, the published real (constant price) values for inventories were the quarterly changes in values of the corresponding fixed based Laspeyres real values for stocks of inventories. More accurately, fixed based real values were calculated on a series by series basis and these values were added, implicitly applying the Laspeyres formula since such addition can be done.

The Fisher real values (or chained real values) for inventories can not be obtained simply by adding individual series. Therefore, one must go back one step and apply the Fisher formula to the stock values of inventories. This can be done because the stock series are always large positive values and therefore valid implicit price indexes can be calculated and used in the Fisher formula. The published chain Fisher real values for inventories are then the quarterly changes in values of the corresponding chained Fisher real values for stocks of inventories.

The statistical error also takes negative value, but since it is a single series (as opposed to an aggregate series), it remains unchanged as the current valued series deflated by a price series.

While net trade also fluctuates about zero, in this case we have two distinct components (imports and exports) for which we can calculate indexes. The import components are entered in the summations as negative values, offsetting the export series.

### Are there any drawbacks?

An important consequence of using chain indexes is that the associated volume measures are not additive. That is, the sum of the chained values for each component of an aggregate does not equal the chained value of the aggregate. The values associated with the old Laspeyres volume index were additive from the base year forward (1992 to present) but not for the years prior to the base year which were calculated on other weight bases and chained together. Chaining produces non-additive components. Since the new Fisher measure is chained every quarter, it is also non-additive every quarter.

While this seemingly complicates analysis, conclusions drawn using published data on the Laspeyres formula, even in the years when the data is additive, could be very misleading. For

Antérieurement, les valeurs réelles publiées des stocks (prix constants) représentaient les variations trimestrielles des ces derniers en termes réels, c'est à dire selon une formule de type Laspeyres. Plus précisément, les valeurs en termes réels étaient calculées série par série et étaient ensuite additionnées, ce qui implique l'application de la formule de type Laspeyres pour laquelle une telle addition est possible.

Les valeurs en termes réels de type Fisher (ou valeurs réelles enchaînées) des stocks ne peuvent être obtenues par la simple addition des séries individuelles. Il faut donc revenir en arrière d'un cran et appliquer la formule Fisher à la série de la valeur des stocks. Ce calcul est possible puisque la série des stocks représente toujours de très grosses valeurs positives et par conséquent, des indices implicites de prix peuvent être calculés, lesquels sont utilisés dans la formule Fisher. Les valeurs publiées des stocks en termes réels enchaînées de type Fisher sont donc les variations en valeur trimestrielle des valeurs correspondantes des stocks en termes réels enchaînées de type Fisher.

L'erreur statistique peut aussi être négative mais puisqu'il s'agit d'une seule série (comparativement à une série agrégée), celle-ci demeure inchangée, c'est à dire la série en dollars courants dégonflée par une série de prix.

Même si le commerce net fluctue également autour de zéro, nous disposons dans ce cas de deux composantes distinctes (les importations et les exportations) pour lesquelles des indices peuvent être calculés. Les composantes des importations font partie des sommations comme valeurs négatives neutralisant la série sur les exportations.

### Y a-t-il des inconvénients?

Une des conséquences importantes de l'utilisation d'indices en chaîne vient du fait que les mesures en volume correspondantes ne sont pas additives. Autrement dit, la somme des valeurs enchaînées de chaque composante d'un agrégat ne correspond pas à la valeur enchaînée de l'agrégat. Les valeurs associées à l'indice de volume Laspeyres sont additives à partir de l'année de base (de 1992 jusqu'à aujourd'hui) mais non pour les années antérieures à l'année de base, auquel cas le calcul s'est fait à l'aide d'autres bases de pondération qu'on a ensuite enchaînées. L'enchaînement produit des composantes non additives. Étant donné que la nouvelle mesure de type Fisher fait l'objet d'un enchaînement trimestriel, elle est également non additive pour chacun des trimestres.

Bien que cela semble compliquer l'analyse, les conclusions obtenues à l'aide des données publiées sur la formule Laspeyres, même dans les années où les données sont additives, pourraient être très trompeuses.

example, at a quick glance, from the 1992 prices data it appeared that computers and related equipment accounted for about 25% of total exports of goods in the year 2000. The question this really answers is: *What share of exports would computers and related equipment account for if they were sold at 1992 prices?* In fact, at today's prices this commodity group accounts for about 10% of exports. This is a more relevant ratio in that it relates to the resources used and the incomes gained from the production of these commodities given today's price levels.

What can be more informative from the Fisher formula is the contribution to growth of any commodity group. Since the data is non-additive, this is not a straightforward calculation and this is why "contribution to change" calculations are provided with all published chained 1997 dollar data, for all components excluding inventories.

Our primary reference has been the United Nations "System of National Accounts 1993", chapter 16 which recommends the use of chain Fisher indexes for measuring volume changes in GDP. There are many references available in this issue.

Par exemple, au premier coup d'œil, il semble, d'après les données en prix de 1992, que les ordinateurs et le matériel connexe ont compté en l'an 2000 pour près de 25 % de toutes les exportations de biens. Or, cette affirmation répond à la question suivante : *Quel pourcentage des exportations représentent les ordinateurs et le matériel connexe s'ils étaient vendus aux prix de 1992 ?* De fait, aux prix d'aujourd'hui, ce groupe de produits représente environ 10 % des exportations. Ce taux est beaucoup plus pertinent puisqu'il englobe les ressources utilisées et les recettes obtenues de la production de ces biens aux niveaux des prix d'aujourd'hui.

Ce qui devient plus intéressant avec la formule Fisher, c'est la contribution à la croissance d'un ou de groupes de biens et services. Vu que les données ne sont pas additives, ce calcul n'est pas simple et c'est pourquoi on présente la « contribution au changement » avec toutes les données publiées en dollars enchaînés de 1997 à l'exception des stocks.

Le chapitre 16 du « Système de la comptabilité nationale 1993 » des Nations Unies représente notre référence principale. On y recommande l'utilisation d'indices en chaîne Fisher pour mesurer les variations de volume du PIB. On trouvera de nombreuses références dans ce numéro.

## Capitalization of software in the national accounts: sources and methods

With the first quarter 2001, software investment is included for the first time in GDP in the National Economic and Financial Accounts going back to 1981. It will also be included in the Provincial Economic Accounts, Input-Output Accounts and Industry Measures Accounts when they are released in Fall 2001. Preliminary estimates of software capital stocks were included in the National Balance Sheet Accounts released in March 2001. This mini post-historical revision brings Canada in line with a number of countries, including the U.S. and other G-7 member nations, who introduced software into their GDP over the last few years. It also brings Canada in line with the 1993 SNA recommendation that business and government acquisition of software be treated in national accounts as an investment as opposed to a current expense. Software is now treated like any other capital input that is used repeatedly in production over a year or more whereas, formerly, it was treated as if it were fully used up during the production period like any other intermediate input. This new accounting for software has raised the level of GDP although the effects on GDP growth turn out to be relatively small.

Software is characterized by three types: pre-packaged, custom-design and own-account. Pre-packaged software is of the sort that can be purchased 'off-the-shelf' and is typically mass-produced and sold or licensed in standardized form. It is intended for generalized uses common to the every-day operations of businesses and governments. Custom-design software, by contrast, is intended for specialized uses. It is typically developed for and tailored to a specific organization's needs by some third party software developer under contract. Customized software has limited application beyond the particular 'business problem' it is designed to solve. Like custom-design, own-account software is specialized to a specific organization's needs, and distinguished only insofar as its development is undertaken 'in-house' by employees within the organization rather than being contracted out.

Because expenditures on software are not always tracked separately or treated uniformly in organizations' accounting records and because Statistics Canada's surveys haven't always asked for the details of these specific expenditures, the estimation of software investment relies on indirect

## Capitalisation des logiciels dans la comptabilité nationale : sources et méthodes

Avec le premier trimestre 2001, l'investissement en logiciels fait partie du PIB pour la première fois dans les Comptes financiers et économiques nationaux, rétroactivement à 1981. À l'automne 2001, il fera également partie des Comptes économiques provinciaux, des Comptes d'entrées-sorties et des comptes des mesures des industries. Les comptes du bilan national publiés en mars 2001 comprenaient des estimations préliminaires des stocks de capital en logiciels. Par cette mini-révision posthistorique, le Canada s'aligne sur plusieurs pays, dont les États-Unis et les autres nations membres du G7, qui ont commencé à compter les logiciels dans leur PIB depuis quelques années. Le Canada s'aligne du même coup sur la recommandation du SCN de 1993, selon laquelle l'acquisition de logiciels par les entreprises et les administrations publiques doit être traitée dans les comptes nationaux comme investissement plutôt que comme dépense courante. Les logiciels sont désormais traités comme tout autre facteur de production faisant l'objet d'une utilisation répétitive dans la production sur une année ou plus, alors qu'ils avaient été traités jusqu'ici comme s'ils étaient entièrement consommés pendant la période de production comme n'importe quel autre bien intermédiaire. Cette nouvelle comptabilisation des logiciels a accru le niveau du PIB, mais les effets sur la croissance du PIB se révèlent relativement insignifiants.

Il y a trois types de logiciels : préemballés, personnalisés et internes. Les logiciels préemballés sont ceux qui s'achètent en vente libre et qui sont typiquement issus d'une production de masse et vendus ou donnés sous licence sous une forme normalisée. Ils sont destinés à des utilisations généralisées qui sont usuelles dans les opérations quotidiennes des entreprises et des administrations publiques. Les logiciels personnalisés, par contraste, sont destinés à des utilisations spécialisées. Ils sont typiquement créés et adaptés en réponse aux besoins d'un organisme particulier par un concepteur contractuel. Les logiciels personnalisés ont une application limitée au-delà du « problème d'affaires » particulier qu'ils sont destinés à régler. Comme les logiciels personnalisés, les logiciels internes sont spécialisés et répondent aux besoins d'un organisme particulier, et leur seule caractéristique distinctive est que leur création est assurée « à l'interne » par les employés de l'organisme plutôt qu'en sous-traitance.

Parce que les dépenses en logiciels ne sont pas toujours indiquées séparément ou traitées uniformément dans les registres comptables, et parce que les enquêtes de Statistique Canada n'ont pas toujours cherché de détails sur ces dépenses particulières, l'estimation de l'investissement en logiciels s'appuie sur des méthodes

methods. In the case of purchased software, pre-packaged and custom-design, the method involves estimation of the components of the software market in Canada, with investment determined residually as the amount that equates demand with supply. In the case of own-account, the method rests on an estimation of the wage bill for computer programmers and systems analysts as a starting point for assessing the costs of software developed in-house for own-use.

Not all purchases or costs related to software acquisition are included as investment. In particular, expenditures on repair and maintenance (e.g., Y2K and other emergency fixes, routine debugging and re-coding to accommodate changes to input data) are not included, nor is spending on employees' training on software (unless part of a package deal). Purchased software that gets embedded in hardware and then re-sold continues to be treated as an intermediate use to avoid double-counting (i.e., the initial purchase is deemed to be intermediate, while the subsequent purchase of hardware (with embedded software) is treated as investment). As well, the costs of developing software that is to be sold are excluded from the own-account estimates in order to avoid double-counting with purchased software.

Software investment here covers organizations' capital plus non-capital spending, essentially treating all of their software purchases and own-account development costs as capital outlays, irrespective of how these outlays are treated on their books. Some direct estimates for the actual capital spending component (as reported in accounting records) will soon be available, as a result of the introduction of 'software' as an explicit asset category on Statistics Canada's 1998 Survey of Capital and Repair Expenditures (CAPEX). It is believed that the Survey has been capturing a significant portion of software investment in the past, but under computer hardware. An adjustment to the hardware investment series is made to remove these amounts in order, again, to avoid a double-count. The resulting downward revision to hardware goes a long way to explaining the minimal effects of software on GDP growth.

### Effects on GDP

The new treatment of software as investment affects a number of series in the Income and Expenditure Accounts. The net effect on GDP is to

indirectes. Dans le cas des logiciels achetés, préemballés et personnalisés, la méthode comporte l'estimation des composantes du marché du logiciel au Canada, et l'investissement est déterminé de façon résiduelle comme le montant qui réalise l'équilibre de l'offre et de la demande. Dans le cas des logiciels personnalisés, la méthode s'appuie sur une estimation de l'enveloppe salariale des programmeurs et des analystes de systèmes, comme point de départ de la détermination des coûts des logiciels créés à l'interne pour les besoins de l'entreprise même.

Ce ne sont pas tous les achats et tous les coûts reliés à l'acquisition des logiciels qui sont comptés comme investissement. En particulier, les dépenses de réparation et d'entretien (ex., les adaptations A2K et autres corrections d'urgence, le débogage de routine et le recodage que nécessitent les changements aux données d'entrée) ne sont pas comprises, pas plus d'ailleurs que les dépenses pour l'initiation des employés aux logiciels (sauf si elle fait partie d'un forfait). Quant aux logiciels achetés qui sont incorporés dans un matériel puis revendus, on continue de les traiter comme utilisation intermédiaire pour éviter les doubles comptes (c.-à-d. l'achat initial est réputé intermédiaire, tandis que l'achat subséquent du matériel (avec le logiciel incorporé) est traité comme investissement). De même, on exclut des estimations relatives aux logiciels internes les coûts de création des logiciels destinés à être vendus, afin d'éviter les doubles comptes avec les logiciels achetés.

L'investissement en logiciels ici englobe les dépenses en capital et autres qu'en capital, si bien que la totalité des achats de logiciels et des coûts de création de logiciels internes entre essentiellement dans les dépenses en capital, indépendamment de la façon dont ils sont comptabilisés dans les registres de l'organisme. Il y aura bientôt certaines estimations directes pour la composante des dépenses réelles en capital (selon les registres comptables), par suite de l'introduction des «logiciels» comme catégorie d'actif explicite dans l'Enquête de 1998 de Statistique Canada sur les dépenses en immobilisations et en réparations (EDIR). On estime que l'enquête a saisi une proportion importante de l'investissement en logiciels dans le passé, mais dans le matériel informatique. On apporte un rajustement à la série de l'investissement en matériel pour la corriger de ces montants, afin, encore une fois, d'éviter les doubles comptes. La révision en baisse qui en résulte pour le matériel contribue pour beaucoup à expliquer les effets minimes des logiciels sur la croissance du PIB.

### Effets sur le PIB

Le nouveau traitement des logiciels comme investissement a des incidences sur plusieurs séries des Comptes des revenus et des dépenses. L'effet net sur le



raise it by the amount of business investment in software (net of the reduction to business hardware investment) plus the software capital consumption of governments (net of the reduction to government hardware consumption).

On the expenditure-side, government current expenditure on goods and services is reduced by the amount of government software investment, while government gross fixed capital formation is raised by the same amount and reduced by the adjustment to government hardware investment. Government current expenditure on goods and services is raised by capital consumption of software and reduced by the adjustment to hardware consumption. Business gross fixed capital formation is raised by the amount of investment in software and reduced by the adjustment to hardware investment.

On the income-side, corporation profits before taxes, government business enterprise profits before taxes and the net income of unincorporated businesses are each raised by the amount of software investment (net of the reduction to hardware investment), and reduced by software capital consumption (net of the reduction to hardware consumption). Capital consumption allowances are raised by both business sector and government software capital consumption and lowered by the reduction to hardware consumption in both sectors.

### Comparisons with the U.S.

Many observers will no doubt be interested to compare the software results for Canada with those of the U.S. While the methodology here largely follows the U.S. Bureau of Economic Analysis (BEA), a few key differences between the two should be borne in mind when making comparisons.

First, the effect of treating software as investment appears to have had a more substantial effect on GDP growth in the U.S. than in Canada. This stems in good part from differences in how software (purchased separately from hardware but reported as capital spending in organizations' accounting records) was treated in the U.S. and Canada prior to its inclusion in GDP as investment. It was explicitly reclassified as a current expense by the U.S. BEA while, at Statistics Canada, it was implicitly classified as hardware investment. Thus, in order to include software as investment in GDP, all business and government spending on software

PIB est de le majorer du montant de l'investissement en logiciels des entreprises (net de la réduction de l'investissement en matériel des entreprises), augmenté de la consommation de capital des administrations publiques (nette de la réduction de la consommation de matériel des administrations publiques).

Du côté des dépenses, les dépenses publiques courantes en biens et services sont diminuées du montant de l'investissement en logiciels des administrations publiques, tandis que la formation brute de capital fixe des administrations publiques est majorée d'autant et diminuée de la correction de l'investissement en matériel. Les dépenses publiques courantes en biens et services sont majorées de la consommation de capital en logiciels et diminuées de la correction de la consommation de matériel. La formation brute de capital fixe des entreprises est majorée du montant de l'investissement en logiciels et réduite de la correction de l'investissement en matériel.

Du côté du revenu, les bénéfices des sociétés avant impôts, les bénéfices des entreprises publiques avant impôts et le revenu net des entreprises individuelles sont dans chaque cas majorés du montant de l'investissement en logiciels (net de la réduction de l'investissement en matériel), et réduits de la consommation de capital en logiciels (nette de la réduction de la consommation de matériel). La provision pour consommation de capital est augmentée à la fois de la consommation de capital en logiciels du secteur des entreprises et des administrations publiques, puis diminuée de la réduction de la consommation de matériel dans les deux secteurs.

### Comparaisons avec les États-Unis

De nombreux observateurs voudront sans doute comparer les résultats relatifs aux logiciels pour le Canada avec ceux des États-Unis. Bien que la méthodologie utilisée ici suive de près celle du Bureau of Economic Analysis (BEA), il y a quelques différences essentielles à prendre en compte dans les comparaisons.

Premièrement, le traitement des logiciels comme investissement semble avoir eu un effet beaucoup plus important sur la croissance du PIB aux États-Unis qu'au Canada. Cela vient en bonne partie des différences de la façon dont les logiciels (achetés séparément du matériel, mais déclarés comme dépenses en capital dans les registres comptables des organismes) étaient traités aux États-Unis et au Canada avant leur prise en compte dans le PIB à titre d'investissement. Le BEA (Survey of Current Business, août 1998) les a reclassés comme dépenses courantes, alors que Statistique Canada les classait implicitement comme investissement en matériel. Ainsi, pour inclure les logiciels comme

was added to GDP as 'new investment' by the U.S. BEA while, for Canada, only the non-capital spending is added.

Second, trade in software services (as measured in Balance of Payments (BOP)) isn't taken into account in the U.S. work, while it's taken into account here. Third, the adjustment for custom-design software embedded in hardware and/or sold is more substantial for Canada than in the U.S. The adjustment here covers a range of industries and leads to a 10% reduction of custom software investment. In the U.S. case, the adjustment is limited to custom-inputs to the computer manufacturing industry only and has a negligible impact on custom investment. Last, while the methodology for own-account investment is essentially the same, its total cost is estimated at just over twice the labour cost in the U.S., but only 1.5 times the labour cost here in Canada. In addition, the government share of own-account is much lower in the U.S. (16% in 1998) than here (29%).

Details of the U.S. methodology can be found in the Survey of Current Business, August 1998 and December 1999 issues, as well as the paper "Software Prices and Real Output: Recent Developments at the Bureau of Economic Analysis" (April 2000) by Robert Parker and Bruce Grimm. The following describes the sources and methods for software investment in the Canadian System of National Accounts and its implementation in the quarterly National Economic and Financial Accounts.

### **Purchased software**

As mentioned above investment in prepackaged and custom-design software is derived indirectly via estimation of both the supply and demand for software. The supply consists of domestic production, plus imports, plus the wholesale, retail and tax margins on software sales in Canada. Investment in software is then determined as the amount that equates demand to supply or, more precisely, as the total supply of software net of the purchases by resident households and by non-residents. The table below shows how this approach works in practice, using the 1998 benchmarks (reconciled with the I/O Accounts) as an example and omitting some of the details.

investissement dans le PIB, le BEA (Survey of Current Business, novembre 1999) a ajouté toutes les dépenses en logiciels des entreprises et des administrations publiques dans le PIB comme «nouvel investissement », alors que, pour le Canada, seules les dépenses autres qu'en capital sont ajoutées.

Deuxièmement, le commerce des services logiciels mesuré dans la Balance des paiements (BDP) n'est pas pris en compte aux États-Unis, alors qu'il l'est ici. Troisièmement, la correction pour les logiciels personnalisés incorporés dans le matériel et/ou vendus est plus importante pour le Canada que pour les États-Unis. La correction ici couvre une gamme de branches d'activité économique et amène une réduction de 10 % de l'investissement en logiciels personnalisés. Dans le cas des États-Unis, la correction est limitée aux intrants personnalisés dans l'industrie de la fabrication d'ordinateurs seulement et a un effet négligeable sur l'investissement en logiciels personnalisés. Enfin, alors que la méthodologie pour l'investissement en logiciels internes est essentiellement la même, son coût total est estimé à un peu plus de deux fois le coût de main-d'œuvre aux États-Unis, mais à seulement 1,5 fois le coût de main-d'œuvre ici au Canada. En outre, la part des logiciels internes qui revient aux administrations publiques est beaucoup plus faible aux États-Unis (16 % en 1998) qu'ici (29 %).

On peut trouver les détails de la méthodologie américaine dans les éditions d'août 1998 et décembre 1999 de Survey of Current Business, aussi bien que l'article de Robert Parker et Bruce Grimm intitulé "Software Prices and Real Output : Recent Developments at the Bureau of Economic Analysis" (avril 2000). Ce qui suit décrit les sources et méthodes de l'investissement en logiciels dans le Système canadien des comptes nationaux ainsi que son incorporation dans les Comptes financiers et économiques nationaux trimestriels.

### **Logiciels achetés**

Ainsi qu'il est mentionné plus haut, l'investissement en logiciels préemballés et personnalisés est établi indirectement par estimation de l'offre et de la demande de logiciels. L'offre est formée de la production intérieure, majorée des importations et des marges de gros, de détail et de taxes sur les ventes de logiciels au Canada. L'investissement en logiciels devient alors le montant qui équilibre la demande et l'offre ou, plus précisément, l'offre totale de logiciels, nette des achats des ménages résidents et des non-résidents. Le tableau ci-après montre comment cette approche fonctionne dans la pratique, en utilisant les repères de 1998 (après rapprochement avec les Comptes d'E/S) à titre d'exemple et en omettant certains des détails.

<b>SOFTWARE COMMODITY-FLOWS, 1998, (\$ millions)</b>	<b>Total</b>	<b>Pre-packaged Préemballés</b>	<b>Custom-design Personnalisés</b>	<b>FLUX DE LOGICIELS, 1998 (millions de \$)</b>
Domestic production	6,389	3,179	3,210	Production intérieure
+ Margins on domestic sales (incl. imports)	1,728	1,669	59	+ Marges sur les ventes intérieures
+ Imports	2,002	1,008	994	+ Importations
<b>= Total supply of software</b>	<b>10,117</b>	<b>5,855</b>	<b>4,262</b>	<b>= Offre totale de logiciels</b>
- Exports	2,151	1,061	1,090	- Exportations
- Personal expenditure	410	410	0	- Dépenses personnelles
<b>= Intermediate use of software (former accounting)</b>	<b>7,557</b>	<b>4,385</b>	<b>3,172</b>	<b>= Utilisation intermédiaire de logiciels (ancienne formule)</b>
- Software embedded in hardware	373	12	361	- Logiciels incorporés dans le matériel
<b>= Investment in software (new accounting)</b>	<b>7,185</b>	<b>4,373</b>	<b>2,812</b>	<b>= Investissement en logiciels (nouvelle formule)</b>
<i>Note: Figures may not add due to rounding. For comparison, own-account is \$3,372 million, giving a grand total of \$10,557 million software investment for 1998.</i>				
<i>Note: Les données peuvent ne pas s'additionner, dû à l'arrondissement. En comparaison, l'investissement en logiciels internes est de 3,372 millions de dollars pour un grand total de 10,557 millions de dollars d'investissement en 1998.</i>				

Domestic production of software (valued at producer prices, i.e., prices at the 'factory gate') includes receipts from sales as well as licensing of pre-packaged software and, in the case of custom software, it includes receipts from sales as well as royalties paid from abroad. The main sources are Statistics Canada's annual surveys of Computer Services and of International Transactions in Commercial Services. Software Publishing (NAICS 511210) accounts for 85% of domestic production of pre-packaged software, while Computer Systems Design and Related Services (NAICS 541510) accounts for 92% of domestic production of custom software. As a whole, the computer service industries account for virtually all software production in Canada.

Margins are added in order to balance supply with demand at prices paid by purchasers (which reflect additional distribution costs and taxes, on top of producer prices). The margin amounts come from the I/O Accounts, which in turn draw on Statistics Canada's Wholesale and Retail Trade Surveys and detailed information on commodity taxes. In the case of custom-design, wholesale and retail channels are largely avoided, so the relatively low margins here reflect only taxes.

Imports cover merchandise imports of software as well as royalties paid to non-residents, in the case

La production intérieure de logiciels (évaluée aux prix à la production, c.-à-d. aux prix « sortie usine ») comprend les recettes des ventes ainsi que les licences de logiciels préemballés et, dans le cas des logiciels personnalisés, les recettes des ventes ainsi que les redevances de l'étranger. Les principales sources sont les Enquêtes annuelles de Statistique Canada sur les services informatiques et sur les opérations internationales de services commerciaux. L'édition de logiciels (SCIAN 511210) représente 85 % de la production intérieure de logiciels préemballés, tandis que la conception de systèmes informatiques et les services connexes (SCIAN 541510) forment 92 % de la production intérieure de logiciels personnalisés. L'ensemble du compte des industries des services informatiques représente la quasi-totalité de la production de logiciels au Canada.

On ajoute des marges pour équilibrer l'offre et la demande aux prix payés par les acheteurs (qui reflètent les coûts de distribution et les taxes, en sus des prix à la production). Les montants des marges proviennent des Comptes d'E/S, qui, eux-mêmes, sont fondés sur les Enquêtes sur le commerce de gros et de détail de Statistique Canada et sur des renseignements détaillés sur les taxes à la consommation. Dans le cas des logiciels personnalisés, on évite essentiellement les canaux de gros et de détail, de sorte que les marges relativement faibles ici ne reflètent que les taxes.

Les importations couvrent les importations de logiciels ainsi que les redevances versées à des non-résidents,

of custom software. Some 25% of software goods imports (1998) are actually customized software coming into Canada on physical media (e.g., tapes, diskettes). Since custom-software is viewed as a service, it is regularly removed from merchandise import data via a Balance of Payments (BOP) adjustment to avoid double-counting with BOP payments for computer services. The amount removed is included above as an import of custom software, while the amount left over is included as a pre-packaged software import.

There are some limitations with respect to coverage of the surveys of International Transactions in Commercial Services. First, in the case of site licenses for software, end-users who deal with Canadian distributors may consider the transaction to be with a resident and thus report no import, while distributors report only commission income, but no imports. A coverage adjustment is made for such transactions. Second, governments and non-profit organizations are not included in the surveys. Last, while the surveys cover business payments made abroad for software downloaded over the internet (in principle at least), such payments are not identifiable from imports of other computer services and thus not included above.

Exports cover both merchandise exports and re-exports (which are treated here entirely as pre-packaged software), foreign receipts, excluding royalties, from custom software (from the Survey of Computer Services), as well as receipts of license fees and other software royalties paid from abroad (from the surveys of International Transactions in Commercial Services). Merchandise exports include a BOP adjustment, supplied by the U.S. BEA, which raises the Customs export values by 55%. The adjustment is to correct an underestimation stemming from media-valuation in the U.S. Customs data on imports of software (there's no similar concern with Canadian import data, where valuation is on content). Receipts from license fees are wholly attributed to pre-packaged software, while receipts of other software royalties are attributed to exports of custom-design software.

Personal expenditure covers consumer spending on pre-packaged software, obtained from Statistics Canada's annual Survey of Household Spending. These figures exclude spending on electronic games (as do software imports and exports, where

dans le cas des logiciels personnalisés. Environ 25 % des importations de biens logiciels (1998) sont en réalité des logiciels personnalisés entrant au Canada sur supports matériels (p. ex., bandes, disquettes). Puisque les logiciels personnalisés sont considérés comme un service, on les exclut périodiquement des données sur les importations de marchandises par une correction de la balance de paiements (BDP) afin d'éviter les doubles comptes avec les paiements BDP pour les services informatiques. Le montant éliminé est inclus ci-dessus dans les importations de logiciels personnalisés, et le reste entre dans les importations de logiciels préemballés.

Il y a quelques limites pour ce qui est de la couverture des enquêtes sur les opérations internationales de services commerciaux. D'abord, dans le cas des licences de site pour les logiciels, les utilisateurs finals qui traitent avec des distributeurs canadiens peuvent considérer que l'opération a été faite avec un résident et ne pas déclarer d'importations, tandis que les distributeurs ne déclarent que du revenu de commissions, mais pas d'importations. Un ajustement de couverture est apporté ici, pour de telles transactions. En second lieu, les enquêtes ne rejoignent pas les administrations publiques et les organismes sans but lucratif. Enfin, alors que les enquêtes couvrent les paiements que les entreprises font à l'étranger pour des logiciels téléchargés par Internet (en principe, tout au moins), il est impossible d'isoler ces paiements des importations d'autres services informatiques, si bien qu'ils ne figurent pas ici.

Les exportations couvrent à la fois les exportations et les réexportations de marchandises (qui sont traitées ici entièrement comme logiciels préemballés), les recettes étrangères, sans les redevances, au titre des logiciels personnalisés (selon l'Enquête sur les services informatiques), ainsi que les recettes des droits de licence et les autres redevances de logiciels provenant de l'étranger (selon l'Enquête sur les opérations internationales de services commerciaux). Les exportations de marchandises comprennent une correction BDP, communiquée par le U.S. BEA, qui majore les valeurs des exportations de 55%. La correction a pour objet de corriger une sous-estimation découlant de l'évaluation des supports dans les données des Douanes américaines sur les importations de logiciels (le problème ne se pose pas avec les données sur les importations canadiennes, où l'évaluation porte sur le contenu). Les recettes des droits de licence sont entièrement attribuées aux logiciels préemballés, tandis que celles des autres redevances de logiciels le sont aux exportations de logiciels personnalisés.

Les dépenses personnelles couvrent les dépenses de consommation en logiciels préemballés, selon l'Enquête annuelle de Statistique Canada sur les dépenses des ménages. Ces chiffres excluent les dépenses pour les jeux électroniques (tout comme les importations et les

there's a separate set of codes to capture games, electronic encyclopedias, and the like).

Regarding software that gets embedded in hardware (and counted as hardware investment), a deduction is made to avoid counting it a second time under software investment. There's no direct source of information for the amounts involved, so this deduction rests on assumptions that stand to be revisited. The deduction is arbitrarily set at 50% of the purchases of pre-packaged software by the computer manufacturing industry, on the assumption that this is the only industry engaged in purchasing and installing pre-packaged software in hardware and that some of its purchases are for this purpose (and others for investment). It is arbitrarily set at 40% of the purchases of custom-design software in printing, publishing & allied, machinery & transportation equipment, electrical and electronics and other manufacturing, as well as business services (which includes computer services), on the assumption that these industries embed some of their purchased custom software in their products.

Last, the investment in pre-packaged and custom-design software is split between business and government. Government investment is estimated from administrative data on software purchases, survey data on industry sales to government (Survey of Computer Services), and capital spending on software (CAPEX). Business investment is residually derived. It might be noted that, starting in April 2001, the federal government has included capitalized software on its own books, thus providing a direct source of information for use in the GDP accounts.

### Own-account software

There's no source of direct information on the value of in-house software developed for own-use. Thus, as is the practice elsewhere, own-account software investment is built up from estimates of the labour cost for persons engaged in software development. The estimates (which are done at a detailed industry level) are benchmarked on quinquennial Census of Population data on the annual aggregate wage and salary income of computer programmers and systems analysts. These figures are raised for additional costs faced by employers, such as employment insurance, public and private pension plan premiums, etc. to arrive at a more comprehensive labour cost. The table below shows the various steps for own-account for the most recent benchmark year, omitting some of the

exportations, où il y a un ensemble de codes distincts pour les jeux, les encyclopédies électroniques, et ainsi de suite).

Dans le cas des logiciels incorporés dans le matériel (et comptés comme investissement en matériel), il y a une déduction pour éviter de les compter une deuxième fois dans l'investissement en logiciels. Il n'y a pas de source directe d'information pour les montants concernés, de sorte que cette déduction s'appuie sur des hypothèses qui restent à revoir. La déduction est arbitrairement fixée à 50 % des achats de logiciels préemballés par le secteur de la fabrication des ordinateurs, conformément à l'hypothèse voulant que c'est la seule industrie qui achète et installe des logiciels préemballés dans du matériel et que certains de ses achats sont à cette fin (et d'autres pour investissement). Elle est arbitrairement fixée à 40 % des achats de logiciels personnalisés dans l'impression, l'édition et les industries connexes, les machines et le matériel de transport, l'électricité et l'électronique et les autres industries manufacturières, ainsi que dans les services aux entreprises (qui comprennent les services informatiques), selon l'hypothèse selon laquelle ces industries incorporent dans leurs produits une partie des logiciels personnalisés qu'elles achètent.

Enfin, l'investissement en logiciels préemballés et personnalisés est réparti entre les entreprises et les administrations publiques. L'investissement public est estimé à partir des données administratives sur les achats de logiciels, des données d'enquête sur les ventes de l'industrie aux administrations publiques (Enquête sur les services informatiques), et des dépenses en capital pour les logiciels (EDIR). L'investissement des entreprises est établi de façon résiduelle. On pourrait ajouter que, à compter d'avril 2001, le gouvernement fédéral capitalise les logiciels dans sa comptabilité, et qu'il y a là une source directe d'information aux fins des comptes du PIB.

### Logiciels internes

Il n'y a pas de source d'information directe sur la valeur des logiciels internes élaborés à des fins internes. Ainsi, comme c'est la pratique ailleurs, l'investissement en logiciels internes est établi par estimation du coût de main-d'œuvre des personnes œuvrant à la création de logiciels. Les estimations (qui s'effectuent à un niveau détaillé de l'industrie) sont établies par référence aux données sur le revenu salarial global annuel des programmeurs et des analystes de systèmes selon le Recensement quinquennial de la population. Ces chiffres sont augmentés en fonction des coûts supplémentaires qu'assument les employeurs, comme l'assurance-emploi, les primes des régimes de pensions publics et privés, etc., pour le calcul d'un coût de main-d'œuvre plus global. Le tableau ci-après indique les diverses étapes pour les logiciels internes pour l'année de

details

référence la plus récente, sous réserve de l'omission de certains de détails.

<b>OWN-ACCOUNT SOFTWARE BENCHMARKS, 1995, (\$ millions)</b>		<b>REPÈRES DES LOGICIELS INTERNES, 1995 (millions de \$)</b>
Labour cost for computer programmers and systems analysts	7,117	Coût de main-d'œuvre pour les programmeurs et les analystes de systèmes
- Deduction for work on software to be embedded or sold	3,032	- Déduction pour le travail relatif aux logiciels destinés à être incorporés ou vendus
- Deduction for time spent on non-investment related work	2,042	- Déduction pour le temps consacré au travail non relié à l'investissement
<b>= Labour cost of own-account software development</b>	<b>2,043</b>	<b>= Coût de main-d'œuvre de la création de logiciels internes</b>
+ Cost of other inputs	939	+ Coût des autres intrants
<b>= Investment in own-account software</b>	<b>2,982</b>	<b>= Investissement en logiciels internes</b>
<i>Note: Figures may not add due to rounding. For comparison, purchased software amounts to \$4,622 million, giving a grand total of \$7,604 million investment for 1995.</i>		
<i>Note : Les données peuvent ne pas s'additionner, dû à l'arrondissement. En comparaison, les logiciels achetés comptent pour 4,622 millions de dollars, pour un grand total de 7,604 millions de dollars d'investissement en 1995.</i>		

A deduction is made (along the lines of the U.S. method) to avoid double-counting software to be embedded or sold, which is already accounted for under hardware investment or purchased software. In those industries not engaged either in producing software or embedding it in hardware, the labour cost for programmers and systems analysts is about 1% of all wages, salaries and supplementary labour income. This percentage is used to cap the labour cost of programmers and systems analysts in software producing and embedding industries, on the assumption that costs over and above this threshold are related to software production and/or embedding, not the everyday running, maintenance and development of software systems that is nowadays integral to operations in most industries.

The cap results in an overall deduction of \$3 billion (about 43% of the total labour cost attributable to programmers and systems analysts). Almost two-thirds of this deduction is centered in the computer service industries, which employ over one-third of all programmers and systems analysts. Labour income for the industry as a whole is about \$4 billion (1995), 50% of which is attributable to programmers and systems analysts, well above the threshold value of 1%. Applying the cap to total labour income for the industry gives \$40 million allowed as own account software development,

On effectue une déduction (dans le sens de la formule américaine) pour éviter de compter en double les logiciels destinés à être incorporés ou vendus, et qui ont déjà été pris en compte dans l'investissement en matériel ou les logiciels achetés. Dans les industries sans activités de production de logiciels ou d'incorporation de logiciels dans du matériel, le coût de main-d'œuvre pour les programmeurs et les analystes de systèmes est d'environ 1 % de l'ensemble des salaires et du revenu supplémentaire du travail. Ce pourcentage est utilisé pour plafonner le coût de main-d'œuvre des programmeurs et des analystes de systèmes pour les industries de production et d'incorporation des logiciels, dans l'hypothèse selon laquelle les coûts dépassant ce seuil se rapportent à la production et/ou à l'incorporation de logiciels, plutôt qu'aux activités quotidiennes d'exploitation, d'entretien et d'élaboration de systèmes logiciels, aujourd'hui partie intégrante des opérations de la plupart des branches d'activité.

Le plafonnement donne lieu à une déduction globale de 3 milliards de dollars (environ 43 % du coût total de main-d'œuvre attribuable aux programmeurs et analystes de systèmes). Près des deux tiers de cette déduction sont centrés dans les industries de services informatiques, qui emploie plus d'un tiers de l'ensemble des programmeurs et des analystes de systèmes. Le revenu du travail pour ce secteur dans l'ensemble est d'environ 4 milliards de dollars (1995), dont 50 % pour les programmeurs et les analystes de systèmes, ce qui est bien au-dessus de la valeur seuil de 1 %. L'application du plafond au revenu total du travail pour le secteur donne 40 millions de

while the remaining \$1.96 billion in programmer and systems analysts labour income is removed to avoid double-counting with purchased software.

A second deduction is made to avoid counting the time spent on, and labour cost associated with, the routine running and maintenance of computer systems. It is assumed that only half of the work of programmers and systems analysts is on own-account software development and the rest on routine operations, leading to a further 50% reduction. This step simply repeats the U.S. BEA methodology which, in this case, is loosely based on a study of how programmers spend their time.

Last, an amount is added for other, non-labour, costs of own-account software development. This is arrived at by examining the cost structure of a sub-sample of firms in the Survey of Computer Services who derive the majority of their revenues either from custom software development or contract programming. These 'custom software developers' are more labour intensive than the industry as a whole, with labour costs averaging just over two-thirds of total operating expenses (i.e., non-labour costs are about 50% of the labour cost). The estimate from the previous step is then raised by 50% to arrive at own-account software investment. This assumes that the cost structure facing custom software developers adequately represents the cost structure (i.e., the technology) for own-account software development across all industries (business and government); an assumption that merits further investigation.

### Software prices

At present there's no made-in-Canada price index for pre-packaged software, although Statistics Canada is currently developing one aimed for release in 2002. In the meantime, an adjusted version of the U.S. BEA price index for pre-packaged software is used to fill the gap. This index has several parts: the BEA price index for computers and peripherals in private fixed investment (1981-84); an average of the BEA hedonic price index and a matched model price index for spreadsheets and word-processors (1985-93); the BEA matched-model price index (bias-corrected) for selected pre-packaged software (1994-97); and the U.S. Bureau of Labor Statistics producer price index (bias corrected) for pre-packaged applications software (1998 on). The

dollars pour la création de logiciels internes, ce qui laisse 1,96 milliard de dollars en revenu du travail pour les programmeurs et les analystes de systèmes, qu'il faut éliminer pour éviter les doubles comptes avec les logiciels achetés.

On effectue une deuxième déduction pour éviter de compter le temps consacré à l'exploitation et à l'entretien de routine des systèmes informatiques, ainsi que le coût de main-d'œuvre correspondant. On suppose que les programmeurs et les analystes de systèmes ne consacrent que la moitié de leur temps à la création de logiciels internes, et l'autre moitié aux opérations de routine, d'où une autre réduction de 50 %. Cette étape ne fait que reprendre la méthodologie du BEA, qui, dans ce cas, s'appuie *grosso modo* sur les conclusions d'une étude sur ce à quoi les programmeurs consacrent leur temps.

Enfin, on ajoute un montant pour les autres coûts, non salariaux, de la création de logiciels internes. Pour cela, on examine la structure de coûts d'un sous-échantillon d'entreprises ayant participé à l'Enquête sur les services informatiques, qui tirent le plus clair de leurs recettes soit de la création de logiciels personnalisés, soit de la programmation sous contrat. Ces « concepteurs de logiciels personnalisés » ont une plus grande intensité de main-d'œuvre que l'ensemble de l'industrie, où les coûts moyens de main-d'œuvre dépassent tout juste les deux tiers du total des dépenses d'exploitation (c.-à-d. que les coûts autres que de main-d'œuvre sont d'environ 50 % du coût de main-d'œuvre). On majore alors de 50 % l'estimation établie à l'étape précédente pour déterminer l'investissement en logiciels internes. Cela suppose que la structure de coûts des concepteurs de logiciels personnalisés représente bien la structure de coûts (c.-à-d. la technologie) de la création de logiciels internes dans l'ensemble des branches d'activité (entreprises et administrations publiques), hypothèse qui reste à approfondir.

### Prix des logiciels

À l'heure actuelle, il n'y a pas d'indice de prix fait au Canada pour les logiciels préemballés, mais Statistique Canada travaille à en créer un qui devrait être prêt l'an prochain. Entre-temps, on utilise une version corrigée de l'indice de prix du BEA pour les logiciels préemballés afin de combler cette lacune. Cet indice compte plusieurs éléments : l'indice de prix du BEA pour les ordinateurs et les périphériques dans l'investissement fixe privé (1981-1984); une moyenne de l'indice de prix hédonique du BEA et d'un indice de prix de modèles appariés pour les tableurs et les systèmes de traitement de texte (1985-1993); l'indice de prix de modèles appariés du BEA (corrigé des distorsions) pour certains logiciels préemballés (1994-1997); et l'indice des prix à la production du U.S. Bureau of Labor Statistics (corrigé des distorsions) pour les logiciels préemballés (à

price used to deflate pre-packaged software investment here is just an average of the U.S. BEA price index, weighted by the domestic share of supply to the domestic market, and an exchange-rate adjusted version of the same index, weighted by the import share of supply to the domestic market. It is assumed, somewhat controversially, that exchange rate fluctuations are fully passed through to the domestic price of imported software.

The price index used to deflate own-account software investment is a fixed-weighted average of an index of the average hourly earnings for programmers and systems analysts (established separately for business and government) and an index of the costs of non-labour inputs to the computer services industry, with weights of about two-thirds and one-third, respectively. The hourly earnings index is derived from and benchmarked on Census of Population data on the annual wage and salary income of programmers and systems analysts, their annual weeks of work and their weekly hours of work. Fixed-weighted average hourly earnings indexes from the Survey of Employment, Payrolls and Hours are used to interpolate and extrapolate the benchmarks over 1981-97. Average hourly earnings indexes from the Labour Force Survey are used to bring the indexes forward to the current year. It is assumed that there's no change in the productivity of programmers and systems analysts, an assumption that stands to be revisited.

The price index for non-labour inputs to own-account software development is the implicit price index for intermediate inputs to the computer services industry, obtained from the I/O Accounts up to 1997. From then on, it is updated with a Laspeyres (1997 fixed-weighted) price index for those inputs accounting for 1% or more of intermediate input costs.

Following the U.S. BEA methodology, movements in the price index for custom-design software are derived as a weighted average of the changes in the price indexes for pre-packaged software and own-account software development, with arbitrary weights of 25% and 75%, respectively.

### Software already capitalized

Prior to 1998, and going back to 1988, Statistics Canada's Survey of Capital and Repair Expenditures (CAPEX) had listed 'software' only as an item to be included under a broader asset category which up until now has been identified as 'computer hardware'. Insofar as organizations have

compter de 1998). Le prix servant à dégonfler l'investissement en logiciels préemballés dans ce cas n'est qu'une moyenne de l'indice des prix du BEA, pondéré par la part intérieure de l'offre au marché intérieur, et d'une version – corrigée du taux de change – du même indice, pondérée par la part des importations de l'offre au marché intérieur. Il est supposé – ce qui prête à une certaine controverse – que les fluctuations du taux de change sont reportées intégralement sur le prix intérieur des logiciels importés.

L'indice des prix utilisé pour dégonfler l'investissement en logiciels internes est une moyenne à pondération fixe d'un indice des gains horaires moyens pour les programmeurs et les analystes de systèmes (établi séparément pour les entreprises et les administrations publiques) et d'un indice des coûts des intrants autres que de main-d'œuvre dans le secteur des services informatiques, avec des poids d'environ deux tiers et un tiers, respectivement. L'indice des gains horaires est fondé sur les données du Recensement de la population sur le revenu salarial annuel des programmeurs et des analystes de systèmes, leurs semaines annuelles de travail et leurs horaires hebdomadaires de travail, qui lui servent de repères. On utilise les indices des gains horaires moyens à pondération fixe selon l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail pour interpoler et extrapoler les données repères sur la période 1981-1997. On utilise les indices des gains horaires moyens tirés de l'Enquête sur la population active pour rapporter les indices à l'année courante. On suppose qu'il n'y a pas de changement à la productivité des programmeurs et des analystes de systèmes, et c'est une hypothèse qui reste à confirmer.

L'indice de prix des intrants autres que de main-d'œuvre dans la création de logiciels internes est l'indice implicite des prix des intrants intermédiaires du secteur des services informatiques, qui provient des Comptes d'E/S jusqu'à 1997. À compter de là, il est mis à jour par un indice de prix de Laspeyres (à pondération fixe de 1997) pour les intrants qui représentent 1 % ou plus des coûts des intrants intermédiaires.

Selon la méthodologie du BEA, les mouvements de l'indice de prix pour les logiciels personnalisés sont une moyenne pondérée des variations des indices de prix pour la création de logiciels préemballés et de logiciels internes, avec poids arbitraires de 25 % et 75 %, respectivement.

### Logiciels déjà capitalisés

Avant 1998, et depuis 1988, l'Enquête de Statistique Canada sur les dépenses en immobilisations et en réparations (EDIR) ne traitait des « logiciels » que comme élément à inclure dans une catégorie d'actif plus vaste qui, jusqu'ici, était donnée comme « matériel informatique ». Dans la mesure où les organismes ont



been capitalizing software (purchased separately from hardware) and reporting this capital spending under the broader 'computer hardware' asset category, there's a double-count of software between the estimates discussed above and previously published estimates of investment in office machinery and equipment. This is quite apart and different from the issue of double-counting software that is physically embedded in hardware.

To avoid this double-count, a deduction is made to hardware investment, arrived at as follows. Results from a follow-up survey with CAPEX respondents who reported software, seeking a break-down of their capital outlays by type (pre-packaged, custom-design, own-account), are used to breakdown the 1998 CAPEX software total (forthcoming) to estimate capital spending by type of software. These estimates are compared to capital plus non-capital spending to establish the fraction of spending on software (by type) that is capitalized. These 'capitalization ratios' are assumed to have been constant over 1988-1997, and applied to the software investment series to arrive at capitalized software deemed to be previously reported to CAPEX but under hardware investment. Starting with reference year 2000, CAPEX will gather details of capital spending on software by type, allowing for continuing updates of these ratios.

Prior to 1988, CAPEX made no mention of software in the description for the hardware asset category, and it is unclear how respondents with capital spending on software would have reported it, if at all. Rather than drop the adjustment altogether, which would create a significant break in the hardware series, the capitalization ratios are gradually reduced going back to 1981 to half their initial values.

This deduction is allocated to the business and government sectors on their respective shares of hardware investment, in the case of purchased software, and 100% to the business sector, in the case of own-account.

### Software capital stocks and capital consumption

Software capital stocks are estimated using the Perpetual Inventory Method (PIM), with straight-line depreciation, assuming service lives of 3 years (pre-packaged) and 5 years (own-account and custom-design). The service lives used here are the same as in the U.S., and are consistent with results on lives found in CAPEX (forthcoming) and the follow-up. The stocks are built up from the software investment series, net of the reduction to

capitalisé les logiciels (achetés séparément du matériel) et déclaré ces dépenses en capital dans la catégorie d'actif plus vaste du « matériel informatique », il y a double compte des logiciels entre les estimations présentées plus haut et les estimations déjà publiées de l'investissement en machines et matériel de bureau. Cela est bien différent de la question du double compte des logiciels qui sont physiquement incorporés dans le matériel.

Pour éviter ce double compte, on applique une déduction à l'investissement en matériel, comme suit. On utilise les résultats d'une enquête de suivi auprès des répondants à l'EDIR qui ont déclaré des logiciels, pour obtenir une ventilation de leurs dépenses en immobilisations par type (logiciels préemballés, personnalisés, internes), afin de ventiler le total des logiciels selon l'EDIR 1998 (à venir) pour estimer les dépenses en capital par type de logiciels. On compare ces estimations aux dépenses en capital et autres afin d'établir la fraction des dépenses en logiciels (par type) qui est capitalisée. Ces « ratios de capitalisation » sont tenus pour avoir été constants sur la période 1988-1997, et on les applique à la série de l'investissement en logiciels pour établir la valeur des logiciels capitalisés réputés avoir déjà été déclarés à l'EDIR, mais dans l'investissement en matériel. À compter de l'année de référence 2000, l'EDIR réunira les détails des dépenses en capital pour les logiciels selon le type, ce qui permettra la mise à jour continue de ces ratios.

Avant 1988, l'EDIR ne parlait pas des logiciels dans la description de la catégorie d'actif du « matériel », et on ne sait pas trop comment les répondants déclaraient leurs dépenses en capital pour les logiciels, ni même s'ils les déclaraient. Plutôt que d'éliminer d'emblée la correction, ce qui aurait pour effet d'introduire une grave solution de continuité dans la série du matériel, on réduit graduellement les ratios de capitalisation jusqu'en 1981 pour les ramener à la moitié de leurs valeurs initiales.

Cette déduction est imputée aux secteurs des entreprises et des administrations publiques selon leur part respective de l'investissement en matériel, dans le cas des logiciels achetés, et à 100 % au secteur des entreprises, dans le cas des logiciels internes.

### Stocks de capital et consommation de capital en logiciels

Les stocks de capital en logiciels sont estimés selon la Méthode de l'inventaire permanent (MIP), en amortissement linéaire, selon des hypothèses de durées de service de 3 ans (logiciels préemballés) et de 5 ans (logiciels internes et personnalisés). Les durées de service utilisées ici sont les mêmes qu'aux États-Unis, et elles recourent les résultats concernant les durées de service selon l'EDIR (à venir) et le suivi. Les stocks sont établis à partir de la série de l'investissement en logiciels,

the hardware investment series. Initial stocks for 1981 are obtained via PIM by carrying the software investment series back (on their growth over 1981-82) to 1978 or 1976, depending on the service life. Estimates for capital consumption, coming out of PIM, are on an historic cost basis for the business sector and a replacement cost basis for the government sector. This is in line with the estimates of business and government CCA currently in the accounts.

### Annual and quarterly time series

While the general approach described above applies to the full time series, sources and methods vary over time due to data gaps in earlier periods or because survey results are not yet available for more recent years. Appendix Tables A.1-E.1 and A.2-E.2 give details for the annual software investment series 1981-2000, while Tables A.2-E.2 include details on the quarterly series for 1997 onwards. The following summarizes these details.

#### Annual time series

On the supply-side, domestic production 1986-98 for pre-packaged and custom software come from the I/O Accounts and the Survey of Computer Services (SCS), respectively. Selected receipts from the SCS (1981-85) are used to carry these series back to 1981. Payroll data from the Survey of Employment, Payrolls and Hours (SEPH) for the Software Publishing and Computer Design and Related Services industries are used to carry them through to 2000. Margins on pre-packaged software are estimated as a fixed percentage of domestic sales, with the percentage based on I/O data for 1997-98. For custom software, they are set at the same rate as margins on 'professional and processing computer services' with the 1997 rate held up to 2000. Merchandise imports of software (including custom software on physical media) come from Customs data from 1996 on. This series is taken back to 1988 on imports of all commodities that 'include software' (according to HS commodity descriptions), and by linear extrapolation back to 1981. Custom software is deemed to make up 25% (based on the 1996-99 data) of software merchandise imports over 1981-95. Software royalties paid abroad 1990-2000 from BOP are carried back to 1981 on custom software imports.

nette de la réduction appliquée à la série de l'investissement en matériel. Les stocks initiaux pour 1981 s'obtiennent via la MIP par le report rétrospectif des séries de l'investissement en logiciels (en fonction de leur croissance par rapport à 1981-1982) à 1978 ou 1976, selon la durée de service. Les estimations pour la consommation de capital, selon la MIP, sont fondées sur le coût historique pour le secteur des entreprises et un coût de remplacement pour le secteur public. Cela est conforme aux estimations de PCA des entreprises et des administrations publiques que l'on trouve actuellement dans les comptes.

### Séries chronologiques annuelle et trimestrielle

Alors que l'approche générale exposée plus haut s'applique à la série chronologique complète, les sources et les méthodes varient dans le temps à cause de lacunes statistiques de périodes antérieures ou parce qu'on ne dispose pas encore des résultats d'enquête des années récentes. Les annexes Tableaux A.1-E.1 et A.2-E.2 donnent les détails de la série annuelle de l'investissement en logiciels pour 1981 à 2000, tandis que les tableaux A2-E.2 donnent ceux de la série trimestrielle à compter de 1997. Voici un résumé de ces détails.

#### Série chronologique annuelle

Du côté de l'offre, la production intérieure de 1986 à 1998 pour les logiciels préemballés et personnalisés vient des Comptes d'E/S et de l'Enquête sur les services informatiques (ESI), respectivement. On utilise certaines recettes selon l'ESI (1981-1985) pour faire remonter cette série à 1981. Ce sont les données de rémunération selon l'Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH) pour les branches de l'édition de logiciels et de la conception de systèmes informatiques et des services connexes qui servent à les extrapoler à 2000. On estime les marges sur les logiciels préemballés en utilisant un pourcentage fixe des ventes intérieures, pourcentage qui est basé sur les données d'E/S pour 1997-1998. Dans le cas des logiciels personnalisés, on applique le même taux que les marges valables pour les services d'informatique professionnels et de traitement – soit le taux de 1997 – jusqu'à 2000. Les importations de logiciels (y compris les logiciels personnalisés sur supports matériels) viennent des données des Douanes à compter de 1996. La série est ramenée à 1988 par analyse des importations de toutes les marchandises qui comprennent des logiciels (selon les descriptions de marchandises SH) puis, par extrapolation linéaire, jusqu'à 1981. Les logiciels personnalisés sont réputés former 25 % (selon les données de 1996-1999) des importations de marchandises en logiciels sur la période 1981-1995. Les redevances de logiciels payées à l'étranger entre 1990 et 2000 selon la BDP sont établies rétrospectivement jusqu'en 1981 pour les importations de logiciels personnalisés.

On the demand-side, merchandise exports of software (treated as pre-packaged) come from Customs data for 1997 on. Custom software exports for 1997-98 are from the SCS, carried to 2000 on BOP computer services receipts. Both series are taken back to 1981 on foreign revenues from the SCS. The BOP adjustment for under-valuation of software merchandise exports, available for 1989-2000, is set at 57% for 1981-88, with the percentage based on 1989 data. License fees for prepackaged software and other software royalties from abroad for 1990-2000 are from BOP. The former series is carried back to 1981 assuming a fixed ratio to merchandise exports at content-value, with the ratio based on 1990 data. The latter series is set equal to 28% of custom software exports for 1981-89, with the percentage based on 1990 data. Last, personal expenditure on software comes from the I/O Accounts (1981-98), from the SHS, 1999, and is grown to 2000 on personal expenditure on 'office machines and equipment' from IEA.

The adjustments for software embedded in hardware are based on I/O data for 1981-97. For pre-packaged software, a negligible amount, is trended forward for 1998-2000 on a judgmental basis. The adjustment for custom-design is set at 11% of domestic sales for 1998-2000, with the percentage based on 1997 data.

Government investment is built up from two series, for both pre-packaged and custom, one for software already reported as capital spending and one for non-capital spending. As mentioned earlier, the former is arrived at by allocating estimates for total software already capitalized to government and business on their respective shares in hardware investment. The latter series is obtained as a fixed percentage of total investment, in software of each type, with the percentages based on I/O data for 1997-98. The series for business investment are residually derived.

The own-account benchmark estimates for 1981, 1985, 1990 and 1995, follow the steps outlined earlier. Two special steps should be noted. First, the 1981 estimate is based on 1980 earnings data from the 1981 Census (the Census asks for earnings in the previous year) indexed one year ahead in order to start the investment series in 1981. Second, a switch from the 1980 Standard

Du côté de la demande, les exportations de marchandises qui sont des logiciels (traités comme préemballés) viennent des données douanières à compter de 1997. Les données sur les exportations de logiciels personnalisés pour 1997-1998 proviennent de l'ESI, et sont extrapolées jusqu'en 2000 en fonction des recettes au titre des services informatiques selon la BDP. On utilise les recettes étrangères selon l'ESI pour remonter à 1981 pour les deux séries. La correction BDP pour la sous-évaluation des exportations de marchandises en logiciels, connues pour 1999-2000, est fixée à 57 % pour 1981-1988, pourcentage fondé sur les données de 1989. Les droits de licence pour les logiciels préemballés et les autres redevances provenant de l'étranger pour 1990-2000 proviennent de la BDP. Pour faire remonter la première série à 1981, on suppose un ratio fixe par rapport aux exportations de marchandises à la valeur du contenu, ratio fondé sur les données de 1990. La deuxième série est tenue pour égale à 28 % des exportations de logiciels personnalisés pour 1981-1989, pourcentage fondé sur les données de 1990. Enfin, les dépenses personnelles en logiciels proviennent des Comptes d'E/S (1981-1998) et de l'EDM 1999, et sont extrapolées jusqu'en 2000 en fonction des dépenses personnelles en «machines et matériel de bureau » selon les CRD.

Les corrections pour les logiciels incorporés dans le matériel sont fondées sur les données d'E/S pour 1981-1997. Pour les logiciels préemballés, la tendance est prolongée subjectivement d'un montant négligeable pour 1998-2000. La correction pour les logiciels personnalisés est fixée à 11 % des ventes intérieures pour 1998-2000, pourcentage fondé sur les données de 1997.

L'investissement public est établi à partir de deux séries, pour les logiciels préemballés et personnalisés, dont l'une pour les logiciels déjà déclarés dans les dépenses en capital et l'autre pour les dépenses autres qu'en capital. Ainsi qu'il a déjà été mentionné, on établit les premières en imputant aux administrations publiques et aux entreprises des estimations pour le total des logiciels déjà capitalisés, en fonction de leur part respective de l'investissement en matériel. Cette dernière série est fondée sur un pourcentage fixe de l'investissement total, en logiciels de chaque type, et les pourcentages sont fondés sur les données d'E/S pour 1997-1998. La série pour l'investissement public est obtenue de façon résiduelle.

Les estimations repères des logiciels internes pour 1981, 1985, 1990 et 1995 suivent les étapes exposées plus haut. Il y a deux étapes particulières à noter. La première, c'est que l'estimation de 1981 est basée sur les données de rémunération de 1980 selon le Recensement de 1981 (le Recensement demande quelle a été la rémunération de l'année précédente) avec indexation prospective sur une année pour l'ouverture de

Occupation Classification (SOC) to the 1991 version during the 1991 Census (which is double-coded to both versions) shows lower estimates (10% lower) for 'computer programmers' and 'systems analysts' as defined in the 1991 SOC. Using the double-coded results, the 1981 and 1985 estimates are ratio-adjusted (i.e., reduced) to be comparable with the subsequent estimates on a 1991 SOC basis.

The adjustment for other employer costs increases over time, from 10% of gross wages and salaries in 1981 to 14% in 1995. The adjustment for work on software to be embedded and/or sold also rises over time, from an overall deduction of 34% in 1981 to 43% in 1995. This occurs because employment of programmers and systems analysts is increasingly concentrated in the computer service industries, where almost all their labour cost is removed to avoid double-count. The 50% reduction to avoid counting routine, non-development work is made in each year, as is the 50% add-on for other non-labour costs. This add-on is fixed for 1981-1997, but will be updated for more recent years on the latest SCS results with annual revisions of the accounts.

Inter-censal estimates are obtained by straight-line interpolation, between benchmarks, of the ratio of own-account investment to labour income by industry, with the interpolated ratios then applied to labour income. For 1996 and 1997, the 1995 benchmark ratios are used. Thereafter, business own-account investment is raised from 1997 levels on annual Labour Force Survey (LFS) data on the growth of aggregate earnings of programmers and systems analysts employed outside of the public sector and, to avoid double-count, outside of the computer service industries. Own-account investment in the government sector is grown on the earnings of programmers and systems analysts employed there. This assumes a fixed distribution of own-account investment across industries within each sector, to be revised when the 2001 Census data become available.

### Quarterly time series

For 1981 to 1996, investment in purchased software and software already capitalized are both patterned after quarterly hardware investment, by

la série de l'investissement en 1981. En second lieu, un passage de la Classification type des professions (CTP) de 1980 à la version 1991 à l'occasion du Recensement de 1991 (où le codage est effectué en double selon les deux versions) révèle des estimations plus basses (10 % de moins) pour les « programmeurs » et les « analystes de systèmes » selon la définition de la CTP de 1991. À l'aide des résultats codés en double, on applique une correction par ratio (c.-à-d. : une réduction) aux estimations de 1981 et 1985 pour les aligner sur les estimations subséquentes sur base CDP 1991.

La correction pour les autres coûts pour les employeurs augmente avec le temps, passant de 10 % des traitements et salaires bruts en 1981 à 14 % en 1995. La correction pour le travail effectué sur des logiciels à incorporer et/ou à vendre augmente aussi avec le temps, passant d'une déduction globale de 34 % en 1981 à 43 % en 1995. Elle se justifie par le fait que l'emploi de programmeurs et d'analystes de systèmes est de plus en plus concentré dans le secteur des services informatiques, où la correction des doubles comptes exige l'exclusion de la quasi-totalité de leur coût de main-d'œuvre. La réduction de 50 % nécessaire pour éviter de compter le travail de routine qui n'est pas du travail de développement s'effectue chaque année, tout comme la majoration de 50 % pour les autres coûts non salariaux. Cette majoration est fixe pour 1981-1997, mais sera mise à jour pour les années plus récentes en fonction des derniers résultats de l'ESI, et des révisions annuelles des comptes.

Les estimations intercensitaires s'obtiennent par interpolation linéaire, entre repères, du ratio de l'investissement en logiciels internes par rapport au revenu du travail par branche d'activité, suivie de l'application des ratios interpolés au revenu du travail. Pour 1996 et 1997, on applique les ratios repères de 1995. Par la suite, l'investissement des entreprises en logiciels internes est majoré par rapport à ses niveaux de 1997 selon les données annuelles de l'Enquête sur la population active (EPA) concernant la croissance de la rémunération d'ensemble des programmeurs et des analystes de systèmes employés en dehors du secteur public et, pour éviter les doubles comptes, en dehors du secteur des services informatiques. L'investissement en logiciels internes dans le secteur public est indexé sur la rémunération des programmeurs et des analystes de systèmes qui y sont employés. Cela suppose une distribution fixe de l'investissement en logiciels internes entre les branches à l'intérieur de chaque secteur, à réviser après la publication des données du Recensement de 2001.

### Série chronologique trimestrielle

Pour 1981 à 1996, l'investissement en logiciels achetés et logiciels déjà capitalisés suit dans les deux cas le modèle de l'investissement trimestriel en matériel, par

sector. This is the case with the current and constant price, seasonally adjusted and unadjusted series, where the corresponding hardware series is used as a quarterly distributor. Regarding own-account, at current and constant prices, investment is equally distributed across the quarters within the year for both business and government (resulting in no seasonal pattern here). Quarterly price indexes, seasonally adjusted and unadjusted, are derived implicitly from the corresponding current and constant dollar software investment series.

From 1997, and reflecting the greater availability of quarterly data, the methodology is quite different. Rather than distributing the 'bottom-line' investment series (pre-packaged and custom), the various components of the commodity flow balances are estimated quarterly, on a seasonally adjusted and unadjusted basis. The quarterly software investment series fall out of the corresponding balances. Own-account investment is distributed on the quarterly earnings of programmers and systems analysts, by sector, available from the LFS starting in 1997 (introducing a seasonal pattern to the series). Last, the quarterly software price indexes are constructed and seasonally adjusted directly rather than being derived implicitly as in the back-period 1981-1996. The quarterly constant price series, seasonally adjusted and unadjusted, are derived implicitly from the corresponding current dollar software investment series and the software price indexes.

The software trade components of the pre-packaged and custom-design commodity flow balances are available quarterly, up to the current quarter. For other components, however, the estimates are obtained by distributing the annual on some quarterly indicator variable or by assuming that annual relationships between variables hold on a quarterly basis. Domestic production of pre-packaged software, for instance, is distributed on the quarterly payroll of the software publishing industry from SEPH. Likewise, personal expenditure on pre-packaged software, domestic production and exports of custom software, are distributed on the quarterly patterns of related indicators (see Tables A.2 and B.2). The quarterly investment in pre-packaged software of government and business, on the other hand, relies on the assumption that each sector maintains its annual share during each quarter. Likewise, the quarterly series on margins, the adjustment for embedded custom software and software already capitalized are all obtained on the assumption of fixed ratios from the most recent

secteur. Il en est ainsi des séries désaisonnalisées et brutes, en prix courants et en prix constants, où la série correspondante pour le matériel sert de facteur de distribution trimestrielle. Quant aux logiciels internes, aux prix courants et constants, l'investissement est distribué également entre les trimestres de l'année pour le secteur privé et le secteur public (si bien qu'il n'y a pas de comportement saisonnier ici). Les indices trimestriels de prix, désaisonnalisés et bruts, sont dérivés implicitement de la série correspondante de l'investissement en logiciels, en dollars courants et en dollars constants.

À compter de 1997, et parce que les données trimestrielles sont plus facilement accessibles, la méthodologie est bien différente. Plutôt que de distribuer la série de l'investissement « net » (logiciels préemballés et personnalisés), on procède à des estimations trimestrielles, désaisonnalisées et brutes, des diverses composantes des soldes de flux de marchandises. La série trimestrielle de l'investissement en logiciels ressort des soldes correspondants. L'investissement en logiciels internes est distribué en fonction de la rémunération trimestrielle des programmeurs et des analystes de systèmes, par secteur, selon les données de l'EPA à compter de 1997 (ce qui introduit un comportement saisonnier). Enfin, les indices trimestriels des prix des logiciels sont construits et désaisonnalisés directement plutôt que d'être dérivés implicitement, comme dans la période rétrospective de 1981 à 1996. Les séries trimestrielles en prix constants, désaisonnalisées et brutes, sont dérivées implicitement de la série correspondante de l'investissement en logiciels en dollars courants et des indices correspondants des prix des logiciels.

Les composantes du commerce des logiciels dans les soldes de flux de marchandises en logiciels préemballés et personnalisés sont établies trimestriellement, jusqu'au trimestre courant. Pour les autres composantes, par contre, pour obtenir les estimations, il faut distribuer les estimations annuelles en fonction d'une certaine variable-indicateur ou en tenant pour acquis que les relations annuelles entre variables sont valables pour les différents trimestres. La production intérieure de logiciels préemballés, par exemple, est distribuée en fonction de la rémunération trimestrielle de la branche de l'édition de logiciels selon l'EERH. De même, les dépenses personnelles en logiciels préemballés, la production intérieure et les exportations de logiciels personnalisés, sont distribuées en fonction des comportements trimestriels d'indicateurs connexes (voir Tableaux A.2 et B.2). L'investissement trimestriel en logiciels préemballés des administrations publiques et des entreprises, par ailleurs, s'appuie sur l'hypothèse selon laquelle chaque secteur maintient sa part annuelle au cours de chaque trimestre. De même, la série trimestrielle sur les marges, la correction pour les logiciels personnalisés incorporés et les logiciels déjà capitalisés suppose dans tous les cas

annual benchmarks (see Tables A.2 and B.2). These ratios are updated as new benchmark data become available.

Last, the sources and methods for 2000 (as detailed in Tables A.2-E.2) carry forward to the first quarter of 2001. Some series are available for the current quarter (e.g., software trade), others are brought forward either on the indicator series used to obtain their quarterly distribution in 2000 or on the assumption that relationships between variables observed in 2000 hold into 2001.

des ratios fixes provenant des repères annuels les plus récents (voir Tableaux A.2 et B.2). Ces ratios sont mis à jour au fur et à mesure de la disponibilité de nouvelles données repères.

Enfin, les sources et méthodes pour 2000 (détaillées aux Tableaux A2 – E2) sont appliquées au premier trimestre de 2001. Il existe certaines séries pour le trimestre en cours (p. ex., commerce des logiciels), et d'autres seront mises à jour soit en fonction de la série d'indicateurs qui a servi à établir leur distribution trimestrielle en 2000, soit selon l'hypothèse du maintien en 2001 des relations entre variables observées en 2000.

## **Appendix - Summary of detailed sources and methods: Software investment annual benchmarks**

**Table A1: Pre-packaged software, 1981-1996**

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Domestic production <sup>1</sup>	Carried back from 1986 on growth of selected receipts (SCS)					Gross output of I/O commodity 634 at producer prices										
+ Margins	Estimated as 55% of supply to domestic market (net of margins), % based on average of 1997-98 annual benchmarks															
+ Merchandise imports <sup>2</sup>	Linear extrapolation from 1988 of growth rates over 1988-99						Carried back from 1996 on growth (raised by 3.3% points) of imports of commodities that include software									Same as 1997
- BOP adjustment for custom-design imports	Estimated as 25% of merchandise imports, % equals average over 1996-99															Same as 1997
<b>= Total supply</b>																
- Merchandise exports	Carried back from 1997 on growth of foreign revenues of computer services industry (SCS)															
- BOP adjustment for undervaluation of exports	Estimated as 57% of merchandise exports, % based on 1989 annual benchmark							Annual data supplied by U.S. BEA								
- License component of pre-packaged exports	Estimated as 1.2 X merchandise exports, at content-value, in current and past two years, ratio based on 1990 annual benchmark								Annual data from BOP surveys of International Transactions in Commercial Services							
<b>= Supply to domestic market</b>																
- Personal expenditure <sup>3</sup>	PE on I/O commodity 575						PE on I/O commodity 634									
<b>= Intermediate use (former accounting)</b>																
- Adjustment for software to be embedded	Assumed to be zero (negligible in 1986)					50% of intermediate use (purchasers prices) of I/O commodity 634 in computer manufacturing (I/O industry 128)										
<b>= Investment in pre-packaged software</b>																
of which: government sector	Estimated as 12% of total pre-packaged software investment, % based on average of 1997-98 annual benchmarks, plus government share of pre-packaged software already capitalized															
of which: business sector	Residually derived as total investment in pre-packaged software investment minus government investment in same															

<sup>1</sup>Survey of Computer Services (SCS). I/O commodity 634 is 'Software Products Development' or pre-packaged software for 1986-96. For 1997-98, this commodity has been redefined to include own-account and custom software.

<sup>2</sup>Over the period 1988-1995, software is listed under several HS (Harmonised Commodity Classification System) codes, but cannot be separately identified from recorded tapes/discs in general. The 3.3% points added here, reflects the annual average difference in the growth of imports of this broader set of commodities compared to software over 1996-1999.

<sup>3</sup>Personal Expenditure (PE); I/O commodity 575 is "Software development, computer service, and rental" which in the case of personal expenditure covers only pre-packaged software.



**Table A2: Pre-packaged software, 1997-2000**

	1997	1998	1999	2000
Domestic production <sup>1,2</sup>	Gross output of I/O commodity 634, net of own-account & custom software, distributed quarterly as in 1999-00		1998 benchmark projected and distributed quarterly on wage bill for Software Publishing (NAICS 5112) from SEPH	
+ Margins	Margins on I/O commodity 634, excluding custom software, distributed quarterly on supply to domestic market (net of margins)		Estimated as 55% of supply to domestic market (net of margins), annually and quarterly	
+ Merchandise imports	Monthly Customs data on software imports			
- BOP adjustment for custom-design imports	Monthly Customs data on selected software imports			
<b>= Total supply</b>				
- Merchandise exports	Monthly Customs data on exports plus re-exports of software			
- BOP adjustment for undervaluation of exports	Annual and quarterly data built up from monthly data supplied by U.S. BEA			
- License component of pre-packaged exports	Annuals built up from quarterly data from BOP surveys of International Transactions in Commercial Services			
<b>= Supply to domestic market</b>				
- Personal Expenditure <sup>3,4</sup>	PE on I/O commodity 634, distributed quarterly with PE on 'office machines and equipment' (JT022) from IEA		Annual from SHS, distributed quarterly with JT022	1999 annual projected & distributed quarterly with JT022
<b>= Intermediate use (former accounting)</b>				
- Adjustment for software to be embedded	Same as 1996, equal distribution by quarter	Judgemental trend estimate for annuals, with equal distribution by quarter (small amounts)		
<b>= Investment in pre-packaged software</b>				
of which: government sector	Annual benchmarks from I/O, distributed quarterly on total investment in pre-packaged software		12% of investment in pre-packaged + government share of pre-packaged already capitalized, annually and quarterly	
of which: business sector	Residually derived as total prepackaged software investment minus government investment in same			

<sup>1</sup>I/O commodity 634 is 'Software Products Development' or pre-packaged software for 1986-96. For 1997-98, this commodity has been redefined to include own-account and custom software.

<sup>2</sup>Survey of Employment, Payrolls and Hours (SEPH).

<sup>3</sup>Income and Expenditure Accounts (IEA).

<sup>4</sup>Survey of Household Spending (SHS).

**Table B1: Custom design software, 1981-1996**

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Domestic production <sup>1</sup>	Carried back from 1986 on growth of selected receipts (SCS)					Industry receipts from 'custom software development' and 'contract programming' (SCS)										
+ Software royalties, received from abroad	Estimated as 28% of foreign sales receipts for custom software, % based on 1990 annual benchmark										Annual data from BOP surveys of International Transactions in Commercial Services					
+ Margins <sup>2</sup>	Ratio of domestic production of custom-design to gross output of I/O commodities 575 (1981-85) and 636 (1986-97), of which custom-design is part, applied to margins on same commodities															
+ Custom-design imports	Equivalent to 'BOP deduction of custom-design imports' captured in merchandise imports in estimation of pre-packaged software, with reverse sign															
+ Software royalties, payments abroad	Estimated as 2.5 X custom-design imports in current and past two years, ratio based on 1990 benchmark										Annual data from BOP surveys of International Transactions in Commercial Services					
<b>= Total supply</b>																
- Foreign sales receipts for custom software	Carried back from 1997 on growth of foreign revenues of computer services industry (SCS)															
- Software royalties, received from abroad	Estimated as 28% of foreign sales receipts for custom software, % based on 1990 benchmark										Annual data from BOP surveys of International Transactions in Commercial Services					
<b>= Supply to domestic market</b>																
- Adjustment for software to be embedded <sup>2</sup>	Supply to domestic market allocated across industries in proportion to use of I/O commodities 575 (1981-85) & 636 (1986-97); deduction = 40% of amounts allocated to software producing/embedding industries															
<b>= Investment in custom-design software</b>																
of which: government sector	Estimated as 5% of total custom-software investment, % based on average of 1997-98 benchmarks, plus government share of custom-software already capitalized															
of which: business sector	Residually derived as total investment in custom-software investment minus government investment in same															

<sup>1</sup>Survey of Computer Services (SCS)

<sup>2</sup>I/O commodity 575 is "Software development, computer service, and rental"; I/O commodity 636 is "Professional and processing computer services".

**Table B2: Custom design software, 1997-2000**

	1997	1998	1999	2000
Domestic production <sup>1</sup>	Annual sources and methods same as 1986-96, quarterly distribution as in 1999-2000		1998 annual projected & distributed quarterly on wage bill for Computer Design & Related (NAICS 5415) from SEPH	
+ Software royalties, received from abroad	Annuals built up from quarterly data from BOP surveys of International Transactions in Commercial Services (added here because receipts of software royalties not included in domestic production)			
+ Margins	Annual benchmarks from I/O, distributed quarterly on supply to domestic market (net of margins)		Estimated as 2% of supply to domestic market (net of margins), annually and quarterly	
+ Custom-design imports	Monthly Customs data on selected software imports			
+ Software royalties, payments abroad	Annuals built up from quarterly data from BOP surveys of International Transactions in Commercial Services			
<b>= Total supply</b>				
- Foreign sales receipts <sup>2</sup>	Foreign receipts from custom software development (SCS), distributed quarterly on BOP computer services, receipts		1998 annual benchmark projected and distributed quarterly on BOP computer services, receipts	
- Software royalties, received from abroad	Annuals built up from quarterly data from BOP surveys of International Transactions in Commercial Services			
<b>= Supply to domestic market</b>				
- Adjustment for software to be embedded	Same as 1986-96, quarterly distribution on supply to domestic market	11% of supply to domestic market, annually and quarterly		
<b>= Investment in custom-design software</b>				
of which: government sector	Government investment in custom software from I/O, distributed quarterly on total custom software investment		5% of investment in custom + government share of custom already capitalized, annually and quarterly	
of which: business sector	Residually derived as total custom software investment minus government investment in same, annually and quarterly			

<sup>1</sup>Survey of Employment, Payrolls and Hours (SEPH).

<sup>2</sup>Survey of Computer Services (SCS).

**Table C1: Own account software, 1981-1996**

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Total W&S of programmers/ systems analysts <sup>1</sup>	Data for 1980, 1985, 1990 and 1995 from Census, by industry, using SOC91 C062 & C063 (1990/95), SOC80 2183 (1980/85), figures for 1980/85 ratio-adjusted for break in occupational classification, 1980 data indexed to 1981															
X ratio of WS&SLI to W&S, by industry <sup>2</sup>	Ratios for 1981, 1985, 1990 and 1995 from I/O, applied on assumption of same add-on to costs for programmers/analysts as all other workers in each industry; averages of industry ratios are 1.10 to 1.14 over 1981-95															
<b>= WS&amp;SLI of programmers/analysts</b>																
- Adjustment for software embedded/sold	For 1981, 1985, 1990 and 1995, deduction of the part of labour costs in software producing/embedding industries in excess of thresholds; 34% overall reduction for 1981, 36% for 1985, 38% for 1990, 43% for 1995															
- Adjustment for non-development work	For 1981, 1985, 1990 and 1995, arbitrary 50% reduction across all industries															
<b>= Labour cost of own-account software</b>																
+ Other non-labour costs <sup>3</sup>	For 1981, 1985, 1990 and 1995, add 46% on top of labour cost, % based on ratio of operating expenses to labour cost for 'custom software developers' (SCS 1997), % assumed to apply to all industries															
<b>= Investment in own-account software</b>	Inter-censal & post-censal annual benchmarks obtained by straight-line interpolation of ratio of own-account investment to labour income (by I/O industry), with fitted ratios applied to labour income (by I/O industry) for 1981-1997															
of which: government sector	Sum of estimates for 'industries' belonging to government sector															
of which: business sector	Sum of estimates for industries belonging to business sector															

<sup>1</sup>SOC80 and SOC91 are the Standard Occupation Classifications, 1980 and 1991; C062 and C063 are the codes for 'computer systems analysts' and 'computer programmers', while 2183 is for 'Systems analysts, computer programmers, and related'.

<sup>2</sup>Wages and salaries (W&S); Wages, salaries and supplementary labour income (WS&SLI)

<sup>3</sup>Survey of Computer Services (SCS).

**Table C2: Own account software, 1997-2000**

	1997	1998	1999	2000
Total W&S of programmers/systems analysts	not applicable			
X ratio of WS&SLI to W&S, by industry <sup>1</sup>	not applicable			
<b>= WS&amp;SLI of programmers/analysts</b>				
- Adjustment for software embedded/sold	not applicable			
- Adjustment for non-development work	not applicable			
<b>= Labour cost of own-account software</b>				
+ Other non-labour costs	not applicable			
<b>= Investment in own-account software</b>				
of which: government sector <sup>2</sup>	Same as 1981-96, quarterly distribution as in 1998-2000	1997 benchmark projected and distributed quarterly on aggregate earnings of programmers and systems analysts in public sector from LFS		
of which: business sector	Same as 1981-96, quarterly distribution as in 1998-2000	1997 benchmark projected & distributed quarterly on aggregate earnings of programmers/analysts in all industries, excluding public sector & computer services industry, from LFS		

<sup>1</sup>Wages and salaries (W&S); Wages, salaries and supplementary labour income (WS&SLI).

<sup>2</sup>Labour Force Survey (LFS).

**Table D1: Software already capitalized, 1981-1996**

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Pre-packaged <sup>1</sup>	% capitalized declines linearly from 36% (1988) to 18% (1981) of total pre-packaged investment							Estimated as 36% of total investment in pre-packaged software, % based on follow-up to CAPEX								
Custom-design	% capitalized declines linearly from 21% (1988) to 10% (1981) of total custom-design investment							Estimated as 21% of total custom-design software investment, % based on follow-up to CAPEX								
Own-account	% capitalized declines linearly from 18% (1988) to 9% (1981) of total own-account investment							Estimated as 18% of total own-account investment, % based on follow-up to CAPEX								
Government/business split	Pre-packaged and custom-design software already capitalized allocated to government and business sectors on their respective shares in hardware investment, own-account already capitalized allocated 100% to business sector															

<sup>1</sup>Survey on Capital and Repair Expenditures (CAPEX)

**Table D2: Software already capitalized, 1997-2000**

	1997	1998	1999	2000
Pre-packaged <sup>1</sup>	Estimated as 36% of total investment in pre-packaged software,% based on follow-up to CAPEX, annually and quarterly			
Custom-design	Estimated as 21% of total investment in pre-packaged software,% based on follow-up to CAPEX, annually and quarterly			
Own-account	Estimated as 19% of total investment in pre-packaged software,% based on follow-up to CAPEX, annually and quarterly			
Government/business split	Pre-packaged and custom software already capitalized (quarterly and annual) allocated to government and business on their respective annual shares in hardware investment, own-account already capitalized allocated 100% to business			

<sup>1</sup>Survey on Capital and Repair Expenditures (CAPEX).

**Table E1: Price indexes (1997=100), 1981-1996**

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Pre-packaged	U.S. BEA pre-packaged software price index, exchange-rate adjusted, weighted by import share of supply to domestic market plus same index, unadjusted for exchange rate, weighted by domestic share of supply to domestic market															
Custom-design	Price index constructed from weighted average of the annual % changes in the price indexes for own account software (arbitrary 75% weight) and pre-packaged software (arbitrary 25% weight)															
Own-account	Weighted average of own-account price indexes for government and business, with respective shares in own-account investment as weights															
Government	Weighted average of indexes for labour cost for government (68.5% weight) and other non-labour costs for own-account software (31.5% weight)															
Business	Weighted average of indexes for labour cost for business (68.5% weight) and other non-labour costs for own-account software (31.5% weight)															
Own-account - labour cost																
Government <sup>1</sup>	Index of average hourly earnings (AHE) of government programmers/analysts; 1980, 1985, 1990, 1995 benchmarks from Census, with inter/extrapolation of annuals on fixed-weighted index of AHE in government services (SEPH)															
Business	Index of average hourly earnings (AHE) of programmers/analysts in business; 1980, 1985, 1990, 1995 benchmarks from Census, with inter/extrapolation of annuals on fixed-weighted index of AHE in business services (SEPH)															
Own-account - other non-labour costs	Implicit price index for intermediate inputs to I/O industry 202 (Computer and Related Services)															

<sup>1</sup>Survey of Employment, Payrolls and Hours (SEPH).



**Table E2: Price indexes (1997=100), 1997-2000**

	1997	1998	1999	2000
Pre-packaged <sup>1</sup>	Same method as 1981-1996, but on a quarterly basis, with annuals built up from quarterly values			Built up from monthly PPI, pre-packaged software (BLS)
Custom-design	Same method as 1981-96, but on a quarterly basis, with annual data built up from quarterly data			
Own-account	Same method as 1981-96, but on a quarterly basis, with annual data built up from quarterly data			
Government	Same method as 1981-96, but on a quarterly basis, with annual data built up from quarterly data			
Business	Same method as 1981-96, but on a quarterly basis, with annual data built up from quarterly data			
Own-account - labour cost				
Government <sup>2</sup>	Index constructed from quarterly % change in average hourly earnings of programmers and systems analysts employed in public sector, from LFS			
Business	Index constructed from quarterly % change in average hourly earnings of programmers and systems analysts employed in all industries (excluding public sector and computer services industry), from LFS			
Own-account - other non-labour costs	Laspeyres (1997 fixed-weighted) index of prices of intermediate inputs to I/O industry 202 (Computer and Related Services) on a quarterly basis, with annual values built up from quarterly values			

<sup>1</sup>The U.S. Bureau of Labor Statistics (BLS) monthly Producer Price Index (PPI) for pre-packaged software (ID: PCU7372#2) is used to update the BEA pre-packaged software price index. Following the BEA, the BLS PPI is adjusted down by 3.15% points per year.

<sup>2</sup>Labour Force Survey (LFS).

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## **Annexe - Sommaire des sources détaillées et des méthodes : repères annuels de l'investissement en logiciels**

**Tableau A1: Logiciels préemballés, 1981-1996**

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Production intérieure <sup>1</sup>	Rapportée à partir de 1986 sur la croissance de recettes choisies (ESI)					Produit brut des E/S de la marchandise 634 aux prix de production										
+ Marges	Estimé à 55 % de l'offre au marché intérieur (nette des marges), le pourcentage se fonde sur la moyenne des repères annuels de 1997-1998															
+ Importations de marchandises <sup>2</sup>	Rapportées à partir de 1988 par extrapolation linéaire des taux de croissance par rapport à 1988-1999						Rapportées à partir de 1996 sur la croissance (augmentée de 3,3 % de points) des importations des marchandises comprenant des logiciels									Identique à 1997
- Correction de BDP pour les importations-logiciels personnalisés	Estimé à 25 % des importations de marchandises, le pourcentage est égal à la moyenne de 1996-1999															Identique à 1997
<b>= Offre totale</b>																
- Exportations de marchandises	Rapportées à partir de 1997 sur la croissance des recettes étrangères du secteur des services informatiques (ESI)															
- Correction de BDP pour la sous-évaluation des exportations	Estimé à 57 % des exportations de marchandises, le pourcentage se fonde sur le repère annuel de 1989							Données annuelles fournies par l'U.S. BEA								
- Composante de permis des exportations-logiciels préemballés	Estimé à 1,2 X les exportations de marchandises, à la valeur du contenu, au cours de cette année et au cours des 2 dernières années, le rapport se fonde sur le repère annuel de 1990								Données annuelles du sondage BDP des opérations internationales de services commerciaux							
<b>= Offre au marché intérieur</b>																
- Dépenses personnelles <sup>3</sup>	DP sur marchandise 575 de E/S						DP sur marchandise 634 de E/S									
<b>= Usage intermédiaire (ancienne formule)</b>																
- Correction pour logiciels à incorporer	Hypothèse zéro (négligeable en 1986)					50 % de l'utilisation intermédiaire (prix des acheteurs) des E/S marchandise 634 dans la fabrication d'ordinateurs (E/S secteur 128)										
<b>= Investissement en logiciels préemballés</b>																
dont: le secteur des administrations publiques	Estimé à 12 % du total de l'investissement en logiciels préemballés, le % se fonde sur la moyenne des repères annuels de 1997-1998, plus la part des administrations publiques pour les logiciels préemballés déjà capitalisés															
dont: le secteur des entreprises	Calculé en tant que différence entre le total de l'investissement dans les logiciels préemballés et l'investissement connexe des administrations publiques															

<sup>1</sup>Enquête sur les services informatiques (ESI). La marchandise de E/S 634 est "le développement des produits de logiciel" ou de logiciel préemballé pour 1986-96. Pour 1997-98, cette marchandise a été redéfinie de manière à englober les logiciels internes et personnalisés.

<sup>2</sup>Au cours de la période de 1988 à 1995, les logiciels sont énumérés selon plusieurs codes du Système harmonisé de classification douanière, mais ne peuvent pas être identifiés séparément des bandes/disques enregistrés en général. Les 3,3 % ajoutés ici reflètent la différence moyenne annuelle dans la croissance des importations de cette gamme plus vaste de produits par comparaison aux logiciels entre 1996-99.

<sup>3</sup>Dépenses personnelles (DP); la marchandise 575 de E/S est « le développement des logiciels, le service et la location informatiques » ce qui, dans le cas des dépenses personnelles, couvre strictement les logiciels préemballés.

**Tableau A2: Logiciels préemballés, 1997-2000**

	1997	1998	1999	2000
Production intérieure <sup>1,2</sup>	Produit brut de la marchandise 634 des E/S, net des comptes personnels et logiciels personnalisés, répartis trimestriellement comme en 1999-2000		Repère de 1998 projeté et réparti trimestriellement sur la rémunération pour édition de logiciels (SCIAN 5112) tirée de l'EERHT	
+ Marges	Marges sur la marchandise 634 de E/S, excluant logiciel personnalisé, réparti trimestriellement de l'offre au marché intérieur (nette de marge)		Estimées à 55% de l'offre au marché intérieur (nette des marges) sur bases annuelle et trimestrielle	
+ Importations de marchandises	Données mensuelles douanières des importations de logiciels			
- Correction de BDP pour les importations de logiciels personnalisés	Données mensuelles douanières des importations de logiciels choisies			
<b>= Offre totale</b>				
- Exportations de marchandises	Données mensuelles douanières des exportations plus ré-exportations de logiciels			
- Correction de BDP pour la sous-évaluation des exportations	Données annuelles et trimestrielles - des données mensuelles fournies par l'U.S. BEA			
- Permis des exportations de logiciels préemballés	Données annuelles à partir des données trimestrielles des enquêtes sur les opérations internationales de services commerciaux			
<b>= Offre au marché intérieur</b>				
- Dépenses personnelles <sup>3,4</sup>	DP sur la marchandise 634 de E/S, réparties trimestriellement avec les DP relatives aux machines et équipement de bureau (JTO22) tirées de CRD		Chiffres annuels de l'EDM répartis trimestriellement avec JTO22	Repère 1999 projeté et réparti trimestriellement avec JT022
<b>= Utilisation intermédiaire (ancienne formule)</b>				
- Correction pour les logiciels à incorporer	Comme en 1996, répartition égale par trimestre	Estimation rationnelle des tendances pour les chiffres annuels, avec répartition égale par trimestre (petites sommes)		
<b>= Investissement en logiciels préemballés</b>				
Dont : le secteur des administrations publiques	Repères annuels des E/S, répartis trimestriellement sur l'investissement total en logiciels préemballés		12 % de l'investissement dans les logiciels préemballés + la part des administrations publiques des logiciels préemballés déjà capitalisés, annuellement et trimestriellement	
Dont : le secteur des entreprises	Calculé comme étant la différence entre le total des investissements en logiciels préemballés et l'investissement connexe des administrations publiques			

<sup>1</sup>La marchandise 634 de E/S est le développement de produits de logiciels ou de logiciels préemballés pour 1986-96. Pour 1997-98, cette marchandise a été redéfinie de manière à englober les logiciels internes et personnalisés.

<sup>2</sup>Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERHT).

<sup>3</sup>Comptes des revenus et dépenses (CRD).

<sup>4</sup>Enquête sur les dépenses des ménages (EDM).

**Tableau B1: Logiciels personnalisés, 1981-1996**

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Production intérieure <sup>1</sup>	Rapportée à partir de 1986 sur la croissance de recettes choisies (ESI)					Recettes de l'industrie à partir du « développement de logiciels personnalisés » et « la programmation de contrats » (ESI)										
+ Redevances sur les logiciels, reçues de l'étranger	Estimé à 28 % des recettes sur les ventes de logiciels personnalisés à l'étranger, % basé sur le repère annuel de 1990										Données annuelles des sondages de BDP des opérations internationales des services commerciaux					
+ Marges <sup>2</sup>	Rapport de la production intérieure des logiciels personnalisés en fonction du produit brut des marchandises 575 (1981-85) et 636 (1986-97) de E/S dont font partie les concepts personnalisés, appliqués aux marges des mêmes marchandises															
+ Importations-logiciels personnalisés	Équivalent de la déduction de la BDP des importations des logiciels personnalisés saisis dans les importations de marchandises dans l'estimation des logiciels personnalisés, avec le signe inversé															
+ Redevances de logiciels, paiements à l'étranger	Estimé à 2,5 X les importations de logiciels personnalisés au cours de cette année et au cours des 2 dernières années, rapport fondé sur le repère de 1990										Données annuelles des sondages BDP des opérations internationales de services commerciaux					
<b>= Offre totale</b>																
- Recettes des ventes à l'étranger de logiciels personnalisés	Rapportées à partir de 1997 sur la croissance des recettes à l'étranger du secteur des services informatiques (ESI)															
- Redevances sur les logiciels, reçues de l'étranger	Estimé à 28 % des recettes sur les ventes à l'étranger de logiciels personnalisés, le % se fonde sur le repère de 1990										Données annuelles des sondages BDP des opérations internationales de services commerciaux					
<b>= Offre au marché intérieur</b>																
- Correction pour les logiciels à incorporer(2)	Offre au marché intérieur attribuée à travers les secteurs en fonction de l'utilisation des marchandises 575 (1981-85) et 636 (1996-97) de E/S; déduction égale 40 % des montants attribués aux secteurs de production/incorporation de logiciels															
<b>= Investissement en logiciels personnalisés</b>																
Dont : le secteur des administrations publiques	Estimé à 5 % du total d'investissement en logiciels personnalisés, le % se fonde sur la moyenne des repères de 1997-98, + la part de l'administration publique en matière de logiciels personnalisés déjà capitalisés															
Dont : le secteur des entreprises	Calculé en tant que différence entre l'investissement total dans le logiciel personnalisé et l'investissement connexe des administrations publiques															

<sup>1</sup>Enquête sur les services informatiques (ESI).<sup>2</sup>La marchandise 575 de E/S est « le développement des logiciels, le service et la location informatiques »; la marchandise 636 de E/S est « services informatiques professionnels de traitement ».

**Tableau B2: Logiciels personnalisés, 1997-2000**

	1997	1998	1999	2000
Production intérieure <sup>1</sup>	Sources annuelles et méthodes identiques à celles de 1986-96, répartition trimestrielle comme en 1999-2000		Repère annuel 1998 projeté et réparti trimestriellement sur la rémunération pour la conception informatique et connexes (SCIAN 5415) de EERHT	
+ Redevances de logiciels, reçues de l'étranger	Chiffres annuels tirés des données trimestrielles des enquêtes BDP sur les opérations internationales de services commerciaux (ajoutées ici parce que les recettes provenant des redevances de logiciels ne sont pas incluses dans la production intérieure)			
+ Marges	Repères annuels des E/S, répartis trimestriellement sur l'approvisionnement au marché intérieur (net de marge)		Estimées à 2 % de l'offre au marché intérieur (nette de marge), annuellement et trimestriellement	
+ Importations de logiciels personnalisés	Données mensuelles douanières des importations de logiciels choisis			
+ Redevances de logiciels, paiements à l'étranger	Chiffres annuels tirés des données trimestrielles des enquêtes BDP sur les opérations internationales de services commerciaux			
<b>= Offre totale</b>				
- Recettes des ventes à l'étranger <sup>2</sup>	Recettes de l'étranger provenant du développement de logiciels personnalisés (ESI), réparties trimestriellement sur les recettes des services informatiques BDP		Repère annuel de 1998 projeté et réparti trimestriellement sur les services informatiques BDP, recettes	
- Redevances sur les logiciels, reçues de l'étranger	Chiffres annuels tirés des données trimestrielles des enquêtes BDP sur les opérations internationales de services commerciaux			
<b>= Offre au marché intérieur</b>				
- Correction pour les logiciels à incorporer	Comme en 1986-96, répartitions trimestrielles sur l'approvisionnement au marché intérieur		11 % de l'offre au marché intérieur, annuellement et trimestriellement	
<b>= Investissement en logiciels personnalisés</b>				
Dont : le secteur des administrations publiques	Investissement des administrations publiques dans les logiciels personnalisés des E/S, réparti trimestriellement sur l'investissement total en logiciels personnalisés		5 % de l'investissement dans les logiciels personnalisés + la part des administrations publiques en logiciels personnalisés déjà capitalisés, annuellement et trimestriellement	
Dont : le secteur des entreprises	Calculé comme étant la différence entre l'investissement total en logiciels personnalisés et l'investissement connexe des administrations publiques, annuellement et trimestriellement			

<sup>1</sup>Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERHT).<sup>2</sup>Enquête sur les services informatiques (ESI).

**Tableau C1: Logiciels internes, 1981-1996**

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Total de la rémunération des programmeurs /analystes des systèmes <sup>1</sup>	Données pour 1980, 1985, 1990 et 1995 du recensement, par secteur, en utilisant les CTP 91, CTP062 et CTP063 (1990-95) CTP80 2183 (1980-85), chiffres pour 1980-85 rapports corrigés pour vent. la classification des professions; données de 1980 indexées à 1981															
X Rapport de rémunération et RST sur rémunération, par secteur <sup>2</sup>	Les rapports pour 1981, 1985, 1990 et 1995 de E/S, sont appliqués en prenant pour hypothèse les mêmes coûts additionnels pour les programmeurs/analystes que tous les autres travailleurs dans chaque secteur; les moyennes des rapports des secteurs sont de 1,10 à 1,14 entre 1981-95															
<b>= Rémunération et RST des programmeurs/analystes</b>																
- Correction pour les logiciels Incorporés/vendus	Pour 1981, 1985, 1990 et 1995, déduction de la part des frais de main-d'oeuvre dans les secteurs de production/intégration de logiciels qui dépassent les seuils; 34 % de la réduction générale pour 1981, 36 % pour 1985, 38 % pour 1990 et 43 % pour 1995															
- Correction pour travail n'ayant pas trait au développement	Pour 1981, 1985, 1990 et 1995, une réduction arbitraire de 50 % est appliquée à tous les secteurs															
<b>= Coût de main-d'oeuvre des logiciels internes</b>																
+ Autres coûts n'ayant pas trait à la main-d'oeuvre <sup>3</sup>	Pour 1981, 1985, 1990 et 1995, ajout de 46 % au coût de la main-d'oeuvre, % fondé sur le rapport des dépenses d'exploitation au coût de la main-d'oeuvre pour les « concepteurs de logiciels personnalisés. » (ESI 1997);le % s'applique à tous les secteurs															
<b>= Investissement en logiciels internes</b>	Repère annuel intercensal et postcensal obtenu par une interpolation linéaire du rapport entre l'investissement en logiciels internes et le revenu de la main-d'oeuvre (par secteur de E/S), les rapports corrigés étant appliqués au revenu de la main-d'oeuvre (par secteur de E/S) pour 1981-1997															
dont : le secteur des administrations publiques	Somme des estimations pour les « secteurs » appartenant au secteur de l'administration publique															
dont : le secteur des entreprises	Somme des estimations pour les « secteurs » appartenant au secteur des entreprises															

<sup>1</sup>Les CTP80 et 91 sont les classifications types des professions, de 1980 et 1991; les CTP62 et 63 sont les codes pour les « analystes des systèmes informatiques » et « programmeurs », tandis que le 2183 est pour les « analystes des systèmes, programmeurs et connexes ».

<sup>2</sup>Rémunérations et salaires (R&S); rémunération, salaires et revenus supplémentaires du travail (rémunération et RST).

<sup>3</sup>Enquête sur les services informatiques (ESI).



**Tableau C2: Logiciels internes, 1997-2000**

	1997	1998	1999	2000
Total de la rémunération des programmeurs/analystes des systèmes	sans objet			
X rapport de la rémunération et RST en fonction de la rémunération, par secteur <sup>1</sup>	sans objet			
<b>= Rémunération et RST des programmeurs/analystes</b>				
- Correction pour les logiciels intégrés/vendus	sans objet			
- Correction pour travaux n'ayant pas trait au développement	sans objet			
<b>= Coût de la main-d'oeuvre des logiciels internes</b>				
+ Autres coûts n'ayant pas trait à la main-d'oeuvre	sans objet			
<b>= Investissement en logiciels internes</b>				
Dont : le secteur des administrations publiques <sup>2</sup>	Comme en 1981-96, réparti trimestriellement comme en 1998-2000	Repère de 1997 projeté et réparti trimestriellement sur les gains cumulatifs des programmeurs et des analystes des systèmes dans la fonction publique, selon l'EPA		
Dont : le secteur des entreprises	Comme en 1981-96, réparti trimestriellement comme en 1998-2000	Repère de 1997 projeté et réparti trimestriellement sur les gains cumulatifs des programmeurs /analystes dans tous les secteurs industriels, sauf la fonction publique et le secteur des services informatiques, selon l'EPA		

<sup>1</sup>Rémunération et salaires (R&S); rémunération, salaires et revenu supplémentaire de travail (RST).<sup>2</sup>Enquête sur la population active (EPA).

**Tableau D1: Logiciels déjà capitalisés, 1981-1996**

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Préemballés <sup>1</sup>	% de baisses capitalisées linéairement à partir de 36 % en 1988 à 18 % en 1981 du total d'investissement en logiciels préemballés							Estimé à 36 % de l'investissement total des logiciels personnalisés, le % se fonde sur le suivi de l'EDIR								
Personnalisés	% de baisses capitalisées linéairement de 21 % en 1988 à 10 % en 1981 du total de l'investissement en logiciels personnalisés							Estimé à 21 % de l'investissement total des logiciels personnalisés, le % se fonde sur le suivi de l'EDIR								
Internes	% de baisses capitalisées linéairement de 18 % en 1988 à 9 % en 1981 du total de l'investissement en logiciels internes							Estimé à 18 % de l'investissement total en logiciels internes, le % se fonde sur un suivi de l'EDIR								
Répartition administrations publiques/entreprises	Les logiciels préemballés et personnalisés déjà capitalisés sont attribués au secteur des administrations publiques et des entreprises selon leurs parts respectives dans l'investissement en matériel; les logiciels internes déjà capitalisés sont attribués à 100 % au secteur des entreprises															

<sup>1</sup>Enquête sur les dépenses en immobilisations et en réparations (EDIR).

## Tableau D2: Logiciels déjà capitalisés, 1997-2000

	1997	1998	1999	2000
Préemballés <sup>1</sup>	Estimé à 36 % de l'investissement total en logiciels préemballés, le % se fonde sur le suivi de l'EDIR, annuellement et trimestriellement			
Personnalisés	Estimé à 21 % de l'investissement total en logiciels préemballés, le % se fonde sur le suivi de l'EDIR, annuellement et trimestriellement			
Internes	Estimé à 19 % de l'investissement total en logiciels préemballés, le % se fonde sur le suivi de l'EDIR, annuellement et trimestriellement			
Répartition administrations publiques/entreprises	Les logiciels préemballés et personnalisés sont déjà capitalisés (trimestriellement et annuellement) et attribués au secteur des administrations publiques et à celui des entreprises selon leurs parts annuelles respectives en investissement en matériel; les logiciels internes déjà capitalisés sont attribués à 100 % au secteur des entreprises.			

<sup>1</sup>Enquête sur les dépenses en immobilisations et en réparations (EDIR).

**Tableau E1: Indices de prix (1997=100), 1981-1996**

	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Préemballés	Indice des prix des logiciels préemballés U.S. BEA, corrigé du taux de change, pondéré par la part de l'importation de l'offre au marché intérieur + le même indice, non corrigé pour le taux de change, pondéré par la part locale de l'offre au marché intérieure															
Personnalisés	Indice de prix construit à partir de la moyenne pondérée des variations annuelles en pourcentage des indices des prix pour les logiciels internes (poids arbitraire de 75 %) et des logiciels préemballés (poids arbitraire de 25 %)															
Internes	Moyenne pondérée des indices de prix des logiciels internes pour les secteurs des administrations publiques et des entreprises, poids basés sur leurs parts respectives dans les logiciels internes															
Administration publique	Moyenne pondérée des indices du coût de la main-d'oeuvre pour les administrations publiques (poids de 68,5 %) et des autres coûts n'ayant pas trait à la main-d'oeuvre pour les logiciels internes (poids de 31,5 %)															
Entreprises	Moyenne pondérée des indices du coût de la main-d'oeuvre pour les entreprises (poids de 68,5 %) et autres coûts n'ayant pas trait à la main-d'oeuvre pour les logiciels internes (poids de 31,5 %)															
Internes - Coût de la main-d'oeuvre																
Administration publique <sup>1</sup>	Indice de la moyenne des gains des heures travaillées (GHM) des programmeurs/analystes dans l'administration publique; repères de 1980, 1985, 1990 et 1995 du recensement avec inter-extrapolation des chiffres annuels sur l'indice à pondération fixe des GHM dans les administrations publiques (EERHT)															
Entreprises	Indice de la moyenne des gains des heures travaillées (GHM) des programmeurs/analystes dans les entreprises; repères de 1980, 1985, 1990 et 1995 selon le recensement, avec inter-extrapolation des chiffres annuels sur l'indice à pondération fixe des GHM dans les entreprises (EERHT)															
Internes - Autres coûts n'ayant pas trait à la main-d'oeuvre	Indice des prix implicite pour les intrants intermédiaires aux E/S du secteur 202 (services informatiques et connexes)															

<sup>1</sup>Enquête sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERHT).

**Tableau E2: Indices de prix (1997=100), 1997-2000**

	1997	1998	1999	2000
Préemballés <sup>1</sup>	Même méthode qu'en 1981-96 mais trimestriellement, avec chiffres annuels tirés des valeurs trimestrielles			Chiffres tirés de l'IPP mensuel, logiciels préemballés (BLS)
Personnalisés	Même méthode qu'en 1981-96 mais trimestriellement, avec données annuelles provenant des données trimestrielles			
Internes	Même méthode qu'en 1981-96, mais trimestriellement, avec données annuelles provenant des données trimestrielles			
Administration publique	Même méthode qu'en 1981-96, mais trimestriellement, avec données annuelles provenant des données trimestrielles			
Entreprises	Même méthode qu'en 1981-96, mais trimestriellement, avec données annuelles provenant des données trimestrielles			
Internes - Coût de la main-d'oeuvre				
Administration publique <sup>2</sup>	Indice construit à partir des variations trimestrielles en pourcentage des gains horaires moyens des programmeurs et des analystes des systèmes employés dans la fonction publique, selon l'EPA			
Entreprises	Indice construit à partir des variations trimestrielles en pourcentage des gains horaires moyens des programmeurs et des analystes de systèmes employés dans toutes les industries, sauf la fonction publique et le secteur des services informatiques, selon l'EPA			
Internes - autres coûts n'ayant pas trait à la main-d'oeuvre	Indice des prix de Laspeyres (à pondération fixe de 1997) des intrants intermédiaires aux E/S du secteur 202 (ordinateurs et services connexes) trimestriellement, avec valeur annuelle tirée des valeurs trimestrielles			

<sup>1</sup>On utilise l'indice des prix de produits (IPP) mensuel de l'U.S. Bureau of Labour Statistics (BLS) pour les logiciels préemballés (ID : PCU7372#2) afin de mettre à jour l'indice des prix des logiciels préemballés BEA. Comme pour le BEA, l'IPP de BLS est diminué de 3,15 % points par année.

<sup>2</sup>Enquête sur la population active (EPA).

**ELECTRONIC PUBLICATIONS AVAILABLE AT** | **PUBLICATIONS ÉLECTRONIQUES DISPONIBLES À**  
**[www.statcan.ca](http://www.statcan.ca)**



## **Statistical Tables**

## **Tableaux statistiques**

**Table 1: Income and Expenditure Accounts: Gross Domestic Product, Income-based**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6520

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1 Wages, salaries and supplementary labour income	397,708	403,832	407,276	410,856	404,918	414,432	417,128	421,244	422,496	418,825
2 Corporation profits before taxes	55,700	61,640	69,256	75,260	65,464	79,400	77,944	73,740	73,996	76,270
3 Government business enterprise profits before taxes	5,032	6,196	6,180	5,900	5,827	6,880	6,676	7,016	6,264	6,709
4 Interest and miscellaneous investment income	52,456	49,936	53,268	52,140	51,950	51,664	50,616	50,724	50,696	50,925
5 Accrued net income of farm operators from farm production	1,416	1,332	820	1,152	1,180	2,076	2,428	2,772	3,084	2,590
6 Net income of non-farm unincorporated business, including rent	44,016	44,644	45,232	45,832	44,931	45,692	45,740	47,044	46,976	46,363
7 Inventory valuation adjustment	-4,568	-6,124	-4,540	-6,256	-5,372	-8,256	-2,636	-468	1,468	-2,473
8 Taxes less subsidies, on factors of production	46,092	47,364	48,052	47,584	47,273	48,576	48,124	48,488	48,400	48,397
<b>9 Net Domestic Product at basic prices</b>	<b>597,852</b>	<b>608,820</b>	<b>625,544</b>	<b>632,468</b>	<b>616,171</b>	<b>640,464</b>	<b>646,020</b>	<b>650,560</b>	<b>653,380</b>	<b>647,606</b>
10 Taxes less subsidies, on products	55,300	54,872	55,892	57,364	55,857	57,968	58,984	59,304	59,768	59,006
11 Capital consumption allowances	98,048	98,816	100,144	101,516	99,631	102,772	104,224	105,900	107,188	105,021
12 Statistical discrepancy	1,592	2,020	468	592	1,168	2,600	1,024	-716	400	827
<b>13 Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>752,792</b>	<b>764,528</b>	<b>782,048</b>	<b>791,940</b>	<b>772,827</b>	<b>803,804</b>	<b>810,252</b>	<b>815,048</b>	<b>820,736</b>	<b>812,460</b>

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1 Wages, salaries and supplementary labour income	467,200	472,392	475,220	483,552	474,591	489,604	499,956	506,792	513,248	502,400
2 Corporation profits before taxes	85,740	84,856	85,004	87,804	85,851	93,696	98,424	110,152	116,484	104,689
3 Government business enterprise profits before taxes	6,344	7,108	7,148	7,608	7,052	7,636	8,260	8,572	9,492	8,490
4 Interest and miscellaneous investment income	47,972	47,480	47,900	47,148	47,625	47,600	46,640	47,540	47,752	47,383
5 Accrued net income of farm operators from farm production	2,452	2,000	1,732	1,520	1,926	1,224	1,892	2,068	1,948	1,783
6 Net income of non-farm unincorporated business, including rent	57,144	57,028	57,468	58,932	57,643	59,664	60,320	61,032	61,500	60,629
7 Inventory valuation adjustment	3,036	-1,464	-2,600	-1,736	-691	-1,220	-1,492	-4,736	-4,000	-2,862
8 Taxes less subsidies, on factors of production	51,720	51,496	51,876	52,216	51,827	52,172	52,884	53,632	53,720	53,102
<b>9 Net Domestic Product at basic prices</b>	<b>721,608</b>	<b>720,896</b>	<b>723,748</b>	<b>737,044</b>	<b>725,824</b>	<b>750,376</b>	<b>766,884</b>	<b>785,052</b>	<b>800,144</b>	<b>775,614</b>
10 Taxes less subsidies, on products	66,008	68,448	68,480	68,588	67,881	70,048	71,428	72,672	74,180	72,082
11 Capital consumption allowances	121,360	121,696	122,672	123,484	122,303	125,280	126,744	128,724	130,144	127,723
12 Statistical discrepancy	-48	1,104	-792	-836	-143	-968	68	972	-696	-156
<b>13 Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>908,928</b>	<b>912,144</b>	<b>914,108</b>	<b>928,280</b>	<b>915,865</b>	<b>944,736</b>	<b>965,124</b>	<b>987,420</b>	<b>1,003,772</b>	<b>975,263</b>



**Tableau 1: Comptes des revenus et dépenses: Produit intérieur brut, en termes de revenus**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6520

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
422,852	425,048	429,864	437,404	428,792	443,832	450,580	457,312	460,568	453,073	Rémunération des salariés	1
75,264	77,248	84,180	84,648	80,335	87,148	86,092	88,284	90,204	87,932	Bénéfices des sociétés avant impôts	2
5,968	5,848	5,904	6,852	6,143	6,340	6,504	6,784	6,984	6,653	Bénéfices des entreprises publiques avant impôts	3
49,944	50,728	50,988	50,248	50,477	48,580	49,276	48,864	48,804	48,881	Intérêts et revenus divers de placements	4
4,380	4,724	4,180	2,296	3,895	1,824	1,924	1,280	1,624	1,663	Revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole	5
47,224	48,808	49,744	51,336	49,278	52,884	53,792	55,496	56,480	54,663	Revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris	6
-1,252	-2,740	-2,308	-84	-1,596	-700	-1,772	248	-268	-623	Ajustement de la valeur des stocks	7
49,532	50,060	49,688	50,764	50,011	50,720	50,768	51,304	52,020	51,203	Impôts moins subventions, sur facteurs de production	8
<b>653,912</b>	<b>659,724</b>	<b>672,240</b>	<b>683,464</b>	<b>667,335</b>	<b>690,628</b>	<b>697,164</b>	<b>709,572</b>	<b>716,416</b>	<b>703,445</b>	<b>Produit intérieur net au prix de base</b>	<b>9</b>
59,724	59,920	60,412	61,084	60,285	63,828	64,560	65,260	66,076	64,931	Impôts moins subventions, sur produits	10
108,308	110,144	111,764	113,056	110,818	114,444	116,056	117,088	118,708	116,574	Provisions pour consommation de capital	11
132	1,840	180	352	626	1,148	436	-668	-628	72	Divergence statistique	12
<b>822,076</b>	<b>831,628</b>	<b>844,596</b>	<b>857,956</b>	<b>839,064</b>	<b>870,048</b>	<b>878,216</b>	<b>891,252</b>	<b>900,572</b>	<b>885,022</b>	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>13</b>

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
524,312	536,456	539,780	545,764	536,578	553,244	...	...	...	...	Rémunération des salariés	1
123,108	125,620	129,484	131,840	127,513	136,884	...	...	...	...	Bénéfices des sociétés avant impôts	2
10,428	11,296	12,388	12,696	11,702	13,296	...	...	...	...	Bénéfices des entreprises publiques avant impôts	3
50,464	52,516	55,728	55,504	53,553	56,832	...	...	...	...	Intérêts et revenus divers de placements	4
2,172	2,268	1,884	1,592	1,979	2,244	...	...	...	...	Revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole	5
62,892	63,084	63,396	63,576	63,237	65,452	...	...	...	...	Revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris	6
-4,160	-2,196	1,212	-5,316	-2,615	-2,592	...	...	...	...	Ajustement de la valeur des stocks	7
54,364	54,820	55,248	55,364	54,949	56,712	...	...	...	...	Impôts moins subventions, sur facteurs de production	8
<b>823,580</b>	<b>843,864</b>	<b>859,120</b>	<b>861,020</b>	<b>846,896</b>	<b>882,072</b>	...	...	...	...	<b>Produit intérieur net au prix de base</b>	<b>9</b>
74,256	74,444	75,740	76,896	75,334	72,436	...	...	...	...	Impôts moins subventions, sur produits	10
132,008	133,716	134,928	136,608	134,315	138,888	...	...	...	...	Provisions pour consommation de capital	11
76	-1,036	-1,832	652	-535	1,704	...	...	...	...	Divergence statistique	12
<b>1,029,920</b>	<b>1,050,988</b>	<b>1,067,956</b>	<b>1,075,176</b>	<b>1,056,010</b>	<b>1,095,100</b>	...	...	...	...	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>13</b>

**Table 2: Income and Expenditure Accounts: Gross Domestic Product, Expenditure-based**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6521

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1 Personal expenditure on consumer goods and services	442,720	444,292	448,720	455,260	447,748	455,956	461,512	466,740	467,252	462,865
2 Durable goods	52,748	53,480	53,588	56,648	54,116	55,340	55,360	57,056	56,920	56,169
3 Semi-durable goods	40,252	40,580	41,488	42,096	41,104	42,236	42,452	42,592	41,936	42,304
4 Non-durable goods	113,188	111,368	112,300	112,292	112,287	113,152	115,368	115,744	115,832	115,024
5 Services	236,532	238,864	241,344	244,224	240,241	245,228	248,332	251,348	252,564	249,368
6 Government current expenditure on goods and services	169,088	171,452	173,104	173,272	171,729	173,604	173,552	172,204	171,232	172,648
7 Government gross fixed capital formation	20,976	21,332	21,904	22,324	21,634	21,372	21,232	21,340	21,680	21,406
8 Government investment in inventories	-16	44	-24	-8	-1	116	-16	-36	56	30
9 Business gross fixed capital formation	119,192	124,440	124,232	125,420	123,321	123,924	122,224	120,336	119,884	121,592
10 Residential structures	42,596	43,656	42,592	40,844	42,422	38,152	35,868	35,248	35,276	36,136
11 Non-residential structures and equipment	76,596	80,784	81,640	84,576	80,899	85,772	86,356	85,088	84,608	85,456
12 Non-residential structures	32,260	33,572	34,680	35,496	34,002	36,024	34,552	34,412	33,688	34,669
13 Machinery and equipment	44,336	47,212	46,960	49,080	46,897	49,748	51,804	50,676	50,920	50,787
14 Business investment in inventories	908	884	-420	428	450	6,556	13,072	9,348	6,556	8,883
15 Non-farm	-324	772	928	1,724	775	6,424	12,600	8,820	6,976	8,705
16 Farm	1,232	112	-1,348	-1,296	-325	132	472	528	-420	178
17 Exports of goods and services	235,440	255,712	270,824	286,532	262,127	304,152	297,232	298,588	309,948	302,480
18 Goods	202,668	220,852	237,896	251,256	228,168	268,012	261,340	260,864	271,120	265,334
19 Services	32,772	34,860	32,928	35,276	33,959	36,140	35,892	37,724	38,828	37,146
20 Deduct: Imports of goods and services	233,924	251,612	255,824	270,696	253,014	279,276	277,532	274,192	275,472	276,618
21 Goods	187,808	204,800	212,460	226,432	207,875	233,696	231,528	226,680	227,848	229,938
22 Services	46,116	46,812	43,364	44,264	45,139	45,580	46,004	47,512	47,624	46,680
23 Statistical discrepancy	-1,592	-2,016	-468	-592	-1,167	-2,600	-1,024	720	-400	-826
24 <b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>752,792</b>	<b>764,528</b>	<b>782,048</b>	<b>791,940</b>	<b>772,827</b>	<b>803,804</b>	<b>810,252</b>	<b>815,048</b>	<b>820,736</b>	<b>812,460</b>
25 <i>Final domestic demand</i>	<i>751,976</i>	<i>761,516</i>	<i>767,960</i>	<i>776,276</i>	<i>764,432</i>	<i>774,856</i>	<i>778,520</i>	<i>780,620</i>	<i>780,048</i>	<i>778,511</i>

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1 Personal expenditure on consumer goods and services	524,956	533,816	538,032	540,760	534,391	549,444	557,060	566,632	573,128	561,566
2 Durable goods	68,708	72,488	72,828	72,016	71,510	74,672	75,404	78,896	79,320	77,073
3 Semi-durable goods	47,040	46,972	47,256	47,544	47,203	48,404	49,268	50,180	50,120	49,493
4 Non-durable goods	124,404	126,248	127,080	127,160	126,223	128,628	131,132	133,340	135,376	132,119
5 Services	284,804	288,108	290,868	294,040	289,455	297,740	301,256	304,216	308,312	302,881
6 Government current expenditure on goods and services	174,868	176,380	177,092	179,028	176,842	180,656	182,472	184,352	185,668	183,287
7 Government gross fixed capital formation	19,764	19,828	20,020	20,444	20,014	21,288	22,148	22,712	23,704	22,463
8 Government investment in inventories	-36	-28	-24	-20	-27	-8	4	-60	52	-3
9 Business gross fixed capital formation	160,312	161,404	160,696	163,996	161,602	167,376	170,984	171,440	175,672	171,368
10 Residential structures	43,328	42,720	41,796	42,208	42,513	44,108	45,948	46,084	47,304	45,861
11 Non-residential structures and equipment	116,984	118,684	118,900	121,788	119,089	123,268	125,036	125,356	128,368	125,507
12 Non-residential structures	45,292	45,272	45,004	45,264	45,208	46,228	46,488	46,800	47,772	46,822
13 Machinery and equipment	71,692	73,412	73,896	76,524	73,881	77,040	78,548	78,556	80,596	78,685
14 Business investment in inventories	15,564	8,252	-3,372	2,808	5,813	-3,064	4,656	4,632	9,412	3,909
15 Non-farm	16,408	7,684	-2,628	3,672	6,284	-2,872	3,900	4,900	9,484	3,853
16 Farm	-844	568	-744	-864	-471	-192	756	-268	-72	56
17 Exports of goods and services	364,232	369,452	379,500	396,212	377,349	403,696	404,628	426,904	438,940	418,542
18 Goods	315,040	318,120	327,816	343,744	326,180	351,068	352,836	373,524	383,508	365,234
19 Services	49,192	51,332	51,684	52,468	51,169	52,628	51,792	53,380	55,432	53,308
20 Deduct: Imports of goods and services	350,780	355,856	358,628	375,780	360,261	375,620	376,760	388,220	403,500	386,025
21 Goods	295,156	298,848	301,728	317,776	303,377	317,700	318,556	328,640	342,484	326,845
22 Services	55,624	57,008	56,900	58,004	56,884	57,920	58,204	59,580	61,016	59,180
23 Statistical discrepancy	48	-1,104	792	832	142	968	-68	-972	696	156
24 <b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>908,928</b>	<b>912,144</b>	<b>914,108</b>	<b>928,280</b>	<b>915,865</b>	<b>944,736</b>	<b>965,124</b>	<b>987,420</b>	<b>1,003,772</b>	<b>975,263</b>
25 <i>Final domestic demand</i>	<i>879,900</i>	<i>891,428</i>	<i>895,840</i>	<i>904,228</i>	<i>892,849</i>	<i>918,764</i>	<i>932,664</i>	<i>945,136</i>	<i>958,172</i>	<i>938,684</i>

**Tableau 2: Comptes des revenus et dépenses: Produit intérieur brut, en termes de dépenses**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6521

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
474,700	478,984	482,612	493,172	482,367	502,876	509,484	516,328	522,736	512,856	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
57,248	57,880	59,056	62,604	59,197	64,460	66,920	68,588	71,984	67,988	Biens durables	2
42,496	42,600	42,808	43,160	42,766	44,108	44,636	45,432	45,580	44,939	Biens semi-durables	3
116,964	119,092	118,188	120,544	118,697	121,872	123,064	124,264	123,372	123,143	Biens non durables	4
257,992	259,412	262,560	266,864	261,707	272,436	274,864	278,044	281,800	276,786	Services	5
171,456	172,496	170,420	171,032	171,351	171,472	170,688	171,668	173,704	171,883	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
21,176	20,436	20,496	20,240	20,587	20,120	20,232	20,180	19,884	20,104	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
-44	56	-164	144	-2	-36	20	36	-	5	Investissements des administrations publiques en stocks	8
122,884	124,340	130,964	139,216	129,351	146,356	153,336	158,504	160,752	154,737	Formation brute de capital fixe des entreprises	9
36,360	38,592	40,796	42,404	39,538	42,968	43,824	43,400	43,884	43,519	Bâtiments résidentiels	10
86,524	85,748	90,168	96,812	89,813	103,388	109,512	115,104	116,868	111,218	Ouvrages non résidentiels et équipement	11
34,132	35,600	36,904	38,804	36,360	41,444	43,600	45,188	45,256	43,872	Ouvrages non résidentiels	12
52,392	50,148	53,264	58,008	53,453	61,944	65,912	69,916	71,612	67,346	Machines et matériel	13
3,376	-3,812	2,680	7,120	2,341	3,632	7,912	10,700	10,456	8,175	Investissement des entreprises en stocks	14
4,280	-6,120	604	7,544	1,577	2,892	8,564	12,664	12,576	9,174	Non agricoles	15
-904	2,308	2,076	-424	764	740	-652	-1,964	-2,120	-999	Agricoles	16
310,800	320,780	330,848	322,564	321,248	340,628	342,964	351,332	359,492	348,604	Exportations de biens et services	17
271,208	280,244	288,716	280,148	280,079	297,400	298,048	305,204	312,864	303,379	Biens	18
39,592	40,536	42,132	42,416	41,169	43,228	44,916	46,128	46,628	45,225	Services	19
282,140	279,808	293,084	295,180	287,553	313,856	325,988	338,164	347,076	331,271	Moins: Importations de biens et services	20
233,720	231,168	242,088	243,780	237,689	262,024	273,272	283,544	292,068	277,727	Biens	21
48,420	48,640	50,996	51,400	49,864	51,832	52,716	54,620	55,008	53,544	Services	22
-132	-1,844	-176	-352	-626	-1,144	-432	668	624	-71	Divergence statistique	23
<b>822,076</b>	<b>831,628</b>	<b>844,596</b>	<b>857,956</b>	<b>839,064</b>	<b>870,048</b>	<b>878,216</b>	<b>891,252</b>	<b>900,572</b>	<b>885,022</b>	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>24</b>
790,216	796,256	804,492	823,660	803,656	840,824	853,740	866,680	877,076	859,580	<i>Demande intérieure finale</i>	25

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
580,412	588,260	599,500	604,928	593,275	611,496	...	...	...	...	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
80,404	80,804	83,068	80,680	81,239	82,320	...	...	...	...	Biens durables	2
51,024	51,440	52,756	53,244	52,116	54,040	...	...	...	...	Biens semi-durables	3
137,040	139,336	142,588	145,484	141,112	145,584	...	...	...	...	Biens non durables	4
311,944	316,680	321,088	325,520	318,808	329,552	...	...	...	...	Services	5
187,252	195,248	194,044	194,540	192,771	197,416	...	...	...	...	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
24,292	24,424	24,988	25,256	24,740	25,068	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
4	-28	48	72	24	-	...	...	...	...	Investissements des administrations publiques en stocks	8
180,792	184,712	185,532	186,140	184,294	185,324	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des entreprises	9
48,480	47,304	48,012	48,884	48,170	50,280	...	...	...	...	Bâtiments résidentiels	10
132,312	137,408	137,520	137,256	136,124	135,044	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels et équipement	11
49,596	50,508	50,704	51,468	50,569	51,832	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	12
82,716	86,900	86,816	85,788	85,555	83,212	...	...	...	...	Machines et matériel	13
9,236	8,716	8,468	2,156	7,144	-848	...	...	...	...	Investissement des entreprises en stocks	14
9,860	8,984	8,752	2,032	7,407	-1,252	...	...	...	...	Non agricoles	15
-624	-268	-284	124	-263	404	...	...	...	...	Agricoles	16
461,528	476,980	484,124	495,168	479,450	499,664	...	...	...	...	Exportations de biens et services	17
405,068	420,276	427,568	437,336	422,562	440,888	...	...	...	...	Biens	18
56,460	56,704	56,556	57,832	56,888	58,776	...	...	...	...	Services	19
413,520	428,360	430,584	432,428	426,223	421,320	...	...	...	...	Moins: Importations de biens et services	20
351,788	364,928	367,388	369,008	363,278	357,444	...	...	...	...	Biens	21
61,732	63,432	63,196	63,420	62,945	63,876	...	...	...	...	Services	22
-76	1,036	1,836	-656	535	-1,700	...	...	...	...	Divergence statistique	23
<b>1,029,920</b>	<b>1,050,988</b>	<b>1,067,956</b>	<b>1,075,176</b>	<b>1,056,010</b>	<b>1,095,100</b>	...	...	...	...	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>24</b>
972,748	992,644	1,004,064	1,010,864	995,080	1,019,304	...	...	...	...	<i>Demande intérieure finale</i>	25

**Table 3: Income and Expenditure Accounts: Real Gross Domestic Product, Expenditure-based[1]**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of chained (1997) dollars

CANSIM Matrix No. 10500

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1 Personal expenditure on consumer goods and services	464,758	466,151	468,417	473,788	468,279	472,970	476,500	481,197	481,050	477,929
2 Durable goods	54,925	55,380	55,100	58,005	55,853	56,245	56,218	57,779	57,525	56,942
3 Semi-durable goods	40,721	41,178	42,132	42,879	41,728	43,079	43,353	43,427	42,595	43,114
4 Non-durable goods	117,262	116,952	117,495	117,814	117,381	118,047	118,992	119,707	120,012	119,190
5 Services	251,934	252,714	253,748	255,091	253,372	255,632	257,982	260,316	260,968	258,725
6 Government current expenditure on goods and services	175,281	176,325	177,729	177,338	176,668	176,754	176,528	175,533	173,899	175,679
7 Government gross fixed capital formation	21,903	22,091	22,619	23,032	22,411	21,783	21,489	21,633	21,919	21,706
8 Government investment in inventories	20	73	-60	-33	-	187	-27	-53	87	49
9 Business gross fixed capital formation	122,692	127,115	126,856	127,768	126,108	125,261	124,342	122,792	122,250	123,661
10 Residential structures	43,484	44,330	43,327	41,312	43,113	38,486	36,328	35,948	36,088	36,713
11 Non-residential structures and equipment	79,146	82,728	83,479	86,424	82,944	86,756	88,004	86,833	86,152	86,936
12 Non-residential structures	34,916	35,962	36,828	37,761	36,367	38,043	36,569	36,334	35,454	36,600
13 Machinery and equipment	44,387	46,891	46,812	48,807	46,724	48,867	51,459	50,538	50,702	50,392
14 Business investment in inventories	608	404	-665	417	191	6,422	13,548	9,316	5,793	8,770
15 Non-farm	-1,112	79	537	1,494	250	6,339	12,678	8,747	6,328	8,523
16 Farm	1,546	202	-1,275	-1,158	-171	-31	756	437	-671	123
17 Exports of goods and services	260,342	276,256	287,286	299,676	280,890	307,632	299,406	299,643	312,227	304,727
18 Goods	224,322	238,288	251,738	261,866	244,054	269,494	261,526	260,281	271,600	265,725
19 Services	35,985	37,930	35,458	37,731	36,776	38,033	37,816	39,370	40,617	38,959
20 Deduct: Imports of goods and services	248,340	258,447	262,082	274,706	260,894	273,794	275,902	275,725	278,063	275,871
21 Goods	197,500	208,168	215,311	227,138	212,029	226,405	227,294	225,546	227,962	226,802
22 Services	51,285	50,583	46,808	47,509	49,046	47,328	48,610	50,293	50,187	49,105
23 Statistical discrepancy	-1,684	-2,131	-491	-618	-1,231	-2,699	-1,055	737	-409	-857
24 <b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>796,469</b>	<b>808,191</b>	<b>819,780</b>	<b>826,451</b>	<b>812,723</b>	<b>834,368</b>	<b>834,620</b>	<b>834,791</b>	<b>838,574</b>	<b>835,588</b>
25 <i>Final domestic demand</i>	<i>784,755</i>	<i>791,872</i>	<i>795,804</i>	<i>802,081</i>	<i>793,628</i>	<i>796,877</i>	<i>798,925</i>	<i>801,179</i>	<i>799,131</i>	<i>799,028</i>

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1 Personal expenditure on consumer goods and services	521,674	528,810	531,151	531,644	528,320	538,740	543,289	549,718	554,056	546,451
2 Durable goods	68,627	72,556	72,878	72,280	71,585	74,823	75,317	78,503	79,182	76,956
3 Semi-durable goods	46,648	46,723	47,003	46,806	46,795	47,456	47,944	48,684	48,763	48,212
4 Non-durable goods	124,224	125,702	126,532	126,128	125,647	127,191	127,717	128,408	129,214	128,133
5 Services	282,149	283,833	284,746	286,408	284,284	289,284	292,316	294,195	296,971	293,192
6 Government current expenditure on goods and services	173,919	174,589	174,829	176,450	174,947	177,328	179,056	180,643	181,194	179,555
7 Government gross fixed capital formation	19,621	19,773	19,947	20,325	19,917	21,196	22,077	22,614	23,595	22,371
8 Government investment in inventories	-36	-24	-20	-20	-25	-8	4	-56	48	-3
9 Business gross fixed capital formation	158,226	159,155	158,063	160,844	159,072	164,500	169,164	170,216	174,966	169,712
10 Residential structures	42,830	42,247	41,434	41,416	41,982	42,989	44,154	44,333	45,412	44,222
11 Non-residential structures and equipment	115,395	116,903	116,621	119,415	117,084	121,495	124,995	125,872	129,550	125,478
12 Non-residential structures	44,291	44,285	43,882	43,793	44,063	44,467	44,491	44,842	45,693	44,873
13 Machinery and equipment	71,108	72,630	72,753	75,656	73,037	77,064	80,611	81,135	84,003	80,703
14 Business investment in inventories	13,888	7,796	-2,989	2,941	5,409	-791	5,921	4,559	8,829	4,630
15 Non-farm	14,064	6,291	-2,975	3,281	5,165	-1,769	4,140	3,979	8,143	3,623
16 Farm	-429	1,183	-349	-695	-72	609	1,402	181	272	616
17 Exports of goods and services	367,264	373,089	380,821	396,881	379,514	409,516	407,229	420,135	431,493	417,093
18 Goods	318,271	322,423	330,070	345,848	329,153	358,236	357,349	369,164	379,028	365,944
19 Services	48,978	50,631	50,741	51,076	50,357	51,376	50,025	51,140	52,634	51,294
20 Deduct: Imports of goods and services	346,270	350,087	340,505	352,806	347,417	359,613	368,195	374,355	389,577	372,935
21 Goods	292,799	295,857	288,879	301,033	294,642	307,739	315,229	320,703	334,261	319,483
22 Services	53,495	54,248	51,694	51,934	52,843	52,094	53,203	53,907	55,618	53,706
23 Statistical discrepancy	48	-1,104	799	840	146	975	-67	-957	683	159
24 <b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>908,274</b>	<b>911,871</b>	<b>922,209</b>	<b>936,724</b>	<b>919,770</b>	<b>951,258</b>	<b>957,926</b>	<b>971,858</b>	<b>984,407</b>	<b>966,362</b>
25 <i>Final domestic demand</i>	<i>873,441</i>	<i>882,324</i>	<i>883,979</i>	<i>889,256</i>	<i>882,250</i>	<i>901,751</i>	<i>913,545</i>	<i>923,157</i>	<i>933,698</i>	<i>918,038</i>

See footnote(s) at end of statistical tables.

**Tableau 3: Comptes des revenus et dépenses: Produit intérieur brut réel, en termes de dépenses[1]**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars enchaînés (1997)

Numéro de matrice CANSIM 10500

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
487,083	487,461	488,950	497,132	490,157	505,228	509,932	516,148	520,116	512,856	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
57,753	58,175	59,033	62,658	59,405	64,384	66,705	68,569	72,295	67,988	Biens durables	2
43,358	43,365	43,351	43,683	43,439	44,520	44,495	45,438	45,303	44,939	Biens semi-durables	3
121,053	121,250	120,530	121,425	121,065	122,051	123,336	123,928	123,257	123,143	Biens non durables	4
264,974	264,720	266,074	269,373	266,285	274,280	275,392	278,204	279,268	276,786	Services	5
173,913	174,595	172,389	171,908	173,201	172,378	171,025	171,414	172,715	171,883	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
21,457	20,583	20,589	20,463	20,773	20,159	20,191	20,211	19,854	20,104	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
-67	87	-253	220	-3	-36	20	36	-	5	Investissement des administrations publiques en stocks	8
125,140	125,820	132,298	140,637	130,974	146,931	152,662	159,087	160,267	154,737	Formation brute de capital fixe des entreprises	9
37,187	39,165	41,600	42,994	40,237	42,899	43,472	43,743	43,962	43,519	Bâtiments résidentiels	10
87,944	86,655	90,702	97,636	90,734	104,027	109,193	115,346	116,306	111,218	Ouvrages non résidentiels et équipement	11
35,661	36,524	37,524	39,390	37,275	41,988	43,381	45,244	44,875	43,872	Ouvrages non résidentiels	12
52,262	50,158	53,192	58,246	53,465	62,040	65,810	70,102	71,433	67,346	Machines et matériel	13
4,036	-3,846	2,396	7,645	2,558	3,957	8,982	10,049	9,712	8,175	Investissement des entreprises en stocks	14
4,636	-6,255	324	7,383	1,522	2,975	9,624	12,047	12,050	9,174	Non agricoles	15
-748	2,153	1,854	125	846	1,070	-617	-2,023	-2,426	-999	Agricoles	16
311,668	321,704	330,346	323,431	321,787	339,657	342,937	352,612	359,210	348,604	Exportations de biens et services	17
270,763	279,901	287,118	280,403	279,546	295,822	298,038	306,606	313,050	303,379	Biens	18
40,909	41,793	43,228	43,044	42,244	43,829	44,898	46,007	46,166	45,225	Services	19
283,293	281,792	294,395	300,390	289,968	317,357	325,548	338,689	343,490	331,271	Moins: Importations de biens et services	20
232,892	231,291	242,196	247,213	238,398	264,539	272,730	284,208	289,431	277,727	Biens	21
50,456	50,572	52,256	53,232	51,629	52,822	52,814	54,477	54,062	53,544	Services	22
-135	-1,868	-178	-353	-634	-1,143	-433	668	623	-71	Divergence statistique	23
<b>839,546</b>	<b>842,518</b>	<b>852,133</b>	<b>860,475</b>	<b>848,668</b>	<b>869,766</b>	<b>879,782</b>	<b>891,543</b>	<b>898,997</b>	<b>885,022</b>	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>24</b>
<i>807,587</i>	<i>808,448</i>	<i>814,227</i>	<i>830,133</i>	<i>815,099</i>	<i>844,683</i>	<i>853,813</i>	<i>866,865</i>	<i>872,958</i>	<i>859,580</i>	<i>Demande intérieure finale</i>	<b>25</b>

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
558,803	563,382	570,542	572,190	566,229	577,239	...	...	...	...	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
80,619	81,315	83,937	81,657	81,882	83,929	...	...	...	...	Biens durables	2
49,607	49,977	51,100	51,220	50,476	51,889	...	...	...	...	Biens semi-durables	3
129,397	129,907	130,478	131,607	130,347	131,876	...	...	...	...	Biens non durables	4
299,301	302,317	305,292	307,784	303,674	309,776	...	...	...	...	Services	5
181,970	183,183	183,743	185,352	183,562	187,547	...	...	...	...	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
23,999	23,771	24,178	24,308	24,064	24,084	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
4	-28	44	72	23	-	...	...	...	...	Investissement des administrations publiques en stocks	8
178,944	181,165	182,150	181,391	180,913	179,564	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des entreprises	9
45,664	44,472	45,513	45,946	45,399	46,661	...	...	...	...	Bâtiments résidentiels	10
133,323	136,849	136,751	135,529	135,613	132,919	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels et équipement	11
46,961	47,315	47,252	47,566	47,274	47,623	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	12
86,519	89,788	89,756	88,135	88,550	85,355	...	...	...	...	Machines et matériel	13
11,026	10,732	10,369	4,501	9,157	1,862	...	...	...	...	Investissement des entreprises en stocks	14
10,670	10,327	10,186	3,702	8,721	675	...	...	...	...	Non agricoles	15
-65	-38	-275	314	-16	702	...	...	...	...	Agricoles	16
445,736	448,996	450,293	450,224	448,812	443,701	...	...	...	...	Exportations de biens et services	17
393,077	396,563	398,189	397,428	396,314	390,526	...	...	...	...	Biens	18
52,890	52,682	52,358	53,051	52,745	53,447	...	...	...	...	Services	19
400,336	407,429	407,153	397,584	403,126	386,201	...	...	...	...	Moins: Importations de biens et services	20
344,742	351,758	351,957	343,644	348,025	332,770	...	...	...	...	Biens	21
55,992	56,148	55,707	54,435	55,571	53,822	...	...	...	...	Services	22
-74	989	1,745	-622	510	-1,592	...	...	...	...	Divergence statistique	23
<b>999,112</b>	<b>1,003,758</b>	<b>1,014,860</b>	<b>1,018,996</b>	<b>1,009,182</b>	<b>1,025,401</b>	...	...	...	...	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>24</b>
<i>943,548</i>	<i>951,321</i>	<i>960,432</i>	<i>963,097</i>	<i>954,600</i>	<i>968,364</i>	...	...	...	...	<i>Demande intérieure finale</i>	<b>25</b>

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 4: Income and Expenditure Accounts: Contributions to Percent Change in Real Gross Domestic Product, Expenditure-based**

Using seasonally adjusted data, percentage points at annual rates

CANSIM Matrix No. 10501

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1 Personal expenditure on consumer goods and services	0.939	0.183	0.290	0.662	...	-0.101	0.426	0.558	-0.022	...
2 Durable goods	0.167	0.061	-0.036	0.364	...	-0.217	-0.006	0.187	-0.031	...
3 Semi-durable goods	0.090	0.060	0.122	0.093	...	0.025	0.034	0.010	-0.101	...
4 Non-durable goods	0.352	-0.039	0.067	0.040	...	0.027	0.112	0.085	0.036	...
5 Services	0.330	0.101	0.137	0.165	...	0.064	0.286	0.276	0.074	...
6 Government current expenditure on goods and services	-0.343	0.134	0.178	-0.050	...	-0.070	-0.025	-0.122	-0.197	...
7 Government gross fixed capital formation	0.116	0.022	0.066	0.050	...	-0.153	-0.036	0.018	0.033	...
8 Government investment in inventories	-0.001	-0.001	-0.009	0.001	...	0.012	-0.016	-0.002	0.011	...
9 Business gross fixed capital formation	0.180	0.571	-0.033	0.114	...	-0.311	-0.110	-0.186	-0.065	...
10 Residential structures	0.246	0.111	-0.128	-0.254	...	-0.351	-0.264	-0.046	0.017	...
11 Non-residential structures and equipment	-0.066	0.460	0.095	0.368	...	0.040	0.154	-0.140	-0.082	...
12 Non-residential structures	-0.026	0.128	0.105	0.112	...	0.033	-0.172	-0.028	-0.102	...
13 Machinery and equipment	-0.040	0.332	-0.010	0.256	...	0.007	0.326	-0.112	0.020	...
14 Business investment in inventories	0.051	-0.027	-0.133	0.133	...	0.744	0.878	-0.512	-0.427	...
15 Non-farm	-0.089	0.146	0.056	0.116	...	0.595	0.774	-0.477	-0.293	...
16 Farm	0.140	-0.173	-0.189	0.017	...	0.149	0.104	-0.035	-0.134	...
17 Exports of goods and services	0.293	1.933	1.338	1.497	...	0.972	-1.009	0.028	1.535	...
18 Goods	0.024	1.697	1.636	1.226	...	0.936	-0.983	-0.154	1.388	...
19 Services	0.269	0.236	-0.298	0.271	...	0.036	-0.026	0.182	0.147	...
20 Deduct: Imports of goods and services	-0.087	1.285	0.458	1.578	...	-0.118	0.266	-0.021	0.287	...
21 Goods	-0.298	1.370	0.912	1.494	...	-0.096	0.115	-0.217	0.299	...
22 Services	0.211	-0.085	-0.454	0.084	...	-0.022	0.151	0.196	-0.012	...
23 Statistical discrepancy	0.191	-0.058	0.195	-0.015	...	-0.253	0.188	0.217	-0.128	...
24 <b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>1.513</b>	<b>1.472</b>	<b>1.434</b>	<b>0.814</b>	...	<b>0.958</b>	<b>0.030</b>	<b>0.020</b>	<b>0.453</b>	...
25 <i>Final domestic demand</i>	<i>0.892</i>	<i>0.910</i>	<i>0.501</i>	<i>0.776</i>	...	<i>-0.635</i>	<i>0.255</i>	<i>0.268</i>	<i>-0.251</i>	...

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1 Personal expenditure on consumer goods and services	0.171	0.795	0.263	0.054	...	0.771	0.489	0.681	0.449	...
2 Durable goods	-0.406	0.433	0.037	-0.066	...	0.271	0.052	0.331	0.070	...
3 Semi-durable goods	0.149	0.008	0.030	-0.022	...	0.070	0.053	0.078	0.007	...
4 Non-durable goods	0.106	0.163	0.094	-0.044	...	0.115	0.056	0.074	0.084	...
5 Services	0.322	0.191	0.102	0.186	...	0.315	0.328	0.198	0.288	...
6 Government current expenditure on goods and services	0.134	0.073	0.026	0.181	...	0.095	0.183	0.168	0.058	...
7 Government gross fixed capital formation	-0.026	0.016	0.018	0.042	...	0.094	0.094	0.056	0.102	...
8 Government investment in inventories	-0.004	0.001	0.001	-	...	0.001	0.001	-0.006	0.011	...
9 Business gross fixed capital formation	-0.231	0.106	-0.122	0.310	...	0.400	0.496	0.109	0.483	...
10 Residential structures	-0.126	-0.065	-0.090	-0.002	...	0.173	0.126	0.020	0.114	...
11 Non-residential structures and equipment	-0.105	0.171	-0.032	0.312	...	0.227	0.370	0.089	0.369	...
12 Non-residential structures	-0.067	-	-0.046	-0.010	...	0.075	0.003	0.037	0.089	...
13 Machinery and equipment	-0.038	0.171	0.014	0.322	...	0.152	0.367	0.052	0.280	...
14 Business investment in inventories	0.472	-0.671	-1.198	0.657	...	-0.403	0.717	-0.142	0.444	...
15 Non-farm	0.229	-0.857	-1.029	0.697	...	-0.549	0.631	-0.016	0.434	...
16 Farm	0.243	0.186	-0.169	-0.040	...	0.146	0.086	-0.126	0.010	...
17 Exports of goods and services	0.894	0.632	0.849	1.753	...	1.345	-0.235	1.339	1.169	...
18 Goods	0.579	0.448	0.838	1.715	...	1.312	-0.089	1.219	1.011	...
19 Services	0.315	0.184	0.011	0.038	...	0.033	-0.146	0.120	0.158	...
20 Deduct: Imports of goods and services	0.311	0.429	-1.090	1.425	...	0.771	0.931	0.655	1.596	...
21 Goods	0.375	0.343	-0.787	1.395	...	0.752	0.802	0.576	1.405	...
22 Services	-0.064	0.086	-0.303	0.030	...	0.019	0.129	0.079	0.191	...
23 Statistical discrepancy	-0.067	-0.127	0.207	0.002	...	0.020	-0.113	-0.096	0.171	...
24 <b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>1.032</b>	<b>0.396</b>	<b>1.134</b>	<b>1.574</b>	...	<b>1.552</b>	<b>0.701</b>	<b>1.454</b>	<b>1.291</b>	...
25 <i>Final domestic demand</i>	<i>0.048</i>	<i>0.990</i>	<i>0.185</i>	<i>0.587</i>	...	<i>1.360</i>	<i>1.262</i>	<i>1.014</i>	<i>1.092</i>	...

**Tableau 4: Comptes des revenus et dépenses: Contribution à la variation en pourcentage du produit intérieur brut réel, en termes de dépenses**

Calculés à partir de données désaisonnalisées, points de pourcentages au taux annuel

Numéro de matrice CANSIM 10501

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
0.714	0.042	0.175	0.956	...	0.933	0.540	0.698	0.442	...	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
0.029	0.053	0.101	0.427	...	0.200	0.269	0.212	0.417	...	Biens durables	2
0.091	-	-0.001	0.039	...	0.096	-0.003	0.106	-0.017	...	Biens semi-durables	3
0.124	0.022	-0.085	0.105	...	0.073	0.146	0.068	-0.076	...	Biens non durables	4
0.470	-0.033	0.160	0.385	...	0.564	0.128	0.312	0.118	...	Services	5
0.003	0.080	-0.264	-0.056	...	0.057	-0.157	0.043	0.144	...	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
-0.056	-0.103	0.001	-0.014	...	-0.036	0.004	0.001	-0.040	...	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
-0.012	0.012	-0.026	0.036	...	-0.025	0.006	0.002	-0.004	...	Investissement des administrations publiques en stocks	8
0.344	0.081	0.767	0.976	...	0.727	0.660	0.731	0.131	...	Formation brute de capital fixe des entreprises	9
0.130	0.235	0.286	0.163	...	-0.011	0.066	0.031	0.024	...	Bâtiments résidentiels	10
0.214	-0.154	0.481	0.813	...	0.738	0.594	0.700	0.107	...	Ouvrages non résidentiels et équipement	11
0.024	0.101	0.117	0.217	...	0.298	0.159	0.212	-0.041	...	Ouvrages non résidentiels	12
0.190	-0.255	0.364	0.596	...	0.440	0.435	0.488	0.148	...	Machines et matériel	13
-0.212	-0.948	0.749	0.622	...	-0.437	0.574	0.123	-0.036	...	Investissement des entreprises en stocks	14
-0.204	-1.305	0.784	0.831	...	-0.521	0.763	0.278	0.003	...	Non agricoles	15
-0.008	0.357	-0.035	-0.209	...	0.084	-0.189	-0.155	-0.039	...	Agricoles	16
-0.070	1.209	1.036	-0.812	...	1.890	0.376	1.095	0.742	...	Exportations de biens et services	17
-0.104	1.105	0.869	-0.792	...	1.800	0.254	0.969	0.724	...	Biens	18
0.034	0.104	0.167	-0.020	...	0.090	0.122	0.126	0.018	...	Services	19
0.634	-0.181	1.501	0.704	...	1.949	0.941	1.495	0.540	...	Moins: Importations de biens et services	20
0.602	-0.194	1.305	0.592	...	1.995	0.942	1.306	0.588	...	Biens	21
0.032	0.013	0.196	0.112	...	-0.046	-0.001	0.189	-0.048	...	Services	22
0.039	-0.200	0.204	-0.025	...	-0.080	0.090	0.139	-0.003	...	Divergence statistique	23
<b>0.116</b>	<b>0.354</b>	<b>1.141</b>	<b>0.979</b>	...	<b>1.080</b>	<b>1.152</b>	<b>1.337</b>	<b>0.836</b>	...	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>24</b>
<i>1.005</i>	<i>0.100</i>	<i>0.679</i>	<i>1.862</i>	...	<i>1.681</i>	<i>1.047</i>	<i>1.473</i>	<i>0.677</i>	...	<i>Demande intérieure finale</i>	<b>25</b>

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
0.484	0.452	0.710	0.162	...	0.495	...	...	...	...	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
0.143	0.065	0.246	-0.211	...	0.209	...	...	...	...	Biens durables	2
0.086	0.036	0.110	0.013	...	0.062	...	...	...	...	Biens semi-durables	3
0.018	0.050	0.058	0.116	...	0.028	...	...	...	...	Biens non durables	4
0.237	0.301	0.296	0.244	...	0.196	...	...	...	...	Services	5
0.080	0.123	0.057	0.155	...	0.213	...	...	...	...	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
0.040	-0.023	0.038	0.012	...	-0.023	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
-0.005	-0.003	0.007	0.003	...	-0.007	...	...	...	...	Investissement des administrations publiques en stocks	8
0.397	0.216	0.095	-0.074	...	-0.175	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des entreprises	9
0.027	-0.122	0.105	0.042	...	0.071	...	...	...	...	Bâtiments résidentiels	10
0.370	0.338	-0.010	-0.116	...	-0.246	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels et équipement	11
0.132	0.035	-0.007	0.031	...	0.005	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	12
0.238	0.303	-0.003	-0.147	...	-0.251	...	...	...	...	Machines et matériel	13
0.228	-0.033	-0.040	-0.578	...	-0.258	...	...	...	...	Investissement des entreprises en stocks	14
0.260	-0.037	-0.017	-0.637	...	-0.294	...	...	...	...	Non agricoles	15
-0.032	0.004	-0.023	0.059	...	0.036	...	...	...	...	Agricoles	16
1.448	0.328	0.135	-0.007	...	-0.672	...	...	...	...	Exportations de biens et services	17
1.421	0.350	0.167	-0.077	...	-0.712	...	...	...	...	Biens	18
0.027	-0.022	-0.032	0.070	...	0.040	...	...	...	...	Services	19
1.103	0.711	-0.029	-0.955	...	-1.148	...	...	...	...	Moins: Importations de biens et services	20
1.062	0.695	0.020	-0.818	...	-1.081	...	...	...	...	Biens	21
0.041	0.016	-0.049	-0.137	...	-0.067	...	...	...	...	Services	22
-0.075	0.116	0.075	-0.220	...	-0.092	...	...	...	...	Divergence statistique	23
<b>1.494</b>	<b>0.465</b>	<b>1.106</b>	<b>0.408</b>	...	<b>0.629</b>	...	...	...	...	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>24</b>
<i>1.001</i>	<i>0.768</i>	<i>0.900</i>	<i>0.255</i>	...	<i>0.510</i>	...	...	...	...	<i>Demande intérieure finale</i>	<b>25</b>

**Table 5: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Persons and Unincorporated Businesses**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6524

	1994					1995					
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	636,236	642,236	650,744	657,612	646,707	665,120	670,464	675,712	678,500	672,449
2	Wages, salaries and supplementary labour income	397,708	403,832	407,276	410,856	404,918	414,432	417,128	421,244	422,496	418,825
3	From business	277,648	282,856	285,932	290,060	284,124	294,856	297,528	301,956	303,452	299,448
4	From government	110,128	110,828	111,020	110,604	110,645	111,160	111,036	110,628	110,472	110,824
5	From persons	9,932	10,148	10,324	10,192	10,149	8,416	8,564	8,660	8,572	8,553
6	Unincorporated business net income[1]	45,432	45,976	46,052	46,984	46,111	47,768	48,168	49,816	50,060	48,953
7	Interest, dividends and miscellaneous investment receipts	91,824	91,392	95,924	98,080	94,305	101,076	103,792	103,384	104,112	103,091
Current transfers											
8	From government	98,792	98,664	99,000	99,260	98,929	99,236	98,836	98,604	99,172	98,962
9	Employment insurance benefits	15,920	15,276	14,792	14,060	15,012	13,320	12,720	12,532	12,984	12,889
10	Social security and other benefits	82,872	83,388	84,208	85,200	83,917	85,916	86,116	86,072	86,188	86,073
11	From corporations	544	536	556	596	558	564	588	632	728	628
12	From non-residents	1,936	1,836	1,936	1,836	1,886	2,044	1,952	2,032	1,932	1,990
13	Outlay	587,056	593,848	603,624	612,892	599,355	615,060	622,188	630,272	631,288	624,702
14	Personal expenditure on goods and services	442,720	444,292	448,720	455,260	447,748	455,956	461,512	466,740	467,252	462,865
Current transfers											
15	To government	136,564	141,524	146,268	148,496	143,213	148,964	149,708	152,388	152,996	151,014
16	Income taxes	95,304	98,716	102,824	104,400	100,311	104,132	105,236	107,376	108,016	106,190
17	Contributions to social insurance and non-autonomous pension plans	37,348	38,828	39,448	40,128	38,938	40,548	40,172	40,656	40,580	40,489
18	Other current transfers	3,912	3,980	3,996	3,968	3,964	4,284	4,300	4,356	4,400	4,335
19	To corporations	6,748	6,996	7,596	8,096	7,359	9,032	9,880	10,048	9,932	9,723
20	To non-residents	1,024	1,036	1,040	1,040	1,035	1,108	1,088	1,096	1,108	1,100
21	<b>Saving</b>	<b>49,180</b>	<b>48,388</b>	<b>47,120</b>	<b>44,720</b>	<b>47,352</b>	<b>50,060</b>	<b>48,276</b>	<b>45,440</b>	<b>47,212</b>	<b>47,747</b>
22	Disposable income[2]	499,672	500,712	504,476	509,116	503,494	516,156	520,756	523,324	525,504	521,435
23	Saving rate	9.8	9.7	9.3	8.8	9.4	9.7	9.3	8.7	9.0	9.2
<b>Capital and financial account</b>											
24	Gross saving and capital transfers	82,664	82,236	83,188	74,984	80,768	80,052	77,956	77,848	76,620	78,119
25	Saving	49,180	48,388	47,120	44,720	47,352	50,060	48,276	45,440	47,212	47,747
26	Capital consumption allowances	24,224	24,080	24,148	24,316	24,192	24,480	24,796	25,080	25,396	24,938
27	Net capital transfers	9,260	9,768	11,920	5,948	9,224	5,512	4,884	7,328	4,012	5,434
28	Government	-1,236	-1,040	-1,012	-1,000	-1,072	-1,000	-1,776	-1,824	-1,800	-1,600
29	Non-residents	10,496	10,808	12,932	6,948	10,296	6,512	6,660	9,152	5,812	7,034
30	Non-financial capital acquisition	51,636	53,768	51,000	49,788	51,548	48,752	46,540	46,044	44,744	46,520
31	Fixed capital	46,600	48,932	47,548	46,140	47,305	44,664	42,908	42,392	41,952	42,979
32	Inventories	920	104	-964	-896	-209	144	400	476	-232	197
33	Existing assets	4,116	4,732	4,416	4,544	4,452	3,944	3,232	3,176	3,024	3,344
34	<b>Net lending</b>	<b>31,028</b>	<b>28,468</b>	<b>32,188</b>	<b>25,196</b>	<b>29,220</b>	<b>31,300</b>	<b>31,416</b>	<b>31,804</b>	<b>31,876</b>	<b>31,599</b>
35	Transactions in financial assets	44,236	67,492	65,276	51,736	57,185	58,304	45,380	61,032	76,548	60,316
36	Currency and deposits	-20,928	43,824	30,472	28,556	20,481	23,064	11,476	18,728	35,212	22,120
37	Canadian debt securities	-15,332	14,320	38,804	-16,584	5,302	41,372	-24,232	-6,332	10,428	5,309
38	Corporate shares and mutual funds	45,236	11,476	15,400	1,980	18,523	-11,284	24,508	36,400	26,196	18,955
39	Life insurance and pensions	38,168	26,632	30,060	25,980	30,210	30,456	34,532	26,160	34,524	31,418
40	Other financial assets	-2,908	-28,760	-49,460	11,804	-17,331	-25,304	-904	-13,924	-29,812	-17,486
41	Transactions in liabilities	22,932	23,528	25,872	29,512	25,461	14,804	27,448	28,956	28,516	24,931
42	Consumer credit	4,552	7,260	7,764	8,620	7,049	5,868	6,224	7,464	7,316	6,718
43	Bank and other loans	4,460	-360	2,924	6,092	3,279	3,240	4,332	4,900	4,584	4,264
44	Mortgages	16,272	16,792	13,456	13,552	15,018	13,164	13,704	13,872	13,708	13,612
45	Trade payables	-2,352	-164	1,728	1,248	115	-7,468	3,188	2,720	2,908	337
46	<b>Net financial investment</b>	<b>21,304</b>	<b>43,964</b>	<b>39,404</b>	<b>22,224</b>	<b>31,724</b>	<b>43,500</b>	<b>17,932</b>	<b>32,076</b>	<b>48,032</b>	<b>35,385</b>
47	Sector discrepancy	9,724	-15,496	-7,216	2,972	-2,504	-12,200	13,484	-272	-16,156	-3,786

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 5: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - particuliers et entreprises individuelles**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6524

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte des revenus et dépenses</b>											
681,648	683,928	688,740	696,636	687,738	703,960	713,688	720,268	726,080	715,999	Revenus	1
422,852	425,048	429,864	437,404	428,792	443,832	450,580	457,312	460,568	453,073	Rémunération des salariés	2
303,080	304,488	310,504	317,560	308,908	326,208	333,720	339,088	343,192	335,552	En provenance des entreprises	3
108,676	109,684	108,672	109,092	109,031	108,784	107,624	108,656	107,648	108,178	En provenance des administrations publiques	4
11,096	10,876	10,688	10,752	10,853	8,840	9,236	9,568	9,728	9,343	En provenance des particuliers	5
51,604	53,532	53,924	53,632	53,173	54,708	55,716	56,776	58,104	56,326	Revenu net des entreprises individuelles[1]	6
104,244	103,564	102,872	103,780	103,615	102,404	102,796	101,728	102,792	102,430	Intérêts, dividendes et revenus divers de placements	7
<b>Transferts courants</b>											
100,128	99,064	99,184	98,944	99,330	99,676	101,308	101,104	101,652	100,935	En provenance des administrations publiques	8
12,696	12,148	11,752	10,840	11,859	10,964	10,808	10,760	10,964	10,874	Prestations d'assurance-emploi	9
87,432	86,916	87,432	88,104	87,471	88,712	90,500	90,344	90,688	90,061	Prestations de sécurité sociale et autres prestations	10
696	740	816	848	775	1,216	1,276	1,228	932	1,163	En provenance des sociétés	11
2,124	1,980	2,080	2,028	2,053	2,124	2,012	2,120	2,032	2,072	En provenance des non-résidents	12
641,072	648,100	651,148	662,088	650,602	674,132	684,508	694,680	704,136	689,364	Dépenses	13
474,700	478,984	482,612	493,172	482,367	502,876	509,484	516,328	522,736	512,856	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	14
<b>Transferts courants</b>											
155,556	158,548	158,344	159,232	157,920	162,172	166,328	169,648	172,428	167,644	Aux administrations publiques	15
110,996	113,972	114,044	115,420	113,608	116,360	119,328	122,408	125,064	120,790	Impôts sur le revenu	16
40,328	40,280	39,920	39,392	39,980	41,176	42,144	42,364	42,432	42,029	Cotisations à l'assurance sociale et aux régimes de pensions non autonomes	17
4,232	4,296	4,380	4,420	4,332	4,636	4,856	4,876	4,932	4,825	Autres transferts courants	18
9,648	9,404	9,004	8,476	9,133	7,800	7,400	7,388	7,632	7,555	Aux sociétés	19
1,168	1,164	1,188	1,208	1,182	1,284	1,296	1,316	1,340	1,309	Aux non-résidents	20
<b>40,576</b>	<b>35,828</b>	<b>37,592</b>	<b>34,548</b>	<b>37,136</b>	<b>29,828</b>	<b>29,180</b>	<b>25,588</b>	<b>21,944</b>	<b>26,635</b>	<b>Épargne</b>	21
526,092	525,380	530,396	537,404	529,818	541,788	547,360	550,620	553,652	548,355	Revenu disponible[2]	22
7.7	6.8	7.1	6.4	7.0	5.5	5.3	4.6	4.0	4.9	Taux d'épargne	23
<b>Compte du capital et financier</b>											
75,648	68,288	71,520	66,660	70,529	62,220	59,092	55,536	50,932	56,945	Épargne brute et transferts de capitaux	24
40,576	35,828	37,592	34,548	37,136	29,828	29,180	25,588	21,944	26,635	Épargne	25
25,492	25,516	26,140	26,096	25,811	26,432	26,688	26,588	26,848	26,639	Provisions pour consommation de capital	26
9,580	6,944	7,788	6,016	7,582	5,960	3,224	3,360	2,140	3,671	Transferts nets de capitaux	27
1,768	-1,372	-1,556	-984	-536	-2,232	-4,900	-4,852	-3,896	-3,970	Administrations publiques	28
7,812	8,316	9,344	7,000	8,118	8,192	8,124	8,212	6,036	7,641	Non-résidents	29
45,672	49,228	51,656	53,172	49,932	54,036	55,876	55,140	54,608	54,915	Acquisition de capital non financier	30
44,060	44,500	46,864	49,440	46,216	49,392	51,720	50,632	51,360	50,776	Capital fixe	31
-616	1,688	1,436	-260	562	460	-420	-1,188	-1,316	-616	Stocks	32
2,228	3,040	3,356	3,992	3,154	4,184	4,576	5,696	4,564	4,755	Actifs existants	33
<b>29,976</b>	<b>19,060</b>	<b>19,864</b>	<b>13,488</b>	<b>20,597</b>	<b>8,184</b>	<b>3,216</b>	<b>396</b>	<b>-3,676</b>	<b>2,030</b>	<b>Prêt net</b>	34
49,528	48,660	44,696	60,604	50,872	35,012	22,740	26,228	38,200	30,545	Transactions: actifs financiers	35
16,440	11,232	13,932	15,352	14,239	-15,976	7,048	15,660	-9,248	-629	Argent et dépôts	36
-8,208	-13,004	-18,416	-5,292	-11,230	-27,140	556	32	28,180	407	Titres de dette canadiens	37
27,328	37,864	44,024	54,472	40,922	67,216	46,484	63,808	72,144	62,413	Actions de sociétés et fonds mutuels	38
28,608	30,336	31,044	32,532	30,630	28,516	27,616	37,008	26,716	29,964	Assurance-vie et rentes	39
-14,640	-17,768	-25,888	-36,460	-23,689	-17,604	-58,964	-90,280	-79,592	-61,610	Autres actifs financiers	40
22,476	24,484	29,880	32,972	27,453	32,380	25,360	30,296	37,812	31,462	Transactions: passif	41
6,936	7,200	7,604	8,116	7,464	8,888	8,772	8,996	9,612	9,067	Crédit à la consommation	42
3,716	5,496	6,024	6,800	5,509	5,200	5,692	6,656	7,216	6,191	Emprunts bancaires et autres emprunts	43
14,512	15,216	15,880	16,488	15,524	16,784	17,268	16,408	16,736	16,799	Hypothèques	44
-2,688	-3,428	372	1,568	-1,044	1,508	-6,372	-1,764	4,248	-595	Comptes à payer	45
<b>27,052</b>	<b>24,176</b>	<b>14,816</b>	<b>27,632</b>	<b>23,419</b>	<b>2,632</b>	<b>-2,620</b>	<b>-4,068</b>	<b>388</b>	<b>-917</b>	<b>Investissement financier net</b>	46
2,924	-5,116	5,048	-14,144	-2,822	5,552	5,836	4,464	-4,064	2,947	Divergence du secteur	47

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 5: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Persons and Unincorporated Businesses**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6524

	1998					1999					
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	737,252	743,180	748,648	759,632	747,178	767,640	779,564	789,288	796,796	783,322
2	Wages, salaries and supplementary labour income	467,200	472,392	475,220	483,552	474,591	489,604	499,956	506,792	513,248	502,400
3	From business	348,268	352,844	354,816	363,216	354,786	368,440	378,684	385,136	390,584	380,711
4	From government	109,432	109,936	110,604	110,332	110,076	111,144	111,060	111,256	112,236	111,424
5	From persons	9,500	9,612	9,800	10,004	9,729	10,020	10,212	10,400	10,428	10,265
6	Unincorporated business net income[1]	59,596	59,028	59,200	60,452	59,569	60,888	62,212	63,100	63,448	62,412
7	Interest, dividends and miscellaneous investment receipts	103,376	104,836	106,740	107,320	105,568	107,816	107,452	108,480	108,648	108,099
Current transfers											
8	From government	103,816	104,024	104,536	105,464	104,460	106,248	107,016	107,796	108,456	107,379
9	Employment insurance benefits	10,832	10,464	10,672	10,884	10,713	10,648	10,196	9,900	9,856	10,150
10	Social security and other benefits	92,984	93,560	93,864	94,580	93,747	95,600	96,820	97,896	98,600	97,229
11	From corporations	960	744	608	620	733	708	760	800	780	762
12	From non-residents	2,304	2,156	2,344	2,224	2,257	2,376	2,168	2,320	2,216	2,270
13	Outlay	708,664	721,456	727,108	731,424	722,163	743,192	752,004	764,764	773,572	758,383
14	Personal expenditure on goods and services	524,956	533,816	538,032	540,760	534,391	549,444	557,060	566,632	573,128	561,566
Current transfers											
15	To government	174,288	177,812	178,868	180,104	177,768	182,804	184,024	186,696	188,924	185,612
16	Income taxes	126,968	128,764	129,524	130,484	128,935	132,196	132,696	135,080	136,672	134,161
17	Contributions to social insurance and non-autonomous pension plans	42,296	43,240	44,024	44,384	43,486	45,276	45,788	46,248	46,880	46,048
18	Other current transfers	5,024	5,808	5,320	5,236	5,347	5,332	5,540	5,368	5,372	5,403
19	To corporations	8,072	8,444	8,820	9,152	8,622	9,524	9,476	9,972	10,032	9,751
20	To non-residents	1,348	1,384	1,388	1,408	1,382	1,420	1,444	1,464	1,488	1,454
21	<b>Saving</b>	<b>28,588</b>	<b>21,724</b>	<b>21,540</b>	<b>28,208</b>	<b>25,015</b>	<b>24,448</b>	<b>27,560</b>	<b>24,524</b>	<b>23,224</b>	<b>24,939</b>
22	Disposable income[2]	562,964	565,368	569,780	579,528	569,410	584,836	595,540	602,592	607,872	597,710
23	Saving rate	5.1	3.8	3.8	4.9	4.4	4.2	4.6	4.1	3.8	4.2
<b>Capital and financial account</b>											
24	Gross saving and capital transfers	57,724	50,764	51,208	55,968	53,916	53,380	56,928	54,804	52,440	54,388
25	Saving	28,588	21,724	21,540	28,208	25,015	24,448	27,560	24,524	23,224	24,939
26	Capital consumption allowances	27,952	27,744	27,940	27,936	27,893	28,204	28,440	28,748	29,052	28,611
27	Net capital transfers	1,184	1,296	1,728	-176	1,008	728	928	1,532	164	838
28	Government	-3,976	-4,168	-4,156	-4,160	-4,115	-4,168	-4,424	-4,432	-4,428	-4,363
29	Non-residents	5,160	5,464	5,884	3,984	5,123	4,896	5,352	5,964	4,592	5,201
30	Non-financial capital acquisition	54,708	56,628	53,028	54,436	54,700	57,640	58,900	57,848	60,076	58,616
31	Fixed capital	49,944	50,036	48,920	49,532	49,608	52,452	53,132	53,200	54,752	53,384
32	Inventories	-384	436	-668	-512	-282	-224	544	-200	-4	29
33	Existing assets	5,148	6,156	4,776	5,416	5,374	5,412	5,224	4,848	5,328	5,203
34	<b>Net lending</b>	<b>3,016</b>	<b>-5,864</b>	<b>-1,820</b>	<b>1,532</b>	<b>-784</b>	<b>-4,260</b>	<b>-1,972</b>	<b>-3,044</b>	<b>-7,636</b>	<b>-4,228</b>
35	Transactions in financial assets	35,992	38,248	34,836	46,612	38,922	25,720	42,024	34,616	35,600	34,490
36	Currency and deposits	-7,012	8,120	23,268	6,396	7,693	-5,856	36,008	41,700	33,992	26,461
37	Canadian debt securities	5,444	4,384	2,500	1,400	3,432	17,172	-16,708	32,892	26,004	14,840
38	Corporate shares and mutual funds	47,220	45,436	48,176	54,852	48,921	27,180	13,712	29,740	39,004	27,409
39	Life insurance and pensions	43,344	42,004	33,508	28,008	36,716	22,640	23,656	20,724	21,356	22,094
40	Other financial assets	-53,004	-61,696	-72,616	-44,044	-57,840	-35,416	-14,644	-90,440	-84,756	-56,314
41	Transactions in liabilities	29,248	40,088	39,328	40,644	37,327	36,052	36,980	31,968	38,380	35,845
42	Consumer credit	9,372	9,744	10,512	10,168	9,949	10,292	10,468	10,456	10,456	10,418
43	Bank and other loans	6,696	11,572	12,156	11,376	10,450	8,340	9,560	5,836	9,608	8,336
44	Mortgages	16,424	17,504	16,948	17,344	17,055	17,464	17,916	18,208	18,196	17,946
45	Trade payables	-3,244	1,268	-288	1,756	-127	-44	-964	-2,532	120	-855
46	<b>Net financial investment</b>	<b>6,744</b>	<b>-1,840</b>	<b>-4,492</b>	<b>5,968</b>	<b>1,595</b>	<b>-10,332</b>	<b>5,044</b>	<b>2,648</b>	<b>-2,780</b>	<b>-1,355</b>
47	Sector discrepancy	-3,728	-4,024	2,672	-4,436	-2,379	6,072	-7,016	-5,692	-4,856	-2,873

See footnote(s) at end of statistical tables.

**Tableau 5: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - particuliers et entreprises individuelles**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6524

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte des revenus et dépenses</b>											
817,104	827,416	833,132	845,376	830,757	860,484	...	...	...	...	Revenus	1
524,312	536,456	539,780	545,764	536,578	553,244	...	...	...	...	Rémunération des salariés	2
400,232	405,252	410,044	416,800	408,082	423,492	...	...	...	...	En provenance des entreprises	3
113,380	120,396	118,772	117,872	117,605	118,456	...	...	...	...	En provenance des administrations publiques	4
10,700	10,808	10,964	11,092	10,891	11,296	...	...	...	...	En provenance des particuliers	5
65,064	65,352	65,280	65,168	65,216	67,696	...	...	...	...	Revenu net des entreprises individuelles[1]	6
111,040	112,924	113,984	118,588	114,134	116,588	...	...	...	...	Intérêts, dividendes et revenus divers de placements	7
<b>Transferts courants</b>											
113,512	109,628	110,816	112,676	111,658	119,524	...	...	...	...	En provenance des administrations publiques	8
9,812	9,620	9,528	9,500	9,615	9,552	...	...	...	...	Prestations d'assurance-emploi	9
103,700	100,008	101,288	103,176	102,043	109,972	...	...	...	...	Prestations de sécurité sociale et autres prestations	10
804	864	932	884	871	908	...	...	...	...	En provenance des sociétés	11
2,372	2,192	2,340	2,296	2,300	2,524	...	...	...	...	En provenance des non-résidents	12
<b>Dépenses</b>											
788,704	801,180	815,396	819,580	806,215	831,356	...	...	...	...	Dépenses	13
580,412	588,260	599,500	604,928	593,275	611,496	...	...	...	...	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	14
<b>Transferts courants</b>											
196,180	199,984	202,360	200,412	199,734	205,616	...	...	...	...	Aux administrations publiques	15
141,668	144,440	145,436	142,512	143,514	146,360	...	...	...	...	Impôts sur le revenu	16
48,728	50,000	51,400	52,344	50,618	53,596	...	...	...	...	Cotisations à l'assurance sociale et aux régimes de pensions non autonomes	17
5,784	5,544	5,524	5,556	5,602	5,660	...	...	...	...	Autres transferts courants	18
10,600	11,392	11,956	12,640	11,647	12,648	...	...	...	...	Aux sociétés	19
1,512	1,544	1,580	1,600	1,559	1,596	...	...	...	...	Aux non-résidents	20
<b>28,400</b>	<b>26,236</b>	<b>17,736</b>	<b>25,796</b>	<b>24,542</b>	<b>29,128</b>	...	...	...	...	<b>Épargne</b>	21
620,924	627,432	630,772	644,964	631,023	654,868	...	...	...	...	Revenu disponible[2]	22
4.6	4.2	2.8	4.0	3.9	4.4	...	...	...	...	Taux d'épargne	23
<b>Compte du capital et financier</b>											
58,508	57,364	49,348	56,300	55,380	60,344	...	...	...	...	Épargne brute et transferts de capitaux	24
28,400	26,236	17,736	25,796	24,542	29,128	...	...	...	...	Épargne	25
29,364	29,856	29,908	30,216	29,836	30,612	...	...	...	...	Provisions pour consommation de capital	26
744	1,272	1,704	288	1,002	604	...	...	...	...	Transferts nets de capitaux	27
-4,424	-4,428	-4,420	-4,424	-4,424	-4,384	...	...	...	...	Administrations publiques	28
5,168	5,700	6,124	4,712	5,426	4,988	...	...	...	...	Non-résidents	29
59,356	59,068	61,120	61,208	60,188	63,580	...	...	...	...	Acquisition de capital non financier	30
54,892	54,460	55,872	55,600	55,206	56,520	...	...	...	...	Capital fixe	31
-260	-72	-164	96	-100	276	...	...	...	...	Stocks	32
4,724	4,680	5,412	5,512	5,082	6,784	...	...	...	...	Actifs existants	33
<b>-848</b>	<b>-1,704</b>	<b>-11,772</b>	<b>-4,908</b>	<b>-4,808</b>	<b>-3,236</b>	...	...	...	...	<b>Prêt net</b>	34
44,904	28,528	19,888	31,668	31,247	27,548	...	...	...	...	Transactions: actifs financiers	35
25,000	14,820	3,828	20,364	16,003	3,736	...	...	...	...	Argent et dépôts	36
-9,068	33,916	-26,784	-28,116	-7,513	-11,272	...	...	...	...	Titres de dette canadiens	37
40,272	25,104	28,692	28,780	30,712	24,420	...	...	...	...	Actions de sociétés et fonds mutuels	38
19,524	22,468	20,488	20,628	20,777	17,672	...	...	...	...	Assurance-vie et rentes	39
-30,824	-67,780	-6,336	-9,988	-28,732	-7,008	...	...	...	...	Autres actifs financiers	40
38,876	38,380	36,468	36,680	37,601	34,576	...	...	...	...	Transactions: passif	41
10,472	10,332	10,840	10,184	10,457	9,388	...	...	...	...	Crédit à la consommation	42
7,304	5,464	4,664	3,744	5,294	6,500	...	...	...	...	Emprunts bancaires et autres emprunts	43
18,440	18,196	19,856	19,016	18,877	18,808	...	...	...	...	Hypothèques	44
2,660	4,388	1,108	3,736	2,973	-120	...	...	...	...	Comptes à payer	45
<b>6,028</b>	<b>-9,852</b>	<b>-16,580</b>	<b>-5,012</b>	<b>-6,354</b>	<b>-7,028</b>	...	...	...	...	<b>Investissement financier net</b>	46
-6,876	8,148	4,808	104	1,546	3,792	...	...	...	...	Divergence du secteur	47

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 6: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Corporations and Government Business Enterprises: Total**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6525

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>										
1 Income	175,904	181,704	198,124	205,572	190,326	210,972	218,312	218,168	219,344	216,699
2 Corporation profits before taxes	55,700	61,640	69,256	75,260	65,464	79,400	77,944	73,740	73,996	76,270
3 Government business enterprise profits before taxes	5,032	6,196	6,180	5,900	5,827	6,880	6,676	7,016	6,264	6,709
4 Inventory valuation adjustment	-4,568	-6,124	-4,540	-6,256	-5,372	-8,256	-2,636	-468	1,468	-2,473
5 Interest, dividends and miscellaneous receipts[1]	62,420	61,420	65,892	67,624	64,339	67,168	65,496	67,988	67,184	66,959
6 Interest on consumer debt	6,748	6,996	7,596	8,096	7,359	9,032	9,880	10,048	9,932	9,932
7 Interest on public debt[2]	50,572	51,576	53,740	54,948	52,709	56,748	60,952	59,844	60,500	59,511
8 Outlay	158,980	164,104	170,964	175,328	167,344	180,392	185,372	183,448	186,024	183,809
9 Interest, dividends and miscellaneous payments	140,856	144,540	149,780	154,108	147,321	158,560	162,760	160,268	162,004	160,898
10 Direct taxes	17,472	18,892	20,508	20,496	19,342	21,148	21,892	22,420	23,092	22,138
11 Other current transfers	652	672	676	724	681	684	720	760	928	773
12 <b>Saving</b>	<b>16,924</b>	<b>17,600</b>	<b>27,160</b>	<b>30,244</b>	<b>22,982</b>	<b>30,580</b>	<b>32,940</b>	<b>34,720</b>	<b>33,320</b>	<b>32,890</b>
13 Undistributed corporation profits	19,188	20,444	28,848	33,460	25,485	35,544	32,920	32,168	29,320	32,488
14 Unremitted profits of government business enterprises	2,304	3,280	2,852	3,040	2,869	3,292	2,656	3,020	2,532	2,875
15 Inventory valuation adjustment	-4,568	-6,124	-4,540	-6,256	-5,372	-8,256	-2,636	-468	1,468	-2,473
<b>Capital and financial account</b>										
16 Gross saving and capital transfers	75,060	77,604	88,340	93,480	83,621	94,116	97,244	99,844	99,184	97,597
17 Saving	16,924	17,600	27,160	30,244	22,982	30,580	32,940	34,720	33,320	32,890
18 Capital consumption allowances	58,024	58,696	59,672	60,640	59,258	61,604	62,568	63,676	64,468	63,079
19 Net capital transfers	112	1,308	1,508	2,596	1,381	1,932	1,736	1,448	1,396	1,628
20 Government	112	1,308	1,508	2,596	1,381	1,932	1,736	1,448	1,396	1,628
21 Non-financial capital acquisition	69,096	71,236	73,832	76,256	72,605	81,356	88,976	83,384	81,204	83,730
22 Fixed capital	72,592	75,508	76,684	79,280	76,016	79,260	79,316	77,944	77,932	78,613
23 Inventories	-12	780	544	1,324	659	6,412	12,672	8,872	6,788	8,686
24 Existing assets	-3,484	-5,052	-3,396	-4,348	-4,070	-4,316	-3,012	-3,432	-3,516	-3,569
25 <b>Net lending</b>	<b>5,964</b>	<b>6,368</b>	<b>14,508</b>	<b>17,224</b>	<b>11,016</b>	<b>12,760</b>	<b>8,268</b>	<b>16,460</b>	<b>17,980</b>	<b>13,867</b>
26 Transactions in financial assets	199,544	178,192	166,516	187,252	182,876	147,380	174,652	160,208	137,996	155,059
27 Official reserves	-11,220	3,440	20,460	-14,644	-491	8,920	1,396	6,984	-2,188	3,778
28 Currency and deposits	8,592	19,032	22,816	-12,916	9,381	24,796	15,436	-18,648	26,720	12,076
29 Consumer credit	4,552	7,260	7,764	8,620	7,049	5,868	6,224	7,464	7,316	6,718
30 Bank and other loans	20,044	35,868	2,284	18,792	19,247	9,960	20,432	728	9,136	10,064
31 Mortgages	22,040	17,292	14,012	8,612	15,489	8,188	7,280	14,988	14,520	11,244
32 Short-term paper	-14,264	-18,920	-5,424	40,612	501	8,488	-2,284	21,960	-3,504	6,165
33 Bonds	53,752	33,200	37,560	35,288	39,950	8,324	29,596	24,104	31,836	23,465
34 Shares	14,772	13,316	17,980	9,436	13,876	4,844	24,056	16,208	24,484	17,398
35 Foreign investments	17,208	9,548	19,344	1,760	11,965	6,328	4,212	7,980	7,896	6,604
36 Trade receivables	-1,784	2,684	9,084	9,784	4,942	14,920	20,448	4,900	10,668	12,734
37 Other financial assets	85,852	55,472	20,636	81,908	60,967	46,744	47,856	73,540	11,112	44,813
38 Transactions in liabilities	195,004	192,264	139,368	160,852	171,872	127,456	148,256	148,916	127,404	138,008
39 Currency and deposits	-3,024	78,308	33,616	32,888	35,447	42,500	18,816	1,784	39,936	25,759
40 Bank and other loans	10,532	33,248	-820	16,920	14,970	7,328	11,972	316	1,956	5,393
41 Mortgages	1,256	3,008	-640	-1,116	627	-3,908	-4,440	1,012	668	-1,667
42 Short-term paper	-2,668	1,844	9,360	2,128	2,666	28,484	-12,944	7,292	1,332	6,041
43 Bonds	23,848	14,316	24,436	10,396	18,249	11,744	9,716	21,984	23,400	16,711
44 Shares	91,284	38,200	31,616	18,188	44,822	-14,260	42,244	40,304	43,264	27,888
45 Life insurance and pensions	29,736	18,304	21,480	17,296	21,704	21,764	26,056	17,604	25,776	22,800
46 Trade payables	240	6,216	6,992	9,204	5,663	8,816	11,540	4,684	2,832	6,968
47 Other liabilities	43,800	-1,180	13,328	54,948	27,724	24,988	45,296	53,936	-11,760	28,115
48 <b>Net financial investment</b>	<b>4,540</b>	<b>-14,072</b>	<b>27,148</b>	<b>26,400</b>	<b>11,004</b>	<b>19,924</b>	<b>26,396</b>	<b>11,292</b>	<b>10,592</b>	<b>17,051</b>
49 Sector discrepancy	1,424	20,440	-12,640	-9,176	12	-7,164	-18,128	5,168	7,388	-3,184

See footnote(s) at end of statistical tables.

**Tableau 6: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - sociétés et entreprises publiques: total**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6525

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte des revenus et dépenses</b>											
216,320	216,744	222,716	225,528	220,327	224,824	227,852	227,836	232,000	228,128	Revenus	1
75,264	77,248	84,180	84,648	80,335	87,148	86,092	88,284	90,204	87,932	Bénéfices des sociétés avant impôts	2
5,968	5,848	5,904	6,852	6,143	6,340	6,504	6,784	6,984	6,653	Bénéfices des entreprises publiques avant impôts	3
-1,252	-2,740	-2,308	-84	-1,596	-700	-1,772	248	-268	-623	Ajustement de la valeur des stocks	4
65,996	67,384	66,952	67,564	66,974	65,724	71,220	67,524	70,412	68,720	Intérêts, dividendes et recettes diverses[1]	5
9,648	9,404	9,004	8,476	9,133	7,800	7,400	7,388	7,632	7,555	Intérêts directs	6
60,696	59,600	58,984	58,072	59,338	58,512	58,408	57,608	57,036	57,891	Intérêts sur la dette publique[2]	7
188,776	189,312	191,996	191,944	190,507	194,840	198,124	200,092	204,688	199,436	Dépenses	8
164,076	162,804	163,632	162,524	163,259	164,072	164,988	165,520	168,284	165,716	Intérêts, dividendes et paiements divers	9
23,788	25,524	27,324	28,320	26,239	29,316	31,488	33,092	35,104	32,250	Impôts directs	10
912	984	1,040	1,100	1,009	1,452	1,648	1,480	1,300	1,470	Autres transferts courants	11
<b>27,544</b>	<b>27,432</b>	<b>30,720</b>	<b>33,584</b>	<b>29,820</b>	<b>29,984</b>	<b>29,728</b>	<b>27,744</b>	<b>27,312</b>	<b>28,692</b>	<b>Épargne</b>	12
26,932	27,856	30,984	30,920	29,173	27,680	28,176	24,260	26,696	26,703	Bénéfices non répartis des sociétés	13
1,864	2,316	2,044	2,748	2,243	3,004	3,324	3,236	884	2,612	Bénéfices non versés des entreprises publiques	14
-1,252	-2,740	-2,308	-84	-1,596	-700	-1,772	248	-268	-623	Ajustement de la valeur des stocks	15
<b>Compte du capital et financier</b>											
94,452	95,792	99,944	104,120	98,577	101,740	102,332	101,324	101,960	101,839	Épargne brute et transferts de capitaux	16
27,544	27,432	30,720	33,584	29,820	29,984	29,728	27,744	27,312	28,692	Épargne	17
65,436	67,260	68,168	69,400	67,566	70,140	71,360	72,324	73,516	71,835	Provisions pour consommation de capital	18
1,472	1,100	1,056	1,136	1,191	1,616	1,244	1,256	1,132	1,312	Transferts nets de capitaux	19
1,472	1,100	1,056	1,136	1,191	1,616	1,244	1,256	1,132	1,312	Administrations publiques	20
80,372	71,368	81,604	98,564	82,977	96,108	105,452	113,444	116,152	107,789	Acquisition de capital non financier	21
78,824	79,840	84,100	89,776	83,135	96,964	101,616	107,872	109,392	103,961	Capital fixe	22
3,992	-5,500	1,244	7,380	1,779	3,172	8,332	11,888	11,772	8,791	Stocks	23
-2,444	-2,972	-3,740	1,408	-1,937	-4,028	-4,496	-6,316	-5,012	-4,963	Actifs existants	24
<b>14,080</b>	<b>24,424</b>	<b>18,340</b>	<b>5,556</b>	<b>15,600</b>	<b>5,632</b>	<b>-3,120</b>	<b>-12,120</b>	<b>-14,192</b>	<b>-5,950</b>	<b>Prêt net</b>	25
225,160	236,668	248,984	282,300	248,278	291,124	272,896	214,292	301,712	270,006	Transactions: actifs financiers	26
6,892	10,760	5,192	7,144	7,497	2,244	-180	-3,252	-12,372	-3,390	Réserves officielles	27
26,068	38,984	32,532	37,396	33,745	19,592	36,364	41,544	13,948	27,862	Argent et dépôts	28
6,936	7,200	7,604	8,116	7,464	8,888	8,772	8,996	9,612	9,067	Crédit à la consommation	29
11,924	-6,948	24,244	4,812	8,508	26,408	28,124	29,056	28,836	28,106	Prêts bancaires et autres prêts	30
10,724	16,848	14,460	24,864	16,724	15,540	18,608	16,544	19,000	17,423	Hypothèques	31
6,448	28,968	-1,360	112	8,542	-372	20,624	3,796	-10,768	3,320	Effets à court terme	32
34,980	24,500	30,884	37,624	31,997	54,996	10,412	5,404	76,400	36,803	Obligations	33
25,280	15,808	16,044	49,852	26,746	47,300	17,340	29,840	6,796	25,319	Actions	34
16,496	27,732	28,240	28,876	25,336	15,448	15,640	1,872	26,128	14,772	Investissements étrangers	35
-552	2,844	10,952	11,340	6,146	7,024	10,844	9,184	21,432	12,121	Comptes à recevoir	36
79,964	69,972	80,192	72,164	75,573	94,056	106,348	71,308	122,700	98,603	Autres actifs financiers	37
212,976	202,704	227,476	266,920	227,519	279,228	264,984	232,480	319,972	274,166	Transactions: passif	38
31,744	26,664	46,828	37,484	35,680	30,136	43,636	41,236	67,836	45,711	Argent et dépôts	39
8,680	-5,244	13,104	-16,184	89	9,568	18,120	24,412	6,304	14,601	Emprunts bancaires et autres emprunts	40
100	1,460	-1,748	4,540	1,088	-56	2,240	1,556	3,776	1,879	Hypothèques	41
9,928	10,944	9,728	21,252	12,963	29,768	22,620	20,684	49,564	30,659	Effets à court terme	42
8,636	8,168	-3,820	14,652	6,909	22,940	21,624	25,968	25,308	23,960	Obligations	43
55,960	75,944	66,160	97,564	73,907	93,204	80,616	84,724	74,944	83,372	Actions	44
19,888	22,200	22,708	24,188	22,246	19,896	21,260	30,736	20,692	23,146	Assurance-vie et rentes	45
-1,372	3,200	6,820	8,204	4,213	6,340	9,376	8,764	15,384	9,966	Comptes à payer	46
79,412	59,368	67,696	75,220	70,424	67,432	45,492	-5,600	56,164	40,872	Autres passifs	47
<b>12,184</b>	<b>33,964</b>	<b>21,508</b>	<b>15,380</b>	<b>20,759</b>	<b>11,896</b>	<b>7,912</b>	<b>-18,188</b>	<b>-18,260</b>	<b>-4,160</b>	<b>Investissement financier net</b>	48
1,896	-9,540	-3,168	-9,824	-5,159	-6,264	-11,032	6,068	4,068	-1,790	Divergence du secteur	49

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 6: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Corporations and Government Business Enterprises: Total**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6525

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>										
1 Income	230,788	225,280	222,264	229,220	226,888	235,568	241,112	251,192	260,940	247,203
2 Corporation profits before taxes	85,740	84,856	85,004	87,804	85,851	93,696	98,424	110,152	116,484	104,689
3 Government business enterprise profits before taxes	6,344	7,108	7,148	7,608	7,052	7,636	8,260	8,572	9,492	8,490
4 Inventory valuation adjustment	3,036	-1,464	-2,600	-1,736	-691	-1,220	-1,492	-4,736	-4,000	-2,862
5 Interest, dividends and miscellaneous receipts[1]	68,832	66,768	64,212	66,168	66,495	66,104	66,128	66,752	67,764	66,687
6 Interest on consumer debt	8,072	8,444	8,820	9,152	8,622	9,524	9,476	9,972	10,332	9,751
7 Interest on public debt[2]	58,764	59,568	59,680	60,224	59,559	59,828	60,316	60,480	61,168	60,448
8 Outlay	200,792	200,928	202,564	203,940	202,056	208,464	209,348	213,272	219,208	212,573
9 Interest, dividends and miscellaneous payments	168,208	169,316	172,580	172,548	170,663	174,496	173,280	175,476	176,420	174,918
10 Direct taxes	31,388	30,672	29,192	30,596	30,462	33,072	35,084	36,748	41,764	36,667
11 Other current transfers	1,196	940	792	796	931	896	984	1,048	1,024	988
12 <b>Saving</b>	<b>29,996</b>	<b>24,352</b>	<b>19,700</b>	<b>25,280</b>	<b>24,832</b>	<b>27,104</b>	<b>31,764</b>	<b>37,920</b>	<b>41,732</b>	<b>34,630</b>
13 Undistributed corporation profits	24,612	23,752	20,048	23,908	23,080	25,640	30,236	38,808	40,808	33,873
14 Unremitted profits of government business enterprises	2,348	2,064	2,252	3,108	2,443	2,684	3,020	3,848	4,924	3,619
15 Inventory valuation adjustment	3,036	-1,464	-2,600	-1,736	-691	-1,220	-1,492	-4,736	-4,000	-2,862
<b>Capital and financial account</b>										
16 Gross saving and capital transfers	106,364	101,148	97,172	103,336	102,005	111,496	112,820	120,564	125,328	117,552
17 Saving	29,996	24,352	19,700	25,280	24,832	27,104	31,764	37,920	41,732	34,630
18 Capital consumption allowances	75,116	75,600	76,436	77,184	76,104	78,632	79,820	81,400	82,308	80,540
19 Net capital transfers	1,252	1,116	1,036	872	1,069	5,760	1,236	1,244	1,288	2,382
20 Government	1,252	1,116	1,036	872	1,069	5,760	1,236	1,244	1,288	2,382
21 Non-financial capital acquisition	121,600	113,080	103,480	112,024	112,546	107,308	116,620	129,724	124,604	119,564
22 Fixed capital	110,368	111,368	111,776	114,464	111,994	114,924	117,852	118,240	120,920	117,984
23 Inventories	15,948	7,816	-2,704	3,320	6,095	-2,840	4,112	4,832	9,416	3,880
24 Existing assets	-4,716	-6,104	-5,592	-5,760	-5,543	-4,776	-5,344	6,652	-5,732	-2,300
25 <b>Net lending</b>	<b>-15,236</b>	<b>-11,932</b>	<b>-6,308</b>	<b>-8,688</b>	<b>-10,541</b>	<b>4,188</b>	<b>-3,800</b>	<b>-9,160</b>	<b>724</b>	<b>-2,012</b>
26 Transactions in financial assets	243,104	252,896	375,728	175,812	261,885	180,884	304,828	237,496	249,544	243,188
27 Official reserves	21,200	-10,988	-1,156	20,756	7,453	6,864	10,124	6,356	11,932	8,819
28 Currency and deposits	-14,204	-10,624	44,444	-8,276	2,835	51,836	40,292	-8,004	36,992	30,279
29 Consumer credit	9,372	9,744	10,512	10,168	9,949	10,292	10,468	10,456	10,456	10,418
30 Bank and other loans	47,356	17,540	32,308	16,408	28,403	-2,968	26,988	9,368	31,192	16,145
31 Mortgages	23,520	23,792	22,172	16,360	21,461	19,852	21,680	23,520	21,988	21,760
32 Short-term paper	9,688	-14,464	27,780	11,772	8,694	17,056	964	49,172	18,952	21,536
33 Bonds	16,052	83,184	54,564	-1,344	38,114	16,184	50,016	-20,348	42,976	22,207
34 Shares	18,496	26,232	25,520	21,592	22,960	16,180	35,356	4,116	1,540	14,298
35 Foreign investments	-596	20,896	13,396	27,284	15,245	22,020	17,972	32,924	28,560	25,369
36 Trade receivables	16,828	-4,824	11,168	-4,664	4,627	16,044	14,952	14,180	6,468	12,911
37 Other financial assets	95,392	112,408	135,020	65,756	102,144	7,524	76,016	115,756	38,488	59,446
38 Transactions in liabilities	257,280	264,444	367,516	183,780	268,255	174,912	301,700	234,472	239,396	237,620
39 Currency and deposits	-23,472	12,600	78,416	-27,836	9,927	63,032	63,968	26,156	96,232	62,347
40 Bank and other loans	16,968	15,856	10,440	23,580	16,711	10,368	12,000	5,528	21,700	12,399
41 Mortgages	5,624	4,684	4,860	164	3,833	2,988	4,436	6,156	2,344	3,981
42 Short-term paper	23,752	25,644	50,908	22,572	30,719	1,908	11,548	22,364	35,224	17,761
43 Bonds	29,612	43,876	31,248	30,888	33,906	17,888	28,612	25,592	23,160	23,813
44 Shares	98,508	97,092	109,736	71,324	94,165	48,056	89,820	64,944	62,560	66,345
45 Life insurance and pensions	37,260	35,692	27,612	22,224	30,697	17,588	16,744	13,532	13,172	15,259
46 Trade payables	12,236	1,000	14,364	-5,940	5,415	20,180	12,232	11,288	2,960	11,665
47 Other liabilities	56,792	28,000	39,932	46,804	42,882	-7,096	62,340	58,912	-17,956	24,050
48 <b>Net financial investment</b>	<b>-14,176</b>	<b>-11,548</b>	<b>8,212</b>	<b>-7,968</b>	<b>-6,370</b>	<b>5,972</b>	<b>3,128</b>	<b>3,024</b>	<b>10,148</b>	<b>5,568</b>
49 Sector discrepancy	-1,060	-384	-14,520	-720	-4,171	-1,784	-6,928	-12,184	-9,424	-7,580

See footnote(s) at end of statistical tables.

**Tableau 6: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - sociétés et entreprises publiques: total**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6525

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte des revenus et dépenses</b>											
272,920	283,404	295,488	297,540	287,338	300,528	...	...	...	...	Revenus	1
123,108	125,620	129,484	131,840	127,513	136,884	...	...	...	...	Bénéfices des sociétés avant impôts	2
10,428	11,296	12,388	12,696	11,702	13,296	...	...	...	...	Bénéfices des entreprises publiques avant impôts	3
-4,160	-2,196	1,212	-5,316	-2,615	-2,592	...	...	...	...	Ajustement de la valeur des stocks	4
71,952	76,120	78,720	79,432	76,556	77,176	...	...	...	...	Intérêts, dividendes et recettes diverses[1]	5
10,600	11,392	11,956	12,640	11,647	12,648	...	...	...	...	Intérêts sur la dette de consommation	6
60,992	61,172	61,728	66,248	62,535	63,116	...	...	...	...	Intérêts sur la dette publique[2]	7
226,556	234,732	238,488	246,248	236,506	246,896	...	...	...	...	Dépenses	8
180,876	186,724	191,308	198,308	189,304	198,300	...	...	...	...	Intérêts, dividendes et paiements divers	9
44,612	46,792	45,980	46,756	46,035	47,496	...	...	...	...	Impôts directs	10
1,068	1,216	1,200	1,184	1,167	1,100	...	...	...	...	Autres transferts courants	11
<b>46,364</b>	<b>48,672</b>	<b>57,000</b>	<b>51,292</b>	<b>50,832</b>	<b>53,632</b>	...	...	...	...	<b>Épargne</b>	12
44,872	46,404	49,592	51,724	48,148	50,044	...	...	...	...	Bénéfices non répartis des sociétés	13
5,652	4,464	6,196	4,884	5,299	6,180	...	...	...	...	Bénéfices non versés des entreprises publiques	14
-4,160	-2,196	1,212	-5,316	-2,615	-2,592	...	...	...	...	Ajustement de la valeur des stocks	15
<b>Compte du capital et financier</b>											
135,580	134,580	143,824	139,312	138,324	143,384	...	...	...	...	Épargne brute et transferts de capitaux	16
46,364	48,672	57,000	51,292	50,832	53,632	...	...	...	...	Épargne	17
83,720	84,788	85,812	86,980	85,325	88,712	...	...	...	...	Provisions pour consommation de capital	18
5,496	1,120	1,012	1,040	2,167	1,040	...	...	...	...	Transferts nets de capitaux	19
5,496	1,120	1,012	1,040	2,167	1,040	...	...	...	...	Administrations publiques	20
131,436	134,148	131,996	126,772	131,088	121,848	...	...	...	...	Acquisition de capital non financier	21
125,900	130,252	129,660	130,540	129,088	128,804	...	...	...	...	Capital fixe	22
9,496	8,788	8,632	2,060	7,244	-1,124	...	...	...	...	Stocks	23
-3,960	-4,892	-6,296	-5,828	-5,244	-5,832	...	...	...	...	Actifs existants	24
<b>4,144</b>	<b>432</b>	<b>11,828</b>	<b>12,540</b>	<b>7,236</b>	<b>21,536</b>	...	...	...	...	<b>Prêt net</b>	25
372,400	206,080	300,820	368,000	311,825	216,100	...	...	...	...	Transactions: actifs financiers	26
9,760	2,096	11,668	-1,604	5,480	2,952	...	...	...	...	Réserves officielles	27
67,308	-90,520	37,188	-19,608	-1,408	-1,276	...	...	...	...	Argent et dépôts	28
10,472	10,332	10,840	10,184	10,457	9,388	...	...	...	...	Crédit à la consommation	29
27,176	27,024	20,808	10,820	21,457	4,268	...	...	...	...	Prêts bancaires et autres prêts	30
25,152	23,276	23,948	24,240	24,154	20,908	...	...	...	...	Hypothèques	31
7,164	28	-12,500	8,508	800	18,404	...	...	...	...	Effets à court terme	32
48,376	25,780	56,040	50,188	45,096	19,744	...	...	...	...	Obligations	33
-16,848	-35,452	-23,628	-22,492	-24,605	-17,392	...	...	...	...	Actions	34
44,024	48,772	56,140	50,032	49,742	24,312	...	...	...	...	Investissements étrangers	35
10,160	10,768	23,856	26,600	17,846	14,448	...	...	...	...	Comptes à recevoir	36
139,656	183,976	96,460	231,132	162,806	120,344	...	...	...	...	Autres actifs financiers	37
368,724	212,136	295,388	374,588	312,709	202,140	...	...	...	...	Transactions: passif	38
61,700	-31,988	33,512	988	16,053	37,324	...	...	...	...	Argent et dépôts	39
34,828	11,932	16,160	1,820	16,185	-4,292	...	...	...	...	Emprunts bancaires et autres emprunts	40
6,828	3,176	2,368	4,744	4,279	2,096	...	...	...	...	Hypothèques	41
45,312	27,704	9,668	16,488	24,793	-18,852	...	...	...	...	Effets à court terme	42
18,252	15,940	26,204	10,884	17,820	25,460	...	...	...	...	Obligations	43
140,576	111,000	94,844	244,728	147,787	70,776	...	...	...	...	Actions	44
9,324	15,876	14,744	18,216	14,540	17,940	...	...	...	...	Assurance-vie et rentes	45
9,936	13,620	18,172	23,804	16,383	9,016	...	...	...	...	Comptes à payer	46
41,968	44,876	79,716	52,916	54,869	62,672	...	...	...	...	Autres passifs	47
<b>3,676</b>	<b>-6,056</b>	<b>5,432</b>	<b>-6,588</b>	<b>-884</b>	<b>13,960</b>	...	...	...	...	<b>Investissement financier net</b>	48
468	6,488	6,396	19,128	8,120	7,576	...	...	...	...	Divergence du secteur	49

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 7: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Corporations and Government Business Enterprises: Non-Financial**  
Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6526

	1994					1995					
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Capital and financial account</b>											
1	Gross saving and capital transfers	65,628	68,516	76,760	82,996	73,475	83,568	84,096	87,520	86,900	85,521
2	Saving	11,096	12,192	19,276	23,596	16,540	23,856	23,736	26,360	24,968	24,730
3	Capital consumption allowances	54,420	55,016	55,976	56,804	55,554	57,780	58,624	59,712	60,536	59,163
4	Net capital transfers	112	1,308	1,508	2,596	1,381	1,932	1,736	1,448	1,396	1,628
5	Non-financial capital acquisition	64,012	66,468	71,268	69,936	67,921	75,232	84,236	76,664	74,524	77,664
6	Fixed capital	68,516	71,028	72,312	74,880	71,684	74,872	74,976	73,252	73,244	74,086
7	Inventories	1,088	2,164	2,312	1,640	1,801	6,628	12,976	8,976	7,156	8,934
8	Existing assets	-5,592	-6,724	-3,356	-6,584	-5,564	-6,268	-3,716	-5,564	-5,876	-5,356
9	<b>Net lending</b>	<b>1,616</b>	<b>2,048</b>	<b>5,492</b>	<b>13,060</b>	<b>5,554</b>	<b>8,336</b>	<b>-140</b>	<b>10,856</b>	<b>12,376</b>	<b>7,857</b>
10	Transactions in financial assets	34,068	46,832	59,120	52,632	48,163	47,136	53,424	43,336	49,616	48,378
11	Currency and deposits	1,740	6,328	13,568	-6,264	3,843	10,608	13,416	-6,188	8,188	6,506
12	Canadian securities	3,416	220	5,804	5,536	3,744	12,572	-728	7,848	10,240	7,483
13	Trade receivables	-2,048	2,204	8,528	9,624	4,577	14,716	19,252	4,868	9,880	12,179
14	Other financial assets	30,960	38,080	31,220	43,736	35,999	9,240	21,484	36,808	21,308	22,210
15	Transactions in liabilities	42,360	49,864	48,080	42,860	45,791	29,728	41,928	47,428	30,112	37,299
16	Short-term paper	-7,052	-2,164	7,816	108	-323	18,460	-14,636	3,252	824	1,975
17	Bank and other loans	7,468	19,528	2,544	17,464	11,751	1,448	15,664	-8,316	-1,396	1,850
18	Mortgages	748	1,628	-1,384	-2,784	-448	-3,288	-4,252	1,036	52	-1,613
19	Bonds	18,076	-528	12,520	6,428	9,124	6,348	4,428	18,536	9,648	9,740
20	Shares	20,336	17,584	19,096	10,208	16,806	5,588	11,776	10,464	17,664	11,373
21	Trade payables	816	6,288	7,036	8,792	5,733	9,120	11,172	5,116	2,484	6,973
22	Other liabilities	1,968	7,528	452	2,644	3,148	-7,948	17,776	17,340	836	7,001
23	<b>Net financial investment</b>	<b>-8,292</b>	<b>-3,032</b>	<b>11,040</b>	<b>9,772</b>	<b>2,372</b>	<b>17,408</b>	<b>11,496</b>	<b>-4,092</b>	<b>19,504</b>	<b>11,079</b>
24	Sector discrepancy	9,908	5,080	-5,548	3,288	3,182	-9,072	-11,636	14,948	-7,128	-3,222

	1998					1999					
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Capital and financial account</b>											
1	Gross saving and capital transfers	96,828	86,660	86,756	93,248	90,873	99,760	98,364	107,528	110,540	104,048
2	Saving	24,836	14,440	14,036	19,912	18,306	19,708	22,020	29,776	31,732	25,809
3	Capital consumption allowances	70,728	71,096	71,716	72,452	71,498	74,104	75,100	76,564	77,512	75,820
4	Net capital transfers	1,264	1,124	1,004	884	1,069	5,948	1,244	1,188	1,296	2,419
5	Non-financial capital acquisition	117,000	109,584	96,188	107,220	107,498	102,928	107,484	120,480	112,496	110,847
6	Fixed capital	103,464	104,724	105,100	106,292	104,895	107,140	109,580	109,312	113,328	109,840
7	Inventories	16,008	7,764	-1,796	3,604	6,395	-2,512	4,440	5,352	9,568	4,212
8	Existing assets	-2,472	-2,904	-7,116	-2,676	-3,792	-1,700	-6,536	5,816	-10,400	-3,205
9	<b>Net lending</b>	<b>-20,172</b>	<b>-22,924</b>	<b>-9,432</b>	<b>-13,972</b>	<b>-16,625</b>	<b>-3,168</b>	<b>-9,120</b>	<b>-12,952</b>	<b>-1,956</b>	<b>-6,799</b>
10	Transactions in financial assets	65,304	55,388	102,092	77,920	75,176	50,680	60,548	71,440	58,060	60,182
11	Currency and deposits	8,944	7,280	22,380	5,084	10,922	-312	16,644	16,944	10,372	10,912
12	Canadian securities	-2,984	4,864	-1,604	14,408	3,671	4,212	6,560	11,944	1,348	6,016
13	Trade receivables	16,832	-5,612	10,964	-3,720	4,616	15,632	15,560	12,892	5,716	12,450
14	Other financial assets	42,512	48,856	70,352	62,148	55,967	31,148	21,784	29,660	40,624	30,804
15	Transactions in liabilities	84,592	81,240	101,688	94,344	90,466	59,668	74,012	78,128	54,592	66,600
16	Short-term paper	11,284	3,384	8,768	-388	5,762	4,000	-5,940	6,740	13,856	4,664
17	Bank and other loans	19,616	11,444	10,764	14,520	14,086	9,452	7,904	5,228	17,596	10,045
18	Mortgages	4,456	4,132	4,132	1,828	3,637	3,112	4,232	6,312	1,904	3,890
19	Bonds	8,548	19,620	10,296	13,664	13,032	7,636	6,808	13,232	1,576	7,313
20	Shares	26,740	27,708	30,320	44,280	32,262	16,376	28,604	18,260	19,252	20,623
21	Trade payables	12,008	1,104	14,552	-5,884	5,445	19,860	11,956	10,704	2,560	11,270
22	Other liabilities	1,940	13,848	22,856	26,324	16,242	-768	20,448	17,652	-2,152	8,795
23	<b>Net financial investment</b>	<b>-19,288</b>	<b>-25,852</b>	<b>404</b>	<b>-16,424</b>	<b>-15,290</b>	<b>-8,988</b>	<b>-13,464</b>	<b>-6,688</b>	<b>3,468</b>	<b>-6,418</b>
24	Sector discrepancy	-884	2,928	-9,836	2,452	-1,335	5,820	4,344	-6,264	-5,424	-381



**Tableau 7: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - sociétés et entreprises publiques non financières**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6526

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte du capital et financier</b>											
77,248	84,008	84,496	85,948	82,925	87,236	85,532	84,424	79,748	84,235	Épargne brute et transferts de capitaux	1
14,368	19,944	19,440	19,776	18,382	19,880	17,508	15,576	9,820	15,696	Épargne	2
61,408	62,968	64,000	65,032	63,352	65,744	66,780	67,604	68,780	67,227	Provisions pour consommation de capital	3
1,472	1,096	1,056	1,140	1,191	1,612	1,244	1,244	1,148	1,312	Transferts nets de capitaux	4
76,928	63,056	77,448	96,420	78,463	88,784	101,436	105,040	107,460	100,680	Acquisition de capital non financier	5
73,688	74,492	79,096	84,504	77,945	88,504	95,656	100,700	102,796	96,914	Capital fixe	6
4,472	-5,312	1,276	7,392	1,957	3,284	8,272	11,768	11,840	8,791	Stocks	7
-1,232	-6,124	-2,924	4,524	-1,439	-3,004	-2,492	-7,428	-7,176	-5,025	Actifs existants	8
<b>320</b>	<b>20,952</b>	<b>7,048</b>	<b>-10,472</b>	<b>4,462</b>	<b>-1,548</b>	<b>-15,904</b>	<b>-20,616</b>	<b>-27,712</b>	<b>-16,445</b>	<b>Prêt net</b>	<b>9</b>
44,088	53,568	42,984	61,764	50,601	75,960	71,592	44,164	53,968	61,421	Transactions: actifs financiers	10
21,080	14,872	15,724	27,592	19,817	16,496	22,568	22,224	3,416	16,176	Argent et dépôts	11
-2,984	10,176	-6,584	13,480	3,522	9,348	-4,260	3,028	-596	1,880	Titres canadiens	12
-1,720	2,464	10,008	9,356	5,027	8,208	10,644	9,232	21,212	12,324	Comptes à recevoir	13
27,712	26,056	23,836	11,336	22,235	41,908	42,640	9,680	29,936	31,041	Autres actifs financiers	14
49,488	30,148	40,876	54,216	43,682	68,132	83,152	70,380	81,124	75,697	Transactions: passif	15
7,052	2,964	1,996	6,460	4,618	10,464	8,780	2,856	7,092	7,298	Effets à court terme	16
5,564	-9,440	18,552	-9,136	1,385	5,324	8,408	15,956	6,600	9,072	Emprunts bancaires et autres emprunts	17
-464	1,248	-2,348	4,300	684	-60	2,304	1,208	3,560	1,753	Hypothèques	18
6,316	4,232	-5,620	7,308	3,059	7,912	12,160	8,960	11,948	10,245	Obligations	19
17,888	24,080	19,788	19,944	20,425	26,312	22,192	20,548	15,860	21,228	Actions	20
-1,868	3,156	6,640	8,308	4,059	6,996	9,256	8,504	15,624	10,095	Comptes à payer	21
15,000	3,908	1,868	17,032	9,452	11,184	20,052	12,348	20,440	16,006	Autres passifs	22
<b>-5,400</b>	<b>23,420</b>	<b>2,108</b>	<b>7,548</b>	<b>6,919</b>	<b>7,828</b>	<b>-11,560</b>	<b>-26,216</b>	<b>-27,156</b>	<b>-14,276</b>	<b>Investissement financier net</b>	<b>23</b>
5,720	-2,468	4,940	-18,020	-2,457	-9,376	-4,344	5,600	-556	-2,169	Divergence du secteur	24

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte du capital et financier</b>											
119,012	121,172	126,540	123,876	122,650	121,916	...	...	...	...	Épargne brute et transferts de capitaux	1
34,660	40,608	45,084	41,028	40,345	43,712	...	...	...	...	Épargne	2
78,608	79,444	80,516	81,800	80,092	80,840	...	...	...	...	Provisions pour consommation de capital	3
5,744	1,120	940	1,048	2,213	-2,636	...	...	...	...	Transferts nets de capitaux	4
113,216	116,880	121,180	112,848	116,031	105,116	...	...	...	...	Acquisition de capital non financier	5
118,316	122,312	121,972	122,316	121,229	120,504	...	...	...	...	Capital fixe	6
10,008	9,112	8,588	2,232	7,485	-1,108	...	...	...	...	Stocks	7
-15,108	-14,544	-9,380	-11,700	-12,683	-14,280	...	...	...	...	Actifs existants	8
<b>5,796</b>	<b>4,292</b>	<b>5,360</b>	<b>11,028</b>	<b>6,619</b>	<b>16,800</b>	...	...	...	...	<b>Prêt net</b>	<b>9</b>
111,712	107,068	99,572	128,340	111,673	96,604	...	...	...	...	Transactions: actifs financiers	10
33,900	-39,504	19,552	-8,292	1,414	1,720	...	...	...	...	Argent et dépôts	11
4,452	7,644	1,696	992	3,696	8,980	...	...	...	...	Titres canadiens	12
9,108	10,780	23,084	25,692	17,166	14,196	...	...	...	...	Comptes à recevoir	13
64,252	128,148	55,240	109,948	89,397	71,708	...	...	...	...	Autres actifs financiers	14
100,924	101,220	104,548	126,092	108,196	84,020	...	...	...	...	Transactions: passif	15
4,352	10,420	7,196	7,988	7,489	-14,024	...	...	...	...	Effets à court terme	16
16,144	16,940	14,164	3,656	12,726	2,780	...	...	...	...	Emprunts bancaires et autres emprunts	17
6,876	2,612	1,492	3,288	3,567	1,456	...	...	...	...	Hypothèques	18
-4,744	8,496	-2,376	-1,620	-61	11,824	...	...	...	...	Obligations	19
53,216	50,796	45,928	67,084	54,256	37,416	...	...	...	...	Actions	20
9,504	13,936	18,628	24,540	16,652	8,684	...	...	...	...	Comptes à payer	21
15,576	-1,980	19,516	21,156	13,567	35,884	...	...	...	...	Autres passifs	22
<b>10,788</b>	<b>5,848</b>	<b>-4,976</b>	<b>2,248</b>	<b>3,477</b>	<b>12,584</b>	...	...	...	...	<b>Investissement financier net</b>	<b>23</b>
-4,992	-1,556	10,336	8,780	3,142	4,216	...	...	...	...	Divergence du secteur	24

**Table 8: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Corporations and Government Business Enterprises: Financial**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6527

	1994					1995					
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Capital and financial account</b>											
1	Gross saving and capital transfers	9,432	9,088	11,580	10,484	10,146	10,552	13,148	12,324	12,280	12,076
2	Saving	5,828	5,408	7,884	6,648	6,442	6,728	9,204	8,360	8,348	8,160
3	Capital consumption allowances	3,604	3,680	3,696	3,836	3,704	3,824	3,944	3,964	3,932	3,916
4	Net capital transfers	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5	Non-financial capital acquisition	5,084	4,768	2,564	6,320	4,684	6,124	4,740	6,720	6,680	6,066
6	Fixed capital	4,076	4,480	4,372	4,400	4,332	4,388	4,340	4,692	4,688	4,527
7	Inventories	-1,100	-1,384	-1,768	-316	-1,142	-216	-304	-104	-368	-248
8	Existing assets	2,108	1,672	-40	2,236	1,494	1,952	704	2,132	2,360	1,787
9	<b>Net lending</b>	<b>4,348</b>	<b>4,320</b>	<b>9,016</b>	<b>4,164</b>	<b>5,462</b>	<b>4,428</b>	<b>8,408</b>	<b>5,604</b>	<b>5,600</b>	<b>6,010</b>
10	Transactions in financial assets	165,476	131,360	107,396	134,620	134,713	100,244	121,228	116,872	88,380	106,681
11	Official reserves	-11,220	3,440	20,460	-14,644	-491	8,920	1,396	6,984	-2,188	3,778
12	Currency and deposits	6,852	12,704	9,248	-6,652	5,538	14,188	2,020	-12,460	18,532	5,570
13	Consumer credit	4,552	7,260	7,764	6,620	7,049	5,868	6,224	7,464	7,316	6,718
14	Bank and other loans	15,236	30,360	-1,076	15,156	14,919	8,068	22,772	900	11,592	10,833
15	Mortgages	22,200	17,388	14,208	7,432	15,307	8,752	6,924	15,344	15,456	11,619
16	Short-term paper	-15,376	-12,760	-6,512	43,996	2,337	-2,644	1,360	14,620	-4,304	2,258
17	Bonds	49,656	26,616	33,228	27,660	34,290	6,516	30,492	24,448	22,968	21,106
18	Shares	16,564	13,520	17,596	8,144	13,956	5,212	20,244	15,356	23,912	16,181
19	Foreign investments	19,444	9,084	18,572	1,676	12,194	6,972	5,380	5,024	9,364	6,685
20	Other financial assets	57,568	23,748	-6,092	43,232	29,614	38,392	24,416	39,192	-14,268	21,933
21	Transactions in liabilities	152,644	142,400	91,288	117,992	126,081	97,728	106,328	101,488	97,292	100,709
22	Currency and deposits	-3,024	78,308	33,616	32,888	35,447	42,500	18,816	1,784	39,936	25,759
23	Bank and other loans	3,064	13,720	-3,364	-544	3,219	5,880	-3,692	8,632	3,352	3,543
24	Short-term paper	4,384	4,008	1,544	2,020	2,989	10,024	1,692	4,040	508	4,066
25	Bonds	5,772	14,844	11,916	3,968	9,125	5,396	5,288	3,448	13,752	6,971
26	Shares	70,948	20,616	12,520	7,980	28,016	-19,848	30,468	29,840	25,600	16,515
27	Life insurance and pensions	29,736	18,304	21,480	17,296	21,704	21,764	26,056	17,604	25,776	22,800
28	Other liabilities	41,764	-7,400	13,576	54,384	25,581	32,012	27,700	36,140	-11,632	21,055
29	<b>Net financial investment</b>	<b>12,832</b>	<b>-11,040</b>	<b>16,108</b>	<b>16,628</b>	<b>8,632</b>	<b>2,516</b>	<b>14,900</b>	<b>15,384</b>	<b>-8,912</b>	<b>5,972</b>
30	Sector discrepancy	-8,484	15,360	-7,092	-12,464	-3,170	1,912	-6,492	-9,780	14,512	38

	1998					1999					
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Capital and financial account</b>											
1	Gross saving and capital transfers	9,536	14,488	10,416	10,088	11,132	11,740	14,460	13,040	14,792	13,508
2	Saving	5,160	9,912	5,664	5,368	6,526	7,400	9,748	8,148	10,004	8,825
3	Capital consumption allowances	4,388	4,584	4,720	4,732	4,606	4,528	4,720	4,836	4,796	4,720
4	Net capital transfers	-12	-8	32	-12	-	-188	-8	56	-8	-37
5	Non-financial capital acquisition	4,600	3,496	7,292	4,804	5,048	4,380	9,136	9,244	12,108	8,717
6	Fixed capital	6,904	6,644	6,676	8,172	7,099	7,784	8,272	8,928	7,592	8,144
7	Inventories	-60	52	-908	-284	-300	-328	-328	-520	-152	-332
8	Existing assets	-2,244	-3,200	1,524	-3,084	-1,751	-3,076	1,192	836	4,668	905
9	<b>Net lending</b>	<b>4,936</b>	<b>10,992</b>	<b>3,124</b>	<b>5,284</b>	<b>6,084</b>	<b>7,360</b>	<b>5,324</b>	<b>3,796</b>	<b>2,684</b>	<b>4,791</b>
10	Transactions in financial assets	177,800	197,508	273,636	97,892	186,709	130,204	244,280	166,056	191,484	183,006
11	Official reserves	21,200	-10,988	-1,156	20,756	7,453	6,864	10,124	6,356	11,932	8,819
12	Currency and deposits	-23,148	-17,904	22,064	-13,360	-8,087	52,148	23,648	-24,948	26,620	19,367
13	Consumer credit	9,372	9,744	10,512	10,168	9,949	10,292	10,468	10,456	10,456	10,418
14	Bank and other loans	48,800	17,976	30,640	16,128	28,386	-1,716	28,396	10,140	30,256	16,769
15	Mortgages	23,492	24,176	23,556	16,988	22,053	19,660	21,932	22,700	21,272	21,391
16	Short-term paper	11,668	-16,536	30,064	1,688	6,721	12,508	-5,192	41,080	19,100	16,874
17	Bonds	16,104	81,648	55,452	-3,060	37,536	15,540	49,980	-23,524	43,056	21,263
18	Shares	19,448	24,976	23,952	18,984	21,840	17,160	34,988	3,440	-36	13,888
19	Foreign investments	-1,676	20,564	14,588	26,700	15,044	20,920	16,208	32,952	29,088	24,792
20	Other financial assets	52,540	63,852	63,964	2,900	45,814	-23,172	53,728	87,404	-260	29,425
21	Transactions in liabilities	172,688	183,204	265,828	89,436	177,789	115,244	227,688	156,344	184,804	171,020
22	Currency and deposits	-23,472	12,600	78,416	-27,836	9,927	63,032	63,968	26,156	96,232	62,347
23	Bank and other loans	-2,648	4,412	-324	9,060	2,625	916	4,096	300	4,104	2,354
24	Short-term paper	12,468	22,260	42,140	22,960	24,957	-2,092	17,488	15,624	21,368	13,097
25	Bonds	21,064	24,256	20,952	17,224	20,874	10,252	21,804	12,360	21,584	16,500
26	Shares	71,768	69,384	79,416	27,044	61,903	31,680	61,216	46,684	43,308	45,722
27	Life insurance and pensions	37,260	35,692	27,612	22,224	30,697	17,588	16,744	13,532	13,172	15,259
28	Other liabilities	56,248	14,600	17,616	18,760	26,806	-6,132	42,372	41,688	-14,964	15,741
29	<b>Net financial investment</b>	<b>5,112</b>	<b>14,304</b>	<b>7,808</b>	<b>8,456</b>	<b>8,920</b>	<b>14,960</b>	<b>16,592</b>	<b>9,712</b>	<b>6,680</b>	<b>11,986</b>
30	Sector discrepancy	-176	-3,312	-4,684	-3,172	-2,836	-7,600	-11,268	-5,916	-3,996	-7,195

**Tableau 8: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - sociétés et entreprises publiques financières**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6527

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte du capital et financier</b>											
17,204	11,784	15,448	18,172	15,652	14,508	16,804	16,900	22,212	17,606	Épargne brute et transferts de capitaux	1
13,176	7,488	11,280	13,808	11,438	10,108	12,224	12,168	17,492	12,998	Épargne	2
4,028	4,292	4,168	4,368	4,214	4,396	4,580	4,720	4,736	4,608	Provisions pour consommation de capital	3
-	4	-	-4	-	4	-	12	-16	-	Transferts nets de capitaux	4
3,444	8,312	4,156	2,144	4,514	7,324	4,016	8,404	8,692	7,109	Acquisition de capital non financier	5
5,136	5,348	5,004	5,272	5,190	8,460	5,960	7,172	6,596	7,047	Capital fixe	6
-480	-188	-32	-12	-178	-112	60	120	-68	-	Stocks	7
-1,212	3,152	-816	-3,116	-498	-1,024	-2,004	1,112	2,164	62	Actifs existants	8
<b>13,760</b>	<b>3,472</b>	<b>11,292</b>	<b>16,028</b>	<b>11,138</b>	<b>7,184</b>	<b>12,788</b>	<b>8,496</b>	<b>13,520</b>	<b>10,497</b>	<b>Prêt net</b>	<b>9</b>
181,072	183,100	206,000	220,536	197,677	215,164	201,304	170,128	247,744	208,585	Transactions: actifs financiers	10
6,892	10,760	5,192	7,144	7,497	2,244	-180	-3,252	-12,372	-3,390	Réserves officielles	11
4,988	24,112	16,808	9,804	13,928	3,096	13,796	19,320	10,532	11,686	Argent et dépôts	12
6,936	7,200	7,604	8,116	7,464	8,888	8,772	8,996	9,612	9,067	Crédit à la consommation	13
11,304	-5,228	23,776	7,536	9,347	25,392	23,632	28,000	25,576	25,650	Prêts bancaires et autres prêts	14
10,856	17,636	15,812	25,784	17,522	16,024	18,084	15,200	20,648	17,489	Hypothèques	15
9,476	21,636	4,960	-7,304	7,192	-6,884	25,544	1,632	-13,780	1,628	Effets à court terme	16
35,084	20,856	31,956	34,156	30,513	54,332	11,408	4,364	78,328	37,108	Obligations	17
25,132	16,608	15,236	47,256	26,058	45,128	15,684	30,016	8,476	24,826	Actions	18
16,492	26,560	30,096	27,308	25,114	15,088	16,704	1,220	25,628	14,660	Investissements étrangers	19
53,912	42,960	54,560	60,736	53,042	51,856	67,860	64,632	95,096	69,861	Autres actifs financiers	20
163,488	172,556	186,600	212,704	183,837	211,096	181,832	162,100	238,848	198,469	Transactions: passif	21
31,744	26,664	46,828	37,484	35,680	30,136	43,636	41,236	67,836	45,711	Argent et dépôts	22
3,116	4,196	-5,448	-7,048	-1,296	4,244	9,712	8,456	-296	5,529	Emprunts bancaires et autres emprunts	23
2,876	7,980	7,732	14,792	8,345	19,304	13,840	17,828	42,472	23,361	Effets à court terme	24
2,320	3,936	1,800	7,344	3,850	15,028	9,464	17,008	13,360	13,715	Obligations	25
38,072	51,864	46,372	77,620	53,482	66,892	58,424	64,176	59,084	62,144	Actions	26
19,888	22,200	22,708	24,188	22,246	19,896	21,260	30,736	20,692	23,146	Assurance-vie et rentes	27
65,472	55,716	66,608	58,324	61,530	55,596	25,496	-17,340	35,700	24,863	Autres passifs	28
<b>17,584</b>	<b>10,544</b>	<b>19,400</b>	<b>7,832</b>	<b>13,840</b>	<b>4,068</b>	<b>19,472</b>	<b>8,028</b>	<b>8,896</b>	<b>10,116</b>	<b>Investissement financier net</b>	<b>29</b>
-3,824	-7,072	-8,108	8,196	-2,702	3,116	-6,684	468	4,624	381	Divergence du secteur	30
<b>Compte du capital et financier</b>											
<b>Compte du capital et financier</b>											
16,568	13,404	17,280	15,428	15,670	21,468	...	...	...	...	Épargne brute et transferts de capitaux	1
11,704	8,060	11,912	10,256	10,483	9,920	...	...	...	...	Épargne	2
5,112	5,344	5,296	5,180	5,233	7,872	...	...	...	...	Provisions pour consommation de capital	3
-248	-	72	-8	-46	3,676	...	...	...	...	Transferts nets de capitaux	4
18,220	17,268	10,816	13,924	15,057	16,732	...	...	...	...	Acquisition de capital non financier	5
7,584	7,940	7,688	8,224	7,859	8,300	...	...	...	...	Capital fixe	6
-512	-324	44	-172	-241	-16	...	...	...	...	Stocks	7
11,148	9,652	3,084	5,872	7,439	8,448	...	...	...	...	Actifs existants	8
<b>-1,652</b>	<b>-3,864</b>	<b>6,464</b>	<b>1,504</b>	<b>613</b>	<b>4,736</b>	...	...	...	...	<b>Prêt net</b>	<b>9</b>
260,688	99,012	201,248	239,660	200,152	119,496	...	...	...	...	Transactions: actifs financiers	10
9,760	2,096	11,668	-1,604	5,480	2,952	...	...	...	...	Réserves officielles	11
33,408	-51,016	17,636	-11,316	-2,822	-2,996	...	...	...	...	Argent et dépôts	12
10,472	10,332	10,840	10,184	10,457	9,388	...	...	...	...	Crédit à la consommation	13
23,648	25,668	20,320	11,152	20,197	6,496	...	...	...	...	Prêts bancaires et autres prêts	14
27,484	22,460	22,500	22,896	23,835	17,684	...	...	...	...	Hypothèques	15
5,304	-4,080	-12,164	10,304	-159	14,972	...	...	...	...	Effets à court terme	16
46,956	21,768	55,148	48,060	42,983	18,472	...	...	...	...	Obligations	17
-18,020	-34,976	-24,768	-23,152	-25,229	-21,668	...	...	...	...	Actions	18
49,836	49,232	55,964	49,636	51,167	23,484	...	...	...	...	Investissements étrangers	19
71,840	57,528	44,104	123,500	74,243	50,712	...	...	...	...	Autres actifs financiers	20
267,800	110,916	190,840	248,496	204,513	118,120	...	...	...	...	Transactions: passif	21
61,700	-31,988	33,512	988	16,053	37,324	...	...	...	...	Argent et dépôts	22
18,684	-5,008	1,996	-1,836	3,459	-7,072	...	...	...	...	Emprunts bancaires et autres emprunts	23
40,960	17,284	2,472	8,500	17,304	-4,828	...	...	...	...	Effets à court terme	24
22,996	7,444	28,580	12,504	17,881	13,636	...	...	...	...	Obligations	25
87,360	60,204	48,916	177,644	93,531	33,360	...	...	...	...	Actions	26
9,324	15,876	14,744	18,216	14,540	17,940	...	...	...	...	Assurance-vie et rentes	27
26,776	47,104	60,620	32,480	41,745	27,760	...	...	...	...	Autres passifs	28
<b>-7,112</b>	<b>-11,904</b>	<b>10,408</b>	<b>-8,836</b>	<b>-4,361</b>	<b>1,376</b>	...	...	...	...	<b>Investissement financier net</b>	<b>29</b>
5,460	8,040	-3,944	10,340	4,974	3,360	...	...	...	...	Divergence du secteur	30

**Table 9: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Government**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6528

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>										
1 Income	319,852	326,548	337,680	339,708	330,947	344,584	346,352	350,412	352,372	348,430
2 Taxes on incomes	114,652	119,372	124,868	126,512	121,351	127,424	128,936	131,552	133,256	130,292
3 From persons	95,304	98,716	102,824	104,400	100,311	104,132	105,236	107,376	108,016	106,190
4 From corporations and government business enterprises	17,472	18,892	20,508	20,496	19,342	21,148	21,892	22,420	23,092	22,138
5 From non-residents	1,876	1,764	1,536	1,616	1,698	2,144	1,808	1,756	2,148	1,964
6 Contributions to social insurance plans	37,348	38,828	39,448	40,128	38,938	40,548	40,172	40,656	40,580	40,489
7 Taxes on production and imports	111,392	111,896	113,592	114,072	112,738	115,900	115,720	116,492	116,484	116,149
8 Other current transfers from persons	3,912	3,980	3,996	3,968	3,964	4,284	4,300	4,356	4,400	4,335
9 Investment income	28,292	28,404	31,396	29,992	29,521	30,440	31,772	31,448	31,296	31,239
10 Sales of goods and services[1]	24,256	24,068	24,380	25,036	24,435	25,988	25,452	25,908	26,356	25,926
11 Outlay	371,404	375,184	380,132	382,068	377,197	385,700	387,900	386,528	386,576	386,676
12 Gross current expenditure on goods and services[2]	193,344	195,520	197,484	198,308	196,164	199,592	199,004	198,112	197,588	198,574
13 Current transfers	111,824	111,032	111,404	111,484	111,436	111,696	109,820	110,364	110,420	110,575
14 To persons	98,792	98,664	99,000	99,260	98,929	99,236	98,836	98,604	99,172	98,962
15 To business	10,000	9,660	9,648	9,124	9,608	9,356	8,612	8,700	8,316	8,746
16 To non-residents	3,032	2,708	2,756	3,100	2,899	3,104	2,372	3,060	2,932	2,867
17 Interest on public debt	66,236	68,632	71,244	72,276	69,597	74,412	79,076	78,052	78,568	77,527
18 <b>Saving</b>	<b>-51,552</b>	<b>-48,636</b>	<b>-42,452</b>	<b>-42,360</b>	<b>-46,250</b>	<b>-41,116</b>	<b>-41,548</b>	<b>-36,116</b>	<b>-34,204</b>	<b>-38,246</b>
<b>Capital and financial account</b>										
19 Gross saving and capital transfers	-34,804	-32,876	-26,644	-27,408	-30,433	-25,800	-24,920	-18,596	-16,764	-21,520
20 Saving	-51,552	-48,636	-42,452	-42,360	-46,250	-41,116	-41,548	-36,116	-34,204	-38,246
21 Capital consumption allowances	15,800	16,040	16,324	16,560	16,181	16,688	16,860	17,144	17,324	17,004
22 Net capital transfers	948	-280	-516	-1,608	-364	-1,372	-232	376	116	-278
23 Persons	1,236	1,040	1,012	1,000	1,072	1,000	1,776	1,824	1,800	1,600
24 Business	-112	-1,308	-1,508	-2,596	-1,381	-1,932	-1,736	-1,448	-1,396	-1,628
25 Non-residents	-176	-12	-20	-12	-55	-440	-272	-	-288	-250
26 Non-financial capital acquisition	20,328	21,696	20,860	22,120	21,251	21,860	20,996	21,560	22,228	21,661
27 Fixed capital	20,976	21,332	21,904	22,324	21,634	21,372	21,232	21,340	21,680	21,406
28 Inventories	-16	44	-24	-8	-1	116	-16	-36	56	30
29 Existing assets	-632	320	-1,020	-196	-382	372	-220	256	492	225
30 <b>Net lending</b>	<b>-55,132</b>	<b>-54,572</b>	<b>-47,504</b>	<b>-49,528</b>	<b>-51,684</b>	<b>-47,660</b>	<b>-45,916</b>	<b>-40,156</b>	<b>-38,992</b>	<b>-43,181</b>
31 Transactions in financial assets	-1,012	5,872	26,052	10,332	10,311	14,028	49,292	46,048	5,564	28,733
32 Currency and deposits	-1,124	6,416	-12,300	8,668	415	-5,664	12,628	14,652	-4,344	4,318
33 Loans	1,132	2,940	656	2,192	1,730	3,556	436	-392	-176	856
34 Canadian securities	14,228	-4,880	31,468	-5,236	8,895	1,952	-4,032	-8,632	-3,736	-3,612
35 Other financial assets	-15,248	1,396	6,228	4,708	-729	14,184	40,260	40,420	13,820	27,171
36 Transactions in liabilities	51,320	64,768	71,364	61,280	62,183	62,612	87,132	76,104	63,856	72,426
37 Bank and other loans	-76	496	1,596	216	558	2,112	-152	52	200	553
38 Short-term paper	-11,168	-7,728	-11,464	-5,176	-8,884	14,208	-10,292	-812	-13,048	-2,486
39 Bonds	58,508	56,708	66,336	40,972	55,631	17,836	50,736	54,168	45,652	42,098
40 Other liabilities	4,056	15,292	14,896	25,268	14,878	28,456	46,840	22,696	31,052	32,261
41 <b>Net financial investment</b>	<b>-52,332</b>	<b>-58,896</b>	<b>-45,312</b>	<b>-50,948</b>	<b>-51,872</b>	<b>-48,584</b>	<b>-37,840</b>	<b>-30,056</b>	<b>-58,292</b>	<b>-43,693</b>
42 Sector discrepancy	-2,800	4,324	-2,192	1,420	188	924	-8,076	-10,100	19,300	512

See footnote(s) at end of statistical tables.

**Tableau 9: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - administrations publiques**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6528

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte des revenus et dépenses</b>											
358,680	363,680	366,032	369,912	364,576	377,128	385,424	391,400	400,472	388,606	Revenus	1
137,624	142,068	143,752	147,320	142,691	148,880	153,760	158,168	163,184	155,998	Impôts sur revenus	2
110,996	113,972	114,044	115,420	113,608	116,360	119,328	122,408	125,064	120,790	En provenance des particuliers	3
23,788	25,524	27,324	28,320	26,239	29,316	31,488	33,092	35,104	32,250	En provenance des sociétés et entreprises publiques	4
2,840	2,572	2,384	3,580	2,844	3,204	2,944	2,668	3,016	2,958	En provenance des non-résidents	5
40,328	40,280	39,920	39,392	39,980	41,176	42,144	42,364	42,432	42,029	Cotisations aux régimes d'assurance sociale	6
118,012	118,844	118,624	120,544	119,006	123,584	125,184	126,016	127,196	125,495	Impôts sur production et importations	7
4,232	4,296	4,380	4,420	4,332	4,636	4,856	4,876	4,932	4,825	Autres transferts courants en provenance des particuliers	8
31,836	31,636	32,496	31,084	31,763	30,964	31,408	31,504	33,672	31,887	Revenus de placements	9
26,648	26,556	26,860	27,152	26,804	27,888	28,072	28,472	29,056	28,372	Ventes de biens et services[1]	10
388,032	386,216	383,604	383,264	385,279	385,424	387,340	387,016	389,428	387,302	Dépenses	11
198,104	199,052	197,280	198,184	198,155	199,360	198,760	200,140	202,760	200,255	Dépenses courantes brutes en biens et services[2]	12
111,912	110,568	110,436	110,444	110,840	111,452	113,968	113,228	113,400	113,012	Transferts courants	13
100,128	99,064	99,184	98,944	99,330	99,676	101,308	101,104	101,652	100,935	Aux particuliers	14
8,756	8,864	8,524	8,696	8,710	9,036	9,856	9,452	9,100	9,361	Aux entreprises	15
3,028	2,640	2,728	2,804	2,800	2,740	2,804	2,672	2,648	2,716	Aux non-résidents	16
78,016	76,596	75,888	74,636	76,284	74,612	74,612	73,648	73,268	74,035	Intérêts sur la dette publique	17
<b>-29,352</b>	<b>-22,536</b>	<b>-17,572</b>	<b>-13,352</b>	<b>-20,703</b>	<b>-8,296</b>	<b>-1,916</b>	<b>4,384</b>	<b>11,044</b>	<b>1,304</b>	<b>Épargne</b>	<b>18</b>
<b>Compte du capital et financier</b>											
-15,432	-4,960	148	3,932	-4,078	9,944	19,704	25,928	32,140	21,929	Épargne brute et transferts de capitaux	19
-29,352	-22,536	-17,572	-13,352	-20,703	-8,296	-1,916	4,384	11,044	1,304	Épargne	20
17,380	17,368	17,456	17,560	17,441	17,872	18,008	18,176	18,344	18,100	Provisions pour consommation de capital	21
-3,460	208	264	-276	-816	368	3,612	3,368	2,752	2,525	Transferts nets de capitaux	22
-1,768	1,372	1,556	984	536	2,232	4,900	4,852	3,896	3,970	Particuliers	23
-1,472	-1,100	-1,056	-1,136	-1,191	-1,616	-1,244	-1,256	-1,132	-1,312	Entreprises	24
-220	-64	-236	-124	-161	-248	-44	-228	-12	-133	Non-résidents	25
21,348	20,424	20,716	14,984	19,368	19,928	20,172	20,836	20,332	20,317	Acquisition de capital non financier	26
21,176	20,436	20,496	20,240	20,587	20,120	20,232	20,180	19,884	20,104	Capital fixe	27
-44	56	-164	144	-2	-36	20	36	-	5	Stocks	28
216	-68	384	-5,400	-1,217	-156	-80	620	448	208	Actifs existants	29
<b>-36,780</b>	<b>-25,384</b>	<b>-20,568</b>	<b>-11,052</b>	<b>-23,446</b>	<b>-9,984</b>	<b>-468</b>	<b>5,092</b>	<b>11,808</b>	<b>1,612</b>	<b>Prêt net</b>	<b>30</b>
49,676	8,688	20,148	12,356	22,717	1,888	16,384	15,208	43,868	19,337	Transactions: actifs financiers	31
5,408	-10,884	6,608	-8,264	-1,783	4,696	-1,336	-10,848	21,424	3,484	Argent et dépôts	32
-2,332	-848	40	112	-757	1,748	392	-1,956	1,132	329	Prêts	33
6,468	-14,216	5,816	-2,144	-1,019	1,172	2,844	-560	7,376	2,708	Titres canadiens	34
40,132	34,636	7,684	22,652	26,276	-5,728	14,484	28,572	13,936	12,816	Autres actifs financiers	35
79,928	31,132	32,828	37,144	45,258	7,580	30,924	15,316	29,340	20,790	Transactions: passif	36
-108	-756	-56	720	-50	2,956	940	-800	508	901	Emprunts bancaires et autres emprunts	37
7,640	-24,824	-20,448	-50,364	-21,999	-45,420	-26,048	-25,656	-11,764	-27,222	Effets à court terme	38
33,348	31,860	29,952	67,360	40,630	33,120	25,876	18,304	14,904	23,051	Obligations	39
39,048	24,852	23,380	19,428	26,677	16,924	30,156	23,468	25,692	24,060	Autres passifs	40
<b>-30,252</b>	<b>-22,444</b>	<b>-12,680</b>	<b>-24,788</b>	<b>-22,541</b>	<b>-5,692</b>	<b>-14,540</b>	<b>-108</b>	<b>14,528</b>	<b>-1,453</b>	<b>Investissement financier net</b>	<b>41</b>
-6,528	-2,940	-7,888	13,736	-905	-4,292	14,072	5,200	-2,720	3,065	Divergence du secteur	42

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 9: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Government**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6528

	1998					1999					
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	399,032	404,428	405,344	408,960	404,441	416,880	421,832	429,064	439,308	426,771
2	Taxes on incomes	161,560	161,672	160,940	164,196	162,092	169,296	170,700	175,028	181,832	174,214
3	From persons	126,968	128,764	129,524	130,484	128,935	132,196	132,696	135,080	136,672	134,161
4	From corporations and government business enterprises	31,388	30,672	29,192	30,596	30,462	33,072	35,084	36,748	41,764	36,667
5	From non-residents	3,204	2,236	2,224	3,116	2,695	4,028	2,920	3,200	3,396	3,386
6	Contributions to social insurance plans	42,296	43,240	44,024	44,384	43,486	45,276	45,788	46,248	46,880	46,048
7	Taxes on production and imports	127,860	129,824	130,232	131,024	129,735	132,332	134,240	136,416	138,048	135,259
8	Other current transfers from persons	5,024	5,808	5,320	5,236	5,347	5,332	5,540	5,368	5,372	5,403
9	Investment income	31,788	32,212	32,016	30,932	31,737	31,772	32,572	32,856	33,440	32,660
10	Sales of goods and services[1]	30,504	31,672	32,812	33,188	32,044	32,872	32,992	33,148	33,736	33,187
11	Outlay	396,548	399,556	402,080	406,276	401,115	407,344	409,956	413,392	416,844	411,884
12	Gross current expenditure on goods and services[2]	205,372	208,052	209,904	212,216	208,886	213,528	215,464	217,500	219,404	216,474
13	Current transfers	116,744	116,476	116,964	118,308	117,123	119,248	119,732	120,748	121,496	120,306
14	To persons	103,816	104,024	104,536	105,464	104,460	106,248	107,016	107,796	108,456	107,379
15	To business	10,132	9,880	9,876	10,220	10,027	10,112	9,928	10,112	10,148	10,075
16	To non-residents	2,796	2,572	2,552	2,624	2,636	2,888	2,788	2,840	2,892	2,852
17	Interest on public debt	74,432	75,028	75,212	75,752	75,106	74,568	74,760	75,144	75,944	75,104
18	<b>Saving</b>	<b>2,484</b>	<b>4,872</b>	<b>3,264</b>	<b>2,684</b>	<b>3,326</b>	<b>9,536</b>	<b>11,876</b>	<b>15,672</b>	<b>22,464</b>	<b>14,887</b>
<b>Capital and financial account</b>											
19	Gross saving and capital transfers	23,200	26,188	24,432	24,132	24,488	26,040	33,540	37,180	44,388	35,287
20	Saving	2,484	4,872	3,264	2,684	3,326	9,536	11,876	15,672	22,464	14,887
21	Capital consumption allowances	18,292	18,272	18,296	18,364	18,306	18,444	18,484	18,576	18,784	18,572
22	Net capital transfers	2,424	3,044	2,872	3,084	2,856	-1,940	3,180	2,932	3,140	1,828
23	Persons	3,976	4,168	4,156	4,160	4,115	4,168	4,424	4,432	4,428	4,363
24	Business	-1,252	-1,116	-1,036	-872	-1,069	-5,760	-1,236	-1,244	-1,288	-2,382
25	Non-residents	-300	-8	-248	-204	-190	-348	-8	-256	-	-153
26	Non-financial capital acquisition	19,296	19,748	20,812	20,768	20,156	20,644	22,272	11,152	24,160	19,557
27	Fixed capital	19,764	19,828	20,020	20,444	20,014	21,288	22,148	22,712	23,704	22,463
28	Inventories	-36	-28	-24	-20	-27	-8	4	-60	52	-3
29	Existing assets	-432	-52	816	344	169	-636	120	-11,500	404	-2,903
30	<b>Net lending</b>	<b>3,904</b>	<b>6,440</b>	<b>3,620</b>	<b>3,364</b>	<b>4,332</b>	<b>5,396</b>	<b>11,268</b>	<b>26,028</b>	<b>20,228</b>	<b>15,730</b>
31	Transactions in financial assets	3,732	3,296	10,232	25,436	10,674	49,844	33,040	58,644	62,340	50,967
32	Currency and deposits	-11,056	6,060	6,628	-4,304	-668	1,084	-8,300	5,728	27,556	6,517
33	Loans	-8,560	760	-76	-100	-1,994	4,100	-4,300	724	456	245
34	Canadian securities	5,388	-8,468	-12,432	18,476	741	12,676	8,760	18,104	5,596	11,284
35	Other financial assets	17,960	4,944	16,112	11,364	12,595	31,984	36,880	34,088	28,732	32,921
36	Transactions in liabilities	-2,008	636	10,944	13,884	5,864	48,748	24,396	31,324	38,252	35,680
37	Bank and other loans	372	1,352	956	-4	669	48	1,320	4	-76	324
38	Short-term paper	-29,172	-23,172	-17,408	-13,200	-20,738	7,180	-18,288	38,148	-8,052	4,747
39	Bonds	25,620	10,820	22,272	7,396	16,527	18,908	25,172	-32,752	30,044	10,343
40	Other liabilities	1,172	11,636	5,124	19,692	9,406	22,612	16,192	25,924	16,336	20,266
41	<b>Net financial investment</b>	<b>5,740</b>	<b>2,660</b>	<b>-712</b>	<b>11,552</b>	<b>4,810</b>	<b>1,096</b>	<b>8,644</b>	<b>27,320</b>	<b>24,088</b>	<b>15,287</b>
42	Sector discrepancy	-1,836	3,780	4,332	-8,188	-478	4,300	2,624	-1,292	-3,860	443

See footnote(s) at end of statistical tables.

**Tableau 9: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - administrations publiques**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6528

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte des revenus et dépenses</b>											
454,864	465,312	473,916	475,588	467,420	484,096	...	...	...	...	Revenus	1
193,608	194,768	194,832	192,960	193,292	198,932	...	...	...	...	Impôts sur revenus	2
141,668	144,440	145,436	142,512	143,514	146,360	...	...	...	...	En provenance des particuliers	3
44,612	46,792	45,980	46,756	46,035	47,496	...	...	...	...	En provenance des sociétés et entreprises publiques	4
4,328	3,536	3,416	3,692	3,743	5,076	...	...	...	...	En provenance des non-résidents	5
48,728	50,000	51,400	52,344	50,618	53,596	...	...	...	...	Cotisations aux régimes d'assurance sociale	6
139,404	140,444	142,360	143,316	141,381	145,664	...	...	...	...	Impôts sur production et importations	7
5,784	5,544	5,524	5,556	5,602	5,660	...	...	...	...	Autres transferts courants en provenance des particuliers	8
36,304	40,200	44,108	45,332	41,486	45,792	...	...	...	...	Revenus de placements	9
34,036	34,356	35,692	36,080	35,041	34,452	...	...	...	...	Ventes de biens et services[1]	10
423,404	428,388	430,156	436,868	429,704	447,204	...	...	...	...	Dépenses	11
221,288	229,604	229,736	230,620	227,812	231,868	...	...	...	...	Dépenses courantes brutes en biens et services[2]	12
127,052	123,452	124,984	126,476	125,491	139,016	...	...	...	...	Transferts courants	13
113,512	109,628	110,816	112,676	111,658	119,524	...	...	...	...	Aux particuliers	14
10,784	11,180	11,372	11,056	11,098	16,516	...	...	...	...	Aux entreprises	15
2,756	2,644	2,796	2,744	2,735	2,976	...	...	...	...	Aux non-résidents	16
75,064	75,332	75,436	79,772	76,401	76,320	...	...	...	...	Intérêts sur la dette publique	17
<b>31,460</b>	<b>36,924</b>	<b>43,760</b>	<b>38,720</b>	<b>37,716</b>	<b>36,892</b>	...	...	...	...	<b>Épargne</b>	<b>18</b>
<b>Compte du capital et financier</b>											
48,984	59,296	66,196	61,372	58,962	59,704	...	...	...	...	Épargne brute et transferts de capitaux	19
31,460	36,924	43,760	38,720	37,716	36,892	...	...	...	...	Épargne	20
18,924	19,072	19,208	19,412	19,154	19,564	...	...	...	...	Provisions pour consommation de capital	21
-1,400	3,300	3,228	3,240	2,092	3,248	...	...	...	...	Transferts nets de capitaux	22
4,424	4,428	4,420	4,424	4,424	4,384	...	...	...	...	Particuliers	23
-5,496	-1,120	-1,012	-1,040	-2,167	-1,040	...	...	...	...	Entreprises	24
-328	-8	-180	-144	-165	-96	...	...	...	...	Non-résidents	25
23,532	24,608	25,920	25,644	24,926	24,116	...	...	...	...	Acquisition de capital non financier	26
24,292	24,424	24,988	25,256	24,740	25,068	...	...	...	...	Capital fixe	27
4	-28	48	72	24	-	...	...	...	...	Stocks	28
-764	212	884	316	162	-952	...	...	...	...	Actifs existants	29
<b>25,452</b>	<b>34,688</b>	<b>40,276</b>	<b>35,728</b>	<b>34,036</b>	<b>35,588</b>	...	...	...	...	<b>Prêt net</b>	<b>30</b>
28,384	42,464	31,008	6,184	27,010	45,196	...	...	...	...	Transactions: actifs financiers	31
-20,916	19,060	-21,604	-4,316	-6,944	29,444	...	...	...	...	Argent et dépôts	32
2,708	7,448	4,752	5,508	5,104	6,288	...	...	...	...	Prêts	33
12,988	-2,364	6,524	-11,008	1,535	-9,052	...	...	...	...	Titres canadiens	34
33,604	18,320	41,336	16,000	27,315	18,516	...	...	...	...	Autres actifs financiers	35
5,744	11,184	-220	-32,260	-3,888	10,404	...	...	...	...	Transactions: passif	36
1,724	92	2,056	332	1,051	-2,000	...	...	...	...	Emprunts bancaires et autres emprunts	37
-10,332	-14,424	-26,228	-6,892	-14,469	7,144	...	...	...	...	Effets à court terme	38
-11,032	6,900	-2,376	-11,928	-4,609	-6,264	...	...	...	...	Obligations	39
25,384	18,616	26,328	-13,772	14,139	11,524	...	...	...	...	Autres passifs	40
<b>22,640</b>	<b>31,280</b>	<b>31,228</b>	<b>38,444</b>	<b>30,898</b>	<b>34,792</b>	...	...	...	...	<b>Investissement financier net</b>	<b>41</b>
2,812	3,408	9,048	-2,716	3,138	796	...	...	...	...	Divergence du secteur	42

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 10: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Federal Government**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6529

	1994					1995					
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	126,352	130,424	134,824	136,044	131,911	138,372	139,332	141,412	142,136	140,313
2	Taxes on incomes	67,964	71,592	75,200	75,728	72,621	76,360	78,228	80,204	80,880	78,918
3	From persons	55,076	57,712	60,532	61,572	58,723	61,400	63,600	64,712	64,616	63,582
4	From corporations and government business enterprises	11,012	12,116	13,132	12,540	12,200	12,816	12,820	13,736	14,116	13,372
5	From non-residents	1,876	1,764	1,536	1,616	1,698	2,144	1,808	1,756	2,148	1,964
6	Contributions to social insurance plans	18,860	20,020	20,348	20,532	19,940	20,092	19,328	19,480	19,088	19,497
7	Taxes on production and imports	31,328	30,024	30,416	30,960	30,682	31,700	31,352	31,360	31,600	31,503
8	Other current transfers from persons	48	20	20	20	27	20	24	28	28	25
9	Current transfers from government	588	736	364	532	555	1,108	712	600	608	757
10	From provincial governments	588	736	364	532	555	1,108	712	600	608	757
11	Investment income	3,784	4,052	4,392	4,140	4,092	4,800	5,696	5,488	5,548	5,383
12	Sales of goods and services[1]	3,780	3,980	4,084	4,132	3,994	4,292	3,992	4,252	4,384	4,230
13	Outlay	159,928	165,900	168,032	169,692	165,888	169,608	176,088	172,888	170,976	172,390
14	Gross current expenditure on goods and services[2]	37,420	37,728	38,196	37,844	37,797	38,740	38,460	37,068	36,840	37,777
15	Current transfers	85,236	88,876	88,268	89,356	87,934	86,668	89,852	89,396	87,520	88,359
16	To persons	50,648	50,408	49,984	49,624	50,166	49,492	48,464	48,188	49,372	48,879
17	To business	3,664	3,380	3,296	3,416	3,439	3,952	3,216	3,284	2,628	3,270
18	To non-residents	2,916	2,592	2,640	2,988	2,784	2,988	2,256	2,936	2,808	2,747
19	To government	28,008	32,496	32,348	33,328	31,545	30,236	35,916	34,988	32,712	33,463
20	To provincial governments	27,476	31,836	31,780	32,700	30,948	29,776	35,536	34,580	32,312	33,051
21	To local governments	532	660	568	628	597	460	380	408	400	412
22	Interest on public debt	37,272	39,296	41,568	42,492	40,157	44,200	47,776	46,424	46,616	46,254
23	<b>Saving</b>	<b>-33,576</b>	<b>-35,476</b>	<b>-33,208</b>	<b>-33,648</b>	<b>-33,977</b>	<b>-31,236</b>	<b>-36,756</b>	<b>-31,476</b>	<b>-28,840</b>	<b>-32,077</b>
<b>Capital account</b>											
24	Gross saving and capital transfers	-30,332	-31,736	-29,776	-31,100	-30,736	-28,324	-32,692	-26,884	-24,400	-28,075
25	Saving	-33,576	-35,476	-33,208	-33,648	-33,977	-31,236	-36,756	-31,476	-28,840	-32,077
26	Capital consumption allowances	3,092	3,164	3,204	3,256	3,179	3,288	3,288	3,316	3,352	3,311
27	Net capital transfers	152	576	228	-708	62	-376	776	1,276	1,088	691
28	Persons	1,380	1,116	1,080	1,068	1,161	1,056	1,860	1,880	1,852	1,662
29	Business	-1,052	-528	-832	-1,764	-1,044	-992	-812	-604	-476	-721
30	Non-residents	-176	-12	-20	-12	-55	-440	-272	-	-288	-250
31	Governments	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
32	Provincial governments	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
33	Local governments	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
34	Non-financial capital acquisition	4,356	4,256	4,336	4,460	4,352	3,956	3,308	3,400	3,836	3,625
35	Fixed capital	4,360	4,360	4,328	4,292	4,335	3,784	3,560	3,408	3,520	3,568
36	Inventories	-16	44	-24	-8	-1	116	-16	-36	56	30
37	Existing assets	12	-148	32	176	18	56	-236	28	260	27
38	<b>Net lending</b>	<b>-34,688</b>	<b>-35,992</b>	<b>-34,112</b>	<b>-35,560</b>	<b>-35,088</b>	<b>-32,280</b>	<b>-36,000</b>	<b>-30,284</b>	<b>-28,236</b>	<b>-31,700</b>

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 10: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - administration fédérale**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6529

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte des revenus et dépenses</b>											
144,988	145,412	148,204	153,212	147,954	156,992	160,580	163,692	168,960	162,556	Revenus	1
83,228	84,852	87,528	91,516	86,781	92,428	95,356	97,944	101,960	96,922	Impôts sur revenus	2
65,752	66,484	68,308	70,304	67,712	71,192	72,728	74,536	76,484	73,735	En provenance des particuliers	3
14,636	15,796	16,836	17,632	16,225	18,032	19,684	20,740	22,460	20,229	En provenance des sociétés et entreprises publiques	4
2,840	2,572	2,384	3,580	2,844	3,204	2,944	2,668	3,016	2,958	En provenance des non-résidents	5
18,964	18,832	18,748	18,752	18,824	19,996	20,160	20,296	20,396	20,212	Cotisations aux régimes d'assurance sociale	6
32,340	32,204	32,216	32,880	32,410	34,400	34,988	35,116	35,352	34,964	Impôts sur production et importations	7
28	24	24	24	25	24	24	24	24	24	Autres transferts courants en provenance des particuliers	8
624	668	672	704	667	652	656	664	676	662	Transferts courants en provenance des administrations publiques	9
624	668	672	704	667	652	656	664	676	662	Des administrations provinciales	10
5,212	4,444	4,440	4,904	4,750	5,004	4,880	5,120	5,956	5,240	Revenus de placements	11
4,592	4,388	4,576	4,432	4,497	4,488	4,516	4,528	4,596	4,532	Ventes de biens et services[1]	12
169,144	166,220	164,416	164,564	166,086	162,508	160,256	157,912	159,600	160,069	Dépenses	13
37,084	37,464	36,396	35,496	36,610	35,248	34,852	34,724	35,252	35,019	Dépenses courantes brutes en biens et services[2]	14
85,396	83,336	83,116	84,648	84,124	83,408	81,836	79,988	81,340	81,643	Transferts courants	15
49,476	48,752	48,624	48,156	48,752	48,780	49,560	49,280	49,316	49,234	Aux particuliers	16
3,024	3,480	2,904	3,600	3,252	3,928	4,684	3,980	3,948	4,135	Aux entreprises	17
2,900	2,512	2,600	2,672	2,671	2,604	2,664	2,532	2,508	2,577	Aux non-résidents	18
29,996	28,592	28,988	30,220	29,449	28,096	24,928	24,196	25,568	25,697	Aux administrations publiques	19
29,360	28,076	28,332	29,476	28,811	27,396	24,272	23,656	25,028	25,088	Aux administrations provinciales	20
636	516	656	744	638	700	656	540	540	609	Aux administrations locales	21
46,664	45,420	44,904	44,420	45,352	43,852	43,568	43,200	43,008	43,407	Intérêts sur la dette publique	22
<b>-24,156</b>	<b>-20,808</b>	<b>-16,212</b>	<b>-11,352</b>	<b>-18,132</b>	<b>-5,516</b>	<b>324</b>	<b>5,780</b>	<b>9,360</b>	<b>2,487</b>	<b>Épargne</b>	<b>23</b>
<b>Compte du capital</b>											
-23,276	-16,580	-11,992	-7,616	-14,866	-400	8,384	13,560	17,460	9,751	Épargne brute et transferts de capitaux	24
-24,156	-20,808	-16,212	-11,352	-18,132	-5,516	324	5,780	9,360	2,487	Épargne	25
3,340	3,284	3,256	3,272	3,288	3,372	3,408	3,448	3,480	3,427	Provisions pour consommation de capital	26
-2,460	944	964	464	-22	1,744	4,652	4,332	4,620	3,837	Transferts nets de capitaux	27
-1,716	1,472	1,676	1,096	632	2,328	4,952	4,904	4,912	4,274	Particuliers	28
-524	-464	-476	-508	-493	-336	-256	-344	-280	-304	Entreprises	29
-220	-64	-236	-124	-161	-248	-44	-228	-12	-133	Non-résidents	30
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Administrations publiques	31
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Administrations provinciales	32
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Administrations locales	33
3,740	3,284	3,428	-2,088	2,091	3,336	3,032	3,360	3,372	3,275	Acquisition de capital non financier	34
3,680	3,552	3,540	3,456	3,557	3,320	3,344	3,304	3,188	3,289	Capital fixe	35
-44	56	-164	144	-2	-36	20	36	-	5	Stocks	36
104	-324	52	-5,688	-1,464	52	-332	20	184	-19	Actifs existants	37
<b>-27,016</b>	<b>-19,864</b>	<b>-15,420</b>	<b>-5,528</b>	<b>-16,957</b>	<b>-3,736</b>	<b>5,352</b>	<b>10,200</b>	<b>14,088</b>	<b>6,476</b>	<b>Prêt net</b>	<b>38</b>

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 10: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Federal Government**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6529

	1998					1999					
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	165,984	167,384	167,724	170,364	167,864	172,544	174,516	175,724	181,396	176,045
2	Taxes on incomes	100,536	101,432	101,360	104,948	102,069	106,892	108,376	109,604	114,240	109,778
3	From persons	77,412	79,760	80,892	82,108	80,043	81,420	82,216	82,212	83,028	82,219
4	From corporations and government business enterprises	19,920	19,436	18,244	19,724	19,331	21,444	23,240	24,192	27,816	24,173
5	From non-residents	3,204	2,236	2,224	3,116	2,695	4,028	2,920	3,200	3,396	3,386
6	Contributions to social insurance plans	18,804	18,976	19,256	18,984	19,005	18,812	18,652	18,584	18,588	18,659
7	Taxes on production and imports	35,568	35,920	36,056	35,292	35,709	35,840	36,460	37,048	37,744	36,773
8	Other current transfers from persons	24	60	60	60	51	60	8	24	32	31
9	Current transfers from government	692	708	712	716	707	716	720	728	744	727
10	From provincial governments	692	708	712	716	707	716	720	728	744	727
11	Investment income	5,672	5,628	5,648	5,828	5,694	6,144	6,364	5,796	5,776	6,020
12	Sales of goods and services[1]	4,688	4,660	4,632	4,536	4,629	4,080	3,936	3,940	4,272	4,057
13	Outlay	163,360	161,192	162,792	165,252	163,149	169,468	180,972	167,964	167,740	171,536
14	Gross current expenditure on goods and services[2]	35,420	35,968	36,124	36,440	35,988	36,748	37,484	38,376	39,356	37,991
15	Current transfers	84,528	81,416	82,964	84,660	83,392	89,852	100,272	86,232	84,516	90,218
16	To persons	49,772	49,932	50,712	51,040	50,364	51,160	51,144	51,340	51,664	51,327
17	To business	4,060	3,680	3,460	3,436	3,659	3,504	3,416	3,456	3,328	3,426
18	To non-residents	2,652	2,428	2,408	2,480	2,492	2,740	2,640	2,692	2,744	2,704
19	To government	28,044	25,376	26,384	27,704	26,877	32,448	43,072	28,744	26,780	32,761
20	To provincial governments	27,376	24,768	25,936	27,280	26,340	32,140	42,804	28,448	26,556	32,487
21	To local governments	668	608	448	424	537	308	268	296	224	274
22	Interest on public debt	43,412	43,808	43,704	44,152	43,769	42,868	43,216	43,356	43,868	43,327
23	<b>Saving</b>	<b>2,624</b>	<b>6,192</b>	<b>4,932</b>	<b>5,112</b>	<b>4,715</b>	<b>3,076</b>	<b>-6,456</b>	<b>7,760</b>	<b>13,656</b>	<b>4,509</b>
<b>Capital account</b>											
24	Gross saving and capital transfers	10,260	13,440	11,936	12,356	11,998	9,776	828	14,776	20,888	11,567
25	Saving	2,624	6,192	4,932	5,112	4,715	3,076	-6,456	7,760	13,656	4,509
26	Capital consumption allowances	3,440	3,400	3,376	3,360	3,394	3,324	3,284	3,256	3,272	3,284
27	Net capital transfers	4,196	3,848	3,628	3,884	3,889	3,376	4,000	3,760	3,960	3,774
28	Persons	4,988	4,220	4,220	4,220	4,412	4,220	4,464	4,464	4,464	4,403
29	Business	-492	-364	-344	-132	-333	-496	-456	-448	-504	-476
30	Non-residents	-300	-8	-248	-204	-190	-348	-8	-256	-	-153
31	Governments	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
32	Provincial governments	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
33	Local governments	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
34	Non-financial capital acquisition	3,008	2,732	2,976	3,172	2,972	3,192	3,092	3,224	3,476	3,246
35	Fixed capital	3,024	3,024	2,956	3,020	3,006	3,160	3,280	3,256	3,300	3,249
36	Inventories	-36	-28	-24	-20	-27	-8	4	-60	52	-3
37	Existing assets	20	-264	44	172	-7	40	-192	28	124	-
38	<b>Net lending</b>	<b>7,252</b>	<b>10,708</b>	<b>8,960</b>	<b>9,184</b>	<b>9,026</b>	<b>6,584</b>	<b>-2,264</b>	<b>11,552</b>	<b>17,412</b>	<b>8,321</b>

See footnote(s) at end of statistical tables.

**Tableau 10: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - administration fédérale**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6529

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte des revenus et dépenses</b>											
190,076	192,928	196,000	198,304	194,327	200,944	...	...	...	...	Revenus	1
121,620	123,636	124,012	125,456	123,681	127,288	...	...	...	...	Impôts sur revenus	2
87,592	89,072	90,536	91,140	89,585	91,144	...	...	...	...	En provenance des particuliers	3
29,700	31,028	30,060	30,624	30,353	31,068	...	...	...	...	En provenance des sociétés et entreprises publiques	4
4,328	3,536	3,416	3,692	3,743	5,076	...	...	...	...	En provenance des non-résidents	5
18,584	18,704	18,796	18,888	18,743	18,880	...	...	...	...	Cotisations aux régimes d'assurance sociale	6
37,848	38,204	39,092	39,476	38,655	40,052	...	...	...	...	Impôts sur production et importations	7
420	24	40	40	131	60	...	...	...	...	Autres transferts courants en provenance des particuliers	8
768	780	792	796	784	844	...	...	...	...	Transferts courants en provenance des administrations publiques	9
768	780	792	796	784	844	...	...	...	...	Des administrations provinciales	10
6,412	7,040	7,668	7,876	7,249	8,032	...	...	...	...	Revenus de placements	11
4,424	4,540	5,600	5,772	5,084	5,788	...	...	...	...	Ventes de biens et services[1]	12
173,544	185,736	174,272	181,876	178,857	185,404	...	...	...	...	Dépenses	13
39,716	45,800	43,328	42,356	42,800	43,304	...	...	...	...	Dépenses courantes brutes en biens et services[2]	14
91,000	96,844	87,752	92,008	91,901	98,104	...	...	...	...	Transferts courants	15
56,160	51,896	52,688	53,264	53,502	60,068	...	...	...	...	Aux particuliers	16
3,628	3,516	3,596	3,508	3,562	3,580	...	...	...	...	Aux entreprises	17
2,596	2,488	2,640	2,588	2,578	2,812	...	...	...	...	Aux non-résidents	18
28,616	38,944	28,828	32,648	32,259	31,644	...	...	...	...	Aux administrations publiques	19
28,320	38,676	28,548	32,392	31,984	31,556	...	...	...	...	Aux administrations provinciales	20
296	268	280	256	275	88	...	...	...	...	Aux administrations locales	21
42,828	43,092	43,192	47,512	44,156	43,996	...	...	...	...	Intérêts sur la dette publique	22
<b>16,532</b>	<b>7,192</b>	<b>21,728</b>	<b>16,428</b>	<b>15,470</b>	<b>15,540</b>	...	...	...	...	<b>Épargne</b>	<b>23</b>
<b>Compte du capital</b>											
23,512	14,544	28,972	23,652	22,670	22,840	...	...	...	...	Épargne brute et transferts de capitaux	24
16,532	7,192	21,728	16,428	15,470	15,540	...	...	...	...	Épargne	25
3,280	3,288	3,284	3,292	3,286	3,312	...	...	...	...	Provisions pour consommation de capital	26
3,700	4,064	3,960	3,932	3,914	3,988	...	...	...	...	Transferts nets de capitaux	27
4,464	4,464	4,464	4,464	4,464	4,464	...	...	...	...	Particuliers	28
-436	-392	-324	-388	-385	-380	...	...	...	...	Entreprises	29
-328	-8	-180	-144	-165	-96	...	...	...	...	Non-résidents	30
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Administrations publiques	31
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Administrations provinciales	32
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Administrations locales	33
3,300	3,068	3,344	3,484	3,299	3,228	...	...	...	...	Acquisition de capital non financier	34
3,264	3,236	3,280	3,320	3,275	3,192	...	...	...	...	Capital fixe	35
4	-28	48	72	24	-	...	...	...	...	Stocks	36
32	-140	16	92	-	36	...	...	...	...	Actifs existants	37
<b>20,212</b>	<b>11,476</b>	<b>25,628</b>	<b>20,168</b>	<b>19,371</b>	<b>19,612</b>	...	...	...	...	<b>Prêt net</b>	<b>38</b>

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 11: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Provincial Governments**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6530

	1994					1995					
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	163,540	170,564	175,988	177,860	171,988	176,584	182,504	182,892	181,764	180,936
2	Taxes on incomes	46,688	47,780	49,668	50,784	48,730	51,064	50,708	51,348	52,376	51,374
3	From persons	40,228	41,004	42,292	42,828	41,588	42,732	41,636	42,664	43,400	42,608
4	From corporations and government business enterprises	6,460	6,776	7,376	7,956	7,142	8,332	9,072	8,684	8,976	8,766
5	Contributions to social insurance plans	5,916	6,028	6,060	6,264	6,067	6,320	6,456	6,556	6,812	6,536
6	Taxes on production and imports	50,452	52,352	53,520	53,472	52,449	54,512	54,796	55,308	54,924	54,885
7	Other current transfers from persons	3,408	3,488	3,504	3,484	3,471	3,816	3,828	3,884	3,924	3,863
8	Current transfers from government	27,672	32,008	31,936	32,864	31,120	29,932	35,632	34,672	32,412	33,162
9	From the federal government	27,476	31,836	31,780	32,700	30,948	29,776	35,536	34,580	32,312	33,051
10	From local governments	196	172	156	164	172	156	96	92	100	111
11	Investment income	16,844	16,840	19,120	18,284	17,772	17,656	18,088	17,996	17,972	17,928
12	Sales of goods and services[1]	12,560	12,068	12,180	12,708	12,379	13,284	12,996	13,128	13,344	13,188
13	Outlay	182,592	185,624	187,392	187,536	185,786	189,540	190,748	191,132	189,160	190,145
14	Gross current expenditure on goods and services[2]	97,204	98,580	99,804	100,836	99,106	101,172	100,696	101,060	100,412	100,835
15	Current transfers	60,648	61,916	62,124	61,148	61,459	62,480	63,092	62,768	61,072	62,353
16	To persons	25,056	24,864	25,380	25,696	25,249	25,680	25,976	25,908	25,860	25,856
17	To business	5,140	5,080	5,136	4,496	4,963	4,200	4,184	4,200	4,472	4,264
18	To government	30,452	31,972	31,608	30,956	31,247	32,600	32,932	32,660	30,740	32,233
19	To the federal government	588	736	364	532	555	1,108	712	600	608	757
20	To local governments	29,864	31,236	31,244	30,424	30,692	31,492	32,220	32,060	30,132	31,476
21	Interest on public debt	24,740	25,128	25,464	25,552	25,221	25,888	26,960	27,304	27,676	26,957
22	<b>Saving</b>	<b>-19,052</b>	<b>-15,060</b>	<b>-11,404</b>	<b>-9,676</b>	<b>-13,798</b>	<b>-12,956</b>	<b>-8,244</b>	<b>-8,240</b>	<b>-7,396</b>	<b>-9,209</b>
<b>Capital account</b>											
23	Gross saving and capital transfers	-11,068	-8,604	-4,712	-3,056	-6,860	-6,328	-1,552	-1,328	-484	-2,423
24	Saving	-19,052	-15,060	-11,404	-9,676	-13,798	-12,956	-8,244	-8,240	-7,396	-9,209
25	Capital consumption allowances	6,832	6,936	7,044	7,116	6,982	7,152	7,220	7,320	7,376	7,267
26	Net capital transfers	1,152	-480	-352	-496	-44	-524	-528	-408	-464	-481
27	Persons	-144	-76	-68	-68	-89	-56	-84	-56	-52	-62
28	Business	1,296	-404	-284	-428	45	-468	-444	-352	-412	-419
29	Government	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
30	Federal government	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
31	Local governments	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
32	Non-financial capital acquisition	7,264	8,616	7,288	8,048	7,804	8,364	7,960	8,164	8,276	8,191
33	Fixed capital	7,960	8,088	8,248	8,344	8,160	8,052	8,016	8,076	8,228	8,093
34	Existing assets	-696	528	-960	-296	-356	312	-56	88	48	98
35	<b>Net lending</b>	<b>-18,332</b>	<b>-17,220</b>	<b>-12,000</b>	<b>-11,104</b>	<b>-14,664</b>	<b>-14,692</b>	<b>-9,512</b>	<b>-9,492</b>	<b>-8,760</b>	<b>-10,614</b>

See footnote(s) at end of statistical tables.

**Tableau 11: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - administrations provinciales**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6530

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte des revenus et dépenses</b>											
182,356	185,460	185,552	185,368	184,684	185,560	186,140	188,116	193,060	188,219	Revenus	1
54,396	57,216	56,224	55,804	55,910	56,452	58,404	60,224	61,224	59,076	Impôts sur revenus	2
45,244	47,488	45,736	45,116	45,896	45,168	46,600	47,872	48,580	47,055	En provenance des particuliers	3
9,152	9,728	10,488	10,688	10,014	11,284	11,804	12,352	12,644	12,021	En provenance des sociétés et entreprises publiques	4
6,552	6,448	6,580	6,000	6,395	6,132	6,212	6,284	6,240	6,217	Cotisations aux régimes d'assurance sociale	5
55,712	56,356	55,828	56,800	56,174	57,876	58,644	59,192	60,068	58,945	Impôts sur production et importations	6
3,756	3,820	3,900	3,940	3,854	4,152	4,368	4,376	4,424	4,330	Autres transferts courants en provenance des particuliers	7
29,456	28,280	28,548	29,700	28,996	27,604	24,608	23,956	25,400	25,392	Transferts courants en provenance des administrations publiques	8
29,360	28,076	28,332	29,476	28,811	27,396	24,272	23,656	25,028	25,088	De l'administration fédérale	9
96	204	216	224	185	208	336	300	372	304	Des administrations locales	10
18,844	19,584	20,608	18,948	19,496	18,916	19,500	19,416	20,648	19,620	Revenus de placements	11
13,640	13,756	13,864	14,176	13,859	14,428	14,404	14,668	15,056	14,639	Ventes de biens et services[1]	12
189,112	188,032	187,924	187,796	188,216	188,952	188,872	191,692	193,216	190,683	Dépenses	13
100,524	101,116	100,880	101,848	101,092	103,764	102,992	103,708	105,280	103,936	Dépenses courantes brutes en biens et services[2]	14
61,440	59,932	60,232	59,868	60,368	58,508	58,836	61,444	61,484	60,068	Transferts courants	15
26,276	25,944	25,964	25,980	26,041	26,100	26,420	26,596	26,680	26,449	Aux particuliers	16
4,512	4,160	4,404	3,892	4,242	3,892	3,972	4,276	3,960	4,025	Aux entreprises	17
30,652	29,828	29,864	29,996	30,085	28,516	28,444	30,572	30,844	29,594	Aux administrations publiques	18
624	668	672	704	667	652	656	664	676	662	À l'administration fédérale	19
30,028	29,160	29,192	29,292	29,418	27,864	27,788	29,908	30,168	28,932	Aux administrations locales	20
27,148	26,984	26,812	26,080	26,756	26,680	27,044	26,540	26,452	26,679	Intérêts sur la dette publique	21
<b>-6,756</b>	<b>-2,572</b>	<b>-2,372</b>	<b>-2,428</b>	<b>-3,532</b>	<b>-3,392</b>	<b>-2,732</b>	<b>-3,576</b>	<b>-156</b>	<b>-2,464</b>	<b>Épargne</b>	<b>22</b>
<b>Compte du capital</b>											
112	4,568	4,904	4,800	3,596	3,416	4,464	3,728	6,232	4,460	Épargne brute et transferts de capitaux	23
-6,756	-2,572	-2,372	-2,428	-3,532	-3,392	-2,732	-3,576	-156	-2,464	Épargne	24
7,384	7,400	7,504	7,512	7,450	7,580	7,600	7,640	7,684	7,626	Provisions pour consommation de capital	25
-516	-260	-228	-284	-322	-772	-404	-336	-1,296	-702	Transferts nets de capitaux	26
-52	-100	-120	-112	-96	-96	-52	-52	-1,016	-304	Particuliers	27
-464	-160	-108	-168	-225	-676	-352	-284	-280	-398	Entreprises	28
-	-	-	-4	-1	-	-	-	-	-	Administrations publiques	29
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Administrations fédérales	30
-	-	-	-4	-1	-	-	-	-	-	Administrations locales	31
7,964	7,812	7,884	7,752	7,853	7,244	7,788	8,064	7,572	7,667	Acquisition de capital non financier	32
8,072	7,796	7,808	7,708	7,846	7,672	7,732	7,656	7,500	7,640	Capital fixe	33
-108	16	76	44	7	-428	56	408	72	27	Actifs existants	34
<b>-7,852</b>	<b>-3,244</b>	<b>-2,980</b>	<b>-2,952</b>	<b>-4,257</b>	<b>-3,828</b>	<b>-3,324</b>	<b>-4,336</b>	<b>-1,340</b>	<b>-3,207</b>	<b>Prêt net</b>	<b>35</b>

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 11: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Provincial Governments**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6530

	1998					1999					
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	195,912	196,276	197,180	198,520	196,972	207,760	220,348	211,248	213,172	213,132
2	Taxes on incomes	61,024	60,240	59,580	59,248	60,023	62,404	62,324	65,424	67,592	64,436
3	From persons	49,556	49,004	48,632	48,376	48,892	50,776	50,480	52,868	53,644	51,942
4	From corporations and government business enterprises	11,468	11,236	10,948	10,872	11,131	11,628	11,844	12,556	13,948	12,494
5	Contributions to social insurance plans	6,136	6,304	6,164	6,200	6,201	6,352	6,376	6,412	6,416	6,389
6	Taxes on production and imports	60,828	62,396	62,660	64,008	62,473	64,572	65,624	67,084	67,860	66,285
7	Other current transfers from persons	4,500	5,236	4,736	4,640	4,778	4,732	4,980	4,788	4,780	4,820
8	Current transfers from government	27,988	25,264	26,416	27,796	26,866	32,644	43,348	28,972	27,112	33,019
9	From the federal government	27,376	24,768	25,936	27,280	26,340	32,140	42,804	28,448	26,556	32,487
10	From local governments	612	496	480	516	526	504	544	524	556	532
11	Investment income	19,020	19,372	19,184	17,956	18,883	18,524	19,116	19,992	20,668	19,575
12	Sales of goods and services[1]	16,416	17,464	18,440	18,672	17,748	18,532	18,580	18,576	18,744	18,608
13	Outlay	197,008	198,520	200,784	203,400	199,928	204,564	203,892	205,632	207,944	205,508
14	Gross current expenditure on goods and services[2]	106,500	108,144	109,264	110,776	108,671	111,196	111,708	112,424	113,096	112,106
15	Current transfers	63,184	62,760	63,560	64,536	63,510	65,176	64,136	64,892	66,212	65,104
16	To persons	26,948	27,068	26,924	27,320	27,065	27,344	27,736	28,112	28,192	27,846
17	To business	4,896	5,044	5,276	5,640	5,214	5,528	5,420	5,548	5,704	5,550
18	To government	31,340	30,648	31,360	31,576	31,231	32,304	30,980	31,232	32,316	31,708
19	To the federal government	692	708	712	716	707	716	720	728	744	727
20	To local governments	30,648	29,940	30,648	30,860	30,524	31,588	30,260	30,504	31,572	30,981
21	Interest on public debt	27,324	27,616	27,960	28,088	27,747	28,192	28,048	28,316	28,636	28,298
22	Saving	-1,096	-2,244	-3,604	-4,880	-2,956	3,196	16,456	5,616	5,228	7,624
<b>Capital account</b>											
23	Gross saving and capital transfers	5,256	-10,876	3,688	2,424	123	-1,452	22,652	13,172	10,052	11,106
24	Saving	-1,096	-2,244	-3,604	-4,880	-2,956	3,196	16,456	5,616	5,228	7,624
25	Capital consumption allowances	7,648	7,636	7,632	7,648	7,641	7,700	7,716	7,760	7,844	7,755
26	Net capital transfers	-1,296	-16,268	-340	-344	-4,562	-12,348	-1,520	-204	-3,020	-4,273
27	Persons	-1,012	-52	-64	-60	-297	-52	-40	-32	-36	-40
28	Business	-284	-328	-276	-284	-293	-4,720	-184	-172	-168	-1,311
29	Government	-	-15,888	-	-	-3,972	-7,576	-1,296	-	-2,816	-2,922
30	Federal government	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
31	Local governments	-	-15,888	-	-	-3,972	-7,576	-1,296	-	-2,816	-2,922
32	Non-financial capital acquisition	6,852	7,676	8,436	8,272	7,809	7,948	9,608	-1,836	10,592	6,578
33	Fixed capital	7,484	7,628	7,824	8,260	7,799	8,780	9,448	9,832	10,444	9,626
34	Existing assets	-632	48	612	12	10	-832	160	-11,668	148	-3,048
35	Net lending	-1,596	-18,552	-4,748	-5,848	-7,686	-9,400	13,044	15,008	-540	4,528

See footnote(s) at end of statistical tables.

**Tableau 11: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - administrations provinciales**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6530

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte des revenus et dépenses</b>											
219,464	236,364	230,336	232,564	229,682	235,508	...	...	...	...	Revenus	1
68,988	71,132	70,820	67,504	69,611	71,644	...	...	...	...	Impôts sur revenus	2
54,076	55,368	54,900	51,372	53,929	55,216	...	...	...	...	En provenance des particuliers	3
14,912	15,764	15,920	16,132	15,682	16,428	...	...	...	...	En provenance des sociétés et entreprises publiques	4
6,532	6,612	6,644	6,588	6,594	6,600	...	...	...	...	Cotisations aux régimes d'assurance sociale	5
68,872	69,544	70,456	70,980	69,963	72,168	...	...	...	...	Impôts sur production et importations	6
4,800	4,956	4,920	4,956	4,908	5,036	...	...	...	...	Autres transferts courants en provenance des particuliers	7
28,848	39,216	29,088	32,944	32,524	32,108	...	...	...	...	Transferts courants en provenance des administrations publiques	8
28,320	38,676	28,548	32,392	31,984	31,556	...	...	...	...	De l'administration fédérale	9
528	540	540	552	540	552	...	...	...	...	Des administrations locales	10
22,556	25,852	29,096	30,068	26,893	30,372	...	...	...	...	Revenus de placements	11
18,868	19,052	19,312	19,524	19,189	17,580	...	...	...	...	Ventes de biens et services[1]	12
210,672	212,660	215,528	217,608	214,117	222,008	...	...	...	...	Dépenses	13
114,340	116,008	118,540	119,852	117,185	119,132	...	...	...	...	Dépenses courantes brutes en biens et services[2]	14
67,500	67,784	68,092	68,840	68,054	73,892	...	...	...	...	Transferts courants	15
28,392	28,576	28,700	29,600	28,817	29,272	...	...	...	...	Aux particuliers	16
6,068	6,580	6,692	6,468	6,452	11,844	...	...	...	...	Aux entreprises	17
33,040	32,628	32,700	32,772	32,785	32,776	...	...	...	...	Aux administrations publiques	18
768	780	792	796	784	844	...	...	...	...	À l'administration fédérale	19
32,272	31,848	31,908	31,976	32,001	31,932	...	...	...	...	Aux administrations locales	20
28,832	28,868	28,896	28,916	28,878	28,984	...	...	...	...	Intérêts sur la dette publique	21
<b>8,792</b>	<b>23,704</b>	<b>14,808</b>	<b>14,956</b>	<b>15,565</b>	<b>13,500</b>	...	...	...	...	<b>Épargne</b>	<b>22</b>
<b>Compte du capital</b>											
12,164	30,132	22,596	22,868	21,940	21,412	...	...	...	...	Épargne brute et transferts de capitaux	23
8,792	23,704	14,808	14,956	15,565	13,500	...	...	...	...	Épargne	24
7,892	7,936	7,988	8,080	7,974	8,128	...	...	...	...	Provisions pour consommation de capital	25
-4,520	-1,508	-200	-168	-1,599	-216	...	...	...	...	Transferts nets de capitaux	26
-40	-36	-44	-40	-40	-80	...	...	...	...	Particuliers	27
-4,480	-176	-156	-128	-1,235	-136	...	...	...	...	Entreprises	28
-	-1,296	-	-	-324	-	...	...	...	...	Administrations publiques	29
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Administrations fédérales	30
-	-1,296	-	-	-324	-	...	...	...	...	Administrations locales	31
9,744	11,052	11,848	11,448	11,023	9,956	...	...	...	...	Acquisition de capital non financier	32
10,664	10,836	11,108	11,312	10,980	11,100	...	...	...	...	Capital fixe	33
-920	216	740	136	43	-1,144	...	...	...	...	Actifs existants	34
<b>2,420</b>	<b>19,080</b>	<b>10,748</b>	<b>11,420</b>	<b>10,917</b>	<b>11,456</b>	...	...	...	...	<b>Prêt net</b>	<b>35</b>

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 12: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Local Governments**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6531

	1994					1995					
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	70,740	72,116	72,584	71,580	71,755	73,036	73,696	73,804	72,092	73,157
2	Taxes on production and imports	29,612	29,520	29,656	29,640	29,607	29,688	29,572	29,824	29,960	29,761
3	Current transfers from persons	456	472	472	464	466	448	448	444	448	447
4	Current transfers from government	30,396	31,896	31,812	31,052	31,289	31,952	32,600	32,468	30,532	31,888
5	From the federal government	532	660	568	628	597	460	380	408	400	412
6	From provincial governments	29,864	31,236	31,244	30,424	30,692	31,492	32,220	32,060	30,132	31,476
7	Investment income	2,360	2,208	2,528	2,228	2,331	2,536	2,612	2,540	2,524	2,553
8	Sales of goods and services[1]	7,916	8,020	8,116	8,196	8,062	8,412	8,464	8,528	8,628	8,508
9	Outlay	68,104	68,580	68,668	68,904	68,564	69,168	69,360	69,140	68,688	69,089
10	Gross current expenditure on goods and services[2]	58,484	58,980	59,228	59,380	59,018	59,420	59,604	59,728	60,096	59,712
11	Current transfers	5,396	5,392	5,228	5,292	5,327	5,424	5,416	5,088	4,316	5,061
12	To persons	4,004	4,020	3,856	3,916	3,949	4,064	4,108	3,780	3,000	3,738
13	To business	1,196	1,200	1,216	1,212	1,206	1,204	1,212	1,216	1,216	1,212
14	To government	196	172	156	164	172	156	96	92	100	111
15	To provincial governments	196	172	156	164	172	156	96	92	100	111
16	Interest on public debt	4,224	4,208	4,212	4,232	4,219	4,324	4,340	4,324	4,276	4,316
17	<b>Saving</b>	<b>2,636</b>	<b>3,536</b>	<b>3,916</b>	<b>2,676</b>	<b>3,191</b>	<b>3,868</b>	<b>4,336</b>	<b>4,664</b>	<b>3,404</b>	<b>4,068</b>
<b>Capital account</b>											
18	Gross saving and capital transfers	8,156	9,100	9,600	8,460	8,829	9,644	10,208	10,680	9,492	10,006
19	Saving	2,636	3,536	3,916	2,676	3,191	3,868	4,336	4,664	3,404	4,068
20	Capital consumption allowances	5,876	5,940	6,076	6,188	6,020	6,248	6,352	6,508	6,596	6,426
21	Net capital transfers	-356	-376	-392	-404	-382	-472	-480	-492	-508	-488
22	Persons	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
23	Business	-356	-376	-392	-404	-382	-472	-480	-492	-508	-488
24	Government	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
25	Federal government	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
26	Provincial governments	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
27	Non-financial capital acquisition	8,708	8,824	9,236	9,612	9,095	9,540	9,728	9,996	10,116	9,845
28	Fixed capital	8,656	8,884	9,328	9,688	9,139	9,536	9,656	9,856	9,932	9,745
29	Existing assets	52	-60	-92	-76	-44	4	72	140	184	100
30	<b>Net lending</b>	<b>-552</b>	<b>276</b>	<b>364</b>	<b>-1,152</b>	<b>-266</b>	<b>104</b>	<b>480</b>	<b>684</b>	<b>-624</b>	<b>161</b>

	1998					1999					
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	75,112	74,632	75,404	76,080	75,307	77,132	76,232	76,796	78,076	77,059
2	Taxes on production and imports	31,464	31,508	31,516	31,724	31,553	31,920	32,156	32,284	32,444	32,201
3	Current transfers from persons	500	512	524	536	518	540	552	556	560	552
4	Current transfers from government	31,316	30,548	31,096	31,284	31,061	31,896	30,528	30,800	31,796	31,255
5	From the federal government	668	608	448	424	537	308	268	296	224	274
6	From provincial governments	30,648	29,940	30,648	30,860	30,524	31,588	30,260	30,504	31,572	30,981
7	Investment income	2,432	2,516	2,528	2,556	2,508	2,516	2,520	2,524	2,556	2,529
8	Sales of goods and services[1]	9,400	9,548	9,740	9,980	9,667	10,260	10,476	10,632	10,720	10,522
9	Outlay	72,364	72,180	72,480	73,168	72,548	73,940	74,880	75,396	75,684	74,975
10	Gross current expenditure on goods and services[2]	63,056	63,528	64,104	64,616	63,826	65,252	65,964	66,396	66,620	66,058
11	Current transfers	5,612	5,048	4,828	5,040	5,132	5,180	5,420	5,528	5,624	5,438
12	To persons	3,824	3,396	3,208	3,380	3,452	3,596	3,784	3,896	3,952	3,807
13	To business	1,176	1,156	1,140	1,144	1,154	1,080	1,092	1,108	1,116	1,099
14	To government	612	496	480	516	526	504	544	524	556	532
15	To provincial governments	612	496	480	516	526	504	544	524	556	532
16	Interest on public debt	3,696	3,604	3,548	3,512	3,590	3,508	3,496	3,472	3,440	3,479
17	<b>Saving</b>	<b>2,748</b>	<b>2,452</b>	<b>2,924</b>	<b>2,912</b>	<b>2,759</b>	<b>3,192</b>	<b>1,352</b>	<b>1,400</b>	<b>2,392</b>	<b>2,084</b>
<b>Capital account</b>											
18	Gross saving and capital transfers	9,476	25,152	9,796	9,812	13,559	17,644	9,536	8,336	12,260	11,944
19	Saving	2,748	2,452	2,924	2,912	2,759	3,192	1,352	1,400	2,392	2,084
20	Capital consumption allowances	7,204	7,236	7,288	7,356	7,271	7,420	7,484	7,560	7,668	7,533
21	Net capital transfers	-476	15,464	-416	-456	3,529	7,032	700	-624	2,200	2,327
22	Persons	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
23	Business	-476	-424	-416	-456	-443	-544	-596	-624	-616	-595
24	Government	-	15,888	-	-	3,972	7,576	1,296	-	2,816	2,922
25	Federal government	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
26	Provincial governments	-	15,888	-	-	3,972	7,576	1,296	-	2,816	2,922
27	Non-financial capital acquisition	9,436	9,340	9,400	9,324	9,375	9,504	9,572	9,764	10,092	9,733
28	Fixed capital	9,256	9,176	9,240	9,164	9,209	9,348	9,420	9,624	9,960	9,588
29	Existing assets	180	164	160	160	166	156	152	140	132	145
30	<b>Net lending</b>	<b>40</b>	<b>15,812</b>	<b>396</b>	<b>488</b>	<b>4,184</b>	<b>8,140</b>	<b>-36</b>	<b>-1,428</b>	<b>2,168</b>	<b>2,211</b>

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 12: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - administrations locales**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6531

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte des revenus et dépenses</b>											
72,044	71,364	71,792	72,244	71,861	71,580	71,872	74,196	74,700	73,087	Revenus	1
29,960	30,284	30,580	30,864	30,422	31,308	31,552	31,708	31,776	31,586	Impôts sur production et importations	2
448	452	456	456	453	460	464	476	484	471	Transferts courants en provenance des particuliers	3
30,664	29,676	29,848	30,036	30,056	28,564	28,444	30,448	30,708	29,541	Transferts courants en provenance des administrations publiques	4
636	516	656	744	638	700	656	540	540	609	De l'administration fédérale	5
30,028	29,160	29,192	29,292	29,418	27,864	27,788	29,908	30,168	28,932	Des administrations provinciales	6
2,556	2,540	2,488	2,344	2,482	2,276	2,260	2,288	2,328	2,288	Revenus de placements	7
8,416	8,412	8,420	8,544	8,448	8,972	9,152	9,276	9,404	9,201	Ventes de biens et services[1]	8
68,768	68,816	68,272	69,000	68,714	68,308	68,816	69,392	69,816	69,083	Dépenses	9
60,232	60,212	59,728	60,576	60,187	60,064	60,624	61,392	61,876	60,989	Dépenses courantes brutes en biens et services[2]	10
4,332	4,412	4,372	4,288	4,351	4,164	4,192	4,092	4,132	4,145	Transferts courants	11
3,016	2,984	2,940	2,860	2,950	2,740	2,656	2,596	2,568	2,640	Aux particuliers	12
1,220	1,224	1,216	1,204	1,216	1,216	1,200	1,196	1,192	1,201	Aux entreprises	13
96	204	216	224	185	208	336	300	372	304	Aux administrations publiques	14
96	204	216	224	185	208	336	300	372	304	Aux administrations provinciales	15
4,204	4,192	4,172	4,136	4,176	4,080	4,000	3,908	3,808	3,949	Intérêts sur la dette publique	16
<b>3,276</b>	<b>2,548</b>	<b>3,520</b>	<b>3,244</b>	<b>3,147</b>	<b>3,272</b>	<b>3,056</b>	<b>4,804</b>	<b>4,884</b>	<b>4,004</b>	<b>Épargne</b>	<b>17</b>
<b>Compte du capital</b>											
9,448	8,756	9,744	9,564	9,378	9,588	9,420	11,264	11,492	10,441	Épargne brute et transferts de capitaux	18
3,276	2,548	3,520	3,244	3,147	3,272	3,056	4,804	4,884	4,004	Épargne	19
6,656	6,684	6,696	6,776	6,703	6,920	7,000	7,088	7,180	7,047	Provisions pour consommation de capital	20
-484	-476	-472	-456	-472	-604	-636	-628	-572	-610	Transferts nets de capitaux	21
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Particuliers	22
-484	-476	-472	-460	-473	-604	-636	-628	-572	-610	Entreprises	23
-	-	-	4	1	-	-	-	-	-	Administrations publiques	24
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Administration fédérale	25
-	-	-	4	1	-	-	-	-	-	Administrations provinciales	26
9,644	9,328	9,404	9,320	9,424	9,348	9,352	9,412	9,388	9,375	Acquisition de capital non financier	27
9,424	9,088	9,148	9,076	9,184	9,128	9,156	9,220	9,196	9,175	Capital fixe	28
220	240	256	244	240	220	196	192	200	200	Actifs existants	29
<b>-196</b>	<b>-572</b>	<b>340</b>	<b>244</b>	<b>-46</b>	<b>240</b>	<b>68</b>	<b>1,852</b>	<b>2,104</b>	<b>1,066</b>	<b>Prêt net</b>	<b>30</b>
<b>Compte des revenus et dépenses</b>											
79,208	78,824	79,064	79,168	79,066	79,856	...	...	...	...	Revenus	1
32,684	32,696	32,812	32,860	32,763	33,444	...	...	...	...	Impôts sur production et importations	2
564	564	564	560	563	564	...	...	...	...	Transferts courants en provenance des particuliers	3
32,568	32,116	32,188	32,232	32,276	32,020	...	...	...	...	Transferts courants en provenance des administrations publiques	4
296	268	280	256	275	88	...	...	...	...	De l'administration fédérale	5
32,272	31,848	31,908	31,976	32,001	31,932	...	...	...	...	Des administrations provinciales	6
2,648	2,684	2,720	2,732	2,696	2,744	...	...	...	...	Revenus de placements	7
10,744	10,764	10,780	10,784	10,768	11,088	...	...	...	...	Ventes de biens et services[1]	8
75,820	76,312	76,336	76,876	76,336	77,904	...	...	...	...	Dépenses	9
66,852	67,376	67,424	67,960	67,403	68,948	...	...	...	...	Dépenses courantes brutes en biens et services[2]	10
5,564	5,564	5,564	5,572	5,566	5,616	...	...	...	...	Transferts courants	11
3,948	3,940	3,940	3,940	3,942	3,972	...	...	...	...	Aux particuliers	12
1,088	1,084	1,084	1,080	1,084	1,092	...	...	...	...	Aux entreprises	13
528	540	540	552	540	552	...	...	...	...	Aux administrations publiques	14
528	540	540	552	540	552	...	...	...	...	Aux administrations provinciales	15
3,404	3,372	3,348	3,344	3,367	3,340	...	...	...	...	Intérêts sur la dette publique	16
<b>3,388</b>	<b>2,512</b>	<b>2,728</b>	<b>2,292</b>	<b>2,730</b>	<b>1,952</b>	...	...	...	...	<b>Épargne</b>	<b>17</b>
<b>Compte du capital</b>											
10,560	11,104	10,132	9,808	10,401	9,552	...	...	...	...	Épargne brute et transferts de capitaux	18
3,388	2,512	2,728	2,292	2,730	1,952	...	...	...	...	Épargne	19
7,752	7,848	7,936	8,040	7,894	8,124	...	...	...	...	Provisions pour consommation de capital	20
-580	744	-532	-524	-223	-524	...	...	...	...	Transferts nets de capitaux	21
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Particuliers	22
-580	-552	-532	-524	-547	-524	...	...	...	...	Entreprises	23
-	1,296	-	-	324	-	...	...	...	...	Administrations publiques	24
...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Administration fédérale	25
-	1,296	-	-	324	-	...	...	...	...	Administrations provinciales	26
10,488	10,488	10,728	10,712	10,604	10,932	...	...	...	...	Acquisition de capital non financier	27
10,364	10,352	10,600	10,624	10,485	10,776	...	...	...	...	Capital fixe	28
124	136	128	88	119	156	...	...	...	...	Actifs existants	29
<b>72</b>	<b>616</b>	<b>-596</b>	<b>-904</b>	<b>-203</b>	<b>-1,380</b>	...	...	...	...	<b>Prêt net</b>	<b>30</b>

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 13: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Canada and Quebec Pension Plan**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6570

		1994					1995				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>											
Income											
1	Canada Pension Plan	14,048	14,256	14,504	14,680	14,372	15,444	15,608	15,820	15,852	15,681
2	Quebec Pension Plan	3,828	3,828	3,892	3,992	3,885	4,140	4,156	4,224	4,080	4,150
Contributions to social insurance plans											
3	Canada Pension Plan	9,680	9,836	10,056	10,304	9,969	10,980	11,192	11,376	11,528	11,269
4	Quebec Pension Plan	2,892	2,944	2,984	3,028	2,962	3,156	3,196	3,244	3,152	3,187
Investment income											
5	Canada Pension Plan	4,368	4,420	4,448	4,376	4,403	4,464	4,416	4,444	4,324	4,412
6	Quebec Pension Plan	936	884	908	964	923	984	960	980	928	963
Outlay											
7	Canada Pension Plan	15,088	15,188	15,616	15,792	15,421	15,700	15,948	16,248	16,360	16,064
8	Quebec Pension Plan	4,348	4,532	4,536	4,592	4,502	4,676	4,700	4,860	4,944	4,795
Gross current expenditure on goods and services											
9	Canada Pension Plan[1]	168	160	184	184	174	164	164	180	160	167
10	Quebec Pension Plan[2]	68	72	72	64	69	96	80	76	80	83
Current transfers											
To persons											
11	Canada Pension Plan	14,804	14,912	15,316	15,496	15,132	15,420	15,668	15,944	16,076	15,777
12	Quebec Pension Plan	4,280	4,460	4,464	4,528	4,433	4,580	4,620	4,784	4,864	4,712
To non-residents											
13	Canada Pension Plan	116	116	116	112	115	116	116	124	124	120
<b>Saving</b>											
14	Canada Pension Plan	-1,040	-932	-1,112	-1,112	-1,049	-256	-340	-428	-508	-383
15	Quebec Pension Plan	-520	-704	-644	-600	-617	-536	-544	-636	-864	-645

		1998					1999				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>Income and outlay account</b>											
Income											
1	Canada Pension Plan	17,496	17,756	18,372	18,852	18,119	19,464	19,924	20,172	20,632	20,048
2	Quebec Pension Plan	4,524	4,900	4,888	4,940	4,813	5,236	5,408	5,624	5,684	5,488
Contributions to social insurance plans											
3	Canada Pension Plan	13,572	13,804	14,416	14,928	14,180	15,572	16,056	16,328	16,804	16,190
4	Quebec Pension Plan	3,784	4,156	4,188	4,272	4,100	4,540	4,704	4,924	5,072	4,810
Investment income											
5	Canada Pension Plan	3,924	3,952	3,956	3,924	3,939	3,892	3,868	3,844	3,828	3,858
6	Quebec Pension Plan	740	744	700	668	713	696	704	700	612	678
Outlay											
7	Canada Pension Plan	18,356	18,520	18,640	18,568	18,521	18,908	19,028	19,076	19,276	19,072
8	Quebec Pension Plan	5,456	5,664	5,608	5,684	5,603	5,720	5,780	5,824	5,852	5,794
Gross current expenditure on goods and services											
9	Canada Pension Plan[1]	312	332	336	312	323	268	248	244	264	256
10	Quebec Pension Plan[2]	84	80	76	72	78	64	60	60	68	63
Current transfers											
To persons											
11	Canada Pension Plan	17,900	18,044	18,160	18,112	18,054	18,492	18,632	18,684	18,864	18,668
12	Quebec Pension Plan	5,372	5,584	5,532	5,612	5,525	5,656	5,720	5,764	5,784	5,731
To non-residents											
13	Canada Pension Plan	144	144	144	144	144	148	148	148	148	148
<b>Saving</b>											
14	Canada Pension Plan	-860	-764	-268	284	-402	556	896	1,096	1,356	976
15	Quebec Pension Plan	-932	-764	-720	-744	-790	-484	-372	-200	-168	-306

See footnote(s) at end of statistical tables.

**Tableau 13: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - Régime de pensions du Canada et Régime de rentes du Québec**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6570

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte des revenus et dépenses</b>											
Revenus											
15,816	15,816	15,508	15,252	15,598	15,568	16,132	15,936	16,024	15,915	Régime de pensions du Canada	1
4,220	4,252	4,044	4,276	4,198	4,248	4,408	4,528	4,512	4,424	Régime de rentes du Québec	2
Cotisations aux régimes d'assurance sociale											
11,508	11,632	11,384	11,156	11,420	11,560	12,128	12,020	12,072	11,945	Régime de pensions du Canada	3
3,304	3,368	3,208	3,484	3,341	3,488	3,644	3,764	3,724	3,655	Régime de rentes du Québec	4
Revenus de placements											
4,308	4,184	4,124	4,096	4,178	4,008	4,004	3,916	3,952	3,970	Régime de pensions du Canada	5
916	884	836	792	857	760	764	764	788	769	Régime de rentes du Québec	6
Dépenses											
16,668	16,644	16,988	17,192	16,873	17,256	17,776	17,648	18,104	17,696	Régime de pensions du Canada	7
5,084	5,128	5,072	5,152	5,109	5,220	5,328	5,440	5,476	5,366	Régime de rentes du Québec	8
Dépenses courantes brutes en biens et services											
176	188	192	184	185	204	212	236	268	230	Régime de pensions du Canada[1]	9
88	72	84	80	81	80	80	80	84	81	Régime de rentes du Québec[2]	10
Transferts courants											
16,364	16,328	16,668	16,876	16,559	16,916	17,424	17,272	17,696	17,327	Aux particuliers	11
4,996	5,056	4,988	5,072	5,028	5,140	5,248	5,360	5,392	5,285	Régime de pensions du Canada	12
Aux non-résidents											
128	128	128	132	129	136	140	140	140	139	Régime de pensions du Canada	13
Épargne											
-852	-828	-1,480	-1,940	-1,275	-1,688	-1,644	-1,712	-2,080	-1,781	Régime de pensions du Canada	14
-864	-876	-1,028	-876	-911	-972	-920	-912	-964	-942	Régime de rentes du Québec	15

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte des revenus et dépenses</b>											
Revenus											
22,244	22,972	23,896	24,548	23,415	25,484	...	...	...	...	Régime de pensions du Canada	1
6,056	6,336	6,688	6,976	6,514	7,276	...	...	...	...	Régime de rentes du Québec	2
Cotisations aux régimes d'assurance sociale											
18,428	19,172	20,104	20,776	19,620	21,744	...	...	...	...	Régime de pensions du Canada	3
5,184	5,512	5,856	6,092	5,661	6,372	...	...	...	...	Régime de rentes du Québec	4
Revenus de placements											
3,816	3,800	3,792	3,772	3,795	3,740	...	...	...	...	Régime de pensions du Canada	5
872	824	832	884	853	904	...	...	...	...	Régime de rentes du Québec	6
Dépenses											
19,576	19,736	19,960	20,292	19,891	20,520	...	...	...	...	Régime de pensions du Canada	7
5,976	6,056	6,128	6,188	6,087	6,340	...	...	...	...	Régime de rentes du Québec	8
Dépenses courantes brutes en biens et services											
304	336	356	364	340	356	...	...	...	...	Régime de pensions du Canada[1]	9
76	84	88	88	84	128	...	...	...	...	Régime de rentes du Québec[2]	10
Transferts courants											
19,112	19,244	19,448	19,772	19,394	20,000	...	...	...	...	Aux particuliers	11
5,900	5,972	6,040	6,100	6,003	6,212	...	...	...	...	Régime de pensions du Canada	12
Aux non-résidents											
160	156	156	156	157	164	...	...	...	...	Régime de pensions du Canada	13
Épargne											
2,668	3,236	3,936	4,256	3,524	4,964	...	...	...	...	Régime de pensions du Canada	14
80	280	560	788	427	936	...	...	...	...	Régime de rentes du Québec	15

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 14: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Non-residents**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6532

	1994					1995					
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	278,568	301,844	304,632	322,808	301,963	333,776	331,808	327,408	329,556	330,637
2	Sales of goods (imports)	187,808	204,800	212,460	226,432	207,875	233,696	231,528	226,680	227,848	229,938
3	Sales of services (imports)	46,116	46,812	43,364	44,264	45,139	45,580	46,004	47,512	47,624	46,680
4	Interest, dividends and miscellaneous receipts	40,480	46,352	44,892	47,844	44,892	50,168	50,684	48,932	49,844	49,907
5	Current transfers	4,164	3,880	3,916	4,268	4,057	4,332	3,592	4,284	4,240	4,112
6	Outlay	253,292	275,348	291,848	309,948	282,609	329,304	321,236	324,928	335,696	327,791
7	Purchases of goods (exports)	202,668	220,852	237,896	251,256	228,168	268,012	261,340	260,864	271,120	265,334
8	Purchases of services (exports)	32,772	34,860	32,928	35,276	33,959	36,140	35,892	37,724	38,828	37,146
9	Interest, dividends and miscellaneous payments	14,040	16,036	17,552	19,964	16,898	20,964	20,244	22,552	21,668	21,357
10	Current transfers	3,812	3,600	3,472	3,452	3,584	4,188	3,760	3,788	4,080	3,954
11	<b>Saving</b>	<b>25,276</b>	<b>26,496</b>	<b>12,784</b>	<b>12,860</b>	<b>19,354</b>	<b>4,472</b>	<b>10,572</b>	<b>2,480</b>	<b>-6,140</b>	<b>2,846</b>
12	Add: Net reinvested earnings on direct investment	-4,376	-1,980	316	-444	-1,621	1,960	6,156	4,276	596	3,247
13	Equals: Balance of Payments surplus(-) or deficit(+) on current account[1]	20,900	24,516	13,100	12,416	17,733	6,432	16,728	6,756	-5,544	6,093
<b>Capital and financial account</b>											
14	Gross saving and capital transfers	14,956	15,700	-128	5,924	9,113	-1,600	4,184	-6,672	-11,664	-3,938
15	Saving	25,276	26,496	12,784	12,860	19,354	4,472	10,572	2,480	-6,140	2,846
16	Net capital transfers	-10,320	-10,796	-12,912	-6,936	-10,241	-6,072	-6,388	-9,152	-5,524	-6,784
17	Persons	-10,496	-10,808	-12,932	-6,948	-10,296	-6,512	-6,660	-9,152	-5,812	-7,034
18	Government	176	12	20	12	55	440	272	-	288	250
19	<b>Net lending[2]</b>	<b>14,956</b>	<b>15,700</b>	<b>-128</b>	<b>5,924</b>	<b>9,113</b>	<b>-1,600</b>	<b>4,184</b>	<b>-6,672</b>	<b>-11,664</b>	<b>-3,938</b>
20	Transactions in financial assets	73,536	91,780	39,820	30,220	58,839	46,588	30,268	34,656	27,824	34,834
21	Currency and deposits	12,880	26,544	4,316	18,592	15,583	4,968	-21,952	-19,724	-8,272	-11,245
22	Loans	-3,884	-5,684	124	1,184	-2,065	3,068	-20	2,560	4,172	2,445
23	Short-term paper	-4,536	35,896	-34,428	6,992	981	1,348	2,148	2,992	-11,520	-1,258
24	Bonds	36,440	8,364	24,436	-9,440	14,950	13,272	36,104	41,780	28,540	29,924
25	Shares	12,356	5,552	5,964	1,772	6,411	-5,464	-4,248	-6,552	-708	-4,243
26	Other financial assets	20,280	21,108	39,408	11,120	22,979	29,396	18,236	13,600	15,612	19,211
27	Transactions in liabilities	47,048	62,776	61,060	27,896	49,695	61,428	36,756	47,968	28,156	43,577
28	Official reserves	-11,220	3,440	20,460	-14,644	-491	8,920	1,396	6,984	-2,188	3,778
29	Currency and deposits	2,876	17,364	11,568	9,800	10,402	4,500	-1,432	-6,916	9,152	1,326
30	Bank and other loans	2,376	-260	-636	-1,060	105	3,904	4,696	-2,372	6,392	3,155
31	Foreign investments	15,496	17,104	12,460	2,696	11,939	9,056	3,300	12,156	9,112	8,406
32	Other liabilities	37,520	25,128	17,208	31,104	27,740	35,048	28,796	38,116	5,688	26,912
33	<b>Net financial investment</b>	<b>26,488</b>	<b>29,004</b>	<b>-21,240</b>	<b>2,324</b>	<b>9,144</b>	<b>-14,840</b>	<b>-6,488</b>	<b>-13,312</b>	<b>-332</b>	<b>-8,743</b>
34	Add: Net reinvested earnings on direct investment	-4,376	-1,980	316	-444	-1,621	1,960	6,156	4,276	596	3,247
35	Equals: Balance of Payments surplus(-) or deficit(+) on financial account[3]	22,112	27,024	-20,924	1,880	7,523	-12,880	-332	-9,036	264	-5,496
36	Sector discrepancy	-11,532	-13,304	21,112	3,600	-31	13,240	10,672	6,640	-11,332	4,805

See footnote(s) at end of statistical tables.

**Tableau 14: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - non-résidents**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6532

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte des revenus et dépenses</b>											
336,880	333,304	347,588	349,312	341,771	371,836	384,756	398,276	407,388	390,564	Revenus	1
233,720	231,168	242,088	243,780	237,689	262,024	273,272	283,544	292,068	277,727	Ventes de biens (importations)	2
48,420	48,640	50,996	51,400	49,864	51,832	52,716	54,620	55,008	53,544	Ventes de services (importations)	3
50,328	49,448	50,364	49,868	50,002	53,720	54,296	55,872	55,956	54,961	Intérêts, dividendes et recettes diverses	4
4,412	4,048	4,140	4,264	4,216	4,260	4,472	4,240	4,356	4,332	Transferts courants	5
336,828	346,836	356,472	351,132	347,817	370,016	377,172	382,324	394,052	380,891	Dépenses	6
271,208	280,244	288,716	280,148	280,079	297,400	298,048	305,204	312,864	303,379	Achats de biens (exportations)	7
39,592	40,536	42,132	42,416	41,169	43,228	44,916	46,128	46,628	45,225	Achats de services (exportations)	8
21,064	21,504	21,160	22,960	21,672	24,060	29,252	26,204	29,512	27,257	Intérêts, dividendes et paiements divers	9
4,964	4,552	4,464	5,608	4,897	5,328	4,956	4,788	5,048	5,030	Transferts courants	10
<b>52</b>	<b>-13,532</b>	<b>-8,884</b>	<b>-1,820</b>	<b>-6,046</b>	<b>1,820</b>	<b>7,584</b>	<b>15,952</b>	<b>13,336</b>	<b>9,673</b>	<b>Épargne</b>	<b>11</b>
-680	1,948	3,964	556	1,447	-152	592	6,028	424	1,723	Plus: Bénéfices nets réinvestis d'investissements directs	12
-628	-11,584	-4,920	-1,264	-4,599	1,668	8,176	21,980	13,760	11,396	Égale: Excédent(-) ou déficit(+) du compte courants selon la balance des paiements[1]	13
<b>Compte du capital et financier</b>											
-7,540	-21,784	-17,992	-8,696	-14,003	-6,124	-496	7,968	7,312	2,165	Épargne brute et transferts de capitaux	14
52	-13,532	-8,884	-1,820	-6,046	1,820	7,584	15,952	13,336	9,673	Épargne	15
-7,592	-8,252	-9,108	-6,876	-7,957	-7,944	-8,080	-7,984	-6,024	-7,508	Transferts nets de capitaux	16
-7,812	-8,316	-9,344	-7,000	-8,118	-8,192	-8,124	-8,212	-6,036	-7,641	Particuliers	17
220	64	236	124	161	248	44	228	12	133	Administrations publiques	18
<b>-7,540</b>	<b>-21,784</b>	<b>-17,992</b>	<b>-8,696</b>	<b>-14,003</b>	<b>-6,124</b>	<b>-496</b>	<b>7,968</b>	<b>7,312</b>	<b>2,165</b>	<b>Prêt net[2]</b>	<b>19</b>
30,552	54,176	46,820	68,840	50,097	110,680	87,924	52,524	43,020	73,537	Transactions: actifs financiers	20
-2,668	5,852	7,616	14,296	6,274	23,900	16,204	-27,484	20,648	8,317	Argent et dépôts	21
-280	8,956	-424	-324	1,982	2,720	836	2,828	-11,860	-1,369	Prêts	22
12,892	-19,876	1,396	-23,684	-7,318	3,540	-12,056	44	16,896	2,106	Effets à court terme	23
6,244	19,472	-2,404	47,488	17,700	8,784	22,840	31,088	-39,964	5,687	Obligations	24
8,412	17,456	-2,708	8,980	8,035	-952	1,360	12,644	17,532	7,646	Actions	25
5,952	22,316	43,344	22,084	23,424	72,688	58,740	33,404	39,768	51,150	Autres actifs financiers	26
39,536	89,872	70,464	87,064	71,734	119,516	78,676	30,160	39,676	67,007	Transactions: passif	27
6,892	10,760	5,192	7,144	7,497	2,244	-180	-3,252	-12,372	-3,390	Réserves officielles	28
12,740	17,624	13,352	21,196	16,228	2,236	14,132	-22,260	-21,152	-6,761	Argent et dépôts	29
-2,976	1,664	4,788	13,264	4,185	13,152	4,600	-340	4,080	5,373	Emprunts bancaires et autres emprunts	30
16,544	30,888	30,316	23,912	25,415	18,504	12,904	380	15,704	11,873	Investissements étrangers	31
6,336	28,936	16,816	21,548	18,409	83,380	47,220	55,632	53,416	59,912	Autres passifs	32
<b>-8,984</b>	<b>-35,696</b>	<b>-23,644</b>	<b>-18,224</b>	<b>-21,637</b>	<b>-8,836</b>	<b>9,248</b>	<b>22,364</b>	<b>3,344</b>	<b>6,530</b>	<b>Investissement financier net</b>	<b>33</b>
-680	1,948	3,964	556	1,447	-152	592	6,028	424	1,723	Plus: Bénéfices nets réinvestis d'investissements directs	34
-9,664	-33,748	-19,680	-17,668	-20,190	-8,988	9,840	28,392	3,768	8,253	Égale: Excédent(-) ou déficit(+) du compte financier selon la balance des paiements[3]	35
1,444	13,912	5,652	9,528	7,634	2,712	-9,744	-14,396	3,968	-4,365	Divergence du secteur	36

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 14: Income and Expenditure Accounts: Sector Accounts - Non-residents**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6532

	1998					1999					
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.	
<b>Income and outlay account</b>											
1	Income	411,552	415,764	420,488	438,168	421,493	438,228	437,716	450,092	466,136	448,043
2	Sales of goods (imports)	295,156	298,848	301,728	317,776	303,377	317,700	318,556	328,640	342,484	326,845
3	Sales of services (imports)	55,624	57,008	56,900	58,004	56,884	57,920	58,204	59,580	61,016	59,180
4	Interest, dividends and miscellaneous receipts	56,392	55,756	57,736	58,180	57,016	58,112	56,500	57,320	58,012	57,486
5	Current transfers	4,380	4,152	4,124	4,208	4,216	4,496	4,456	4,552	4,624	4,532
6	Outlay	398,280	401,160	408,760	428,928	409,282	437,068	438,004	460,152	473,468	452,173
7	Purchases of goods (exports)	315,040	318,120	327,816	343,744	326,180	351,068	352,836	373,524	383,508	365,234
8	Purchases of services (exports)	49,192	51,332	51,684	52,468	51,169	52,628	51,792	53,380	55,432	53,308
9	Interest, dividends and miscellaneous payments	28,540	27,316	24,692	27,376	26,981	26,968	28,288	27,728	28,916	27,975
10	Current transfers	5,508	4,392	4,568	5,340	4,952	6,404	5,088	5,520	5,612	5,656
11	<b>Saving</b>	<b>13,272</b>	<b>14,604</b>	<b>11,728</b>	<b>9,240</b>	<b>12,211</b>	<b>1,160</b>	<b>-288</b>	<b>-10,060</b>	<b>-7,332</b>	<b>-4,130</b>
12	Add: Net reinvested earnings on direct investment	1,140	-184	-484	-184	72	2,216	1,596	2,860	3,088	2,440
13	Equals: Balance of Payments surplus(-) or deficit(+) on current account[1]	14,412	14,420	11,244	9,056	12,283	3,376	1,308	-7,200	-4,244	-1,690
<b>Capital and financial account</b>											
14	Gross saving and capital transfers	8,412	9,148	6,092	5,460	7,278	-3,388	-5,632	-15,768	-11,924	-9,178
15	Saving	13,272	14,604	11,728	9,240	12,211	1,160	-288	-10,060	-7,332	-4,130
16	Net capital transfers	-4,860	-5,456	-5,636	-3,780	-4,933	-4,548	-5,344	-5,708	-4,592	-5,048
17	Persons	-5,160	-5,464	-5,884	-3,984	-5,123	-4,896	-5,352	-5,964	-4,592	-5,201
18	Government	300	8	248	204	190	348	8	256	-	153
19	<b>Net lending[2]</b>	<b>8,412</b>	<b>9,148</b>	<b>6,092</b>	<b>5,460</b>	<b>7,278</b>	<b>-3,388</b>	<b>-5,632</b>	<b>-15,768</b>	<b>-11,924</b>	<b>-9,178</b>
20	Transactions in financial assets	62,040	56,596	77,256	82,952	69,711	-9,408	16,956	79,944	36,528	31,005
21	Currency and deposits	-8,436	-2,800	12,300	-10,792	-2,432	17,008	-3,820	-8,068	-6,608	-372
22	Loans	864	17,940	-2,324	4,732	5,303	7,144	720	7,380	8,480	5,931
23	Short-term paper	-8,156	-4,960	13,720	-544	15	-19,704	-6,504	-12,416	-10,988	-12,403
24	Bonds	22,356	-2,244	1,472	19,224	10,202	2,972	12,100	-5,944	-956	2,043
25	Shares	14,460	19,772	7,412	12,876	13,630	-2,712	23,384	13,440	22,144	14,064
26	Other financial assets	40,952	28,888	44,676	57,456	42,993	-14,116	-8,924	85,552	24,456	21,742
27	Transactions in liabilities	60,348	45,868	80,264	92,504	69,746	-12,672	33,772	112,936	67,984	50,505
28	Official reserves	21,200	-10,988	-1,156	20,756	7,453	6,864	10,124	6,356	11,932	8,819
29	Currency and deposits	-17,932	-12,132	7,020	10,576	-3,117	896	252	4,528	-5,044	158
30	Bank and other loans	15,624	7,460	6,356	-13,912	3,882	-10,480	528	6,104	8,896	1,262
31	Foreign investments	-1,800	21,244	17,272	27,136	15,963	7,784	9,988	34,448	38,516	22,684
32	Other liabilities	43,256	40,284	50,772	47,948	45,565	-17,736	12,880	61,500	13,684	17,582
33	<b>Net financial investment</b>	<b>1,692</b>	<b>10,728</b>	<b>-3,008</b>	<b>-9,552</b>	<b>-35</b>	<b>3,264</b>	<b>-16,816</b>	<b>-32,992</b>	<b>-31,456</b>	<b>-19,500</b>
34	Add: Net reinvested earnings on direct investment	1,140	-184	-484	-184	72	2,216	1,596	2,860	3,088	2,440
35	Equals: Balance of Payments surplus(-) or deficit(+) on financial account[3]	2,832	10,544	-3,492	-9,736	37	5,480	-15,220	-30,132	-28,368	-17,060
36	Sector discrepancy	6,720	-1,580	9,100	15,012	7,313	-6,652	11,184	17,224	19,532	10,322

See footnote(s) at end of statistical tables.

**Tableau 14: Comptes des revenus et dépenses: Comptes sectoriels - non-résidents**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6532

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>Compte des revenus et dépenses</b>											
475,376	491,248	493,056	496,112	488,948	486,720	...	...	...	...	Revenus	1
351,788	364,928	367,388	369,008	363,278	357,444	...	...	...	...	Ventes de biens (importations)	2
61,732	63,432	63,196	63,420	62,945	63,876	...	...	...	...	Ventes de services (importations)	3
57,324	58,348	57,828	59,040	58,135	60,636	...	...	...	...	Intérêts, dividendes et recettes diverses	4
4,532	4,540	4,644	4,644	4,590	4,764	...	...	...	...	Transferts courants	5
499,436	516,900	523,776	536,212	519,081	539,120	...	...	...	...	Dépenses	6
405,068	420,276	427,568	437,336	422,562	440,888	...	...	...	...	Achats de biens (exportations)	7
56,460	56,704	56,556	57,832	56,888	58,776	...	...	...	...	Achats de services (exportations)	8
31,208	34,192	33,896	35,056	33,588	31,856	...	...	...	...	Intérêts, dividendes et paiements divers	9
6,700	5,728	5,756	5,988	6,043	7,600	...	...	...	...	Transferts courants	10
<b>-24,060</b>	<b>-25,652</b>	<b>-30,720</b>	<b>-40,100</b>	<b>-30,133</b>	<b>-52,400</b>	...	...	...	...	<b>Épargne</b>	11
-240	4,088	3,140	5,940	3,232	1,536	...	...	...	...	Plus: Bénéfices nets réinvestis d'investissements directs	12
-24,300	-21,564	-27,580	-34,160	-26,901	-50,864	...	...	...	...	Égale: Excédent(-) ou déficit(+) du compte courants selon la balance des paiements[1]	13
<b>Compte du capital et financier</b>											
-28,900	-31,344	-36,664	-44,668	-35,394	-57,292	...	...	...	...	Épargne brute et transferts de capitaux	14
-24,060	-25,652	-30,720	-40,100	-30,133	-52,400	...	...	...	...	Épargne	15
-4,840	-5,692	-5,944	-4,568	-5,261	-4,892	...	...	...	...	Transferts nets de capitaux	16
-5,168	-5,700	-6,124	-4,712	-5,426	-4,988	...	...	...	...	Particuliers	17
328	8	180	144	165	96	...	...	...	...	Administrations publiques	18
<b>-28,900</b>	<b>-31,344</b>	<b>-36,664</b>	<b>-44,668</b>	<b>-35,394</b>	<b>-57,292</b>	...	...	...	...	<b>Prêt net[2]</b>	19
100,076	161,420	98,824	97,128	114,362	70,136	...	...	...	...	Transactions: actifs financiers	20
-12,028	6,336	-2,528	-10,144	-4,591	-6,044	...	...	...	...	Argent et dépôts	21
6,984	-4,632	684	-144	723	-8,780	...	...	...	...	Prêts	22
11,256	12	-7,524	3,472	1,804	-18,732	...	...	...	...	Effets à court terme	23
-27,888	-19,880	-7,988	-13,776	-17,383	11,576	...	...	...	...	Obligations	24
68,836	32,136	31,240	8,880	35,273	9,164	...	...	...	...	Actions	25
52,916	147,448	84,940	108,840	98,536	82,952	...	...	...	...	Autres actifs financiers	26
132,420	176,792	118,904	123,972	138,022	111,860	...	...	...	...	Transactions: passif	27
9,760	2,096	11,668	-1,604	5,480	2,952	...	...	...	...	Réserves officielles	28
-2,780	-17,868	-16,756	-14,704	-13,027	-11,356	...	...	...	...	Argent et dépôts	29
-6,988	12,352	3,364	10,288	4,754	1,568	...	...	...	...	Emprunts bancaires et autres emprunts	30
57,236	75,248	59,740	58,908	62,783	55,164	...	...	...	...	Investissements étrangers	31
75,192	104,964	60,888	71,084	78,032	63,532	...	...	...	...	Autres passifs	32
<b>-32,344</b>	<b>-15,372</b>	<b>-20,080</b>	<b>-26,844</b>	<b>-23,660</b>	<b>-41,724</b>	...	...	...	...	<b>Investissement financier net</b>	33
-240	4,088	3,140	5,940	3,232	1,536	...	...	...	...	Plus: Bénéfices nets réinvestis d'investissements directs	34
-32,584	-11,284	-16,940	-20,904	-20,428	-40,188	...	...	...	...	Égale: Excédent(-) ou déficit(+) du compte financier selon la balance des paiements[3]	35
3,444	-15,972	-16,584	-17,824	-11,734	-15,568	...	...	...	...	Divergence du secteur	36

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 15: Income and Expenditure Accounts: Saving, Investment and Net Lending**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6533

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1 Saving</b>	<b>39,828</b>	<b>43,848</b>	<b>44,612</b>	<b>45,464</b>	<b>43,438</b>	<b>43,996</b>	<b>50,240</b>	<b>46,524</b>	<b>40,188</b>	<b>45,237</b>
2 Persons and unincorporated businesses	49,180	48,388	47,120	44,720	47,352	50,060	48,276	45,440	47,212	47,747
3 Corporations and government business enterprises	16,924	17,600	27,160	30,244	22,982	30,580	32,940	34,720	33,320	32,890
4 Government	-51,552	-48,636	-42,452	-42,360	-46,250	-41,116	-41,548	-36,116	-34,204	-38,246
5 Non-residents	25,276	26,496	12,784	12,860	19,354	4,472	10,572	2,480	-6,140	2,846
<b>6 Capital consumption allowances</b>	<b>98,048</b>	<b>98,816</b>	<b>100,144</b>	<b>101,516</b>	<b>99,631</b>	<b>102,772</b>	<b>104,224</b>	<b>105,900</b>	<b>107,188</b>	<b>105,021</b>
7 Persons and unincorporated businesses	24,224	24,080	24,148	24,316	24,192	24,480	24,796	25,080	25,396	24,938
8 Corporations and government business enterprises	58,024	58,696	59,672	60,640	59,258	61,604	62,568	63,676	64,468	63,079
9 Government	15,800	16,040	16,324	16,560	16,181	16,688	16,860	17,144	17,324	17,004
<b>10 Net capital transfers[1]</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
11 Persons and unincorporated businesses	9,260	9,768	11,920	5,948	9,224	5,512	4,884	7,328	4,012	5,434
12 Corporations and government business enterprises	112	1,308	1,508	2,596	1,381	1,932	1,736	1,448	1,396	1,628
13 Government	948	-280	-516	-1,608	-364	-1,372	-232	376	116	-278
14 Non-residents	-10,320	-10,796	-12,912	-6,936	-10,241	-6,072	-6,388	-9,152	-5,524	-6,784
<b>15 Investment in fixed capital and inventories</b>	<b>141,060</b>	<b>146,700</b>	<b>145,692</b>	<b>148,164</b>	<b>145,404</b>	<b>151,968</b>	<b>156,512</b>	<b>150,988</b>	<b>148,176</b>	<b>151,911</b>
16 Persons and unincorporated businesses	47,520	49,036	46,584	45,244	47,096	44,808	43,308	42,868	41,720	43,176
17 Corporations and government business enterprises	72,580	76,288	77,228	80,604	76,675	85,672	91,988	86,816	84,720	87,299
18 Government	20,960	21,376	21,880	22,316	21,633	21,488	21,216	21,304	21,736	21,436
<b>19 Acquisition of existing assets[2]</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
20 Persons and unincorporated businesses	4,116	4,732	4,416	4,544	4,452	3,944	3,232	3,176	3,024	3,344
21 Corporations and government business enterprises	-3,484	-5,052	-3,396	-4,348	-4,070	-4,316	-3,012	-3,432	-3,516	-3,569
22 Government	-632	320	-1,020	-196	-382	372	-220	256	492	225
<b>23 Net lending[3]</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
24 Persons and unincorporated businesses	31,028	28,468	32,188	25,196	29,220	31,300	31,416	31,804	31,876	31,599
25 Corporations and government business enterprises	5,964	6,368	14,508	17,224	11,016	12,760	8,268	16,460	17,980	13,867
26 Government	-55,132	-54,572	-47,504	-49,528	-51,684	-47,660	-45,916	-40,156	-38,992	-43,181
27 Non-residents	14,956	15,700	-128	5,924	9,113	-1,600	4,184	-6,672	-11,664	-3,938
28 Statistical discrepancy	3,184	4,036	936	1,184	2,335	5,200	2,048	-1,436	800	1,653
<b>29 Net financial investment[4]</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
30 Persons and unincorporated businesses	21,304	43,964	39,404	22,224	31,724	43,500	17,932	32,076	48,032	35,385
31 Corporations and government business enterprises	4,540	-14,072	27,148	26,400	11,004	19,924	26,396	11,292	10,592	17,051
32 Government	-52,332	-58,896	-45,312	-50,948	-51,872	-48,584	-37,840	-30,056	-58,292	-43,693
33 Non-residents	26,488	29,004	-21,240	2,324	9,144	-14,840	-6,488	-13,312	-332	-8,743

See footnote(s) at end of statistical tables.



**Tableau 15: Comptes des revenus et dépenses: Épargne, investissement et prêt net**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6533

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>38,820</b>	<b>27,192</b>	<b>41,856</b>	<b>52,960</b>	<b>40,207</b>	<b>53,336</b>	<b>64,576</b>	<b>73,668</b>	<b>73,636</b>	<b>66,304</b>	<b>Épargne</b>	1
40,576	35,828	37,592	34,548	37,136	29,828	29,180	25,588	21,944	26,635	Particuliers et entreprises individuelles	2
27,544	27,432	30,720	33,584	29,820	29,984	29,728	27,744	27,312	28,692	Sociétés et entreprises publiques	3
-29,352	-22,536	-17,572	-13,352	-20,703	-8,296	-1,916	4,384	11,044	1,304	Administrations publiques	4
52	-13,532	-8,884	-1,820	-6,046	1,820	7,584	15,952	13,336	9,673	Non-résidents	5
<b>108,308</b>	<b>110,144</b>	<b>111,764</b>	<b>113,056</b>	<b>110,818</b>	<b>114,444</b>	<b>116,056</b>	<b>117,088</b>	<b>118,708</b>	<b>116,574</b>	<b>Provisions pour consommation de capital</b>	6
25,492	25,516	26,140	26,096	25,811	26,432	26,688	26,588	26,848	26,639	Particuliers et entreprises individuelles	7
65,436	67,260	68,168	69,400	67,566	70,140	71,360	72,324	73,516	71,835	Sociétés et entreprises publiques	8
17,380	17,368	17,456	17,560	17,441	17,872	18,008	18,176	18,344	18,100	Administrations publiques	9
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>Transferts nets de capitaux[1]</b>	10
9,580	6,944	7,788	6,016	7,582	5,960	3,224	3,360	2,140	3,671	Particuliers et entreprises individuelles	11
1,472	1,100	1,056	1,136	1,191	1,616	1,244	1,256	1,132	1,312	Sociétés et entreprises publiques	12
-3,460	208	264	-276	-816	368	3,612	3,368	2,752	2,525	Administrations publiques	13
-7,592	-8,252	-9,108	-6,876	-7,957	-7,944	-8,080	-7,984	-6,024	-7,508	Non-résidents	14
<b>147,392</b>	<b>141,020</b>	<b>153,976</b>	<b>166,720</b>	<b>152,277</b>	<b>170,072</b>	<b>181,500</b>	<b>189,420</b>	<b>191,092</b>	<b>183,021</b>	<b>Investissement en capital fixe et stocks</b>	15
43,444	46,188	48,300	49,180	46,778	49,852	51,300	49,444	50,044	50,160	Particuliers et entreprises individuelles	16
82,816	74,340	85,344	97,156	84,914	100,136	109,948	119,760	121,164	112,752	Sociétés et entreprises publiques	17
21,132	20,492	20,332	20,384	20,585	20,084	20,252	20,216	19,884	20,109	Administrations publiques	18
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>Acquisition d'actifs existants[2]</b>	19
2,228	3,040	3,356	3,992	3,154	4,184	4,576	5,696	4,564	4,755	Particuliers et entreprises individuelles	20
-2,444	-2,972	-3,740	1,408	-1,937	-4,028	-4,496	-6,316	-5,012	-4,963	Sociétés et entreprises publiques	21
216	-68	384	-5,400	-1,217	-156	-80	620	448	208	Administrations publiques	22
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>Prêt net[3]</b>	23
29,976	19,060	19,864	13,488	20,597	8,184	3,216	396	-3,676	2,030	Particuliers et entreprises individuelles	24
14,080	24,424	18,340	5,556	15,600	5,632	-3,120	-12,120	-14,192	-5,950	Sociétés et entreprises publiques	25
-36,780	-25,384	-20,568	-11,052	-23,446	-9,984	-468	5,092	11,808	1,612	Administrations publiques	26
-7,540	-21,784	-17,992	-8,696	-14,003	-6,124	-496	7,968	7,312	2,165	Non-résidents	27
264	3,684	356	704	1,252	2,292	868	-1,336	-1,252	143	Divergence statistique	28
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	<b>Investissement financier net[4]</b>	29
27,052	24,176	14,816	27,632	23,419	2,632	-2,620	-4,068	388	-917	Particuliers et entreprises individuelles	30
12,184	33,964	21,508	15,380	20,759	11,896	7,912	-18,188	-18,260	-4,160	Sociétés et entreprises publiques	31
-30,252	-22,444	-12,680	-24,788	-22,541	-5,692	-14,540	-108	14,528	-1,453	Administrations publiques	32
-8,984	-35,696	-23,644	-18,224	-21,637	-8,836	9,248	22,364	3,344	6,530	Non-résidents	33

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 15: Income and Expenditure Accounts: Saving, Investment and Net Lending**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6533

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1 Saving</b>	<b>74,340</b>	<b>65,552</b>	<b>56,232</b>	<b>65,412</b>	<b>65,384</b>	<b>62,248</b>	<b>70,912</b>	<b>68,056</b>	<b>80,088</b>	<b>70,326</b>
2 Persons and unincorporated businesses	28,588	21,724	21,540	28,208	25,015	24,448	27,560	24,524	23,224	24,939
3 Corporations and government business enterprises	29,996	24,352	19,700	25,280	24,832	27,104	31,764	37,920	41,732	34,630
4 Government	2,484	4,872	3,264	2,684	3,326	9,536	11,876	15,672	22,464	14,887
5 Non-residents	13,272	14,604	11,728	9,240	12,211	1,160	-288	-10,060	-7,332	-4,130
<b>6 Capital consumption allowances</b>	<b>121,360</b>	<b>121,696</b>	<b>122,672</b>	<b>123,484</b>	<b>122,303</b>	<b>125,280</b>	<b>126,744</b>	<b>128,724</b>	<b>130,144</b>	<b>127,723</b>
7 Persons and unincorporated businesses	27,952	27,744	27,940	27,936	27,893	28,204	28,440	28,748	29,052	28,611
8 Corporations and government business enterprises	75,116	75,680	76,436	77,184	76,104	78,632	79,820	81,400	82,308	80,540
9 Government	18,292	18,272	18,296	18,364	18,306	18,444	18,484	18,576	18,784	18,572
<b>10 Net capital transfers[1]</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
11 Persons and unincorporated businesses	1,184	1,296	1,728	-176	1,008	728	928	1,532	164	838
12 Corporations and government business enterprises	1,252	1,116	1,036	872	1,069	5,760	1,236	1,244	1,288	2,382
13 Government	2,424	3,044	2,872	3,084	2,856	-1,940	3,180	2,932	3,140	1,828
14 Non-residents	-4,860	-5,456	-5,636	-3,780	-4,933	-4,548	-5,344	-5,708	-4,592	-5,048
<b>15 Investment in fixed capital and inventories</b>	<b>195,604</b>	<b>189,456</b>	<b>177,320</b>	<b>187,228</b>	<b>187,402</b>	<b>185,592</b>	<b>197,792</b>	<b>198,724</b>	<b>208,840</b>	<b>197,737</b>
16 Persons and unincorporated businesses	49,560	50,472	48,252	49,020	49,326	52,228	53,676	53,000	54,748	53,413
17 Corporations and government business enterprises	126,316	119,184	109,072	117,784	118,089	112,084	121,964	123,072	130,336	121,864
18 Government	19,728	19,800	19,996	20,424	19,987	21,280	22,152	22,652	23,756	22,460
<b>19 Acquisition of existing assets[2]</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
20 Persons and unincorporated businesses	5,148	6,156	4,776	5,416	5,374	5,412	5,224	4,848	5,328	5,203
21 Corporations and government business enterprises	-4,716	-6,104	-5,592	-5,760	-5,543	-4,776	-5,344	6,652	-5,732	-2,300
22 Government	-432	-52	816	344	169	-636	120	-11,500	404	-2,903
<b>23 Net lending[3]</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
24 Persons and unincorporated businesses	3,016	-5,864	-1,820	1,532	-784	-4,260	-1,972	-3,044	-7,636	-4,228
25 Corporations and government business enterprises	-15,236	-11,932	-6,308	-8,688	-10,541	4,188	-3,800	-9,160	724	-2,012
26 Government	3,904	6,440	3,620	3,364	4,332	5,396	11,268	26,028	20,228	15,730
27 Non-residents	8,412	9,148	6,092	5,460	7,278	-3,388	-5,632	-15,768	-11,924	-9,178
28 Statistical discrepancy	-96	2,208	-1,584	-1,668	-285	-1,936	136	1,944	-1,392	-312
<b>29 Net financial investment[4]</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
30 Persons and unincorporated businesses	6,744	-1,840	-4,492	5,968	1,595	-10,332	5,044	2,648	-2,780	-1,355
31 Corporations and government business enterprises	-14,176	-11,548	8,212	-7,968	-6,370	5,972	3,128	3,024	10,148	5,568
32 Government	5,740	2,660	-712	11,552	4,810	1,096	8,644	27,320	24,088	15,287
33 Non-residents	1,692	10,728	-3,008	-9,552	-35	3,264	-16,816	-32,992	-31,456	-19,500

See footnote(s) at end of statistical tables.

**Tableau 15: Comptes des revenus et dépenses: Épargne, investissement et prêt net**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6533

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>82,164</b>	<b>86,180</b>	<b>87,776</b>	<b>75,708</b>	<b>82,957</b>	<b>67,252</b>	...	...	...	...	<b>Épargne</b>	<b>1</b>
28,400	26,236	17,736	25,796	24,542	29,128	...	...	...	...	Particuliers et entreprises individuelles	2
46,364	48,672	57,000	51,292	50,832	53,632	...	...	...	...	Sociétés et entreprises publiques	3
31,460	36,924	43,760	38,720	37,716	36,892	...	...	...	...	Administrations publiques	4
-24,060	-25,652	-30,720	-40,100	-30,133	-52,400	...	...	...	...	Non-résidents	5
<b>132,008</b>	<b>133,716</b>	<b>134,928</b>	<b>136,608</b>	<b>134,315</b>	<b>138,888</b>	...	...	...	...	<b>Provisions pour consommation de capital</b>	<b>6</b>
29,364	29,856	29,908	30,216	29,836	30,612	...	...	...	...	Particuliers et entreprises individuelles	7
83,720	84,788	85,812	86,980	85,325	88,712	...	...	...	...	Sociétés et entreprises publiques	8
18,924	19,072	19,208	19,412	19,154	19,564	...	...	...	...	Administrations publiques	9
-	-	-	-	-	-	...	...	...	...	<b>Transferts nets de capitaux[1]</b>	<b>10</b>
744	1,272	1,704	288	1,002	604	...	...	...	...	Particuliers et entreprises individuelles	11
5,496	1,120	1,012	1,040	2,167	1,040	...	...	...	...	Sociétés et entreprises publiques	12
-1,400	3,300	3,228	3,240	2,092	3,248	...	...	...	...	Administrations publiques	13
-4,840	-5,692	-5,944	-4,568	-5,261	-4,892	...	...	...	...	Non-résidents	14
<b>214,324</b>	<b>217,824</b>	<b>219,036</b>	<b>213,624</b>	<b>216,202</b>	<b>209,544</b>	...	...	...	...	<b>Investissement en capital fixe et stocks</b>	<b>15</b>
54,632	54,388	55,708	55,696	55,106	56,796	...	...	...	...	Particuliers et entreprises individuelles	16
135,396	139,040	138,292	132,600	136,332	127,680	...	...	...	...	Sociétés et entreprises publiques	17
24,296	24,396	25,036	25,328	24,764	25,068	...	...	...	...	Administrations publiques	18
-	-	-	-	-	-	...	...	...	...	<b>Acquisition d'actifs existants[2]</b>	<b>19</b>
4,724	4,680	5,412	5,512	5,082	6,784	...	...	...	...	Particuliers et entreprises individuelles	20
-3,960	-4,892	-6,296	-5,828	-5,244	-5,832	...	...	...	...	Sociétés et entreprises publiques	21
-764	212	884	316	162	-952	...	...	...	...	Administrations publiques	22
-	-	-	-	-	-	...	...	...	...	<b>Prêt net[3]</b>	<b>23</b>
-848	-1,704	-11,772	-4,908	-4,808	-3,236	...	...	...	...	Particuliers et entreprises individuelles	24
4,144	432	11,828	12,540	7,236	21,536	...	...	...	...	Sociétés et entreprises publiques	25
25,452	34,688	40,276	35,728	34,036	35,588	...	...	...	...	Administrations publiques	26
-28,900	-31,344	-36,664	-44,668	-35,394	-57,292	...	...	...	...	Non-résidents	27
152	-2,072	-3,668	1,308	-1,070	3,404	...	...	...	...	Divergence statistique	28
-	-	-	-	-	-	...	...	...	...	<b>Investissement financier net[4]</b>	<b>29</b>
6,028	-9,852	-16,580	-5,012	-6,354	-7,028	...	...	...	...	Particuliers et entreprises individuelles	30
3,676	-6,056	5,432	-6,588	-884	13,960	...	...	...	...	Sociétés et entreprises publiques	31
22,640	31,280	31,228	38,444	30,898	34,792	...	...	...	...	Administrations publiques	32
-32,344	-15,372	-20,080	-26,844	-23,660	-41,724	...	...	...	...	Non-résidents	33

Voir note(s) à la fin des tableaux statistiques.

**Table 16: Income and Expenditure Accounts: Personal Expenditure on Consumer Goods and Services**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6534

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1 Food, beverages and tobacco</b>	<b>63,900</b>	<b>62,588</b>	<b>63,028</b>	<b>63,408</b>	<b>63,231</b>	<b>64,076</b>	<b>65,252</b>	<b>65,480</b>	<b>65,440</b>	<b>65,062</b>
2 Food and non-alcoholic beverages	45,568	45,712	45,836	46,124	45,810	46,984	47,608	47,480	47,600	47,418
3 Alcoholic beverages bought in stores	9,376	9,188	9,440	9,612	9,404	9,344	9,704	9,876	9,772	9,674
4 Tobacco products	8,956	7,688	7,752	7,672	8,017	7,748	7,940	8,124	8,068	7,970
<b>5 Clothing and footwear</b>	<b>22,460</b>	<b>22,600</b>	<b>23,124</b>	<b>23,344</b>	<b>22,882</b>	<b>23,612</b>	<b>23,720</b>	<b>23,628</b>	<b>23,212</b>	<b>23,543</b>
6 Men's and boys' clothing	7,528	7,612	7,784	7,792	7,679	8,044	7,988	7,956	7,888	7,969
7 Women's, girls' and children's clothing	11,444	11,508	11,760	12,088	11,700	12,076	12,136	12,068	11,896	12,044
8 Footwear	3,488	3,480	3,580	3,464	3,503	3,492	3,596	3,604	3,428	3,530
<b>9 Gross rent, fuel and power</b>	<b>110,032</b>	<b>110,216</b>	<b>110,952</b>	<b>111,796</b>	<b>110,749</b>	<b>112,948</b>	<b>113,620</b>	<b>114,648</b>	<b>115,596</b>	<b>114,203</b>
10 Gross imputed rent	65,200	66,184	66,932	67,696	66,503	68,668	69,156	69,704	70,268	69,449
11 Gross paid rent	23,688	23,972	24,172	24,392	24,056	24,652	24,800	24,944	25,080	24,869
12 Other shelter expenses	3,608	3,668	3,832	3,860	3,742	3,860	3,856	3,932	3,908	3,889
13 Electricity	10,888	10,516	10,360	10,104	10,467	10,164	10,456	10,760	10,608	10,497
14 Natural gas	4,076	3,576	3,408	3,456	3,629	3,580	3,352	3,312	3,508	3,438
15 Other fuels	2,572	2,300	2,248	2,288	2,352	2,024	2,000	1,996	2,224	2,061
<b>16 Furniture, furnishings and household equipment and maintenance</b>	<b>37,400</b>	<b>37,808</b>	<b>38,100</b>	<b>38,948</b>	<b>38,064</b>	<b>38,316</b>	<b>37,916</b>	<b>37,920</b>	<b>37,460</b>	<b>37,903</b>
17 Furniture, carpets and other floor coverings	5,004	5,076	5,064	5,212	5,089	5,304	5,100	5,064	4,956	5,106
18 Household appliances	5,596	5,696	5,716	5,952	5,740	5,960	5,788	5,792	5,700	5,810
19 Semi-durable household furnishings	10,412	10,544	10,680	10,936	10,643	10,852	10,860	10,988	10,832	10,883
20 Non-durable household supplies	8,400	8,428	8,480	8,584	8,473	8,584	8,584	8,624	8,548	8,585
21 Domestic and child care services	5,128	5,184	5,260	5,316	5,222	4,648	4,588	4,448	4,404	4,522
22 Other household services	2,860	2,880	2,900	2,948	2,897	2,968	2,996	3,004	3,020	2,997
<b>23 Medical care and health services</b>	<b>18,844</b>	<b>19,036</b>	<b>19,364</b>	<b>19,980</b>	<b>19,306</b>	<b>20,412</b>	<b>21,144</b>	<b>21,652</b>	<b>21,552</b>	<b>21,190</b>
24 Medical care	8,352	8,444	8,596	8,796	8,547	9,316	9,608	9,892	10,084	9,725
25 Hospital care and the like	1,184	1,160	1,132	1,112	1,147	1,288	1,340	1,364	1,392	1,346
26 Other medical care expenses	2,864	2,940	3,044	3,420	3,067	3,088	3,348	3,420	2,924	3,195
27 Drugs and pharmaceutical products	6,444	6,492	6,592	6,652	6,545	6,720	6,848	6,976	7,152	6,924
<b>28 Transportation and communications</b>	<b>66,284</b>	<b>67,428</b>	<b>68,144</b>	<b>70,412</b>	<b>68,067</b>	<b>69,308</b>	<b>70,932</b>	<b>72,900</b>	<b>72,920</b>	<b>71,515</b>
29 New and used (net) motor vehicles	22,352	22,496	22,104	24,032	22,746	22,452	23,072	24,420	24,628	23,643
30 Motor vehicle repairs and parts	9,352	9,572	9,812	10,176	9,728	9,884	9,548	10,020	10,224	9,919
31 Motor fuels and lubricants	12,584	13,096	13,748	13,316	13,186	13,464	14,328	13,964	13,664	13,855
32 Other auto related services	6,240	6,356	6,412	6,632	6,410	6,844	6,828	6,860	6,644	6,794
33 Purchased transportation	8,420	8,532	8,652	8,836	8,610	8,924	9,160	9,480	9,380	9,236
34 Communications	7,336	7,376	7,416	7,420	7,387	7,740	7,996	8,156	8,380	8,068
<b>35 Recreation, entertainment, education and cultural services</b>	<b>41,892</b>	<b>42,488</b>	<b>43,848</b>	<b>44,788</b>	<b>43,254</b>	<b>45,108</b>	<b>45,568</b>	<b>46,168</b>	<b>46,736</b>	<b>45,895</b>
36 Recreational, sporting and camping equipment	15,052	15,436	15,860	16,516	15,716	16,788	16,732	16,932	16,764	16,804
37 Reading and entertainment supplies	7,280	7,316	7,520	7,652	7,442	7,628	7,760	7,816	7,764	7,742
38 Recreational services	14,548	14,700	15,380	15,464	15,023	15,500	15,864	16,128	16,820	16,078
39 Education and cultural services	5,012	5,036	5,088	5,156	5,073	5,192	5,212	5,292	5,388	5,271
<b>40 Miscellaneous goods and services</b>	<b>78,228</b>	<b>78,876</b>	<b>80,728</b>	<b>81,056</b>	<b>79,722</b>	<b>80,864</b>	<b>81,988</b>	<b>83,008</b>	<b>83,528</b>	<b>82,347</b>
41 Personal effects n.e.c.	2,680	2,640	2,684	2,704	2,677	2,700	2,668	2,684	2,568	2,655
42 Personal care	8,912	9,012	9,136	9,224	9,071	9,308	9,380	9,524	9,652	9,466
43 Restaurants and accommodation services	30,772	31,368	32,068	32,452	31,665	32,300	32,596	33,036	33,336	32,817
44 Financial and legal services	26,688	26,548	27,460	27,300	26,999	27,008	27,616	28,020	28,224	27,717
45 Operating expenses of non-profit organizations	9,176	9,308	9,380	9,376	9,310	9,548	9,728	9,744	9,748	9,692
<b>46 Net expenditure abroad</b>	<b>3,680</b>	<b>3,252</b>	<b>1,432</b>	<b>1,528</b>	<b>2,473</b>	<b>1,312</b>	<b>1,372</b>	<b>1,336</b>	<b>808</b>	<b>1,207</b>
<b>47 Personal expenditure on consumer goods and services</b>	<b>442,720</b>	<b>444,292</b>	<b>448,720</b>	<b>455,260</b>	<b>447,748</b>	<b>455,956</b>	<b>461,512</b>	<b>466,740</b>	<b>467,252</b>	<b>462,865</b>
48 Durable goods	52,748	53,480	53,588	56,648	54,116	55,340	55,360	57,056	56,920	56,169
49 Semi-durable goods	40,252	40,580	41,488	42,096	41,104	42,236	42,452	42,592	41,936	42,304
50 Non-durable goods	113,188	111,368	112,300	112,292	112,287	113,152	115,368	115,744	115,832	115,024
51 Services	236,532	238,864	241,344	244,224	240,241	245,228	248,332	251,348	252,564	249,368

**Tableau 16: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses personnelles en biens et services de consommation**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6534

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>65,516</b>	<b>66,132</b>	<b>65,948</b>	<b>66,996</b>	<b>66,148</b>	<b>67,904</b>	<b>68,564</b>	<b>69,584</b>	<b>69,792</b>	<b>68,961</b>	<b>Aliments, boissons et tabac</b>	1
48,056	48,744	48,628	49,496	48,731	49,704	50,012	50,688	50,876	50,320	Aliments et boissons non alcoolisées	2
9,488	9,252	9,080	9,208	9,257	9,584	9,820	10,104	10,100	9,902	Boissons alcoolisées achetées en magasin	3
7,972	8,136	8,240	8,292	8,160	8,616	8,732	8,792	8,816	8,739	Produits du tabac	4
<b>23,184</b>	<b>23,360</b>	<b>23,532</b>	<b>23,748</b>	<b>23,456</b>	<b>23,864</b>	<b>24,084</b>	<b>24,500</b>	<b>24,524</b>	<b>24,243</b>	<b>Vêtements et chaussures</b>	5
7,936	7,940	7,976	8,072	7,981	8,180	8,212	8,408	8,376	8,294	Vêtements pour hommes et garçons	6
11,900	11,944	12,000	12,144	11,997	12,264	12,344	12,464	12,500	12,393	Vêtements pour femmes, filles et enfants	7
3,348	3,476	3,556	3,532	3,478	3,420	3,528	3,628	3,648	3,556	Chaussures	8
<b>116,344</b>	<b>117,760</b>	<b>118,596</b>	<b>119,540</b>	<b>118,060</b>	<b>120,388</b>	<b>121,460</b>	<b>121,980</b>	<b>122,312</b>	<b>121,535</b>	<b>Loyers bruts, combustible et énergie</b>	9
70,768	71,528	72,296	72,452	71,761	72,920	73,688	74,516	75,196	74,080	Loyers bruts imputés	10
25,304	25,528	25,768	25,928	25,632	26,100	26,280	26,516	26,804	26,425	Loyers bruts versés	11
3,796	3,800	3,704	3,840	3,785	4,232	4,020	4,064	4,052	4,092	Autres frais de logement	12
10,652	10,956	10,880	10,868	10,839	10,900	11,040	10,632	10,580	10,788	Électricité	13
3,560	3,564	3,632	3,848	3,651	3,788	3,992	3,792	3,440	3,753	Gaz naturel	14
2,264	2,384	2,316	2,604	2,392	2,448	2,440	2,460	2,240	2,397	Autres combustibles	15
<b>38,204</b>	<b>38,336</b>	<b>38,616</b>	<b>39,072</b>	<b>38,557</b>	<b>40,400</b>	<b>40,620</b>	<b>41,248</b>	<b>41,328</b>	<b>40,809</b>	<b>Meubles, accessoires d'ameublement, équipement ménager et entretien du ménage</b>	16
5,000	4,996	5,108	5,184	5,072	5,400	5,492	5,600	5,580	5,518	Meubles, tapis et autres revêtements de sol	17
5,800	5,820	5,892	6,012	5,881	6,180	6,380	6,508	6,536	6,401	Appareils ménagers	18
11,124	11,140	11,172	11,328	11,191	11,768	12,016	12,220	12,280	12,071	Articles d'ameublement semi-durables	19
8,720	8,676	8,676	8,752	8,706	8,840	8,844	8,980	8,952	8,904	Produits ménagers non durables	20
4,520	4,620	4,652	4,676	4,617	4,724	4,744	4,768	4,788	4,756	Services domestiques et de garde d'enfants	21
3,040	3,084	3,116	3,120	3,090	3,128	3,144	3,172	3,192	3,159	Autres services ménagers	22
<b>21,532</b>	<b>21,608</b>	<b>21,832</b>	<b>22,604</b>	<b>21,894</b>	<b>23,256</b>	<b>22,960</b>	<b>23,580</b>	<b>24,016</b>	<b>23,453</b>	<b>Soins médicaux et services de santé</b>	23
10,076	10,184	10,324	10,560	10,286	10,832	10,984	11,124	11,288	11,057	Soins médicaux	24
1,132	1,124	1,132	1,152	1,135	1,104	1,096	1,104	1,124	1,107	Soins hospitaliers et soins analogues	25
3,216	3,192	3,172	3,528	3,277	3,696	3,132	3,284	3,604	3,429	Autres dépenses en soins médicaux	26
7,108	7,108	7,204	7,364	7,196	7,624	7,748	8,068	8,000	7,860	Médicaments et articles de pharmacie	27
<b>74,468</b>	<b>76,248</b>	<b>76,900</b>	<b>81,248</b>	<b>77,216</b>	<b>82,936</b>	<b>85,044</b>	<b>86,488</b>	<b>90,260</b>	<b>86,182</b>	<b>Transports et communications</b>	28
24,676	25,188	25,928	29,192	26,246	30,080	31,848	32,588	36,360	32,719	Véhicules automobiles neufs et d'occasion (portion nette)	29
10,304	9,872	9,904	10,068	10,037	10,176	10,076	10,156	9,544	9,988	Pièces et réparation de véhicules automobiles	30
14,316	15,444	14,668	15,192	14,905	15,336	15,368	15,588	15,220	15,378	Carburants et lubrifiants	31
6,832	6,928	7,204	7,576	7,135	7,316	7,576	7,496	8,176	7,641	Autres services liés à l'automobile	32
9,668	10,040	10,200	10,144	10,013	10,564	10,648	10,892	11,124	10,807	Frais d'utilisation des services de transport	33
8,672	8,776	8,996	9,076	8,880	9,464	9,528	9,768	9,836	9,649	Communications	34
<b>47,832</b>	<b>48,604</b>	<b>49,240</b>	<b>49,792</b>	<b>48,867</b>	<b>51,508</b>	<b>52,768</b>	<b>54,008</b>	<b>54,276</b>	<b>53,140</b>	<b>Loisirs, divertissement, formation et culture</b>	35
16,976	17,220	17,384	17,508	17,272	17,952	18,276	18,836	18,744	18,452	Matériel de loisirs, de sport et de camping	36
8,036	7,984	7,984	7,984	7,997	8,352	8,436	8,592	8,652	8,508	Fournitures de lecture et de divertissement	37
16,816	17,316	17,704	18,000	17,459	18,816	19,520	19,868	20,068	19,568	Services de loisirs	38
6,004	6,084	6,168	6,300	6,139	6,388	6,536	6,712	6,812	6,612	Services relatifs à la formation et à la culture	39
<b>85,692</b>	<b>86,476</b>	<b>87,244</b>	<b>89,396</b>	<b>87,202</b>	<b>91,512</b>	<b>93,068</b>	<b>94,020</b>	<b>95,640</b>	<b>93,560</b>	<b>Biens et services divers</b>	40
2,652	2,592	2,628	2,616	2,622	2,632	2,708	2,840	2,872	2,763	Effets personnels n.c.a.	41
9,852	9,880	9,948	10,056	9,934	10,240	10,312	10,460	10,544	10,389	Soins personnels	42
33,876	33,892	33,932	34,248	33,987	34,580	35,584	36,436	36,736	35,834	Restaurants et hébergement	43
29,500	30,216	30,820	32,468	30,751	33,920	33,976	33,976	35,036	34,227	Services financiers et juridiques	44
9,812	9,896	9,916	10,008	9,908	10,140	10,488	10,308	10,452	10,347	Dépenses de fonctionnement des organismes sans but lucratif	45
<b>1,928</b>	<b>460</b>	<b>704</b>	<b>776</b>	<b>967</b>	<b>1,468</b>	<b>916</b>	<b>920</b>	<b>588</b>	<b>973</b>	<b>Dépenses nettes à l'étranger</b>	46
<b>474,700</b>	<b>478,984</b>	<b>482,612</b>	<b>493,172</b>	<b>482,367</b>	<b>502,876</b>	<b>509,484</b>	<b>516,328</b>	<b>522,736</b>	<b>512,856</b>	<b>Dépenses personnelles en biens et services de consommation</b>	47
57,248	57,880	59,056	62,604	59,197	64,460	66,920	68,588	71,984	67,988	Biens durables	48
42,496	42,600	42,808	43,160	42,766	44,108	44,636	45,432	45,580	44,939	Biens semi-durables	49
116,964	119,092	118,188	120,544	118,697	121,872	123,064	124,264	123,372	123,143	Biens non durables	50
257,992	259,412	262,560	266,864	261,707	272,436	274,864	278,044	281,800	276,786	Services	51

**Table 16: Income and Expenditure Accounts: Personal Expenditure on Consumer Goods and Services**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6534

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1 Food, beverages and tobacco</b>	<b>71,136</b>	<b>71,852</b>	<b>72,204</b>	<b>72,596</b>	<b>71,947</b>	<b>73,440</b>	<b>74,060</b>	<b>74,504</b>	<b>76,040</b>	<b>74,511</b>
2 Food and non-alcoholic beverages	51,540	52,028	52,264	52,720	52,138	53,268	53,640	53,768	54,592	53,817
3 Alcoholic beverages bought in stores	10,492	10,460	10,496	10,432	10,470	10,732	11,020	11,220	11,820	11,198
4 Tobacco products	9,104	9,364	9,444	9,444	9,339	9,440	9,400	9,516	9,628	9,496
<b>5 Clothing and footwear</b>	<b>25,100</b>	<b>25,036</b>	<b>25,220</b>	<b>25,228</b>	<b>25,146</b>	<b>25,716</b>	<b>26,176</b>	<b>26,572</b>	<b>26,488</b>	<b>26,238</b>
6 Men's and boys' clothing	8,572	8,484	8,648	8,632	8,584	8,780	8,924	9,072	9,016	8,948
7 Women's, girls' and children's clothing	12,776	12,760	12,824	12,908	12,817	13,116	13,384	13,620	13,716	13,459
8 Footwear	3,752	3,792	3,748	3,688	3,745	3,820	3,868	3,880	3,756	3,831
<b>9 Gross rent, fuel and power</b>	<b>122,588</b>	<b>123,700</b>	<b>124,812</b>	<b>125,736</b>	<b>124,209</b>	<b>126,912</b>	<b>127,760</b>	<b>128,928</b>	<b>129,696</b>	<b>128,324</b>
10 Gross imputed rent	76,084	76,440	76,820	77,808	76,788	78,400	78,596	79,152	79,916	79,016
11 Gross paid rent	27,072	27,272	27,464	27,640	27,362	27,824	28,040	28,188	28,416	28,117
12 Other shelter expenses	3,740	3,984	4,092	4,188	4,001	4,204	4,296	4,300	4,352	4,288
13 Electricity	10,300	10,736	10,764	10,416	10,554	10,544	10,752	11,124	10,992	10,853
14 Natural gas	3,344	3,268	3,548	3,664	3,456	3,948	3,992	4,060	3,760	3,940
15 Other fuels	2,048	2,000	2,124	2,020	2,048	1,992	2,084	2,104	2,260	2,110
<b>16 Furniture, furnishings and household equipment and maintenance</b>	<b>42,536</b>	<b>42,968</b>	<b>43,380</b>	<b>43,884</b>	<b>43,192</b>	<b>44,736</b>	<b>45,440</b>	<b>46,168</b>	<b>46,364</b>	<b>45,677</b>
17 Furniture, carpets and other floor coverings	5,820	5,888	5,984	6,016	5,927	6,248	6,368	6,520	6,608	6,436
18 Household appliances	6,764	6,868	6,948	7,052	6,908	7,248	7,392	7,536	7,600	7,444
19 Semi-durable household furnishings	12,752	12,744	12,816	13,032	12,836	13,252	13,508	13,796	13,748	13,576
20 Non-durable household supplies	9,132	9,300	9,380	9,440	9,313	9,572	9,684	9,768	9,792	9,704
21 Domestic and child care services	4,828	4,872	4,912	4,968	4,895	5,008	5,048	5,080	5,116	5,063
22 Other household services	3,240	3,296	3,340	3,376	3,313	3,408	3,440	3,468	3,500	3,454
<b>23 Medical care and health services</b>	<b>24,548</b>	<b>25,012</b>	<b>25,300</b>	<b>25,320</b>	<b>25,045</b>	<b>25,784</b>	<b>26,124</b>	<b>26,500</b>	<b>26,716</b>	<b>26,281</b>
24 Medical care	11,536	11,724	11,712	11,756	11,682	11,916	12,128	12,380	12,520	12,236
25 Hospital care and the like	1,180	1,212	1,224	1,228	1,211	1,244	1,260	1,272	1,284	1,265
26 Other medical care expenses	3,480	3,448	3,660	3,688	3,569	3,740	3,812	3,832	3,860	3,811
27 Drugs and pharmaceutical products	8,352	8,628	8,704	8,648	8,583	8,884	8,924	9,016	9,052	8,969
<b>28 Transportation and communications</b>	<b>85,724</b>	<b>89,868</b>	<b>90,040</b>	<b>89,884</b>	<b>88,879</b>	<b>91,620</b>	<b>94,172</b>	<b>98,472</b>	<b>100,208</b>	<b>96,118</b>
29 New and used (net) motor vehicles	31,468	34,656	34,552	33,612	33,572	34,968	35,324	37,948	38,400	36,660
30 Motor vehicle repairs and parts	10,328	10,352	10,392	10,456	10,382	10,788	10,760	11,060	10,712	10,830
31 Motor fuels and lubricants	14,768	15,044	14,932	14,960	14,926	14,704	16,048	17,108	17,836	16,424
32 Other auto related services	7,868	7,984	8,152	8,208	8,053	8,180	8,444	8,444	8,596	8,416
33 Purchased transportation	11,200	11,428	11,296	11,740	11,416	11,848	12,144	12,268	12,568	12,207
34 Communications	10,092	10,404	10,716	10,908	10,530	11,132	11,452	11,644	12,096	11,581
<b>35 Recreation, entertainment, education and cultural services</b>	<b>56,092</b>	<b>57,296</b>	<b>58,524</b>	<b>58,928</b>	<b>57,710</b>	<b>60,184</b>	<b>60,924</b>	<b>62,116</b>	<b>62,860</b>	<b>61,521</b>
36 Recreational, sporting and camping equipment	19,464	19,868	20,216	20,248	19,949	20,872	21,040	21,472	21,468	21,213
37 Reading and entertainment supplies	9,056	9,068	9,080	9,160	9,091	9,300	9,464	9,660	9,712	9,534
38 Recreational services	20,640	21,328	22,088	22,304	21,590	22,664	23,012	23,468	24,088	23,308
39 Education and cultural services	6,932	7,032	7,140	7,216	7,080	7,348	7,408	7,516	7,592	7,466
<b>40 Miscellaneous goods and services</b>	<b>97,144</b>	<b>99,208</b>	<b>100,848</b>	<b>101,876</b>	<b>99,769</b>	<b>103,712</b>	<b>104,552</b>	<b>105,496</b>	<b>106,880</b>	<b>105,160</b>
41 Personal effects n.e.c.	2,992	2,976	3,004	2,972	2,986	3,108	3,100	3,160	3,176	3,136
42 Personal care	10,784	10,928	10,988	11,028	10,932	11,220	11,316	11,456	11,512	11,376
43 Restaurants and accommodation services	37,856	38,396	38,768	38,984	38,501	39,848	40,096	40,392	41,200	40,384
44 Financial and legal services	34,844	36,104	37,148	37,744	36,460	38,320	38,600	38,924	39,336	38,795
45 Operating expenses of non-profit organizations	10,668	10,804	10,940	11,148	10,890	11,216	11,440	11,564	11,656	11,469
<b>46 Net expenditure abroad</b>	<b>88</b>	<b>-1,124</b>	<b>-2,296</b>	<b>-2,692</b>	<b>-1,506</b>	<b>-2,660</b>	<b>-2,148</b>	<b>-2,124</b>	<b>-2,124</b>	<b>-2,264</b>
<b>47 Personal expenditure on consumer goods and services</b>	<b>524,956</b>	<b>533,816</b>	<b>538,032</b>	<b>540,760</b>	<b>534,391</b>	<b>549,444</b>	<b>557,060</b>	<b>566,632</b>	<b>573,128</b>	<b>561,566</b>
48 Durable goods	68,708	72,488	72,828	72,016	71,510	74,672	75,404	78,896	79,320	77,073
49 Semi-durable goods	47,040	46,972	47,256	47,544	47,203	48,404	49,268	50,180	50,120	49,493
50 Non-durable goods	124,404	126,248	127,080	127,160	126,223	128,628	131,132	133,340	135,376	132,119
51 Services	284,804	288,108	290,868	294,040	289,455	297,740	301,256	304,216	308,312	302,881

**Tableau 16: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses personnelles en biens et services de consommation**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6534

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>75,892</b>	<b>76,996</b>	<b>78,272</b>	<b>79,092</b>	<b>77,563</b>	<b>80,284</b>	...	...	...	...	<b>Aliments, boissons et tabac</b>	1
54,624	55,532	56,536	57,228	55,980	58,276	...	...	...	...	Aliments et boissons non alcoolisées	2
11,580	11,712	11,916	12,048	11,814	12,136	...	...	...	...	Boissons alcoolisées achetées en magasin	3
9,688	9,752	9,820	9,816	9,769	9,872	...	...	...	...	Produits du tabac	4
<b>27,024</b>	<b>27,208</b>	<b>27,864</b>	<b>28,020</b>	<b>27,529</b>	<b>28,376</b>	...	...	...	...	<b>Vêtements et chaussures</b>	5
9,224	9,348	9,548	9,588	9,427	9,668	...	...	...	...	Vêtements pour hommes et garçons	6
13,912	13,988	14,312	14,516	14,182	14,784	...	...	...	...	Vêtements pour femmes, filles et enfants	7
3,888	3,872	4,004	3,916	3,920	3,924	...	...	...	...	Chaussures	8
<b>131,212</b>	<b>132,536</b>	<b>134,196</b>	<b>136,116</b>	<b>133,515</b>	<b>136,028</b>	...	...	...	...	<b>Loyers bruts, combustible et énergie</b>	9
80,260	80,836	81,416	81,856	81,092	82,528	...	...	...	...	Loyers bruts imputés	10
28,596	28,784	28,924	29,020	28,831	29,264	...	...	...	...	Loyers bruts versés	11
4,448	4,484	4,524	4,600	4,514	4,676	...	...	...	...	Autres frais de logement	12
11,172	11,296	11,324	11,536	11,332	10,868	...	...	...	...	Électricité	13
3,872	4,348	4,960	5,732	4,728	4,728	...	...	...	...	Gaz naturel	14
2,864	2,788	3,048	3,372	3,018	3,104	...	...	...	...	Autres combustibles	15
<b>47,360</b>	<b>47,952</b>	<b>48,728</b>	<b>49,200</b>	<b>48,310</b>	<b>50,304</b>	...	...	...	...	<b>Meubles, accessoires d'ameublement, équipement ménager et entretien du ménage</b>	16
6,896	7,000	7,068	7,084	7,012	7,416	...	...	...	...	Meubles, tapis et autres revêtements de sol	17
7,820	7,952	8,056	8,140	7,992	8,380	...	...	...	...	Appareils ménagers	18
14,052	14,208	14,532	14,712	14,376	14,980	...	...	...	...	Articles d'ameublement semi-durables	19
9,908	10,024	10,224	10,348	10,126	10,484	...	...	...	...	Produits ménagers non durables	20
5,148	5,184	5,220	5,248	5,200	5,304	...	...	...	...	Services domestiques et de garde d'enfants	21
3,536	3,584	3,628	3,668	3,604	3,740	...	...	...	...	Autres services ménagers	22
<b>27,020</b>	<b>27,364</b>	<b>27,764</b>	<b>28,072</b>	<b>27,555</b>	<b>28,528</b>	...	...	...	...	<b>Soins médicaux et services de santé</b>	23
12,680	12,852	13,056	13,208	12,949	13,392	...	...	...	...	Soins médicaux	24
1,316	1,328	1,336	1,352	1,333	1,333	...	...	...	...	Soins hospitaliers et soins analogues	25
3,948	3,964	4,012	4,036	3,990	4,120	...	...	...	...	Autres dépenses en soins médicaux	26
9,076	9,220	9,360	9,476	9,283	9,636	...	...	...	...	Médicaments et articles de pharmacie	27
<b>101,672</b>	<b>102,836</b>	<b>105,948</b>	<b>104,348</b>	<b>103,701</b>	<b>105,720</b>	...	...	...	...	<b>Transports et communications</b>	28
37,976	37,752	38,948	35,688	37,591	36,100	...	...	...	...	Véhicules automobiles neufs et d'occasion (portion nette)	29
11,288	11,480	12,120	12,744	11,908	13,120	...	...	...	...	Pièces et réparation de véhicules automobiles	30
18,580	18,928	19,596	19,996	19,275	19,556	...	...	...	...	Carburants et lubrifiants	31
8,668	8,796	8,788	8,900	8,788	9,068	...	...	...	...	Autres services liés à l'automobile	32
12,848	13,212	13,384	13,632	13,269	14,120	...	...	...	...	Frais d'utilisation des services de transport	33
12,312	12,668	13,112	13,388	12,870	13,756	...	...	...	...	Communications	34
<b>64,136</b>	<b>64,840</b>	<b>66,268</b>	<b>67,632</b>	<b>65,719</b>	<b>68,984</b>	...	...	...	...	<b>Loisirs, divertissement, formation et culture</b>	35
22,192	22,508	23,100	23,568	22,842	24,072	...	...	...	...	Matériel de loisirs, de sport et de camping	36
9,772	9,880	10,184	10,320	10,039	10,496	...	...	...	...	Fournitures de lecture et de divertissement	37
24,460	24,592	24,984	25,620	24,914	26,128	...	...	...	...	Services de loisirs	38
7,712	7,860	8,000	8,124	7,924	8,288	...	...	...	...	Services relatifs à la formation et à la culture	39
<b>108,936</b>	<b>110,516</b>	<b>112,428</b>	<b>114,596</b>	<b>111,619</b>	<b>116,144</b>	...	...	...	...	<b>Biens et services divers</b>	40
3,248	3,232	3,372	3,432	3,321	3,492	...	...	...	...	Effets personnels n.c.a.	41
11,644	11,812	11,956	12,148	11,890	12,360	...	...	...	...	Soins personnels	42
41,824	42,660	43,596	44,524	43,151	45,532	...	...	...	...	Restaurants et hébergement	43
40,412	40,832	41,388	41,756	41,097	42,284	...	...	...	...	Services financiers et juridiques	44
11,808	11,980	12,116	12,736	12,160	12,476	...	...	...	...	Dépenses de fonctionnement des organismes sans but lucratif	45
<b>-2,840</b>	<b>-1,988</b>	<b>-1,968</b>	<b>-2,148</b>	<b>-2,236</b>	<b>-2,872</b>	...	...	...	...	<b>Dépenses nettes à l'étranger</b>	46
<b>580,412</b>	<b>588,260</b>	<b>599,500</b>	<b>604,928</b>	<b>593,275</b>	<b>611,496</b>	...	...	...	...	<b>Dépenses personnelles en biens et services de consommation</b>	47
80,404	80,804	83,068	80,680	81,239	82,320	...	...	...	...	Biens durables	48
51,024	51,440	52,756	53,244	52,116	54,040	...	...	...	...	Biens semi-durables	49
137,040	139,336	142,588	145,484	141,112	145,584	...	...	...	...	Biens non durables	50
311,944	316,680	321,088	325,520	318,808	329,552	...	...	...	...	Services	51

**Table 17: Income and Expenditure Accounts: Real Personal Expenditure on Consumer Goods and Services**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of chained (1997) dollars

CANSIM Matrix No. 10502

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1 Food, beverages and tobacco</b>	<b>64,900</b>	<b>65,786</b>	<b>66,156</b>	<b>66,501</b>	<b>65,836</b>	<b>66,534</b>	<b>67,382</b>	<b>67,741</b>	<b>67,614</b>	<b>67,318</b>
2 Food and non-alcoholic beverages	47,707	47,866	47,819	48,007	47,850	48,256	48,680	48,804	48,830	48,643
3 Alcoholic beverages bought in stores	9,918	9,742	10,008	10,133	9,950	9,841	10,184	10,288	10,120	10,108
4 Tobacco products	7,357	8,167	8,323	8,356	8,051	8,430	8,515	8,651	8,666	8,566
<b>5 Clothing and footwear</b>	<b>22,313</b>	<b>22,496</b>	<b>23,038</b>	<b>23,368</b>	<b>22,804</b>	<b>23,759</b>	<b>23,938</b>	<b>23,902</b>	<b>23,415</b>	<b>23,754</b>
6 Men's and boys' clothing	7,473	7,578	7,804	7,877	7,683	8,168	8,144	8,091	7,925	8,082
7 Women's, girls' and children's clothing	11,353	11,441	11,683	12,042	11,630	12,094	12,174	12,215	12,029	12,128
8 Footwear	3,486	3,477	3,551	3,448	3,491	3,498	3,620	3,596	3,461	3,544
<b>9 Gross rent, fuel and power</b>	<b>114,873</b>	<b>114,293</b>	<b>114,612</b>	<b>115,038</b>	<b>114,704</b>	<b>115,724</b>	<b>116,485</b>	<b>117,109</b>	<b>117,759</b>	<b>116,769</b>
10 Gross imputed rent	67,975	68,496	69,051	69,589	68,778	70,041	70,480	70,824	71,147	70,623
11 Gross paid rent	24,778	24,902	25,036	25,178	24,974	25,314	25,387	25,415	25,457	25,393
12 Other shelter expenses	4,036	4,075	4,099	4,124	4,084	4,098	4,108	4,088	4,095	4,097
13 Electricity	11,129	10,723	10,569	10,248	10,667	10,351	10,774	11,005	10,842	10,743
14 Natural gas	4,034	3,538	3,352	3,415	3,585	3,652	3,520	3,470	3,770	3,603
15 Other fuels	2,890	2,540	2,494	2,475	2,600	2,236	2,176	2,273	2,438	2,281
<b>16 Furniture, furnishings and household equipment and maintenance</b>	<b>38,741</b>	<b>39,354</b>	<b>39,694</b>	<b>40,502</b>	<b>39,573</b>	<b>39,488</b>	<b>38,914</b>	<b>38,807</b>	<b>38,251</b>	<b>38,865</b>
17 Furniture, carpets and other floor coverings	5,117	5,209	5,149	5,261	5,184	5,295	5,117	5,129	5,026	5,142
18 Household appliances	5,616	5,773	5,772	5,996	5,789	5,950	5,815	5,833	5,728	5,832
19 Semi-durable household furnishings	10,580	10,785	10,990	11,315	10,918	11,193	11,199	11,339	11,235	11,242
20 Non-durable household supplies	8,891	9,037	9,168	9,280	9,094	9,092	8,926	8,797	8,624	8,860
21 Domestic and child care services	5,540	5,554	5,594	5,595	5,571	4,877	4,758	4,592	4,514	4,685
22 Other household services	3,019	3,014	3,040	3,066	3,035	3,075	3,097	3,114	3,123	3,102
<b>23 Medical care and health services</b>	<b>19,479</b>	<b>19,595</b>	<b>19,808</b>	<b>20,062</b>	<b>19,736</b>	<b>20,852</b>	<b>21,437</b>	<b>21,915</b>	<b>22,385</b>	<b>21,647</b>
24 Medical care	8,823	8,882	9,005	9,172	8,971	9,664	9,968	10,221	10,406	10,065
25 Hospital care and the like	1,236	1,202	1,176	1,146	1,190	1,318	1,383	1,417	1,447	1,391
26 Other medical care expenses	2,983	3,021	2,989	3,059	3,013	3,129	3,199	3,285	3,366	3,245
27 Drugs and pharmaceutical products	6,435	6,488	6,636	6,681	6,560	6,747	6,895	7,001	7,174	6,954
<b>28 Transportation and communications</b>	<b>74,209</b>	<b>73,919</b>	<b>73,798</b>	<b>76,088</b>	<b>74,504</b>	<b>74,330</b>	<b>74,552</b>	<b>76,519</b>	<b>76,723</b>	<b>75,531</b>
29 New and used (net) motor vehicles	25,617	25,365	24,535	26,445	25,491	24,268	24,605	25,806	25,767	25,112
30 Motor vehicle repairs and parts	9,584	9,813	10,141	10,457	9,999	10,129	9,786	10,215	10,384	10,129
31 Motor fuels and lubricants	14,744	14,475	14,601	14,666	14,622	14,826	14,653	14,640	14,718	14,709
32 Other auto related services	7,199	7,175	7,216	7,167	7,189	7,228	7,244	7,237	7,271	7,245
33 Purchased transportation	9,033	8,958	9,106	9,231	9,082	9,286	9,470	9,707	9,524	9,497
34 Communications	8,039	8,110	8,131	8,074	8,089	8,543	8,762	8,884	9,034	8,806
<b>35 Recreation, entertainment, education and cultural services</b>	<b>43,696</b>	<b>44,152</b>	<b>45,296</b>	<b>46,169</b>	<b>44,828</b>	<b>46,407</b>	<b>46,687</b>	<b>47,136</b>	<b>47,405</b>	<b>46,909</b>
36 Recreational, sporting and camping equipment	14,301	14,603	15,024	15,710	14,910	16,049	16,092	16,350	16,275	16,192
37 Reading and entertainment supplies	7,732	7,792	7,947	8,068	7,885	8,002	8,099	8,036	7,823	7,990
38 Recreational services	16,000	16,118	16,709	16,729	16,389	16,673	16,854	17,054	17,563	17,036
39 Education and cultural services	5,760	5,708	5,677	5,666	5,703	5,655	5,618	5,665	5,737	5,669
<b>40 Miscellaneous goods and services</b>	<b>82,766</b>	<b>83,492</b>	<b>84,731</b>	<b>84,641</b>	<b>83,908</b>	<b>84,946</b>	<b>85,748</b>	<b>86,601</b>	<b>86,658</b>	<b>85,988</b>
41 Personal effects n.e.c.	2,475	2,479	2,498	2,504	2,489	2,519	2,558	2,580	2,492	2,537
42 Personal care	9,095	9,218	9,422	9,473	9,302	9,523	9,615	9,784	9,914	9,709
43 Restaurants and accommodation services	32,663	33,257	33,914	33,989	33,456	33,607	33,708	33,920	34,153	33,847
44 Financial and legal services	28,815	28,668	28,996	28,782	28,815	29,329	29,787	30,250	30,027	29,848
45 Operating expenses of non-profit organizations	9,694	9,841	9,872	9,860	9,817	9,944	10,061	10,056	10,056	10,029
<b>46 Net expenditure abroad</b>	<b>4,039</b>	<b>3,235</b>	<b>1,343</b>	<b>1,528</b>	<b>2,536</b>	<b>926</b>	<b>1,354</b>	<b>1,497</b>	<b>861</b>	<b>1,160</b>
<b>47 Personal expenditure on consumer goods and services</b>	<b>464,758</b>	<b>466,151</b>	<b>468,417</b>	<b>473,788</b>	<b>468,279</b>	<b>472,970</b>	<b>476,500</b>	<b>481,197</b>	<b>481,050</b>	<b>477,929</b>
48 Durable goods	54,925	55,380	55,100	58,005	55,853	56,245	56,218	57,779	57,525	56,942
49 Semi-durable goods	40,721	41,178	42,132	42,879	41,728	43,079	43,353	43,427	42,595	43,114
50 Non-durable goods	117,262	116,952	117,495	117,814	117,381	118,047	118,992	119,707	120,012	119,190
51 Services	251,934	252,714	253,748	255,091	253,372	255,632	257,982	260,316	260,968	258,725



**Tableau 17: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses personnelles réelles en biens et services de consommation**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars enchaînés (1997)

Numéro de matrice CANSIM 10502

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>67,652</b>	<b>67,786</b>	<b>67,206</b>	<b>67,609</b>	<b>67,563</b>	<b>68,252</b>	<b>68,724</b>	<b>69,392</b>	<b>69,476</b>	<b>68,961</b>	<b>Aliments, boissons et tabac</b>	1
49,245	49,626	49,284	49,558	49,428	49,824	50,176	50,588	50,692	50,320	Aliments et boissons non alcoolisées	2
9,776	9,476	9,227	9,325	9,451	9,660	9,840	10,104	10,004	9,902	Boissons alcoolisées achetées en magasin	3
8,628	8,681	8,695	8,725	8,682	8,768	8,708	8,700	8,780	8,739	Produits du tabac	4
<b>23,541</b>	<b>23,759</b>	<b>23,879</b>	<b>24,023</b>	<b>23,801</b>	<b>24,200</b>	<b>23,932</b>	<b>24,456</b>	<b>24,384</b>	<b>24,243</b>	<b>Vêtements et chaussures</b>	5
8,111	8,083	8,107	8,200	8,125	8,300	8,188	8,360	8,328	8,294	Vêtements pour hommes et garçons	6
12,077	12,211	12,207	12,287	12,196	12,456	12,248	12,452	12,416	12,393	Vêtements pour femmes, filles et enfants	7
3,354	3,465	3,563	3,535	3,479	3,444	3,496	3,644	3,640	3,556	Chaussures	8
<b>118,438</b>	<b>119,294</b>	<b>119,775</b>	<b>120,527</b>	<b>119,509</b>	<b>120,716</b>	<b>121,714</b>	<b>121,800</b>	<b>121,911</b>	<b>121,535</b>	<b>Loyers bruts, combustible et énergie</b>	9
71,595	71,995	72,442	72,899	72,233	73,316	73,780	74,336	74,888	74,080	Loyers bruts imputés	10
25,581	25,732	25,890	26,045	25,812	26,184	26,332	26,512	26,672	26,425	Loyers bruts versés	11
3,998	4,006	4,012	4,041	4,014	4,105	4,083	4,092	4,089	4,092	Autres frais de logement	12
10,860	11,090	10,984	10,949	10,971	10,976	11,040	10,604	10,532	10,788	Électricité	13
3,847	3,866	3,920	4,020	3,913	3,768	4,060	3,796	3,388	3,753	Gaz naturel	14
2,554	2,604	2,521	2,572	2,563	2,368	2,420	2,460	2,340	2,397	Autres combustibles	15
<b>38,974</b>	<b>38,832</b>	<b>38,818</b>	<b>39,433</b>	<b>39,014</b>	<b>40,211</b>	<b>40,616</b>	<b>41,196</b>	<b>41,212</b>	<b>40,809</b>	<b>Meubles, accessoires d'ameublement, équipement ménager et entretien du ménage</b>	16
5,051	5,053	5,076	5,233	5,103	5,436	5,480	5,584	5,572	5,518	Meubles, tapis et autres revêtements de sol	17
5,842	5,798	5,877	6,035	5,888	6,188	6,376	6,524	6,516	6,401	Appareils ménagers	18
11,541	11,403	11,302	11,534	11,445	11,892	12,004	12,148	12,240	12,071	Articles d'ameublement semi-durables	19
8,773	8,705	8,682	8,751	8,728	8,800	8,860	9,016	8,940	8,904	Produits ménagers non durables	20
4,619	4,712	4,706	4,720	4,689	4,744	4,752	4,760	4,768	4,756	Services domestiques et de garde d'enfants	21
3,149	3,163	3,173	3,159	3,161	3,152	3,144	3,164	3,176	3,159	Autres services ménagers	22
<b>22,079</b>	<b>22,075</b>	<b>22,196</b>	<b>22,569</b>	<b>22,230</b>	<b>23,119</b>	<b>23,219</b>	<b>23,697</b>	<b>23,777</b>	<b>23,453</b>	<b>Soins médicaux et services de santé</b>	23
10,388	10,458	10,521	10,711	10,520	10,940	10,992	11,092	11,204	11,057	Soins médicaux	24
1,185	1,176	1,167	1,180	1,177	1,108	1,096	1,100	1,124	1,107	Soins hospitaliers et soins analogues	25
3,376	3,344	3,323	3,333	3,344	3,444	3,392	3,420	3,460	3,429	Autres dépenses en soins médicaux	26
7,137	7,104	7,190	7,350	7,195	7,628	7,740	8,084	7,988	7,860	Médicaments et articles de pharmacie	27
<b>77,559</b>	<b>77,533</b>	<b>78,143</b>	<b>81,414</b>	<b>78,662</b>	<b>83,395</b>	<b>85,285</b>	<b>86,352</b>	<b>89,695</b>	<b>86,182</b>	<b>Transports et communications</b>	28
25,656	25,904	26,386	29,365	26,828	30,155	31,699	32,532	36,489	32,719	Véhicules automobiles neufs et d'occasion (portion nette)	29
10,438	10,003	9,996	10,123	10,140	10,200	10,128	10,136	9,488	9,988	Pièces et réparation de véhicules automobiles	30
15,290	15,156	15,056	15,182	15,171	15,208	15,440	15,412	15,452	15,378	Carburants et lubrifiants	31
7,243	7,229	7,260	7,309	7,260	7,483	7,623	7,744	7,714	7,641	Autres services liés à l'automobile	32
9,789	10,059	10,141	10,086	10,019	10,803	10,796	10,780	10,849	10,807	Frais d'utilisation des services de transport	33
9,121	9,164	9,292	9,346	9,231	9,548	9,592	9,740	9,716	9,649	Communications	34
<b>48,552</b>	<b>49,156</b>	<b>49,614</b>	<b>50,224</b>	<b>49,387</b>	<b>51,625</b>	<b>52,417</b>	<b>54,179</b>	<b>54,338</b>	<b>53,140</b>	<b>Loisirs, divertissement, formation et culture</b>	35
16,570	16,803	16,936	17,309	16,905	17,764	18,207	18,897	18,940	18,452	Matériel de loisirs, de sport et de camping	36
8,135	8,090	8,057	8,022	8,076	8,313	8,462	8,715	8,543	8,508	Fournitures de lecture et de divertissement	37
17,558	17,961	18,308	18,505	18,083	19,065	19,185	19,886	20,135	19,568	Services de loisirs	38
6,290	6,304	6,320	6,388	6,326	6,484	6,564	6,680	6,720	6,612	Services relatifs à la formation et à la culture	39
<b>88,390</b>	<b>88,581</b>	<b>88,696</b>	<b>90,406</b>	<b>89,018</b>	<b>92,167</b>	<b>93,181</b>	<b>94,029</b>	<b>94,863</b>	<b>93,560</b>	<b>Biens et services divers</b>	40
2,544	2,569	2,663	2,659	2,609	2,648	2,720	2,820	2,864	2,763	Effets personnels n.c.a.	41
10,094	10,132	10,166	10,221	10,153	10,272	10,320	10,464	10,500	10,389	Soins personnels	42
34,587	34,551	34,324	34,659	34,530	34,865	35,625	36,331	36,515	35,834	Restaurants et hébergement	43
31,076	31,250	31,479	32,773	31,645	34,212	34,024	34,121	34,551	34,227	Services financiers et juridiques	44
10,086	10,078	10,065	10,095	10,081	10,172	10,492	10,292	10,432	10,347	Dépenses de fonctionnement des organismes sans but lucratif	45
<b>1,938</b>	<b>448</b>	<b>623</b>	<b>929</b>	<b>985</b>	<b>1,548</b>	<b>844</b>	<b>1,044</b>	<b>456</b>	<b>973</b>	<b>Dépenses nettes à l'étranger</b>	46
<b>487,083</b>	<b>487,461</b>	<b>488,950</b>	<b>497,132</b>	<b>490,157</b>	<b>505,228</b>	<b>509,932</b>	<b>516,148</b>	<b>520,116</b>	<b>512,856</b>	<b>Dépenses personnelles en biens et services de consommation</b>	47
57,753	58,175	59,033	62,658	59,405	64,384	66,705	68,569	72,295	67,988	Biens durables	48
43,358	43,365	43,351	43,683	43,439	44,520	44,495	45,438	45,303	44,939	Biens semi-durables	49
121,053	121,250	120,530	121,425	121,065	122,051	123,336	123,928	123,257	123,143	Biens non durables	50
264,974	264,720	266,074	269,373	266,285	274,280	275,392	278,204	279,268	276,786	Services	51

**Table 17: Income and Expenditure Accounts: Real Personal Expenditure on Consumer Goods and Services**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of chained (1997) dollars

CANSIM Matrix No. 10502

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1 Food, beverages and tobacco</b>	<b>69,999</b>	<b>70,636</b>	<b>70,781</b>	<b>70,816</b>	<b>70,558</b>	<b>71,061</b>	<b>71,548</b>	<b>72,016</b>	<b>73,215</b>	<b>71,960</b>
2 Food and non-alcoholic beverages	50,924	51,472	51,688	51,868	51,488	51,924	52,348	52,588	53,316	52,544
3 Alcoholic beverages bought in stores	10,352	10,320	10,292	10,128	10,273	10,380	10,592	10,784	11,392	10,787
4 Tobacco products	8,724	8,844	8,804	8,824	8,799	8,764	8,624	8,660	8,540	8,647
<b>5 Clothing and footwear</b>	<b>24,891</b>	<b>24,915</b>	<b>25,018</b>	<b>24,890</b>	<b>24,929</b>	<b>25,314</b>	<b>25,561</b>	<b>25,802</b>	<b>25,899</b>	<b>25,644</b>
6 Men's and boys' clothing	8,516	8,439	8,643	8,555	8,538	8,599	8,667	8,784	8,776	8,707
7 Women's, girls' and children's clothing	12,624	12,716	12,700	12,728	12,692	12,988	13,136	13,268	13,523	13,229
8 Footwear	3,752	3,760	3,676	3,608	3,699	3,728	3,760	3,752	3,604	3,711
<b>9 Gross rent, fuel and power</b>	<b>122,078</b>	<b>122,798</b>	<b>123,865</b>	<b>124,154</b>	<b>123,224</b>	<b>125,154</b>	<b>125,971</b>	<b>126,820</b>	<b>126,910</b>	<b>126,214</b>
10 Gross imputed rent	75,408	75,908	76,332	76,760	76,102	77,280	77,764	78,216	78,688	77,987
11 Gross paid rent	26,820	26,968	27,096	27,252	27,034	27,404	27,576	27,692	27,839	27,628
12 Other shelter expenses	4,116	4,092	4,108	4,158	4,119	4,179	4,222	4,251	4,294	4,237
13 Electricity	10,188	10,588	10,748	10,292	10,454	10,400	10,600	10,932	10,820	10,688
14 Natural gas	3,352	3,068	3,252	3,360	3,258	3,428	3,424	3,452	3,120	3,356
15 Other fuels	2,184	2,164	2,320	2,312	2,245	2,460	2,368	2,244	2,172	2,311
<b>16 Furniture, furnishings and household equipment and maintenance</b>	<b>42,299</b>	<b>42,569</b>	<b>42,753</b>	<b>43,070</b>	<b>42,673</b>	<b>43,580</b>	<b>43,884</b>	<b>44,512</b>	<b>44,617</b>	<b>44,148</b>
17 Furniture, carpets and other floor coverings	5,768	5,792	5,820	5,880	5,815	5,980	6,044	6,200	6,220	6,111
18 Household appliances	6,780	6,844	6,956	7,044	6,906	7,224	7,271	7,403	7,478	7,344
19 Semi-durable household furnishings	12,660	12,623	12,612	12,849	12,686	12,934	13,014	13,278	13,229	13,114
20 Non-durable household supplies	9,092	9,240	9,259	9,168	9,190	9,264	9,343	9,388	9,423	9,355
21 Domestic and child care services	4,784	4,812	4,824	4,836	4,814	4,860	4,884	4,900	4,916	4,890
22 Other household services	3,216	3,260	3,284	3,296	3,264	3,324	3,332	3,348	3,356	3,340
<b>23 Medical care and health services</b>	<b>24,313</b>	<b>24,662</b>	<b>24,681</b>	<b>24,646</b>	<b>24,576</b>	<b>24,950</b>	<b>25,127</b>	<b>25,427</b>	<b>25,531</b>	<b>25,259</b>
24 Medical care	11,384	11,508	11,456	11,444	11,448	11,516	11,660	11,852	11,936	11,741
25 Hospital care and the like	1,168	1,204	1,220	1,216	1,202	1,228	1,236	1,232	1,244	1,235
26 Other medical care expenses	3,492	3,464	3,496	3,556	3,502	3,584	3,628	3,652	3,648	3,628
27 Drugs and pharmaceutical products	8,268	8,484	8,508	8,428	8,422	8,620	8,600	8,688	8,700	8,652
<b>28 Transportation and communications</b>	<b>85,642</b>	<b>89,840</b>	<b>90,169</b>	<b>90,243</b>	<b>88,974</b>	<b>92,124</b>	<b>92,571</b>	<b>95,185</b>	<b>96,248</b>	<b>94,032</b>
29 New and used (net) motor vehicles	31,219	34,491	34,281	33,316	33,327	34,482	34,634	36,951	37,523	35,898
30 Motor vehicle repairs and parts	10,224	10,191	10,213	10,312	10,235	10,643	10,497	10,725	10,368	10,558
31 Motor fuels and lubricants	15,860	16,184	16,348	16,464	16,214	16,580	16,420	16,204	16,320	16,381
32 Other auto related services	7,767	7,838	7,970	8,042	7,904	8,007	8,075	8,121	8,233	8,109
33 Purchased transportation	10,865	11,058	10,898	11,298	11,030	11,250	11,343	11,337	11,476	11,352
34 Communications	9,723	10,079	10,467	10,811	10,270	11,151	11,576	11,835	12,336	11,725
<b>35 Recreation, entertainment, education and cultural services</b>	<b>56,144</b>	<b>57,309</b>	<b>58,356</b>	<b>58,463</b>	<b>57,568</b>	<b>59,731</b>	<b>60,469</b>	<b>61,305</b>	<b>61,842</b>	<b>60,837</b>
36 Recreational, sporting and camping equipment	19,697	20,241	20,734	20,927	20,400	21,705	22,048	22,509	22,634	22,224
37 Reading and entertainment supplies	8,959	9,055	9,238	8,937	9,047	9,071	9,227	9,450	9,458	9,302
38 Recreational services	20,717	21,199	21,518	21,684	21,280	21,990	22,247	22,349	22,698	22,321
39 Education and cultural services	6,773	6,821	6,880	6,929	6,851	7,001	6,992	7,056	7,103	7,038
<b>40 Miscellaneous goods and services</b>	<b>96,438</b>	<b>97,459</b>	<b>98,563</b>	<b>98,896</b>	<b>97,839</b>	<b>100,254</b>	<b>100,542</b>	<b>101,046</b>	<b>101,941</b>	<b>100,946</b>
41 Personal effects n.e.c.	2,960	2,932	2,920	2,880	2,923	3,056	2,992	3,011	3,056	3,029
42 Personal care	10,664	10,760	10,784	10,773	10,745	10,900	10,936	11,024	11,060	10,980
43 Restaurants and accommodation services	37,339	37,596	37,849	37,875	37,665	38,610	38,470	38,530	39,033	38,661
44 Financial and legal services	34,874	35,458	36,170	36,359	35,715	36,641	36,978	37,268	37,539	37,107
45 Operating expenses of non-profit organizations	10,600	10,712	10,840	11,011	10,791	11,050	11,167	11,214	11,254	11,171
<b>46 Net expenditure abroad</b>	<b>-124</b>	<b>-1,312</b>	<b>-2,872</b>	<b>-3,352</b>	<b>-1,915</b>	<b>-3,232</b>	<b>-2,232</b>	<b>-2,244</b>	<b>-2,028</b>	<b>-2,434</b>
<b>47 Personal expenditure on consumer goods and services</b>	<b>521,674</b>	<b>528,810</b>	<b>531,151</b>	<b>531,644</b>	<b>528,320</b>	<b>538,740</b>	<b>543,289</b>	<b>549,718</b>	<b>554,056</b>	<b>546,451</b>
48 Durable goods	68,627	72,556	72,878	72,280	71,585	74,823	75,317	78,503	79,182	76,956
49 Semi-durable goods	46,648	46,723	47,003	46,806	46,795	47,456	47,944	48,684	48,763	48,212
50 Non-durable goods	124,224	125,702	126,532	126,128	125,647	127,191	127,717	128,408	129,214	128,133
51 Services	282,149	283,833	284,746	286,408	284,284	289,284	292,316	294,195	296,971	293,192

**Tableau 17: Comptes des revenus et dépenses: Dépenses personnelles réelles en biens et services de consommation**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars enchaînés (1997)

Numéro de matrice CANSIM 10502

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>73,080</b>	<b>73,436</b>	<b>73,646</b>	<b>74,064</b>	<b>73,557</b>	<b>74,259</b>	...	...	...	...	<b>Aliments, boissons et tabac</b>	1
53,492	53,852	54,004	54,352	53,925	54,552	...	...	...	...	Aliments et boissons non alcoolisées	2
11,080	11,160	11,252	11,336	11,207	11,364	...	...	...	...	Boissons alcoolisées achetées en magasin	3
8,544	8,472	8,444	8,436	8,474	8,408	...	...	...	...	Produits du tabac	4
<b>26,489</b>	<b>26,776</b>	<b>27,273</b>	<b>27,280</b>	<b>26,955</b>	<b>27,547</b>	...	...	...	...	<b>Vêtements et chaussures</b>	5
9,017	9,176	9,340	9,289	9,206	9,413	...	...	...	...	Vêtements pour hommes et garçons	6
13,680	13,851	14,059	14,195	13,946	14,355	...	...	...	...	Vêtements pour femmes, filles et enfants	7
3,796	3,751	3,876	3,800	3,806	3,784	...	...	...	...	Chaussures	8
<b>127,910</b>	<b>128,970</b>	<b>130,016</b>	<b>131,014</b>	<b>129,478</b>	<b>131,178</b>	...	...	...	...	<b>Loyers bruts, combustible et énergie</b>	9
79,144	79,716	80,352	80,832	80,011	81,340	...	...	...	...	Loyers bruts imputés	10
27,991	28,151	28,339	28,463	28,236	28,651	...	...	...	...	Loyers bruts versés	11
4,342	4,366	4,390	4,415	4,378	4,447	...	...	...	...	Autres frais de logement	12
10,988	11,084	11,056	11,216	11,086	11,128	...	...	...	...	Électricité	13
3,156	3,324	3,404	3,404	3,520	3,351	...	...	...	...	Gaz naturel	14
2,296	2,304	2,412	2,452	2,366	2,380	...	...	...	...	Autres combustibles	15
<b>45,516</b>	<b>45,953</b>	<b>46,557</b>	<b>46,811</b>	<b>46,209</b>	<b>47,816</b>	...	...	...	...	<b>Meubles, accessoires d'ameublement, équipement ménager et entretien du ménage</b>	16
6,452	6,551	6,588	6,616	6,552	6,946	...	...	...	...	Meubles, tapis et autres revêtements de sol	17
7,702	7,861	7,953	8,001	7,879	8,236	...	...	...	...	Appareils ménagers	18
13,508	13,596	13,905	13,966	13,744	14,296	...	...	...	...	Articles d'ameublement semi-durables	19
9,555	9,614	9,726	9,812	9,677	9,871	...	...	...	...	Produits ménagers non durables	20
4,928	4,952	4,980	4,988	4,962	5,012	...	...	...	...	Services domestiques et de garde d'enfants	21
3,376	3,384	3,412	3,436	3,402	3,464	...	...	...	...	Autres services ménagers	22
<b>25,704</b>	<b>25,879</b>	<b>25,928</b>	<b>25,972</b>	<b>25,871</b>	<b>26,260</b>	...	...	...	...	<b>Soins médicaux et services de santé</b>	23
12,016	12,076	12,120	12,136	12,087	12,268	...	...	...	...	Soins médicaux	24
1,272	1,272	1,260	1,252	1,264	1,276	...	...	...	...	Soins hospitaliers et soins analogues	25
3,716	3,736	3,744	3,764	3,740	3,784	...	...	...	...	Autres dépenses en soins médicaux	26
8,696	8,792	8,800	8,816	8,776	8,928	...	...	...	...	Médicaments et articles de pharmacie	27
<b>96,792</b>	<b>97,093</b>	<b>99,267</b>	<b>97,272</b>	<b>97,606</b>	<b>99,328</b>	...	...	...	...	<b>Transports et communications</b>	28
37,263	37,164	38,667	35,252	37,087	35,995	...	...	...	...	Véhicules automobiles neufs et d'occasion (portion nette)	29
10,899	11,100	11,625	12,128	11,438	12,421	...	...	...	...	Pièces et réparation de véhicules automobiles	30
16,180	15,852	15,816	15,968	15,954	16,288	...	...	...	...	Carburants et lubrifiants	31
8,266	8,349	8,333	8,417	8,341	8,522	...	...	...	...	Autres services liés à l'automobile	32
11,586	11,784	11,873	12,133	11,844	12,347	...	...	...	...	Frais d'utilisation des services de transport	33
12,629	12,921	13,129	13,347	13,007	13,741	...	...	...	...	Communications	34
<b>63,115</b>	<b>63,629</b>	<b>65,032</b>	<b>66,109</b>	<b>64,471</b>	<b>67,159</b>	...	...	...	...	<b>Loisirs, divertissement, formation et culture</b>	35
23,647	24,154	24,938	25,781	24,630	26,557	...	...	...	...	Matériel de loisirs, de sport et de camping	36
9,435	9,450	9,730	9,765	9,595	9,831	...	...	...	...	Fournitures de lecture et de divertissement	37
22,991	22,957	23,260	23,479	23,172	23,640	...	...	...	...	Services de loisirs	38
7,151	7,215	7,291	7,337	7,249	7,447	...	...	...	...	Services relatifs à la formation et à la culture	39
<b>103,023</b>	<b>103,954</b>	<b>105,056</b>	<b>106,552</b>	<b>104,646</b>	<b>107,507</b>	...	...	...	...	<b>Biens et services divers</b>	40
3,091	3,028	3,106	3,214	3,110	3,295	...	...	...	...	Effets personnels n.c.a.	41
11,113	11,237	11,363	11,494	11,302	11,609	...	...	...	...	Soins personnels	42
39,439	39,951	40,524	41,092	40,252	41,682	...	...	...	...	Restaurants et hébergement	43
38,045	38,319	38,617	38,821	38,451	39,258	...	...	...	...	Services financiers et juridiques	44
11,334	11,418	11,441	11,929	11,531	11,658	...	...	...	...	Dépenses de fonctionnement des organismes sans but lucratif	45
<b>-2,644</b>	<b>-2,156</b>	<b>-2,072</b>	<b>-2,637</b>	<b>-2,377</b>	<b>-3,515</b>	...	...	...	...	<b>Dépenses nettes à l'étranger</b>	46
<b>558,803</b>	<b>563,382</b>	<b>570,542</b>	<b>572,190</b>	<b>566,229</b>	<b>577,239</b>	...	...	...	...	<b>Dépenses personnelles en biens et services de consommation</b>	47
80,619	81,315	83,937	81,657	81,882	83,929	...	...	...	...	Biens durables	48
49,607	49,977	51,100	51,220	50,476	51,889	...	...	...	...	Biens semi-durables	49
129,397	129,907	130,478	131,607	130,347	131,876	...	...	...	...	Biens non durables	50
299,301	302,317	305,292	307,784	303,674	309,776	...	...	...	...	Services	51

**Table 18: Income and Expenditure Accounts: Contributions to Percent Change in Real Personal Expenditure on Consumer Goods and Services**

Using seasonally adjusted data, percentage points at annual rates

CANSIM Matrix No. 10503

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1 Food, beverages and tobacco</b>	<b>0.333</b>	<b>0.193</b>	<b>0.079</b>	<b>0.073</b>	...	<b>0.007</b>	<b>0.178</b>	<b>0.076</b>	<b>-0.027</b>	...
2 Food and non-alcoholic beverages	0.116	0.034	-0.010	0.040	...	0.053	0.090	0.026	0.005	...
3 Alcoholic beverages bought in stores	0.091	-0.038	0.056	0.026	...	-0.061	0.071	0.022	-0.035	...
4 Tobacco products	0.126	0.197	0.033	0.007	...	0.015	0.017	0.028	0.003	...
<b>5 Clothing and footwear</b>	<b>0.019</b>	<b>0.042</b>	<b>0.123</b>	<b>0.074</b>	...	<b>0.086</b>	<b>0.039</b>	<b>-0.007</b>	<b>-0.103</b>	...
6 Men's and boys' clothing	-0.011	0.024	0.051	0.016	...	0.063	-0.005	-0.011	-0.035	...
7 Women's, girl's and children's clothing	-0.012	0.020	0.055	0.081	...	0.012	0.017	0.009	-0.039	...
8 Footwear	0.042	-0.002	0.017	-0.023	...	0.011	0.027	-0.005	-0.029	...
<b>9 Gross rent, fuel and power</b>	<b>0.275</b>	<b>-0.126</b>	<b>0.070</b>	<b>0.091</b>	...	<b>0.147</b>	<b>0.162</b>	<b>0.131</b>	<b>0.137</b>	...
10 Gross imputed rent	0.113	0.113	0.121	0.116	...	0.097	0.094	0.073	0.068	...
11 Gross paid rent	0.026	0.027	0.029	0.030	...	0.029	0.016	0.005	0.009	...
12 Other shelter expenses	0.007	0.008	0.005	0.005	...	-0.005	0.002	-0.005	0.001	...
13 Electricity	0.018	-0.090	-0.034	-0.070	...	0.022	0.090	0.049	-0.034	...
14 Natural gas	0.075	-0.113	-0.042	0.014	...	0.052	-0.028	-0.010	0.061	...
15 Other fuels	0.036	-0.071	-0.009	-0.004	...	-0.048	-0.071	0.019	0.032	...
<b>16 Furniture, furnishings and household equipment and maintenance</b>	<b>0.204</b>	<b>0.134</b>	<b>0.074</b>	<b>0.173</b>	...	<b>-0.216</b>	<b>-0.121</b>	<b>-0.021</b>	<b>-0.116</b>	...
17 Furniture, carpets and other floor coverings	0.033	0.020	-0.013	0.025	...	0.007	-0.039	0.003	-0.022	...
18 Household appliances	0.022	0.036	-0.001	0.049	...	-0.011	-0.029	0.004	-0.022	...
19 Semi-durable household furnishings	0.089	0.046	0.046	0.070	...	-0.025	0.002	0.030	-0.021	...
20 Non-durable household supplies	0.057	0.030	0.027	0.023	...	-0.039	-0.035	-0.027	-0.037	...
21 Domestic and child care services	0.003	0.003	0.009	-	...	-0.150	-0.025	-0.035	-0.016	...
22 Other household services	-	-0.001	0.006	0.006	...	0.002	0.005	0.004	0.002	...
<b>23 Medical care and health services</b>	<b>0.022</b>	<b>0.026</b>	<b>0.046</b>	<b>0.057</b>	...	<b>0.171</b>	<b>0.127</b>	<b>0.102</b>	<b>0.098</b>	...
24 Medical care	-0.001	0.013	0.026	0.036	...	0.104	0.065	0.053	0.038	...
25 Hospital care and the like	-0.014	-0.007	-0.006	-0.006	...	0.037	0.014	0.007	0.006	...
26 Other medical care expenses	0.014	0.008	-0.007	0.017	...	0.016	0.016	0.019	0.017	...
27 Drugs and pharmaceutical products	0.023	0.012	0.033	0.010	...	0.014	0.032	0.023	0.037	...
<b>28 Transportation and communications</b>	<b>0.328</b>	<b>-0.058</b>	<b>-0.024</b>	<b>0.471</b>	...	<b>-0.358</b>	<b>0.047</b>	<b>0.406</b>	<b>0.041</b>	...
29 New and used (net) motor vehicles	0.119	-0.050	-0.167	0.385	...	-0.438	0.069	0.245	-0.008	...
30 Motor vehicle repairs and parts	0.064	0.051	0.071	0.069	...	-0.070	-0.073	0.091	0.035	...
31 Motor fuels and lubricants	0.044	-0.053	0.026	0.013	...	0.032	-0.036	-0.003	0.016	...
32 Other auto related services	-0.005	-0.005	0.009	-0.010	...	0.013	0.004	-0.002	0.006	...
33 Purchased transportation	0.085	-0.016	0.033	0.026	...	0.011	0.039	0.050	-0.038	...
34 Communications	0.021	0.015	0.004	-0.012	...	0.094	0.044	0.025	0.030	...
<b>35 Recreation, entertainment, education and cultural services</b>	<b>0.332</b>	<b>0.100</b>	<b>0.250</b>	<b>0.190</b>	...	<b>0.050</b>	<b>0.061</b>	<b>0.095</b>	<b>0.058</b>	...
36 Recreational, sporting and camping equipment	0.080	0.073	0.101	0.161	...	0.078	0.010	0.058	-0.015	...
37 Reading and entertainment supplies	0.052	0.013	0.033	0.026	...	-0.014	0.021	-0.013	-0.045	...
38 Recreational services	0.203	0.024	0.122	0.005	...	-0.011	0.037	0.041	0.103	...
39 Education and cultural services	-0.003	-0.010	-0.006	-0.002	...	-0.003	-0.007	0.009	0.015	...
<b>40 Miscellaneous goods and services</b>	<b>0.389</b>	<b>0.155</b>	<b>0.265</b>	<b>-0.018</b>	...	<b>0.064</b>	<b>0.167</b>	<b>0.177</b>	<b>0.011</b>	...
41 Personal effects n.e.c.	0.007	-	0.005	0.002	...	0.003	0.009	0.005	-0.020	...
42 Personal care	0.029	0.027	0.045	0.011	...	0.011	0.020	0.035	0.027	...
43 Restaurants and accommodation services	0.080	0.127	0.139	0.016	...	-0.081	0.021	0.044	0.048	...
44 Financial and legal services	0.283	-0.030	0.070	-0.044	...	0.113	0.093	0.093	-0.044	...
45 Operating expenses of non-profit organizations	-0.010	0.031	0.006	-0.003	...	0.018	0.024	-	-	...
<b>46 Net expenditure abroad</b>	<b>-0.302</b>	<b>-0.164</b>	<b>-0.391</b>	<b>0.039</b>	...	<b>-0.124</b>	<b>0.090</b>	<b>0.029</b>	<b>-0.129</b>	...
<b>47 Personal expenditure on consumer goods and services</b>	<b>1.594</b>	<b>0.300</b>	<b>0.486</b>	<b>1.147</b>	...	<b>-0.173</b>	<b>0.746</b>	<b>0.986</b>	<b>-0.031</b>	...
48 Durable goods	0.283	0.100	-0.061	0.631	...	-0.379	-0.004	0.334	-0.053	...
49 Semi-durable goods	0.159	0.103	0.213	0.164	...	0.044	0.061	0.017	-0.174	...
50 Non-durable goods	0.599	-0.069	0.116	0.067	...	0.048	0.197	0.151	0.063	...
51 Services	0.559	0.168	0.224	0.288	...	0.114	0.496	0.486	0.134	...

**Tableau 18: Comptes des revenus et dépenses: Contributions à la variation en pourcentage des dépenses personnelles réelles en biens et services de consommation**

Calculés à partir de données désaisonnalisées, points de pourcentages au taux annuel

Numéro de matrice CANSIM 10503

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>0.008</b>	<b>0.028</b>	<b>-0.118</b>	<b>0.082</b>	...	<b>0.128</b>	<b>0.094</b>	<b>0.131</b>	<b>0.017</b>	...	<b>Aliments, boissons et tabac</b>	1
0.087	0.079	-0.070	0.056	...	0.053	0.070	0.081	0.020	...	Aliments et boissons non alcoolisées	2
-0.071	-0.061	-0.051	0.020	...	0.067	0.036	0.052	-0.019	...	Boissons alcoolisées achetées en magasin	3
-0.008	0.010	0.003	0.006	...	0.008	-0.012	-0.002	0.016	...	Produits du tabac	4
<b>0.026</b>	<b>0.045</b>	<b>0.024</b>	<b>0.029</b>	...	<b>0.034</b>	<b>-0.053</b>	<b>0.103</b>	<b>-0.014</b>	...	<b>Vêtements et chaussures</b>	5
0.039	-0.006	0.005	0.019	...	0.020	-0.022	0.034	-0.006	...	Vêtements pour hommes et garçons	6
0.010	0.028	-0.001	0.016	...	0.033	-0.041	0.040	-0.007	...	Vêtements pour femmes, filles et enfants	7
-0.023	0.023	0.020	-0.006	...	-0.019	0.010	0.029	-0.001	...	Chaussures	8
<b>0.142</b>	<b>0.177</b>	<b>0.099</b>	<b>0.154</b>	...	<b>0.037</b>	<b>0.201</b>	<b>0.017</b>	<b>0.021</b>	...	<b>Loyers bruts, combustible et énergie</b>	9
0.095	0.083	0.093	0.094	...	0.084	0.092	0.109	0.107	...	Loyers bruts imputés	10
0.026	0.032	0.033	0.032	...	0.028	0.030	0.035	0.031	...	Loyers bruts versés	11
-0.020	0.002	0.001	0.006	...	0.012	-0.003	0.002	-0.001	...	Autres frais de logement	12
0.004	0.047	-0.022	-0.007	...	0.005	0.013	-0.086	-0.014	...	Électricité	13
0.015	0.004	0.010	0.019	...	-0.050	0.058	-0.051	-0.079	...	Gaz naturel	14
0.022	0.009	-0.016	0.010	...	-0.042	0.011	0.008	-0.023	...	Autres combustibles	15
<b>0.153</b>	<b>-0.030</b>	<b>-0.003</b>	<b>0.128</b>	...	<b>0.155</b>	<b>0.082</b>	<b>0.116</b>	<b>0.004</b>	...	<b>Meubles, accessoires d'ameublement, équipement ménager et entretien du ménage</b>	16
0.006	-	0.005	0.033	...	0.040	0.009	0.021	-0.002	...	Meubles, tapis et autres revêtements de sol	17
0.024	-0.010	0.016	0.032	...	0.030	0.038	0.029	-0.001	...	Appareils ménagers	18
0.063	-0.028	-0.020	0.048	...	0.071	0.023	0.030	0.017	...	Articles d'ameublement semi-durables	19
0.032	-0.014	-0.005	0.015	...	0.010	0.012	0.030	-0.014	...	Produits ménagers non durables	20
0.022	0.019	-0.001	0.003	...	0.005	0.002	0.002	0.002	...	Services domestiques et de garde d'enfants	21
0.006	0.003	0.002	-0.003	...	-0.001	-0.002	0.004	0.002	...	Autres services ménagers	22
<b>-0.064</b>	<b>-0.001</b>	<b>0.025</b>	<b>0.077</b>	...	<b>0.112</b>	<b>0.020</b>	<b>0.093</b>	<b>0.016</b>	...	<b>Soins médicaux et services de santé</b>	23
-0.004	0.014	0.013	0.039	...	0.046	0.010	0.020	0.022	...	Soins médicaux	24
-0.054	-0.002	-0.002	0.003	...	-0.014	-0.002	0.001	0.005	...	Soins hospitaliers et soins analogues	25
0.002	-0.006	-0.004	0.002	...	0.024	-0.010	0.005	0.008	...	Autres dépenses en soins médicaux	26
-0.008	-0.007	0.018	0.033	...	0.056	0.022	0.067	-0.019	...	Médicaments et articles de pharmacie	27
<b>0.171</b>	<b>-0.005</b>	<b>0.125</b>	<b>0.672</b>	...	<b>0.397</b>	<b>0.376</b>	<b>0.209</b>	<b>0.650</b>	...	<b>Transports et communications</b>	28
-0.022	0.050	0.098	0.609	...	0.159	0.307	0.164	0.764	...	Véhicules automobiles neufs et d'occasion (portion nette)	29
0.012	-0.090	-0.001	0.026	...	0.015	-0.014	0.002	-0.126	...	Pièces et réparation de véhicules automobiles	30
0.114	-0.027	-0.021	0.026	...	0.005	0.046	-0.006	0.008	...	Carburants et lubrifiants	31
-0.006	-0.003	0.006	0.010	...	0.035	0.029	0.023	-0.005	...	Autres services liés à l'automobile	32
0.056	0.056	0.017	-0.010	...	0.143	-0.001	-0.003	0.014	...	Frais d'utilisation des services de transport	33
0.017	0.009	0.026	0.011	...	0.040	0.009	0.029	-0.005	...	Communications	34
<b>0.241</b>	<b>0.125</b>	<b>0.096</b>	<b>0.126</b>	...	<b>0.280</b>	<b>0.156</b>	<b>0.347</b>	<b>0.030</b>	...	<b>Loisirs, divertissement, formation et culture</b>	35
0.064	0.050	0.029	0.079	...	0.093	0.088	0.136	0.009	...	Matériel de loisirs, de sport et de camping	36
0.067	-0.009	-0.006	-0.006	...	0.058	0.029	0.049	-0.033	...	Fournitures de lecture et de divertissement	37
-0.001	0.081	0.070	0.040	...	0.111	0.023	0.138	0.046	...	Services de loisirs	38
0.111	0.003	0.003	0.013	...	0.018	0.016	0.024	0.008	...	Services relatifs à la formation et à la culture	39
<b>0.360</b>	<b>0.038</b>	<b>0.025</b>	<b>0.348</b>	...	<b>0.353</b>	<b>0.202</b>	<b>0.166</b>	<b>0.162</b>	...	<b>Biens et services divers</b>	40
0.012	0.005	0.020	-0.001	...	-0.002	0.014	0.019	0.009	...	Effets personnels n.c.a.	41
0.038	0.008	0.006	0.011	...	0.010	0.010	0.029	0.007	...	Soins personnels	42
0.091	-0.007	-0.047	0.068	...	0.041	0.150	0.138	0.035	...	Restaurants et hébergement	43
0.212	0.034	0.048	0.265	...	0.289	-0.036	0.019	0.084	...	Services financiers et juridiques	44
0.007	-0.002	-0.002	0.005	...	0.015	0.064	-0.039	0.027	...	Dépenses de fonctionnement des organismes sans but lucratif	45
<b>0.219</b>	<b>-0.300</b>	<b>0.035</b>	<b>0.062</b>	...	<b>0.123</b>	<b>-0.138</b>	<b>0.039</b>	<b>-0.115</b>	...	<b>Dépenses nettes à l'étranger</b>	46
<b>1.254</b>	<b>0.078</b>	<b>0.305</b>	<b>1.673</b>	...	<b>1.629</b>	<b>0.931</b>	<b>1.219</b>	<b>0.769</b>	...	<b>Dépenses personnelles en biens et services de consommation</b>	47
0.049	0.086	0.178	0.750	...	0.347	0.462	0.367	0.720	...	Biens durables	48
0.161	0.002	-0.002	0.069	...	0.165	-0.005	0.186	-0.026	...	Biens semi-durables	49
0.215	0.041	-0.148	0.183	...	0.124	0.256	0.115	-0.129	...	Biens non durables	50
0.831	-0.052	0.280	0.676	...	0.983	0.227	0.553	0.206	...	Services	51

**Table 18: Income and Expenditure Accounts: Contributions to Percent Change in Real Personal Expenditure on Consumer Goods and Services**

Using seasonally adjusted data, percentage points at annual rates

CANSIM Matrix No. 10503

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1 Food, beverages and tobacco</b>	<b>0.101</b>	<b>0.123</b>	<b>0.028</b>	<b>0.007</b>	...	<b>0.047</b>	<b>0.091</b>	<b>0.087</b>	<b>0.219</b>	...
2 Food and non-alcoholic beverages	0.045	0.105	0.041	0.034	...	0.011	0.079	0.044	0.132	...
3 Alcoholic beverages bought in stores	0.067	-0.006	-0.005	-0.031	...	0.048	0.040	0.036	0.111	...
4 Tobacco products	-0.011	0.024	-0.008	0.004	...	-0.012	-0.028	0.007	-0.024	...
<b>5 Clothing and footwear</b>	<b>0.098</b>	<b>0.005</b>	<b>0.019</b>	<b>-0.024</b>	...	<b>0.079</b>	<b>0.046</b>	<b>0.045</b>	<b>0.018</b>	...
6 Men's and boys' clothing	0.036	-0.014	0.038	-0.016	...	0.008	0.013	0.022	-0.001	...
7 Women's, girl's and children's clothing	0.040	0.018	-0.003	0.005	...	0.048	0.027	0.024	0.046	...
8 Footwear	0.022	0.001	-0.016	-0.013	...	0.023	0.006	-0.001	-0.027	...
<b>9 Gross rent, fuel and power</b>	<b>0.032</b>	<b>0.138</b>	<b>0.202</b>	<b>0.056</b>	...	<b>0.187</b>	<b>0.151</b>	<b>0.154</b>	<b>0.014</b>	...
10 Gross imputed rent	0.100	0.096	0.080	0.080	...	0.097	0.089	0.082	0.084	...
11 Gross paid rent	0.028	0.029	0.024	0.030	...	0.028	0.032	0.021	0.026	...
12 Other shelter expenses	0.005	-0.004	0.004	0.010	...	0.005	0.008	0.005	0.007	...
13 Electricity	-0.066	0.077	0.030	-0.085	...	0.020	0.037	0.060	-0.020	...
14 Natural gas	-0.007	-0.056	0.037	0.022	...	0.014	-0.001	0.006	-0.070	...
15 Other fuels	-0.028	-0.004	0.027	-0.001	...	0.023	-0.014	-0.020	-0.013	...
<b>16 Furniture, furnishings and household equipment and maintenance</b>	<b>0.207</b>	<b>0.054</b>	<b>0.036</b>	<b>0.063</b>	...	<b>0.097</b>	<b>0.055</b>	<b>0.117</b>	<b>0.021</b>	...
17 Furniture, carpets and other floor coverings	0.038	0.005	0.005	0.011	...	0.020	0.012	0.030	0.004	...
18 Household appliances	0.049	0.013	0.021	0.017	...	0.033	0.008	0.024	0.014	...
19 Semi-durable household furnishings	0.080	-0.007	-0.002	0.046	...	0.016	0.015	0.050	-0.008	...
20 Non-durable household supplies	0.029	0.028	0.005	-0.017	...	0.018	0.015	0.008	0.006	...
21 Domestic and child care services	0.003	0.006	0.002	0.003	...	0.005	0.004	0.002	0.003	...
22 Other household services	0.008	0.009	0.005	0.003	...	0.005	0.001	0.003	0.002	...
<b>23 Medical care and health services</b>	<b>0.102</b>	<b>0.068</b>	<b>0.004</b>	<b>-0.007</b>	...	<b>0.057</b>	<b>0.033</b>	<b>0.055</b>	<b>0.018</b>	...
24 Medical care	0.034	0.024	-0.010	-0.003	...	0.014	0.028	0.035	0.015	...
25 Hospital care and the like	0.008	0.007	0.003	-0.001	...	0.002	0.001	-0.001	0.002	...
26 Other medical care expenses	0.006	-0.005	0.006	0.012	...	0.005	0.008	0.005	-0.001	...
27 Drugs and pharmaceutical products	0.054	0.042	0.005	-0.015	...	0.036	-0.004	0.016	0.002	...
<b>28 Transportation and communications</b>	<b>-0.777</b>	<b>0.799</b>	<b>0.060</b>	<b>0.014</b>	...	<b>0.347</b>	<b>0.082</b>	<b>0.479</b>	<b>0.194</b>	...
29 New and used (net) motor vehicles	-1.010	0.626	-0.040	-0.181	...	0.218	0.028	0.424	0.103	...
30 Motor vehicle repairs and parts	0.142	-0.006	0.004	0.019	...	0.062	-0.027	0.042	-0.065	...
31 Motor fuels and lubricants	0.075	0.057	0.028	0.020	...	0.019	-0.027	-0.039	0.022	...
32 Other auto related services	0.011	0.014	0.025	0.013	...	-0.007	0.013	0.008	0.020	...
33 Purchased transportation	0.003	0.038	-0.031	0.078	...	-0.008	0.018	-0.002	0.027	...
34 Communications	0.002	0.070	0.074	0.065	...	0.063	0.077	0.046	0.087	...
<b>35 Recreation, entertainment, education and cultural services</b>	<b>0.344</b>	<b>0.221</b>	<b>0.199</b>	<b>0.020</b>	...	<b>0.232</b>	<b>0.135</b>	<b>0.152</b>	<b>0.094</b>	...
36 Recreational, sporting and camping equipment	0.142	0.102	0.092	0.035	...	0.136	0.060	0.080	0.020	...
37 Reading and entertainment supplies	0.081	0.019	0.034	-0.056	...	0.025	0.030	0.041	0.001	...
38 Recreational services	0.110	0.091	0.061	0.031	...	0.058	0.047	0.019	0.064	...
39 Education and cultural services	0.011	0.009	0.012	0.010	...	0.013	-0.002	0.012	0.009	...
<b>40 Miscellaneous goods and services</b>	<b>0.305</b>	<b>0.193</b>	<b>0.215</b>	<b>0.062</b>	...	<b>0.260</b>	<b>0.054</b>	<b>0.094</b>	<b>0.164</b>	...
41 Personal effects n.e.c.	0.019	-0.006	-0.002	-0.008	...	0.033	-0.012	0.003	0.008	...
42 Personal care	0.032	0.019	0.006	-0.003	...	0.025	0.007	0.017	0.006	...
43 Restaurants and accommodation services	0.159	0.050	0.049	0.005	...	0.140	-0.027	0.011	0.094	...
44 Financial and legal services	0.063	0.110	0.137	0.036	...	0.055	0.064	0.055	0.049	...
45 Operating expenses of non-profit organizations	0.032	0.020	0.025	0.032	...	0.007	0.022	0.008	0.007	...
<b>46 Net expenditure abroad</b>	<b>-0.114</b>	<b>-0.234</b>	<b>-0.312</b>	<b>-0.094</b>	...	<b>0.027</b>	<b>0.195</b>	<b>-0.000</b>	<b>0.043</b>	...
<b>47 Personal expenditure on consumer goods and services</b>	<b>0.300</b>	<b>1.368</b>	<b>0.443</b>	<b>0.093</b>	...	<b>1.335</b>	<b>0.844</b>	<b>1.183</b>	<b>0.789</b>	...
48 Durable goods	-0.703	0.748	0.060	-0.111	...	0.466	0.089	0.573	0.119	...
49 Semi-durable goods	0.259	0.015	0.053	-0.035	...	0.122	0.092	0.137	0.015	...
50 Non-durable goods	0.186	0.281	0.158	-0.074	...	0.197	0.097	0.128	0.147	...
51 Services	0.556	0.323	0.180	0.317	...	0.548	0.564	0.345	0.504	...

**Tableau 18: Comptes des revenus et dépenses: Contributions à la variation en pourcentage des dépenses personnelles réelles en biens et services de consommation**

Calculés à partir de données désaisonnalisées, points de pourcentages au taux annuel

Numéro de matrice CANSIM 10503

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>-0.025</b>	<b>0.064</b>	<b>0.038</b>	<b>0.074</b>	...	<b>0.035</b>	...	...	...	...	<b>Aliments, boissons et tabac</b>	1
0.031	0.064	0.027	0.061	...	0.035	...	...	...	...	Aliments et boissons non alcoolisées	2
-0.057	0.014	0.016	0.015	...	0.005	...	...	...	...	Boissons alcoolisées achetées en magasin	3
0.001	-0.014	-0.005	-0.002	...	-0.005	...	...	...	...	Produits du tabac	4
<b>0.105</b>	<b>0.051</b>	<b>0.085</b>	<b>0.001</b>	...	<b>0.045</b>	...	...	...	...	<b>Vêtements et chaussures</b>	5
0.043	0.028	0.028	-0.009	...	0.021	...	...	...	...	Vêtements pour hommes et garçons	6
0.027	0.030	0.035	0.023	...	0.027	...	...	...	...	Vêtements pour femmes, filles et enfants	7
0.035	-0.007	0.022	-0.013	...	-0.003	...	...	...	...	Chaussures	8
<b>0.180</b>	<b>0.189</b>	<b>0.183</b>	<b>0.173</b>	...	<b>0.027</b>	...	...	...	...	<b>Loyers bruts, combustible et énergie</b>	9
0.081	0.100	0.109	0.081	...	0.085	...	...	...	...	Loyers bruts imputés	10
0.028	0.028	0.033	0.021	...	0.032	...	...	...	...	Loyers bruts versés	11
0.008	0.005	0.004	0.005	...	0.005	...	...	...	...	Autres frais de logement	12
0.030	0.017	-0.005	0.027	...	-0.015	...	...	...	...	Électricité	13
0.008	0.037	0.019	0.030	...	-0.064	...	...	...	...	Gaz naturel	14
0.025	0.002	0.023	0.009	...	-0.016	...	...	...	...	Autres combustibles	15
<b>0.163</b>	<b>0.079</b>	<b>0.108</b>	<b>0.044</b>	...	<b>0.173</b>	...	...	...	...	<b>Meubles, accessoires d'ameublement, équipement ménager et entretien du ménage</b>	16
0.044	0.018	0.007	0.005	...	0.058	...	...	...	...	Meubles, tapis et autres revêtements de sol	17
0.040	0.028	0.017	0.008	...	0.040	...	...	...	...	Appareils ménagers	18
0.050	0.016	0.054	0.010	...	0.058	...	...	...	...	Articles d'ameublement semi-durables	19
0.024	0.011	0.020	0.015	...	0.009	...	...	...	...	Produits ménagers non durables	20
0.002	0.005	0.005	0.002	...	0.003	...	...	...	...	Services domestiques et de garde d'enfants	21
0.003	0.001	0.005	0.004	...	0.005	...	...	...	...	Autres services ménagers	22
<b>0.031</b>	<b>0.031</b>	<b>0.008</b>	<b>0.009</b>	...	<b>0.052</b>	...	...	...	...	<b>Soins médicaux et services de santé</b>	23
0.014	0.010	0.008	0.003	...	0.024	...	...	...	...	Soins médicaux	24
0.005	-	-0.002	-0.001	...	0.004	...	...	...	...	Soins hospitaliers et soins analogues	25
0.013	0.004	0.001	0.004	...	0.004	...	...	...	...	Autres dépenses en soins médicaux	26
-0.001	0.017	0.001	0.003	...	0.020	...	...	...	...	Médicaments et articles de pharmacie	27
<b>0.098</b>	<b>0.055</b>	<b>0.393</b>	<b>-0.356</b>	...	<b>0.364</b>	...	...	...	...	<b>Transports et communications</b>	28
-0.046	-0.018	0.257	-0.574	...	0.124	...	...	...	...	Véhicules automobiles neufs et d'occasion (portion nette)	29
0.095	0.035	0.093	0.088	...	0.051	...	...	...	...	Pièces et réparation de véhicules automobiles	30
-0.027	-0.066	-0.007	-0.031	...	0.065	...	...	...	...	Carburants et lubrifiants	31
0.006	0.015	-0.003	0.015	...	0.019	...	...	...	...	Autres services liés à l'automobile	32
0.020	0.040	0.018	0.048	...	0.040	...	...	...	...	Frais d'utilisation des services de transport	33
0.050	0.049	0.035	0.036	...	0.065	...	...	...	...	Communications	34
<b>0.224</b>	<b>0.091</b>	<b>0.242</b>	<b>0.182</b>	...	<b>0.177</b>	...	...	...	...	<b>Loisirs, divertissement, formation et culture</b>	35
0.166	0.081	0.123	0.128	...	0.116	...	...	...	...	Matériel de loisirs, de sport et de camping	36
-0.004	0.003	0.049	0.007	...	0.012	...	...	...	...	Fournitures de lecture et de divertissement	37
0.054	-0.006	0.056	0.039	...	0.028	...	...	...	...	Services de loisirs	38
0.008	0.013	0.014	0.008	...	0.021	...	...	...	...	Services relatifs à la formation et à la culture	39
<b>0.198</b>	<b>0.169</b>	<b>0.199</b>	<b>0.266</b>	...	<b>0.168</b>	...	...	...	...	<b>Biens et services divers</b>	40
0.006	-0.011	0.014	0.020	...	0.014	...	...	...	...	Effets personnels n.c.a.	41
0.009	0.023	0.023	0.023	...	0.020	...	...	...	...	Soins personnels	42
0.075	0.093	0.104	0.101	...	0.105	...	...	...	...	Restaurants et hébergement	43
0.093	0.049	0.054	0.036	...	0.077	...	...	...	...	Services financiers et juridiques	44
0.015	0.015	0.004	0.086	...	-0.048	...	...	...	...	Dépenses de fonctionnement des organismes sans but lucratif	45
<b>-0.119</b>	<b>0.095</b>	<b>0.015</b>	<b>-0.104</b>	...	<b>-0.162</b>	...	...	...	...	<b>Dépenses nettes à l'étranger</b>	46
<b>0.857</b>	<b>0.819</b>	<b>1.271</b>	<b>0.289</b>	...	<b>0.882</b>	...	...	...	...	<b>Dépenses personnelles en biens et services de consommation</b>	47
0.250	0.118	0.441	-0.376	...	0.369	...	...	...	...	Biens durables	48
0.151	0.066	0.195	0.020	...	0.116	...	...	...	...	Biens semi-durables	49
0.034	0.095	0.106	0.206	...	0.048	...	...	...	...	Biens non durables	50
0.420	0.545	0.529	0.439	...	0.346	...	...	...	...	Services	51

**Table 19: Income and Expenditure Accounts: Investment in Residential Structures**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6536

		1994					1995				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Value of new housing construction	21,280	22,372	22,600	20,892	21,786	19,352	17,144	15,880	16,832	17,302
2	Renovations	13,436	13,724	13,716	13,608	13,621	13,512	13,012	12,716	12,772	13,003
3	Ownership transfer costs	8,128	7,804	6,520	6,584	7,259	5,464	5,888	6,828	5,848	6,007
4	<b>Total investment in residential structures</b>	<b>42,844</b>	<b>43,900</b>	<b>42,836</b>	<b>41,084</b>	<b>42,666</b>	<b>38,328</b>	<b>36,044</b>	<b>35,424</b>	<b>35,452</b>	<b>36,312</b>
<i>of which:</i>											
5	<i>Business residential construction</i>	42,596	43,656	42,592	40,844	42,422	38,152	35,868	35,248	35,276	36,136
6	<i>Government residential construction</i>	248	244	244	240	244	176	176	176	176	176
7	<b>Sales of new dwellings including land</b>	<b>27,436</b>	<b>30,436</b>	<b>29,632</b>	<b>28,392</b>	<b>28,974</b>	<b>25,316</b>	<b>23,180</b>	<b>22,392</b>	<b>22,244</b>	<b>23,283</b>
8	Single dwellings	19,704	22,556	21,420	20,636	21,079	18,248	16,768	15,820	15,796	16,658
9	Multiple dwellings	7,732	7,880	8,212	7,756	7,895	7,068	6,412	6,572	6,448	6,625

		1998					1999				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1	Value of new housing construction	21,736	21,368	20,384	20,976	21,116	22,084	22,776	23,284	24,516	23,165
2	Renovations	15,300	14,664	14,792	14,864	14,905	15,488	15,808	15,500	15,844	15,660
3	Ownership transfer costs	6,496	6,900	6,860	6,652	6,727	6,752	7,588	7,556	7,244	7,285
4	<b>Total investment in residential structures</b>	<b>43,532</b>	<b>42,932</b>	<b>42,036</b>	<b>42,492</b>	<b>42,748</b>	<b>44,324</b>	<b>46,172</b>	<b>46,340</b>	<b>47,604</b>	<b>46,110</b>
<i>of which:</i>											
5	<i>Business residential construction</i>	43,328	42,720	41,796	42,208	42,513	44,108	45,948	46,084	47,304	45,861
6	<i>Government residential construction</i>	204	212	240	284	235	216	224	256	300	249
7	<b>Sales of new dwellings including land</b>	<b>28,612</b>	<b>28,052</b>	<b>26,200</b>	<b>27,584</b>	<b>27,612</b>	<b>30,440</b>	<b>28,444</b>	<b>30,032</b>	<b>31,796</b>	<b>30,178</b>
8	Single dwellings	21,916	20,920	19,860	21,068	20,941	22,548	22,276	22,832	24,116	22,943
9	Multiple dwellings	6,696	7,132	6,340	6,516	6,671	7,892	6,168	7,200	7,680	7,235



**Tableau 19: Comptes des revenus et dépenses: Investissement en bâtiments résidentiels**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6536

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
16,716	17,720	19,152	18,924	18,128	20,384	21,896	21,780	21,952	21,503	Valeur de la construction résidentielle neuve	1
13,140	14,176	14,752	14,812	14,220	14,816	14,996	14,972	15,252	15,009	Rénovations	2
6,720	6,920	7,112	8,884	7,409	8,036	7,176	6,892	6,908	7,253	Coûts de transfert de propriété	3
<b>36,576</b>	<b>38,816</b>	<b>41,016</b>	<b>42,620</b>	<b>39,757</b>	<b>43,236</b>	<b>44,068</b>	<b>43,644</b>	<b>44,112</b>	<b>43,765</b>	<b>Investissement total en bâtiments résidentiels</b>	<b>4</b>
										<i>dont:</i>	
36,360	38,592	40,796	42,404	39,538	42,968	43,824	43,400	43,884	43,519	Construction résidentielle du secteur des entreprises	5
216	224	220	216	219	268	244	244	228	246	Construction résidentielle du secteur des administrations publiques	6
<b>24,296</b>	<b>23,660</b>	<b>25,344</b>	<b>25,844</b>	<b>24,786</b>	<b>26,792</b>	<b>30,496</b>	<b>28,668</b>	<b>30,120</b>	<b>29,019</b>	<b>Ventes de logements neufs à l'inclusion du terrain</b>	<b>7</b>
17,256	16,872	18,628	18,748	17,876	19,848	21,944	22,264	22,732	21,697	Logements unifamiliaux	8
7,040	6,788	6,716	7,096	6,910	6,944	8,552	6,404	7,388	7,322	Logements multiples	9

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
24,880	23,936	24,292	24,624	24,433	25,996	...	...	...	...	Valeur de la construction résidentielle neuve	1
16,200	16,148	16,388	16,908	16,411	16,620	...	...	...	...	Rénovations	2
7,624	7,452	7,592	7,652	7,580	7,896	...	...	...	...	Coûts de transfert de propriété	3
<b>48,704</b>	<b>47,536</b>	<b>48,272</b>	<b>49,184</b>	<b>48,424</b>	<b>50,512</b>	...	...	...	...	<b>Investissement total en bâtiments résidentiels</b>	<b>4</b>
										<i>dont:</i>	
48,480	47,304	48,012	48,884	48,170	50,280	...	...	...	...	Construction résidentielle du secteur des entreprises	5
224	232	260	300	254	232	...	...	...	...	Construction résidentielle du secteur des administrations publiques	6
<b>30,932</b>	<b>29,976</b>	<b>32,284</b>	<b>31,516</b>	<b>31,177</b>	<b>31,992</b>	...	...	...	...	<b>Ventes de logements neufs à l'inclusion du terrain</b>	<b>7</b>
23,316	22,336	24,076	24,232	23,490	24,732	...	...	...	...	Logements unifamiliaux	8
7,616	7,640	8,208	7,284	7,687	7,260	...	...	...	...	Logements multiples	9

**Table 20: Income and Expenditure Accounts: Real Investment in Residential Structures**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of chained (1997) dollars

CANSIM Matrix No. 10504

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1 Value of new housing construction	21,164	22,335	22,626	20,806	21,733	19,141	17,049	15,988	16,973	17,288
2 Renovations	14,265	14,445	14,260	14,038	14,252	13,895	13,363	12,988	13,109	13,339
3 Ownership transfer costs	8,155	7,641	6,549	6,600	7,236	5,546	6,048	7,139	6,136	6,217
4 <b>Total investment in residential structures</b>	<b>43,725</b>	<b>44,567</b>	<b>43,564</b>	<b>41,549</b>	<b>43,351</b>	<b>38,660</b>	<b>36,502</b>	<b>36,122</b>	<b>36,263</b>	<b>36,887</b>
of which:										
5 <i>Business residential construction</i>	43,484	44,330	43,327	41,312	43,113	38,486	36,328	35,948	36,088	36,713
6 <i>Government residential construction</i>	242	238	238	238	239	175	175	175	175	175
7 <b>Sales of new dwellings including land</b>	<b>26,843</b>	<b>29,818</b>	<b>29,044</b>	<b>27,825</b>	<b>28,383</b>	<b>24,854</b>	<b>22,883</b>	<b>22,231</b>	<b>22,243</b>	<b>23,053</b>
8 Single dwellings	19,236	22,036	20,937	20,188	20,599	17,891	16,551	15,694	15,774	16,478
9 Multiple dwellings	7,598	7,767	8,097	7,627	7,772	6,955	6,324	6,529	6,461	6,567

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1 Value of new housing construction	21,376	20,980	20,083	20,503	20,736	21,366	21,958	22,444	23,520	22,322
2 Renovations	15,244	14,772	14,656	14,592	14,816	15,236	15,204	14,764	15,264	15,117
3 Ownership transfer costs	6,412	6,700	6,932	6,596	6,660	6,592	7,200	7,364	6,908	7,016
4 <b>Total investment in residential structures</b>	<b>43,029</b>	<b>42,455</b>	<b>41,670</b>	<b>41,697</b>	<b>42,213</b>	<b>43,202</b>	<b>44,375</b>	<b>44,581</b>	<b>45,704</b>	<b>44,466</b>
of which:										
5 <i>Business residential construction</i>	42,830	42,247	41,434	41,416	41,982	42,989	44,154	44,333	45,412	44,222
6 <i>Government residential construction</i>	200	208	236	280	231	212	220	248	292	243
7 <b>Sales of new dwellings including land</b>	<b>28,607</b>	<b>28,101</b>	<b>26,181</b>	<b>27,561</b>	<b>27,613</b>	<b>30,399</b>	<b>28,526</b>	<b>30,034</b>	<b>31,750</b>	<b>30,177</b>
8 Single dwellings	21,920	20,984	19,820	21,040	20,941	22,552	22,348	22,828	24,044	22,943
9 Multiple dwellings	6,688	7,116	6,360	6,520	6,671	7,844	6,180	7,208	7,708	7,235

**Tableau 20: Comptes des revenus et dépenses: Investissement réel en bâtiments résidentiels**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars enchaînés (1997)

Numéro de matrice CANSIM 10504

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
16,870	18,089	19,639	19,231	18,457	20,327	21,797	21,988	21,900	21,503	Valeur de la construction résidentielle neuve	1
13,548	14,302	14,792	14,764	14,352	14,768	14,888	15,036	15,344	15,009	Rénovations	2
6,962	6,975	7,367	9,230	7,634	8,068	7,032	6,964	6,948	7,253	Coûts de transfert de propriété	3
<b>37,405</b>	<b>39,395</b>	<b>41,822</b>	<b>43,212</b>	<b>40,459</b>	<b>43,167</b>	<b>43,716</b>	<b>43,987</b>	<b>44,190</b>	<b>43,765</b>	<b>Investissement total en bâtiments résidentiels</b>	<b>4</b>
										<i>dont:</i>	
37,187	39,165	41,600	42,994	40,237	42,899	43,472	43,743	43,962	43,519	Construction résidentielle du secteur des entreprises	5
218	230	222	218	222	268	244	244	228	246	Construction résidentielle du secteur des administrations publiques	6
<b>24,898</b>	<b>23,825</b>	<b>25,622</b>	<b>25,705</b>	<b>25,013</b>	<b>26,763</b>	<b>30,485</b>	<b>28,765</b>	<b>30,062</b>	<b>29,019</b>	<b>Ventes de logements neufs à l'inclusion du terrain</b>	<b>7</b>
17,511	17,150	18,820	18,641	18,031	19,844	21,964	22,316	22,664	21,697	Logements unifamiliaux	8
7,381	6,670	6,802	7,064	6,979	6,920	8,520	6,448	7,400	7,322	Logements multiples	9

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
23,379	22,419	22,754	22,874	22,857	23,752	...	...	...	...	Valeur de la construction résidentielle neuve	1
15,460	15,464	15,948	16,364	15,809	16,036	...	...	...	...	Rénovations	2
7,036	6,812	7,056	7,000	6,976	7,072	...	...	...	...	Coûts de transfert de propriété	3
<b>45,886</b>	<b>44,698</b>	<b>45,759</b>	<b>46,228</b>	<b>45,643</b>	<b>46,874</b>	...	...	...	...	<b>Investissement total en bâtiments résidentiels</b>	<b>4</b>
										<i>dont:</i>	
45,664	44,472	45,513	45,946	45,399	46,661	...	...	...	...	Construction résidentielle du secteur des entreprises	5
220	224	244	280	242	212	...	...	...	...	Construction résidentielle du secteur des administrations publiques	6
<b>31,030</b>	<b>30,091</b>	<b>32,227</b>	<b>31,358</b>	<b>31,177</b>	<b>30,113</b>	...	...	...	...	<b>Ventes de logements neufs à l'inclusion du terrain</b>	<b>7</b>
23,428	22,440	24,032	24,060	23,490	23,372	...	...	...	...	Logements unifamiliaux	8
7,604	7,652	8,196	7,296	7,687	6,740	...	...	...	...	Logements multiples	9

**Table 21: Income and Expenditure Accounts: Contributions to Percent Change in Real Investment in Residential Structures**

Using seasonally adjusted data, percentage points at annual rates

CANSIM Matrix No. 10505

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1 Value of new housing construction	3.157	2.735	0.664	-4.245	...	-4.077	-5.514	-2.953	2.763	...
2 Renovations	-0.591	0.396	-0.403	-0.499	...	-0.338	-1.353	-1.019	0.334	...
3 Ownership transfer costs	1.776	-1.207	-2.511	0.118	...	-2.540	1.285	2.931	-2.708	...
4 <b>Total investment in residential structures</b>	<b>4.341</b>	<b>1.926</b>	<b>-2.251</b>	<b>-4.625</b>	...	<b>-6.953</b>	<b>-5.582</b>	<b>-1.041</b>	<b>0.390</b>	...
of which:										
5 <i>Business residential construction</i>	4.473	1.934	-2.250	-4.626	...	-6.801	-5.582	-1.041	0.389	...
6 <i>Government residential construction</i>	-0.131	-0.010	-	-	...	-0.154	-	-	-	...
7 <b>Sales of new dwellings including land</b>	<b>4.047</b>	<b>11.083</b>	<b>-2.596</b>	<b>-4.197</b>	...	<b>-10.677</b>	<b>-7.930</b>	<b>-2.849</b>	<b>0.054</b>	...
8 Single dwellings	4.390	10.457	-3.696	-2.585	...	-8.268	-5.395	-3.747	0.360	...
9 Multiple dwellings	-0.343	0.626	1.100	-1.611	...	-2.408	-2.537	0.896	-0.305	...

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1 Value of new housing construction	-1.191	-0.927	-2.126	1.012	...	2.082	1.374	1.090	2.413	...
2 Renovations	-0.225	-1.083	-0.271	-0.154	...	1.537	-0.074	-0.996	1.125	...
3 Ownership transfer costs	-1.211	0.676	0.546	-0.794	...	-0.010	1.415	0.370	-1.020	...
4 <b>Total investment in residential structures</b>	<b>-2.627</b>	<b>-1.334</b>	<b>-1.849</b>	<b>0.065</b>	...	<b>3.609</b>	<b>2.715</b>	<b>0.464</b>	<b>2.519</b>	...
of which:										
5 <i>Business residential construction</i>	-2.563	-1.353	-1.917	-0.042	...	3.771	2.697	0.402	2.420	...
6 <i>Government residential construction</i>	-0.064	0.019	0.066	0.106	...	-0.162	0.018	0.062	0.098	...
7 <b>Sales of new dwellings including land</b>	<b>-4.840</b>	<b>-1.769</b>	<b>-6.832</b>	<b>5.271</b>	...	<b>10.297</b>	<b>-6.161</b>	<b>5.286</b>	<b>5.714</b>	...
8 Single dwellings	-2.476	-3.269	-4.142	4.664	...	5.483	-0.670	1.683	4.052	...
9 Multiple dwellings	-2.365	1.500	-2.691	0.610	...	4.812	-5.490	3.603	1.660	...

**Tableau 21: Comptes des revenus et dépenses: Contributions à la variation en pourcentage d'investissement réel en bâtiments résidentiels**

Calculés à partir de données désaisonnalisées, points de pourcentages au taux annuel

Numéro de matrice CANSIM 10505

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
-0.288	3.271	3.913	-0.973	...	2.536	3.401	0.437	-0.201	...	Valeur de la construction résidentielle neuve	1
1.204	2.013	1.258	-0.068	...	0.009	0.278	0.339	0.700	...	Rénovations	2
2.235	0.035	0.991	4.366	...	-2.649	-2.408	-0.156	-0.036	...	Coûts de transfert de propriété	3
<b>3.149</b>	<b>5.320</b>	<b>6.161</b>	<b>3.324</b>	...	<b>-0.104</b>	<b>1.272</b>	<b>0.620</b>	<b>0.461</b>	...	<b>Investissement total en bâtiments résidentiels</b>	<b>4</b>
<i>3.030</i>	<i>5.287</i>	<i>6.182</i>	<i>3.335</i>	...	<i>-0.220</i>	<i>1.326</i>	<i>0.620</i>	<i>0.500</i>	...	<i>dont:</i>	
<i>0.121</i>	<i>0.032</i>	<i>-0.020</i>	<i>-0.010</i>	...	<i>0.116</i>	<i>-0.055</i>	—	<i>-0.037</i>	...	<i>Construction résidentielle du secteur des entreprises</i>	5
										<i>Construction résidentielle du secteur des administrations</i>	6
<b>11.936</b>	<b>-4.310</b>	<b>7.542</b>	<b>0.324</b>	...	<b>4.116</b>	<b>13.907</b>	<b>-5.642</b>	<b>4.509</b>	...	<b>Ventes de logements neufs à l'inclusion du terrain</b>	<b>7</b>
7.853	-1.450	6.980	-0.699	...	4.679	7.913	1.155	1.211	...	Logements unifamiliaux	8
4.085	-2.858	0.560	1.021	...	-0.561	5.996	-6.797	3.298	...	Logements multiples	9

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
-0.310	-2.098	0.755	0.266	...	1.924	...	...	...	...	Valeur de la construction résidentielle neuve	1
0.425	0.009	1.059	0.884	...	-0.686	...	...	...	...	Rénovations	2
0.284	-0.500	0.559	-0.125	...	0.161	...	...	...	...	Coûts de transfert de propriété	3
<b>0.398</b>	<b>-2.589</b>	<b>2.374</b>	<b>1.025</b>	...	<b>1.397</b>	...	...	...	...	<b>Investissement total en bâtiments résidentiels</b>	<b>4</b>
<i>0.552</i>	<i>-2.597</i>	<i>2.329</i>	<i>0.946</i>	...	<i>1.548</i>	...	...	...	...	<i>dont:</i>	
<i>-0.153</i>	<i>0.008</i>	<i>0.044</i>	<i>0.079</i>	...	<i>-0.149</i>	...	...	...	...	<i>Construction résidentielle du secteur des entreprises</i>	5
										<i>Construction résidentielle du secteur des administrations</i>	6
<b>-2.268</b>	<b>-3.026</b>	<b>7.098</b>	<b>-2.696</b>	...	<b>-3.970</b>	...	...	...	...	<b>Ventes de logements neufs à l'inclusion du terrain</b>	<b>7</b>
-1.940	-3.180	5.289	0.087	...	-2.192	...	...	...	...	Logements unifamiliaux	8
-0.328	0.155	1.810	-2.783	...	-1.779	...	...	...	...	Logements multiples	9

**Table 22: Income and Expenditure Accounts: Investment in Non-residential Structures and Equipment**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6538

		1994					1995				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1</b>	<b>Government investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>20,728</b>	<b>21,088</b>	<b>21,660</b>	<b>22,084</b>	<b>21,390</b>	<b>21,196</b>	<b>21,056</b>	<b>21,164</b>	<b>21,504</b>	<b>21,230</b>
2	Non-residential structures	14,576	14,816	15,504	15,972	15,217	14,932	14,868	15,172	15,300	15,068
3	Building	7,276	7,444	7,664	7,528	7,478	6,728	6,796	6,888	7,100	6,878
4	Engineering	7,300	7,372	7,840	8,444	7,739	8,204	8,072	8,284	8,200	8,190
5	Machinery and equipment	6,152	6,272	6,156	6,112	6,173	6,264	6,188	5,992	6,204	6,162
6	Furniture	576	540	556	512	546	500	484	448	436	467
7	Agricultural machinery	24	24	24	24	24	24	20	20	20	21
8	Industrial machinery	344	388	404	412	387	392	384	332	304	353
9	Computers and other office equipment	1,184	1,288	1,212	1,200	1,221	1,300	1,304	1,348	1,472	1,356
10	Software	1,500	1,572	1,532	1,520	1,531	1,556	1,544	1,556	1,600	1,564
11	Automobiles	168	164	156	160	162	180	176	172	144	168
12	Trucks	208	212	204	204	207	212	200	192	180	196
13	Other transportation equipment	216	184	196	188	196	236	264	240	368	277
14	Telecommunications equipment	660	616	616	684	644	632	660	628	632	638
15	Other machinery and equipment	1,272	1,284	1,256	1,208	1,255	1,232	1,152	1,056	1,048	1,122
<b>16</b>	<b>Business investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>76,596</b>	<b>80,784</b>	<b>81,640</b>	<b>84,576</b>	<b>80,899</b>	<b>85,772</b>	<b>86,356</b>	<b>85,088</b>	<b>84,608</b>	<b>85,456</b>
17	Non-residential structures	32,260	33,572	34,680	35,496	34,002	36,024	34,552	34,412	33,688	34,669
18	Building	10,176	10,240	10,348	9,996	10,190	10,368	9,992	11,172	11,392	10,731
19	Engineering	22,084	23,332	24,332	25,500	23,812	25,656	24,560	23,240	22,296	23,938
20	Machinery and equipment	44,336	47,212	46,960	49,080	46,897	49,748	51,804	50,676	50,920	50,787
21	Furniture	2,140	2,164	2,264	2,172	2,185	2,192	2,268	2,308	2,460	2,307
22	Agricultural machinery	2,116	1,968	2,048	1,872	2,001	1,936	2,032	1,880	2,236	2,021
23	Industrial machinery	12,500	13,588	14,496	15,388	13,993	15,992	17,432	15,472	15,216	16,028
24	Computers and other office equipment	3,528	3,976	4,172	4,336	4,003	4,684	4,380	4,636	5,044	4,686
25	Software	5,684	6,116	6,204	6,180	6,046	6,236	5,788	5,912	6,224	6,040
26	Automobiles	5,776	5,900	5,708	6,260	5,911	6,296	5,978	5,992	5,456	5,915
27	Trucks	2,924	3,088	3,124	3,196	3,083	3,376	3,120	3,056	2,892	3,111
28	Other transportation equipment	2,184	3,088	2,064	2,108	2,361	1,764	2,876	3,700	4,036	3,094
29	Telecommunications equipment	3,504	3,352	2,976	3,404	3,309	3,132	3,900	3,764	3,648	3,611
30	Other machinery and equipment	3,980	3,972	3,904	4,164	4,005	4,140	4,092	3,956	3,708	3,974
<b>31</b>	<b>Investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>97,324</b>	<b>101,872</b>	<b>103,300</b>	<b>106,660</b>	<b>102,289</b>	<b>106,968</b>	<b>107,412</b>	<b>106,252</b>	<b>106,112</b>	<b>106,686</b>
		1998					1999				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1</b>	<b>Government investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>19,560</b>	<b>19,616</b>	<b>19,780</b>	<b>20,160</b>	<b>19,779</b>	<b>21,072</b>	<b>21,924</b>	<b>22,456</b>	<b>23,404</b>	<b>22,214</b>
2	Non-residential structures	13,368	13,360	13,448	13,524	13,425	13,996	14,540	15,012	15,764	14,828
3	Building	6,304	6,132	6,052	5,876	6,091	6,084	6,324	6,788	7,232	6,607
4	Engineering	7,064	7,228	7,396	7,648	7,334	7,912	8,216	8,224	8,532	8,221
5	Machinery and equipment	6,192	6,256	6,332	6,636	6,354	7,076	7,384	7,444	7,640	7,386
6	Furniture	328	352	364	400	361	428	456	464	472	455
7	Agricultural machinery	16	8	8	8	10	8	8	12	12	10
8	Industrial machinery	332	332	316	324	326	340	356	384	392	368
9	Computers and other office equipment	1,244	1,280	1,408	1,476	1,352	1,612	1,704	1,640	1,784	1,685
10	Software	1,804	1,788	1,744	1,944	1,820	2,136	2,288	2,372	2,492	2,322
11	Automobiles	100	112	104	108	106	116	104	112	116	112
12	Trucks	156	196	208	220	195	208	220	240	236	226
13	Other transportation equipment	492	720	792	672	669	588	460	404	276	432
14	Telecommunications equipment	716	560	480	476	558	544	628	740	732	661
15	Other machinery and equipment	1,004	908	908	1,008	957	1,096	1,160	1,076	1,128	1,115
<b>16</b>	<b>Business investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>116,984</b>	<b>118,684</b>	<b>118,900</b>	<b>121,788</b>	<b>119,089</b>	<b>123,268</b>	<b>125,036</b>	<b>125,356</b>	<b>128,368</b>	<b>125,507</b>
17	Non-residential structures	45,292	45,272	45,004	45,264	45,208	46,228	46,488	46,800	47,772	46,822
18	Building	14,784	15,264	15,596	15,880	15,381	16,376	16,812	17,256	17,536	16,995
19	Engineering	30,508	30,008	29,408	29,384	29,827	29,852	29,676	29,544	30,236	29,827
20	Machinery and equipment	71,692	73,412	73,896	76,524	73,881	77,040	78,548	78,556	80,596	78,685
21	Furniture	3,140	3,420	3,348	3,600	3,377	3,608	3,692	3,740	3,836	3,719
22	Agricultural machinery	3,668	3,332	3,100	2,900	3,250	2,616	2,620	2,624	2,792	2,663
23	Industrial machinery	21,632	21,180	20,336	20,876	21,006	20,080	21,520	22,060	22,032	21,423
24	Computers and other office equipment	7,380	8,108	8,800	9,244	8,383	9,220	9,268	8,740	9,144	9,093
25	Software	7,968	8,516	8,900	9,560	8,736	9,904	10,268	10,756	10,848	10,444
26	Automobiles	8,176	8,524	7,752	7,580	8,008	8,200	8,048	8,668	9,276	8,548
27	Trucks	4,384	5,012	5,060	5,284	4,935	5,508	5,552	5,860	5,928	5,712
28	Other transportation equipment	5,612	5,464	6,660	7,540	6,319	7,560	6,816	5,460	5,708	6,386
29	Telecommunications equipment	5,204	5,248	5,328	4,936	5,179	5,220	5,540	5,508	5,716	5,496
30	Other machinery and equipment	4,528	4,608	4,612	5,004	4,688	5,124	5,224	5,140	5,316	5,201
<b>31</b>	<b>Investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>136,544</b>	<b>138,300</b>	<b>138,680</b>	<b>141,948</b>	<b>138,868</b>	<b>144,340</b>	<b>146,960</b>	<b>147,812</b>	<b>151,772</b>	<b>147,721</b>

**Tableau 22: Comptes des revenus et dépenses: Investissement en ouvrages non résidentiels et en équipement**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6538

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>20,960</b>	<b>20,212</b>	<b>20,276</b>	<b>20,024</b>	<b>20,368</b>	<b>19,852</b>	<b>19,988</b>	<b>19,936</b>	<b>19,656</b>	<b>19,858</b>	<b>Investissement des administrations en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>1</b>
14,572	14,240	14,396	14,260	14,367	13,892	13,892	13,660	13,416	13,715	Ouvrages non résidentiels	2
6,864	6,820	6,804	6,540	6,757	6,544	6,716	6,516	6,472	6,562	Bâtiments	3
7,708	7,420	7,592	7,720	7,610	7,348	7,176	7,144	6,944	7,153	Ouvrages de génie	4
6,388	5,972	5,880	5,764	6,001	5,960	6,096	6,276	6,240	6,143	Machines et matériel	5
448	440	412	400	425	380	332	316	328	339	Meubles	6
20	16	16	16	17	16	20	20	16	18	Machinerie agricole	7
284	260	256	256	264	260	268	304	328	290	Machinerie industrielle	8
1,608	1,460	1,416	1,372	1,464	1,336	1,200	1,244	1,188	1,242	Ordinateurs et autre matériel de bureau	9
1,656	1,608	1,628	1,656	1,637	1,636	1,704	1,784	1,764	1,722	Logiciels	10
132	104	108	108	113	100	100	100	100	100	Automobiles	11
188	176	172	180	179	148	132	132	164	144	Camions	12
392	224	220	328	291	164	120	168	260	178	Autre équipement de transport	13
640	620	600	496	589	716	1,064	992	924	924	Équipement de télécommunication	14
1,020	1,064	1,052	952	1,022	1,204	1,156	1,216	1,168	1,186	Autres machines et matériel	15
<b>86,524</b>	<b>85,748</b>	<b>90,168</b>	<b>96,812</b>	<b>89,813</b>	<b>103,388</b>	<b>109,512</b>	<b>115,104</b>	<b>116,868</b>	<b>111,218</b>	<b>Investissement des entreprises en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>16</b>
34,132	35,600	36,904	38,804	36,360	41,444	43,600	45,188	45,256	43,872	Ouvrages non résidentiels	17
11,864	12,856	13,100	13,080	12,725	13,044	12,888	13,528	14,200	13,415	Bâtiments	18
22,268	22,744	23,804	25,724	23,635	28,400	30,712	31,660	31,056	30,457	Ouvrages de génie	19
52,392	50,148	53,264	58,008	53,453	61,944	65,912	69,916	71,612	67,346	Machines et matériel	20
2,424	2,444	2,500	2,568	2,484	2,712	2,840	2,888	2,952	2,848	Meubles	21
2,212	2,064	2,272	2,496	2,261	2,592	3,216	3,484	3,188	3,120	Machinerie agricole	22
16,468	16,676	17,352	17,652	17,037	19,032	19,364	21,388	21,832	20,404	Machinerie industrielle	23
5,396	5,264	5,400	5,892	5,488	5,908	6,068	6,616	6,848	6,360	Ordinateurs et autre matériel de bureau	24
6,840	6,584	6,828	7,144	6,849	7,524	7,804	7,920	8,128	7,844	Logiciels	25
5,460	4,732	5,140	5,696	5,257	6,620	7,368	8,148	8,468	7,651	Automobiles	26
2,700	2,444	2,440	2,836	2,605	3,132	3,656	4,060	4,920	3,942	Camions	27
3,700	2,672	3,600	5,776	3,937	5,940	6,844	6,024	5,884	6,173	Autre équipement de transport	28
3,480	3,640	3,984	4,252	3,839	4,572	4,808	5,220	4,868	4,867	Équipement de télécommunication	29
3,712	3,628	3,748	3,696	3,696	3,912	3,944	4,168	4,524	4,137	Autres machines et matériel	30
<b>107,484</b>	<b>105,960</b>	<b>110,444</b>	<b>116,836</b>	<b>110,181</b>	<b>123,240</b>	<b>129,500</b>	<b>135,040</b>	<b>136,524</b>	<b>131,076</b>	<b>Investissement en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>31</b>
2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>24,068</b>	<b>24,192</b>	<b>24,728</b>	<b>24,956</b>	<b>24,486</b>	<b>24,836</b>	...	...	...	...	<b>Investissement des administrations en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>1</b>
16,200	16,340	16,440	16,620	16,400	16,724	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	2
7,328	7,360	7,428	7,396	7,378	7,476	...	...	...	...	Bâtiments	3
8,872	8,980	9,012	9,224	9,022	9,248	...	...	...	...	Ouvrages de génie	4
7,868	7,852	8,288	8,336	8,086	8,112	...	...	...	...	Machines et matériel	5
476	508	568	544	524	592	...	...	...	...	Meubles	6
12	8	8	8	9	8	...	...	...	...	Machinerie agricole	7
388	408	388	396	395	372	...	...	...	...	Machinerie industrielle	8
1,808	1,936	2,040	2,028	1,953	1,984	...	...	...	...	Ordinateurs et autre matériel de bureau	9
2,724	2,628	2,868	3,008	2,807	2,936	...	...	...	...	Logiciels	10
124	128	140	128	130	116	...	...	...	...	Automobiles	11
244	236	232	224	234	228	...	...	...	...	Camions	12
256	208	244	200	227	164	...	...	...	...	Autre équipement de transport	13
716	676	708	736	709	636	...	...	...	...	Équipement de télécommunication	14
1,120	1,116	1,092	1,064	1,098	1,076	...	...	...	...	Autres machines et matériel	15
<b>132,312</b>	<b>137,408</b>	<b>137,520</b>	<b>137,256</b>	<b>136,124</b>	<b>135,044</b>	...	...	...	...	<b>Investissement des entreprises en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>16</b>
49,596	50,508	50,704	51,468	50,569	51,832	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	17
18,500	19,280	19,716	19,968	19,366	20,108	...	...	...	...	Bâtiments	18
31,096	31,228	30,988	31,500	31,203	31,724	...	...	...	...	Ouvrages de génie	19
82,716	86,900	86,816	85,788	85,555	83,212	...	...	...	...	Machines et matériel	20
3,940	4,068	4,276	4,304	4,147	4,680	...	...	...	...	Meubles	21
2,828	2,856	2,836	2,668	2,797	2,648	...	...	...	...	Machinerie agricole	22
22,440	23,192	20,588	20,900	21,780	20,560	...	...	...	...	Machinerie industrielle	23
9,644	10,960	11,312	10,988	10,726	10,668	...	...	...	...	Ordinateurs et autre matériel de bureau	24
11,312	11,892	12,584	13,208	12,249	14,140	...	...	...	...	Logiciels	25
8,900	9,332	10,048	9,796	9,519	8,612	...	...	...	...	Automobiles	26
6,064	5,992	5,924	5,660	5,910	5,776	...	...	...	...	Camions	27
6,388	8,096	7,764	7,208	7,364	5,796	...	...	...	...	Autre équipement de transport	28
5,904	5,500	6,400	6,144	5,987	5,328	...	...	...	...	Équipement de télécommunication	29
5,296	5,012	5,084	4,912	5,076	5,004	...	...	...	...	Autres machines et matériel	30
<b>156,380</b>	<b>161,600</b>	<b>162,248</b>	<b>162,212</b>	<b>160,610</b>	<b>159,880</b>	...	...	...	...	<b>Investissement en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>31</b>

**Table 23: Income and Expenditure Accounts: Real Investment in Non-residential Structures and Equipment**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of chained (1997) dollars

CANSIM Matrix No. 10506

		1994					1995				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1</b>	<b>Government investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>21,659</b>	<b>21,852</b>	<b>22,380</b>	<b>22,792</b>	<b>22,171</b>	<b>21,609</b>	<b>21,314</b>	<b>21,459</b>	<b>21,745</b>	<b>21,532</b>
2	Non-residential structures	16,245	16,350	16,941	17,395	16,733	16,039	15,689	15,980	16,020	15,932
3	Building	7,915	8,021	8,188	7,990	8,029	7,026	7,065	7,136	7,330	7,139
4	Engineering	8,309	8,305	8,734	9,404	8,688	9,030	8,633	8,855	8,695	8,803
5	Machinery and equipment	5,503	5,583	5,558	5,543	5,547	5,634	5,668	5,546	5,773	5,655
6	Furniture	610	571	580	532	573	510	488	453	436	472
7	Agricultural machinery	31	26	31	26	29	26	21	21	21	22
8	Industrial machinery	372	406	426	431	409	411	401	348	318	370
9	Computers and other office equipment	684	758	743	765	738	842	894	960	1,094	948
10	Software	1,362	1,434	1,423	1,427	1,412	1,460	1,460	1,474	1,529	1,481
11	Automobiles	195	190	180	180	186	200	195	185	151	183
12	Trucks	252	247	231	226	239	231	211	206	190	210
13	Other transportation equipment	242	204	214	199	215	242	261	247	356	277
14	Telecommunications equipment	666	620	624	687	649	632	679	649	649	652
15	Other machinery and equipment	1,355	1,336	1,322	1,265	1,320	1,241	1,194	1,090	1,076	1,150
<b>16</b>	<b>Business investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>79,146</b>	<b>82,728</b>	<b>83,479</b>	<b>86,424</b>	<b>82,944</b>	<b>86,756</b>	<b>88,004</b>	<b>86,833</b>	<b>86,152</b>	<b>86,936</b>
17	Non-residential structures	34,916	35,962	36,828	37,761	36,367	38,043	36,569	36,334	35,454	36,600
18	Building	10,952	10,917	10,957	10,515	10,835	10,773	10,384	11,547	11,735	11,110
19	Engineering	24,029	25,115	25,945	27,331	25,605	27,351	26,262	24,825	23,741	25,545
20	Machinery and equipment	44,387	46,891	46,812	48,807	46,724	48,867	51,459	50,538	50,702	50,392
21	Furniture	2,228	2,246	2,323	2,215	2,253	2,215	2,284	2,310	2,457	2,317
22	Agricultural machinery	2,493	2,281	2,338	2,095	2,302	2,152	2,230	2,049	2,405	2,209
23	Industrial machinery	13,510	14,393	15,388	16,296	14,897	16,772	18,451	16,277	16,063	16,891
24	Computers and other office equipment	2,017	2,308	2,514	2,701	2,385	2,949	2,926	3,253	3,762	3,223
25	Software	5,240	5,652	5,836	5,898	5,657	5,941	5,605	5,728	6,039	5,828
26	Automobiles	6,516	6,610	6,324	6,751	6,550	6,694	6,650	6,300	5,577	6,206
27	Trucks	3,410	3,546	3,485	3,521	3,491	3,587	3,298	3,217	3,010	3,278
28	Other transportation equipment	2,486	3,329	2,261	2,246	2,581	1,839	2,951	3,870	4,062	3,181
29	Telecommunications equipment	3,178	3,215	2,918	3,365	3,169	3,009	3,919	3,882	3,713	3,631
30	Other machinery and equipment	4,343	4,231	4,138	4,385	4,274	4,240	4,203	4,050	3,785	4,070
<b>31</b>	<b>Investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>100,794</b>	<b>104,575</b>	<b>105,851</b>	<b>109,211</b>	<b>105,108</b>	<b>108,368</b>	<b>109,323</b>	<b>108,298</b>	<b>107,905</b>	<b>108,474</b>
		1998					1999				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1</b>	<b>Government investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>19,422</b>	<b>19,565</b>	<b>19,710</b>	<b>20,045</b>	<b>19,686</b>	<b>20,984</b>	<b>21,857</b>	<b>22,366</b>	<b>23,302</b>	<b>22,127</b>
2	Non-residential structures	13,171	13,235	13,298	13,287	13,248	13,614	13,921	14,275	14,887	14,174
3	Building	6,216	6,036	5,924	5,736	5,978	5,932	6,124	6,540	6,928	6,381
4	Engineering	6,955	7,200	7,377	7,557	7,272	7,688	7,803	7,747	7,975	7,803
5	Machinery and equipment	6,251	6,332	6,415	6,767	6,441	7,396	7,991	8,142	8,466	7,999
6	Furniture	324	344	356	396	355	428	464	472	480	461
7	Agricultural machinery	12	12	8	8	10	8	8	8	12	9
8	Industrial machinery	324	328	304	312	317	332	352	384	392	365
9	Computers and other office equipment	1,384	1,480	1,692	1,844	1,600	2,140	2,480	2,496	2,852	2,492
10	Software	1,820	1,800	1,772	1,988	1,845	2,188	2,352	2,440	2,528	2,377
11	Automobiles	100	108	104	112	106	124	112	120	124	120
12	Trucks	152	188	200	212	188	204	220	240	236	225
13	Other transportation equipment	496	704	748	620	642	568	460	400	288	429
14	Telecommunications equipment	700	544	460	456	540	528	620	732	740	655
15	Other machinery and equipment	964	864	844	920	898	1,020	1,124	1,048	1,108	1,075
<b>16</b>	<b>Business investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>115,395</b>	<b>116,903</b>	<b>116,621</b>	<b>119,415</b>	<b>117,084</b>	<b>121,495</b>	<b>124,995</b>	<b>125,872</b>	<b>129,550</b>	<b>125,478</b>
17	Non-residential structures	44,291	44,285	43,882	43,793	44,063	44,467	44,491	44,842	45,693	44,873
18	Building	14,604	15,048	15,316	15,540	15,127	15,964	16,252	16,592	16,744	16,388
19	Engineering	29,693	29,248	28,581	28,271	28,948	28,526	28,267	28,279	28,979	28,513
20	Machinery and equipment	71,108	72,630	72,753	75,656	73,037	77,064	80,611	81,135	84,003	80,703
21	Furniture	3,100	3,368	3,312	3,596	3,344	3,660	3,800	3,868	3,980	3,827
22	Agricultural machinery	3,608	3,260	2,968	2,760	3,149	2,456	2,472	2,460	2,640	2,507
23	Industrial machinery	20,904	20,120	18,908	19,100	19,758	18,572	20,256	20,696	20,800	20,081
24	Computers and other office equipment	8,180	9,400	10,612	11,616	9,952	12,308	13,680	13,468	14,840	13,574
25	Software	8,192	8,704	9,080	9,852	8,957	10,248	10,632	11,212	11,280	10,843
26	Automobiles	8,104	8,508	7,784	7,836	8,058	8,396	8,300	8,920	9,468	8,771
27	Trucks	4,268	4,840	4,832	5,032	4,743	5,196	5,232	5,512	5,580	5,380
28	Other transportation equipment	5,396	5,112	6,188	7,000	5,924	7,060	6,548	5,312	5,580	6,125
29	Telecommunications equipment	5,116	5,148	5,196	4,852	5,078	5,240	5,688	5,732	6,092	5,688
30	Other machinery and equipment	4,348	4,476	4,388	4,684	4,474	4,832	5,168	5,076	5,272	5,087
<b>31</b>	<b>Investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>134,817</b>	<b>136,470</b>	<b>136,330</b>	<b>139,461</b>	<b>136,770</b>	<b>142,473</b>	<b>146,846</b>	<b>148,233</b>	<b>152,849</b>	<b>147,600</b>



**Tableau 23: Comptes des revenus et dépenses: Investissement réel en ouvrages non résidentiels et en équipement**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars enchaînés (1997)

Numéro de matrice CANSIM 10506

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>21,239</b>	<b>20,353</b>	<b>20,367</b>	<b>20,245</b>	<b>20,551</b>	<b>19,891</b>	<b>19,947</b>	<b>19,967</b>	<b>19,626</b>	<b>19,858</b>	<b>Investissement des administrations en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>1</b>
15,164	14,599	14,626	14,404	14,698	13,988	13,896	13,648	13,328	13,715	Ouvrages non résidentiels	2
7,061	6,960	6,924	6,642	6,897	6,604	6,724	6,492	6,428	6,562	Bâtiments	3
8,105	7,638	7,702	7,761	7,802	7,384	7,172	7,156	6,900	7,153	Ouvrages de génie	4
6,074	5,758	5,745	5,843	5,855	5,904	6,051	6,319	6,298	6,143	Machines et matériel	5
449	440	414	405	427	384	336	312	324	339	Meubles	6
21	15	15	21	18	16	20	20	16	18	Machinerie agricole	7
299	269	259	264	273	264	272	300	324	290	Machinerie industrielle	8
1,282	1,240	1,294	1,395	1,303	1,256	1,172	1,288	1,252	1,242	Ordinateurs et autre matériel de bureau	9
1,606	1,555	1,569	1,631	1,590	1,616	1,688	1,792	1,792	1,722	Logiciels	10
137	107	112	107	116	100	100	100	100	100	Automobiles	11
201	180	175	185	185	152	132	132	160	144	Camions	12
389	228	228	332	294	160	116	172	264	178	Autre équipement de transport	13
657	636	611	514	605	724	1,060	992	920	924	Équipement de télécommunication	14
1,038	1,086	1,057	972	1,038	1,228	1,156	1,212	1,148	1,186	Autres machines et matériel	15
<b>87,944</b>	<b>86,655</b>	<b>90,702</b>	<b>97,636</b>	<b>90,734</b>	<b>104,027</b>	<b>109,193</b>	<b>115,346</b>	<b>116,306</b>	<b>111,218</b>	<b>Investissement des entreprises en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>16</b>
35,661	36,524	37,524	39,390	37,275	41,988	43,381	45,244	44,875	43,872	Ouvrages non résidentiels	17
12,198	13,117	13,344	13,291	12,988	13,164	12,896	13,488	14,112	13,415	Bâtiments	18
23,473	23,407	24,180	26,098	24,290	28,825	30,485	31,756	30,762	30,457	Ouvrages de génie	19
52,262	50,158	53,192	58,246	53,465	62,040	65,810	70,102	71,433	67,346	Machines et matériel	20
2,418	2,440	2,500	2,565	2,481	2,724	2,844	2,888	2,936	2,848	Meubles	21
2,328	2,147	2,348	2,555	2,345	2,624	3,236	3,476	3,144	3,120	Machinerie agricole	22
17,136	17,165	17,728	18,160	17,547	19,400	19,396	21,348	21,472	20,404	Machinerie industrielle	23
4,419	4,571	4,822	5,425	4,809	5,516	5,880	6,860	7,184	6,360	Ordinateurs et autre matériel de bureau	24
6,758	6,473	6,668	7,080	6,745	7,428	7,708	7,992	8,248	7,844	Logiciels	25
5,497	4,727	5,065	5,563	5,213	6,600	7,304	8,168	8,532	7,651	Automobiles	26
2,772	2,489	2,469	2,868	2,650	3,188	3,688	4,048	4,844	3,942	Camions	27
3,688	2,812	3,779	5,901	4,045	6,024	6,892	5,936	5,840	6,173	Autre équipement de transport	28
3,493	3,625	4,014	4,366	3,875	4,616	4,820	5,184	4,848	4,867	Équipement de télécommunication	29
3,762	3,655	3,775	3,752	3,736	3,916	4,036	4,200	4,396	4,137	Autres machines et matériel	30
<b>109,189</b>	<b>107,011</b>	<b>111,071</b>	<b>117,883</b>	<b>111,289</b>	<b>123,919</b>	<b>129,140</b>	<b>135,313</b>	<b>135,933</b>	<b>131,076</b>	<b>Investissement en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>31</b>
<hr/>											
2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>23,779</b>	<b>23,547</b>	<b>23,933</b>	<b>24,027</b>	<b>23,822</b>	<b>23,874</b>	...	...	...	...	<b>Investissement des administrations en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>1</b>
15,094	14,960	14,892	14,975	14,980	14,981	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	2
6,952	6,812	6,792	6,692	6,812	6,696	...	...	...	...	Bâtiments	3
8,156	8,159	8,111	8,293	8,180	8,295	...	...	...	...	Ouvrages de génie	4
8,755	8,654	9,176	9,181	8,942	8,998	...	...	...	...	Machines et matériel	5
484	512	568	540	526	592	...	...	...	...	Meubles	6
12	8	8	8	9	8	...	...	...	...	Machinerie agricole	7
388	404	384	388	391	360	...	...	...	...	Machinerie industrielle	8
2,992	3,240	3,524	3,456	3,303	3,504	...	...	...	...	Ordinateurs et autre matériel de bureau	9
2,736	2,668	2,840	2,984	2,807	2,924	...	...	...	...	Logiciels	10
132	136	140	132	135	124	...	...	...	...	Automobiles	11
244	236	228	216	231	220	...	...	...	...	Camions	12
264	144	220	184	203	144	...	...	...	...	Autre équipement de transport	13
724	676	720	736	714	636	...	...	...	...	Équipement de télécommunication	14
1,100	1,084	1,048	1,016	1,062	1,008	...	...	...	...	Autres machines et matériel	15
<b>133,323</b>	<b>136,849</b>	<b>136,751</b>	<b>135,529</b>	<b>135,613</b>	<b>132,919</b>	...	...	...	...	<b>Investissement des entreprises en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>16</b>
46,961	47,315	47,252	47,566	47,274	47,623	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	17
17,476	17,720	17,896	17,924	17,754	17,848	...	...	...	...	Bâtiments	18
29,515	29,623	29,376	29,667	29,545	29,804	...	...	...	...	Ouvrages de génie	19
86,519	89,788	89,756	88,135	88,550	85,355	...	...	...	...	Machines et matériel	20
4,068	4,172	4,356	4,372	4,242	4,728	...	...	...	...	Meubles	21
2,680	2,660	2,624	2,416	2,595	2,384	...	...	...	...	Machinerie agricole	22
21,228	21,624	19,100	19,156	20,277	18,712	...	...	...	...	Machinerie industrielle	23
16,152	18,604	19,816	19,040	18,403	19,072	...	...	...	...	Ordinateurs et autre matériel de bureau	24
11,732	12,236	12,712	13,316	12,499	14,016	...	...	...	...	Logiciels	25
9,092	9,540	10,060	9,920	9,653	8,936	...	...	...	...	Automobiles	26
5,640	5,600	5,424	5,268	5,483	5,424	...	...	...	...	Camions	27
6,168	7,200	7,292	6,556	6,804	5,128	...	...	...	...	Autre équipement de transport	28
6,376	5,904	6,920	6,608	6,452	5,696	...	...	...	...	Équipement de télécommunication	29
5,304	4,936	4,940	4,764	4,986	4,744	...	...	...	...	Autres machines et matériel	30
<b>157,096</b>	<b>160,374</b>	<b>160,672</b>	<b>159,549</b>	<b>159,423</b>	<b>156,793</b>	...	...	...	...	<b>Investissement en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>31</b>

**Table 24: Income and Expenditure Accounts: Contributions to Percent Change in Real Investment in Non-residential Structures and Equipment**

Using seasonally adjusted data, percentage points at annual rates

CANSIM Matrix No. 10507

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1 Government investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>0.954</b>	<b>0.190</b>	<b>0.501</b>	<b>0.386</b>	...	<b>-1.076</b>	<b>-0.270</b>	<b>0.133</b>	<b>0.265</b>	...
2 Non-residential structures	1.032	0.096	0.528	0.403	...	-1.169	-0.307	0.257	0.035	...
3 Building	0.738	0.100	0.153	-0.180	...	-0.854	0.035	0.064	0.176	...
4 Engineering	0.294	-0.004	0.375	0.583	...	-0.315	-0.342	0.193	-0.141	...
5 Machinery and equipment	-0.078	0.094	-0.027	-0.017	...	0.093	0.037	-0.124	0.230	...
6 Furniture	0.076	-0.038	0.008	-0.045	...	-0.020	-0.020	-0.032	-0.016	...
7 Agricultural machinery	-0.004	-0.004	0.004	-0.004	...	-	-0.004	-	-	...
8 Industrial machinery	0.014	0.033	0.019	0.005	...	-0.018	-0.009	-0.047	-0.027	...
9 Computers and other office equipment	-0.092	0.130	-0.024	0.034	...	0.112	0.073	0.088	0.173	...
10 Software	-0.024	0.081	-0.012	0.004	...	0.033	-	0.014	0.054	...
11 Automobiles	-	-0.004	-0.008	-	...	0.017	-0.004	-0.009	-0.030	...
12 Trucks	-0.022	-0.004	-0.014	-0.004	...	0.004	-0.017	-0.004	-0.014	...
13 Other transportation equipment	-0.030	-0.035	0.009	-0.014	...	0.038	0.018	-0.013	0.103	...
14 Telecommunications equipment	0.018	-0.047	0.004	0.060	...	-0.051	0.043	-0.027	-	...
15 Other machinery and equipment	-0.014	-0.018	-0.013	-0.053	...	-0.022	-0.043	-0.094	-0.013	...
<b>16 Business investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>-0.512</b>	<b>3.564</b>	<b>0.719</b>	<b>2.787</b>	...	<b>0.304</b>	<b>1.151</b>	<b>-1.071</b>	<b>-0.631</b>	...
17 Non-residential structures	-0.208	0.994	0.796	0.849	...	0.248	-1.306	-0.208	-0.785	...
18 Building	-0.496	-0.033	0.037	-0.405	...	0.230	-0.351	1.045	0.171	...
19 Engineering	0.288	1.027	0.759	1.254	...	0.018	-0.955	-1.253	-0.956	...
20 Machinery and equipment	-0.304	2.570	-0.077	1.938	...	0.056	2.457	-0.863	0.154	...
21 Furniture	-0.022	0.018	0.073	-0.102	...	-	0.064	0.024	0.138	...
22 Agricultural machinery	-0.662	-0.186	0.049	-0.208	...	0.048	0.066	-0.154	0.309	...
23 Industrial machinery	-0.333	0.844	0.920	0.829	...	0.421	1.493	-1.919	-0.191	...
24 Computers and other office equipment	0.011	0.517	0.342	0.295	...	0.369	-0.033	0.445	0.662	...
25 Software	-0.050	0.457	0.194	0.063	...	0.042	-0.328	0.118	0.301	...
26 Automobiles	0.562	0.086	-0.252	0.378	...	-0.050	-0.390	0.042	-0.656	...
27 Trucks	-0.212	0.120	-0.053	0.031	...	0.057	-0.256	-0.072	-0.186	...
28 Other transportation equipment	0.910	0.779	-0.964	-0.013	...	-0.360	1.007	0.826	0.176	...
29 Telecommunications equipment	-0.112	0.041	-0.300	0.439	...	-0.341	0.868	-0.034	-0.155	...
30 Other machinery and equipment	-0.396	-0.106	-0.086	0.226	...	-0.130	-0.034	-0.139	-0.244	...
<b>31 Investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>0.442</b>	<b>3.751</b>	<b>1.220</b>	<b>3.174</b>	...	<b>-0.772</b>	<b>0.881</b>	<b>-0.938</b>	<b>-0.363</b>	...

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1 Government investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>-0.150</b>	<b>0.104</b>	<b>0.106</b>	<b>0.241</b>	...	<b>0.667</b>	<b>0.611</b>	<b>0.347</b>	<b>0.637</b>	...
2 Non-residential structures	-0.116	0.047	0.046	-0.008	...	0.236	0.222	0.253	0.439	...
3 Building	-0.156	-0.134	-0.082	-0.139	...	0.142	0.138	0.294	0.274	...
4 Engineering	0.040	0.181	0.128	0.131	...	0.094	0.084	-0.041	0.165	...
5 Machinery and equipment	-0.034	0.057	0.060	0.249	...	0.431	0.389	0.094	0.198	...
6 Furniture	-	0.015	0.009	0.029	...	0.023	0.025	0.005	0.005	...
7 Agricultural machinery	-0.003	-	-0.002	-	...	-	-	-	0.003	...
8 Industrial machinery	-	0.003	-0.018	0.006	...	0.015	0.014	0.022	0.005	...
9 Computers and other office equipment	0.089	0.062	0.130	0.089	...	0.162	0.171	0.007	0.155	...
10 Software	0.020	-0.015	-0.020	0.153	...	0.138	0.111	0.058	0.058	...
11 Automobiles	-	0.006	-0.003	0.006	...	0.008	-0.008	0.005	0.003	...
12 Trucks	-0.006	0.027	0.009	0.009	...	-0.006	0.011	0.014	-0.003	...
13 Other transportation equipment	0.167	0.153	0.033	-0.099	...	-0.039	-0.077	-0.041	-0.075	...
14 Telecommunications equipment	-0.163	-0.117	-0.063	-0.003	...	0.053	0.066	0.077	0.005	...
15 Other machinery and equipment	-0.138	-0.077	-0.015	0.059	...	0.077	0.076	-0.053	0.042	...
<b>16 Business investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>-0.668</b>	<b>1.119</b>	<b>-0.207</b>	<b>2.055</b>	...	<b>1.494</b>	<b>2.459</b>	<b>0.596</b>	<b>2.477</b>	...
17 Non-residential structures	-0.432	-0.006	-0.297	-0.066	...	0.495	0.018	0.249	0.604	...
18 Building	0.362	0.329	0.197	0.165	...	0.307	0.207	0.240	0.108	...
19 Engineering	-0.794	-0.335	-0.494	-0.231	...	0.188	-0.189	0.009	0.496	...
20 Machinery and equipment	-0.236	1.125	0.090	2.121	...	0.999	2.441	0.347	1.873	...
21 Furniture	0.121	0.199	-0.041	0.206	...	0.045	0.095	0.045	0.073	...
22 Agricultural machinery	0.344	-0.260	-0.218	-0.157	...	-0.227	0.012	-0.009	0.130	...
23 Industrial machinery	-0.425	-0.599	-0.931	0.150	...	-0.405	1.258	0.319	0.075	...
24 Computers and other office equipment	0.674	0.788	0.740	0.588	...	0.377	0.682	-0.096	0.588	...
25 Software	-0.040	0.366	0.266	0.543	...	0.271	0.259	0.381	0.044	...
26 Automobiles	-0.312	0.297	-0.522	0.037	...	0.384	-0.065	0.410	0.362	...
27 Trucks	-0.429	0.432	-0.006	0.151	...	0.122	0.027	0.203	0.049	...
28 Other transportation equipment	-0.331	-0.219	0.833	0.630	...	0.045	-0.377	-0.872	0.186	...
29 Telecommunications equipment	0.198	0.024	0.035	-0.253	...	0.276	0.308	0.029	0.232	...
30 Other machinery and equipment	-0.036	0.097	-0.066	0.226	...	0.111	0.242	-0.063	0.134	...
<b>31 Investment in non-residential structures and equipment</b>	<b>-0.821</b>	<b>1.226</b>	<b>-0.103</b>	<b>2.297</b>	...	<b>2.160</b>	<b>3.069</b>	<b>0.945</b>	<b>3.114</b>	...

**Tableau 24: Comptes des revenus et dépenses: Contributions à la variation en pourcentage d'investissement réel en ouvrages non résidentiels et en équipement**

Calculés à partir de données désaisonnalisées, points de pourcentages au taux annuel

Numéro de matrice CANSIM 10507

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>-0.471</b>	<b>-0.814</b>	<b>0.015</b>	<b>-0.110</b>	...	<b>-0.301</b>	<b>0.044</b>	<b>0.015</b>	<b>-0.250</b>	...	<b>Investissement des administrations en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>1</b>
-0.772	-0.507	0.026	-0.199	...	-0.352	-0.075	-0.192	-0.236	...	Ouvrages non résidentiels	2
-0.246	-0.091	-0.033	-0.252	...	-0.032	0.096	-0.180	-0.047	...	Bâtiments	3
-0.526	-0.416	0.059	0.053	...	-0.320	-0.171	-0.012	-0.189	...	Ouvrages de génie	4
0.301	-0.307	-0.011	0.089	...	0.051	0.119	0.207	-0.014	...	Machines et matériel	5
0.012	-0.008	-0.024	-0.008	...	-0.018	-0.038	-0.019	0.009	...	Meubles	6
-	-0.006	-	-0.005	...	-0.004	0.003	-	-0.003	...	Machinerie agricole	7
-0.017	-0.027	-0.009	0.004	...	-	0.006	0.022	0.018	...	Machinerie industrielle	8
0.230	-0.047	0.058	0.095	...	-0.122	-0.071	0.089	-0.025	...	Ordinateurs et autre matériel de bureau	9
0.075	-0.049	0.014	0.058	...	-0.013	0.059	0.081	-	...	Logiciels	10
-0.013	-0.027	0.005	-0.004	...	-0.006	-	-	-	...	Automobiles	11
0.010	-0.019	-0.005	0.009	...	-0.027	-0.016	-	0.021	...	Camions	12
0.032	-0.149	-	0.092	...	-0.148	-0.037	0.044	0.067	...	Autre équipement de transport	13
0.007	-0.019	-0.023	-0.086	...	0.175	0.271	-0.053	-0.053	...	Équipement de télécommunication	14
-0.035	0.044	-0.027	-0.076	...	0.214	-0.058	0.043	-0.048	...	Autres machines et matériel	15
<b>1.660</b>	<b>-1.181</b>	<b>3.780</b>	<b>6.244</b>	...	<b>5.422</b>	<b>4.167</b>	<b>4.765</b>	<b>0.709</b>	...	<b>Investissement des entreprises en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>16</b>
0.186	0.773	0.922	1.667	...	2.189	1.120	1.445	-0.273	...	Ouvrages non résidentiels	17
0.424	0.832	0.210	-0.047	...	-0.107	-0.216	0.459	0.463	...	Bâtiments	18
-0.238	-0.059	0.712	1.714	...	2.296	1.336	0.986	-0.736	...	Ouvrages de génie	19
1.474	-1.954	2.858	4.577	...	3.233	3.047	3.320	0.982	...	Machines et matériel	20
-0.037	0.020	0.057	0.059	...	0.136	0.097	0.034	0.036	...	Meubles	21
-0.068	-0.160	0.183	0.183	...	0.058	0.490	0.185	-0.247	...	Machinerie agricole	22
0.964	0.026	0.517	0.382	...	1.035	-0.003	1.511	0.092	...	Machinerie industrielle	23
0.792	0.167	0.268	0.603	...	0.084	0.309	0.757	0.229	...	Ordinateurs et autre matériel de bureau	24
0.692	-0.268	0.187	0.380	...	0.301	0.229	0.220	0.187	...	Logiciels	25
-0.074	-0.712	0.321	0.460	...	0.898	0.572	0.671	0.267	...	Automobiles	26
-0.217	-0.257	-0.019	0.358	...	0.269	0.399	0.278	0.593	...	Camions	27
-0.352	-0.794	0.866	1.859	...	0.103	0.694	-0.743	-0.072	...	Autre équipement de transport	28
-0.205	0.122	0.366	0.314	...	0.210	0.164	0.282	-0.249	...	Équipement de télécommunication	29
-0.021	-0.098	0.112	-0.021	...	0.139	0.096	0.125	0.146	...	Autres machines et matériel	30
<b>1.190</b>	<b>-1.995</b>	<b>3.794</b>	<b>6.133</b>	...	<b>5.120</b>	<b>4.213</b>	<b>4.780</b>	<b>0.458</b>	...	<b>Investissement en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>31</b>

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>0.319</b>	<b>-0.150</b>	<b>0.246</b>	<b>0.058</b>	...	<b>-0.098</b>	...	...	...	...	<b>Investissement des administrations en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>1</b>
0.146	-0.092	-0.046	0.056	...	0.004	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	2
0.017	-0.095	-0.013	-0.068	...	0.003	...	...	...	...	Bâtiments	3
0.129	0.003	-0.033	0.124	...	0.001	...	...	...	...	Ouvrages de génie	4
0.173	-0.058	0.292	0.002	...	-0.102	...	...	...	...	Machines et matériel	5
0.003	0.018	0.034	-0.017	...	0.032	...	...	...	...	Meubles	6
-	-0.003	-	-	...	-	...	...	...	...	Machinerie agricole	7
-0.003	0.010	-0.012	0.002	...	-0.018	...	...	...	...	Machinerie industrielle	8
0.057	0.095	0.103	-0.024	...	0.017	...	...	...	...	Ordinateurs et autre matériel de bureau	9
0.136	-0.043	0.106	0.089	...	-0.037	...	...	...	...	Logiciels	10
0.005	0.002	0.002	-0.005	...	-0.005	...	...	...	...	Automobiles	11
0.005	-0.005	-0.005	-0.008	...	0.003	...	...	...	...	Camions	12
-0.015	-0.092	0.060	-0.024	...	-0.027	...	...	...	...	Autre équipement de transport	13
-0.010	-0.030	0.027	0.010	...	-0.062	...	...	...	...	Équipement de télécommunication	14
-0.005	-0.010	-0.023	-0.021	...	-0.005	...	...	...	...	Autres machines et matériel	15
<b>2.461</b>	<b>2.235</b>	<b>-0.061</b>	<b>-0.758</b>	...	<b>-1.630</b>	...	...	...	...	<b>Investissement des entreprises en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>16</b>
0.876	0.238	-0.042	0.208	...	0.038	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	17
0.507	0.166	0.119	0.019	...	-0.052	...	...	...	...	Bâtiments	18
0.369	0.072	-0.161	0.189	...	0.090	...	...	...	...	Ouvrages de génie	19
1.585	1.997	-0.019	-0.966	...	-1.668	...	...	...	...	Machines et matériel	20
0.056	0.064	0.111	0.010	...	0.216	...	...	...	...	Meubles	21
0.028	-0.014	-0.024	-0.140	...	-0.022	...	...	...	...	Machinerie agricole	22
0.298	0.268	-1.677	0.037	...	-0.299	...	...	...	...	Machinerie industrielle	23
0.524	0.924	0.434	-0.274	...	0.011	...	...	...	...	Ordinateurs et autre matériel de bureau	24
0.286	0.310	0.289	0.368	...	0.431	...	...	...	...	Logiciels	25
-0.242	0.279	0.318	-0.085	...	-0.591	...	...	...	...	Automobiles	26
0.042	-0.027	-0.118	-0.104	...	0.103	...	...	...	...	Camions	27
0.398	0.708	0.062	-0.489	...	-0.980	...	...	...	...	Autre équipement de transport	28
0.174	-0.279	0.583	-0.178	...	-0.524	...	...	...	...	Équipement de télécommunication	29
0.021	-0.236	0.003	-0.111	...	-0.013	...	...	...	...	Autres machines et matériel	30
<b>2.779</b>	<b>2.087</b>	<b>0.186</b>	<b>-0.699</b>	...	<b>-1.727</b>	...	...	...	...	<b>Investissement en ouvrages non résidentiels et en équipement</b>	<b>31</b>

**Table 25: Income and Expenditure Accounts: Exports and Imports of Goods and Services**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6540

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1 Exports of goods and services</b>	<b>235,440</b>	<b>255,712</b>	<b>270,824</b>	<b>286,532</b>	<b>262,127</b>	<b>304,152</b>	<b>297,232</b>	<b>298,588</b>	<b>309,948</b>	<b>302,480</b>
2 Goods	202,668	220,852	237,896	251,256	228,168	268,012	261,340	260,864	271,120	265,334
3 Agricultural and fish products	16,628	18,532	19,456	20,640	18,814	19,832	21,084	20,964	21,984	20,966
4 Energy products	18,460	18,344	20,812	19,184	19,200	19,784	21,764	20,120	19,908	20,394
5 Forestry products	26,336	28,356	30,180	31,640	29,128	34,912	37,016	38,336	36,720	36,746
6 Industrial goods and materials	37,360	40,848	44,116	47,668	42,498	52,796	49,748	49,608	51,448	50,900
7 Machinery and equipment	41,112	44,256	46,896	50,536	45,700	55,268	54,060	56,132	58,660	56,030
8 Automotive products	48,984	55,700	60,800	64,952	57,609	68,520	60,532	58,028	64,584	62,916
9 Other consumer goods	6,408	6,936	7,168	7,896	7,102	7,884	8,040	8,500	8,840	8,316
10 Special transactions	2,284	2,552	2,604	2,816	2,564	2,860	2,924	2,804	2,872	2,865
11 Other Balance of Payments adjustments	5,096	5,328	5,864	5,924	5,553	6,156	6,172	6,372	6,104	6,201
12 Services	32,772	34,860	32,928	35,276	33,959	36,140	35,892	37,724	38,828	37,146
13 Travel	8,744	9,328	9,840	10,320	9,558	10,564	10,564	10,744	11,404	10,819
14 Transportation	6,124	6,408	6,940	7,240	6,678	6,932	7,068	7,312	7,520	7,208
15 Commercial	15,804	16,960	13,852	15,352	15,492	16,272	15,956	17,364	17,624	16,804
16 Government	956	1,048	1,024	1,060	1,022	1,024	944	960	932	965
17 Financial intermediation	1,144	1,116	1,272	1,304	1,209	1,348	1,360	1,344	1,348	1,350
<b>18 Imports of goods and services</b>	<b>233,924</b>	<b>251,612</b>	<b>255,824</b>	<b>270,696</b>	<b>253,014</b>	<b>279,276</b>	<b>277,532</b>	<b>274,192</b>	<b>275,472</b>	<b>276,618</b>
19 Goods	187,808	204,800	212,460	226,432	207,875	233,696	231,528	226,680	227,848	229,938
20 Agricultural and fish products	11,376	12,292	12,740	13,904	12,578	13,320	13,600	13,400	13,180	13,375
21 Energy products	6,436	7,136	7,544	6,724	6,960	7,280	7,488	7,040	7,140	7,237
22 Forestry products	1,628	1,716	1,856	2,040	1,810	2,056	2,124	2,060	1,916	2,039
23 Industrial goods and materials	34,812	37,980	40,456	43,500	39,187	47,148	45,856	45,372	43,900	45,569
24 Machinery and equipment	58,076	64,388	68,092	72,316	65,718	73,728	77,472	74,948	76,652	75,700
25 Automotive products	43,032	48,320	47,496	52,488	47,834	54,736	48,304	48,072	49,232	50,086
26 Other consumer goods	21,940	22,836	24,048	24,944	23,442	25,356	26,228	25,480	25,124	25,547
27 Special transactions	4,648	4,840	5,032	4,988	4,877	5,068	5,512	5,420	5,764	5,441
28 Other Balance of Payments adjustments	5,860	5,292	5,196	5,528	5,469	5,004	4,944	4,888	4,940	4,944
29 Services	46,116	46,812	43,364	44,264	45,139	45,580	46,004	47,512	47,624	46,680
30 Travel	13,828	14,400	12,956	13,528	13,678	13,816	13,936	14,096	14,520	14,092
31 Transportation	10,164	10,284	10,704	10,960	10,528	11,268	11,296	10,628	10,452	10,911
32 Commercial	20,916	20,812	18,348	18,332	19,602	19,100	19,344	21,380	21,220	20,261
33 Government	608	612	604	596	605	660	680	672	664	669
34 Financial intermediation	600	704	752	848	726	736	748	736	768	747
<b>35 Balance of trade in goods and services</b>	<b>1,516</b>	<b>4,100</b>	<b>15,000</b>	<b>15,836</b>	<b>9,113</b>	<b>24,876</b>	<b>19,700</b>	<b>24,396</b>	<b>34,476</b>	<b>25,862</b>
36 Goods	14,860	16,052	25,436	24,824	20,293	34,316	29,812	34,184	43,272	35,396
37 Services	-13,344	-11,952	-10,436	-8,988	-11,180	-9,440	-10,112	-9,788	-8,796	-9,534

**Tableau 25: Comptes des revenus et dépenses: Exportations et importations de biens et services**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6540

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>310,800</b>	<b>320,780</b>	<b>330,848</b>	<b>322,564</b>	<b>321,248</b>	<b>340,628</b>	<b>342,964</b>	<b>351,332</b>	<b>359,492</b>	<b>348,604</b>	<b>Exportations de biens et services</b>	<b>1</b>
271,208	280,244	288,716	280,148	280,079	297,400	298,048	305,204	312,864	303,379	Biens	2
22,632	22,756	23,812	23,472	23,168	23,232	24,376	25,580	25,908	24,774	Produits de l'agriculture et de la pêche	3
23,176	25,900	25,968	29,168	26,053	29,812	25,208	25,948	27,740	27,177	Produits de l'énergie	4
35,076	32,672	35,748	34,616	34,528	34,888	35,884	34,700	34,948	35,105	Produits de la forêt	5
51,556	52,480	53,288	52,008	52,333	55,272	55,748	57,044	58,476	56,635	Biens et matériaux industriels	6
59,596	61,484	62,972	63,692	61,936	65,480	67,484	69,392	73,380	68,934	Machines et matériel	7
61,060	66,384	67,880	58,152	63,369	68,320	68,436	70,576	70,548	69,470	Produits automobiles	8
9,200	9,424	9,728	9,652	9,501	10,140	10,252	11,228	11,288	10,727	Autres biens de consommation	9
2,948	3,100	3,232	3,340	3,155	3,812	4,160	4,124	4,200	4,074	Transactions spéciales	10
5,964	6,044	6,088	6,048	6,036	6,444	6,500	6,612	6,376	6,483	Autres ajustements de la balance des paiements	11
39,592	40,536	42,132	42,416	41,169	43,228	44,916	46,128	46,628	45,225	Services	12
11,364	11,868	11,892	11,868	11,748	11,512	12,240	12,460	12,672	12,221	Voyages	13
7,804	7,952	7,972	7,892	7,905	8,216	8,472	8,464	8,472	8,406	Transport	14
18,248	18,608	20,112	20,464	19,358	20,884	21,576	22,468	22,756	21,921	Commerciaux	15
872	884	892	852	875	1,232	1,208	1,208	1,180	1,207	Administrations publiques	16
1,304	1,224	1,264	1,340	1,283	1,384	1,420	1,528	1,548	1,470	Intermédiation financière	17
<b>282,140</b>	<b>279,808</b>	<b>293,084</b>	<b>295,180</b>	<b>287,553</b>	<b>313,856</b>	<b>325,988</b>	<b>338,164</b>	<b>347,076</b>	<b>331,271</b>	<b>Importations de biens et services</b>	<b>18</b>
233,720	231,168	242,088	243,780	237,689	262,024	273,272	283,544	292,068	277,727	Biens	19
13,820	13,712	14,532	14,488	14,138	14,796	15,408	16,084	16,324	15,653	Produits de l'agriculture et de la pêche	20
8,628	9,148	9,864	10,780	9,605	11,320	10,512	10,156	10,520	10,627	Produits de l'énergie	21
1,868	1,804	1,916	2,068	1,914	2,292	2,388	2,412	2,452	2,386	Produits de la forêt	22
45,212	45,324	47,176	48,228	46,485	51,932	53,708	55,124	57,480	54,561	Biens et matériaux industriels	23
77,548	72,692	76,064	79,236	76,385	84,884	89,948	94,128	96,396	91,339	Machines et matériel	24
49,000	51,024	54,424	49,980	51,107	56,168	59,508	63,116	64,512	60,826	Produits automobiles	25
25,836	25,640	25,816	26,064	25,839	27,792	29,496	30,196	31,580	29,766	Autres biens de consommation	26
6,688	6,780	7,148	7,684	7,075	7,324	6,820	6,736	6,940	6,955	Transactions spéciales	27
5,120	5,044	5,148	5,252	5,141	5,516	5,484	5,592	5,864	5,614	Autres ajustements de la balance des paiements	28
48,420	48,640	50,996	51,400	49,864	51,832	52,716	54,620	55,008	53,544	Services	29
15,424	15,124	15,592	15,272	15,353	15,504	15,716	16,172	16,100	15,873	Voyages	30
10,460	10,372	10,552	10,884	10,567	11,672	11,184	11,312	11,504	11,418	Transport	31
21,036	21,588	23,268	23,632	22,381	23,096	24,156	25,540	25,840	24,658	Commerciaux	32
680	656	652	652	660	656	672	676	676	670	Administrations publiques	33
820	900	932	960	903	904	988	920	888	925	Intermédiation financière	34
<b>28,660</b>	<b>40,972</b>	<b>37,764</b>	<b>27,384</b>	<b>33,695</b>	<b>26,772</b>	<b>16,976</b>	<b>13,168</b>	<b>12,416</b>	<b>17,333</b>	<b>Solde du commerce en biens et services</b>	<b>35</b>
37,488	49,076	46,628	36,368	42,390	35,376	24,776	21,660	20,796	25,652	Biens	36
-8,828	-8,104	-8,864	-8,984	-8,695	-8,604	-7,800	-8,492	-8,380	-8,319	Services	37

**Table 25: Income and Expenditure Accounts: Exports and Imports of Goods and Services**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6540

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1 Exports of goods and services</b>	<b>364,232</b>	<b>369,452</b>	<b>379,500</b>	<b>396,212</b>	<b>377,349</b>	<b>403,696</b>	<b>404,628</b>	<b>426,904</b>	<b>438,940</b>	<b>418,542</b>
2 Goods	315,040	318,120	327,816	343,744	326,180	351,068	352,836	373,524	383,508	365,234
3 Agricultural and fish products	25,156	24,692	24,544	25,752	25,036	25,144	24,800	25,588	26,212	25,436
4 Energy products	23,952	24,060	24,776	22,460	23,812	22,104	28,436	33,608	35,132	29,820
5 Forestry products	34,900	34,484	35,396	36,720	35,375	37,456	38,332	40,760	40,860	39,352
6 Industrial goods and materials	59,240	59,116	58,892	57,232	58,620	56,856	56,732	59,228	61,992	58,702
7 Machinery and equipment	76,136	80,156	82,732	81,764	80,197	84,464	83,220	88,900	92,944	87,382
8 Automotive products	73,048	72,088	75,444	93,228	78,452	97,564	93,956	98,036	98,548	97,026
9 Other consumer goods	11,484	12,360	13,016	13,236	12,524	13,600	13,512	13,544	13,740	13,599
10 Special transactions	4,440	4,656	6,268	6,888	5,563	7,312	7,304	7,300	7,476	7,348
11 Other Balance of Payments adjustments	6,684	6,508	6,748	6,464	6,601	6,568	6,544	6,560	6,604	6,569
12 Services	49,192	51,332	51,684	52,468	51,169	52,628	51,792	53,380	55,432	53,308
13 Travel	13,120	13,916	14,184	14,720	13,985	15,032	14,552	15,284	15,592	15,115
14 Transportation	8,624	8,712	8,848	9,104	8,822	8,888	9,096	9,476	10,032	9,373
15 Commercial	24,632	25,632	25,648	25,540	25,363	25,580	25,328	25,856	26,888	25,913
16 Government	1,156	1,156	1,184	1,220	1,179	1,268	1,296	1,368	1,352	1,321
17 Financial intermediation	1,660	1,916	1,820	1,884	1,820	1,860	1,520	1,396	1,568	1,586
<b>18 Imports of goods and services</b>	<b>350,780</b>	<b>355,856</b>	<b>358,628</b>	<b>375,780</b>	<b>360,261</b>	<b>375,620</b>	<b>376,760</b>	<b>388,220</b>	<b>403,500</b>	<b>386,025</b>
19 Goods	295,156	298,848	301,728	317,776	303,377	317,700	318,556	328,640	342,484	326,845
20 Agricultural and fish products	16,564	17,180	17,524	17,760	17,257	17,468	17,560	17,632	17,988	17,662
21 Energy products	9,432	9,124	8,216	7,760	8,633	7,960	9,904	11,292	13,676	10,708
22 Forestry products	2,412	2,496	2,464	2,636	2,502	2,628	2,720	2,788	2,828	2,741
23 Industrial goods and materials	58,848	59,688	60,764	61,856	60,289	60,624	59,652	62,172	66,224	62,168
24 Machinery and equipment	97,016	99,196	102,952	105,236	101,100	106,300	105,692	107,680	112,988	108,165
25 Automotive products	66,328	64,564	62,256	74,008	66,789	74,472	74,296	77,388	77,568	75,931
26 Other consumer goods	32,392	34,044	35,364	36,532	34,583	36,264	36,184	37,352	38,096	36,974
27 Special transactions	6,268	6,608	6,512	5,964	6,338	6,056	6,440	6,088	6,768	6,338
28 Other Balance of Payments adjustments	5,896	5,948	5,676	6,024	5,886	5,928	6,108	6,248	6,348	6,158
29 Services	55,624	57,008	56,900	58,004	56,884	57,920	58,204	59,580	61,016	59,180
30 Travel	15,980	16,404	15,264	16,124	15,943	16,328	16,352	17,072	17,728	16,870
31 Transportation	11,672	11,756	11,732	11,888	11,762	11,808	11,940	12,704	12,924	12,344
32 Commercial	26,448	27,216	28,240	28,300	27,551	28,100	28,184	28,104	28,640	28,257
33 Government	672	704	712	716	701	720	708	692	696	704
34 Financial intermediation	852	928	952	976	927	964	1,020	1,008	1,028	1,005
<b>35 Balance of trade in goods and services</b>	<b>13,452</b>	<b>13,596</b>	<b>20,872</b>	<b>20,432</b>	<b>17,088</b>	<b>28,076</b>	<b>27,868</b>	<b>38,684</b>	<b>35,440</b>	<b>32,517</b>
36 Goods	19,884	19,272	26,088	25,968	22,803	33,368	34,280	44,884	41,024	38,389
37 Services	-6,432	-5,676	-5,216	-5,536	-5,715	-5,292	-6,412	-6,200	-5,584	-5,872

**Tableau 25: Comptes des revenus et dépenses: Exportations et importations de biens et services**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6540

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>461,528</b>	<b>476,980</b>	<b>484,124</b>	<b>495,168</b>	<b>479,450</b>	<b>499,664</b>	...	...	...	...	<b>Exportations de biens et services</b>	<b>1</b>
405,068	420,276	427,568	437,336	422,562	440,888	...	...	...	...	Biens	2
26,288	27,532	28,092	27,552	27,366	29,028	...	...	...	...	Produits de l'agriculture et de la pêche	3
43,336	48,612	55,544	64,224	52,929	76,148	...	...	...	...	Produits de l'énergie	4
42,472	42,580	41,340	40,632	41,756	39,560	...	...	...	...	Produits de la forêt	5
64,028	66,124	67,212	66,312	65,919	66,636	...	...	...	...	Biens et matériaux industriels	6
98,952	108,012	108,400	112,180	106,886	108,596	...	...	...	...	Machines et matériel	7
101,608	97,752	96,552	95,848	97,940	89,536	...	...	...	...	Produits automobiles	8
14,060	14,700	14,940	15,520	14,805	16,088	...	...	...	...	Autres biens de consommation	9
7,332	8,000	8,468	8,112	7,978	8,464	...	...	...	...	Transactions spéciales	10
6,992	6,964	7,020	6,956	6,983	6,832	...	...	...	...	Autres ajustements de la balance des paiements	11
56,460	56,704	56,556	57,832	56,888	58,776	...	...	...	...	Services	12
15,876	15,604	15,744	16,364	15,897	17,036	...	...	...	...	Voyages	13
10,528	10,984	10,852	10,944	10,827	11,304	...	...	...	...	Transport	14
27,120	27,204	26,956	27,280	27,140	27,296	...	...	...	...	Commerciaux	15
1,416	1,420	1,432	1,444	1,428	1,404	...	...	...	...	Administrations publiques	16
1,520	1,492	1,572	1,800	1,596	1,736	...	...	...	...	Intermédiation financière	17
<b>413,520</b>	<b>428,360</b>	<b>430,584</b>	<b>432,428</b>	<b>426,223</b>	<b>421,320</b>	...	...	...	...	<b>Importations de biens et services</b>	<b>18</b>
351,788	364,928	367,388	369,008	363,278	357,444	...	...	...	...	Biens	19
18,068	18,088	18,932	19,180	18,567	19,680	...	...	...	...	Produits de l'agriculture et de la pêche	20
15,816	17,448	18,704	19,492	17,865	20,868	...	...	...	...	Produits de l'énergie	21
2,992	3,096	3,076	3,092	3,064	3,004	...	...	...	...	Produits de la forêt	22
68,736	71,592	70,480	71,064	70,468	70,500	...	...	...	...	Biens et matériaux industriels	23
115,584	123,468	125,384	126,256	122,673	121,056	...	...	...	...	Machines et matériel	24
79,480	78,588	77,412	74,132	77,403	67,448	...	...	...	...	Produits automobiles	25
38,404	39,688	40,292	41,972	40,089	42,156	...	...	...	...	Autres biens de consommation	26
6,324	6,308	6,636	7,224	6,623	6,504	...	...	...	...	Transactions spéciales	27
6,384	6,652	6,472	6,596	6,526	6,228	...	...	...	...	Autres ajustements de la balance des paiements	28
61,732	63,432	63,196	63,420	62,945	63,876	...	...	...	...	Services	29
17,688	18,116	17,996	18,320	18,030	18,592	...	...	...	...	Voyages	30
12,984	13,940	13,992	13,836	13,688	14,256	...	...	...	...	Transport	31
29,368	29,696	29,616	29,696	29,594	29,528	...	...	...	...	Commerciaux	32
692	692	696	696	694	688	...	...	...	...	Administrations publiques	33
1,000	988	896	872	939	812	...	...	...	...	Intermédiation financière	34
<b>48,008</b>	<b>48,620</b>	<b>53,540</b>	<b>62,740</b>	<b>53,227</b>	<b>78,344</b>	...	...	...	...	<b>Solde du commerce en biens et services</b>	<b>35</b>
53,280	55,348	60,180	68,328	59,284	83,444	...	...	...	...	Biens	36
-5,272	-6,728	-6,640	-5,588	-6,057	-5,100	...	...	...	...	Services	37

**Table 26: Income and Expenditure Accounts: Real Exports and Imports of Goods and Services**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of chained (1997) dollars

CANSIM Matrix No. 10508

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1 Exports of goods and services</b>	<b>260,342</b>	<b>276,256</b>	<b>287,286</b>	<b>299,676</b>	<b>280,890</b>	<b>307,632</b>	<b>299,406</b>	<b>299,643</b>	<b>312,227</b>	<b>304,727</b>
2 Goods	224,322	238,288	251,738	261,866	244,054	269,494	261,526	260,281	271,600	265,725
3 Agricultural and fish products	19,247	20,571	21,984	22,889	21,173	20,577	21,711	20,986	21,563	21,209
4 Energy products	23,626	22,858	24,462	24,431	23,844	25,881	26,594	25,702	25,174	25,838
5 Forestry products	30,430	32,047	32,652	32,566	31,924	32,955	34,439	34,469	33,432	33,824
6 Industrial goods and materials	41,742	43,307	44,984	45,591	43,906	47,943	45,528	45,663	49,065	47,050
7 Machinery and equipment	40,700	43,491	46,115	49,643	44,987	53,637	52,407	54,340	57,035	54,355
8 Automotive products	54,558	60,837	65,707	69,907	62,752	71,589	63,877	61,297	67,303	66,017
9 Other consumer goods	6,765	7,283	7,520	8,252	7,455	8,160	8,265	8,682	8,971	8,520
10 Special transactions	2,484	2,718	2,727	2,905	2,709	2,820	2,886	2,778	2,863	2,837
11 Other Balance of Payments adjustments	5,657	5,808	6,299	6,271	6,009	6,340	6,244	6,399	6,193	6,294
12 Services	35,985	37,930	35,458	37,731	36,776	38,033	37,816	39,370	40,617	38,959
13 Travel	9,444	10,076	10,562	10,945	10,257	11,052	10,949	11,061	11,707	11,192
14 Transportation	6,966	7,151	7,622	7,885	7,406	7,457	7,486	7,642	7,938	7,631
15 Commercial	17,349	18,347	14,869	16,442	16,752	16,971	16,930	18,206	18,557	17,666
16 Government	996	1,109	1,080	1,126	1,078	1,067	976	992	971	1,002
17 Financial intermediation	1,225	1,233	1,334	1,343	1,284	1,486	1,477	1,477	1,444	1,471
<b>18 Imports of goods and services</b>	<b>248,340</b>	<b>258,447</b>	<b>262,082</b>	<b>274,706</b>	<b>260,894</b>	<b>273,794</b>	<b>275,902</b>	<b>275,725</b>	<b>278,063</b>	<b>275,871</b>
19 Goods	197,500	208,168	215,311	227,138	212,029	226,405	227,294	225,546	227,962	226,802
20 Agricultural and fish products	13,165	13,826	13,828	14,392	13,803	13,443	13,891	13,775	13,807	13,729
21 Energy products	8,850	8,764	8,434	7,487	8,384	8,441	8,270	8,477	8,513	8,425
22 Forestry products	1,773	1,854	1,979	2,153	1,940	2,089	2,153	2,098	1,979	2,080
23 Industrial goods and materials	38,800	40,657	42,904	44,697	41,765	45,522	44,067	43,820	43,173	44,146
24 Machinery and equipment	54,836	59,035	63,296	67,590	61,189	67,078	72,641	71,542	73,671	71,233
25 Automotive products	46,482	50,768	49,802	54,624	50,419	55,174	49,340	49,481	50,401	51,099
26 Other consumer goods	23,488	23,723	25,056	25,779	24,512	25,167	26,420	25,876	25,431	25,724
27 Special transactions	4,779	4,810	4,998	4,918	4,876	4,815	5,289	5,321	5,732	5,289
28 Other Balance of Payments adjustments	6,377	5,568	5,490	5,839	5,819	5,115	5,164	5,169	5,214	5,166
29 Services	51,285	50,583	46,808	47,509	49,046	47,328	48,610	50,293	50,187	49,105
30 Travel	15,364	15,562	13,946	14,545	14,854	14,363	14,754	15,009	15,327	14,863
31 Transportation	10,972	10,853	11,313	11,550	11,172	11,486	11,634	11,080	10,784	11,246
32 Commercial	23,644	22,735	20,077	19,846	21,576	19,941	20,660	22,667	22,536	21,451
33 Government	678	657	647	636	655	678	709	709	693	697
34 Financial intermediation	649	790	798	896	783	824	819	819	845	827



**Tableau 26: Comptes des revenus et dépenses: Exportations et importations réelles de biens et services**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars enchaînés (1997)

Numéro de matrice CANSIM 10508

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>311,668</b>	<b>321,704</b>	<b>330,346</b>	<b>323,431</b>	<b>321,787</b>	<b>339,657</b>	<b>342,937</b>	<b>352,612</b>	<b>359,210</b>	<b>348,604</b>	<b>Exportations de biens et services</b>	<b>1</b>
270,763	279,901	287,118	280,403	279,546	295,822	298,038	306,606	313,050	303,379	Biens	2
21,972	21,416	21,706	22,572	21,917	23,289	24,130	25,771	25,906	24,774	Produits de l'agriculture et de la pêche	3
25,895	27,230	26,598	27,315	26,760	26,401	26,470	27,500	28,337	27,177	Produits de l'énergie	4
33,648	33,080	35,290	35,564	34,396	35,405	35,864	34,622	34,528	35,105	Produits de la forêt	5
49,955	51,375	53,355	53,088	51,943	55,739	55,124	56,743	58,934	56,635	Biens et matériaux industriels	6
58,076	60,249	61,836	62,935	60,774	65,518	67,195	69,482	73,542	68,934	Machines et matériel	7
62,894	67,954	69,193	59,613	64,914	69,054	68,282	70,503	70,042	69,470	Produits automobiles	8
9,295	9,497	9,778	9,694	9,566	10,176	10,268	11,224	11,240	10,727	Autres biens de consommation	9
2,905	3,087	3,195	3,288	3,119	3,784	4,176	4,156	4,180	4,074	Transactions spéciales	10
5,996	6,079	6,189	6,028	6,073	6,444	6,516	6,604	6,368	6,483	Autres ajustements de la balance des paiements	11
40,909	41,793	43,228	43,044	42,244	43,829	44,898	46,007	46,166	45,225	Services	12
11,635	12,099	12,067	11,987	11,947	11,896	12,268	12,296	12,424	12,221	Voyages	13
8,118	8,176	8,283	7,987	8,141	8,456	8,532	8,356	8,280	8,406	Transport	14
18,885	19,277	20,649	20,882	19,923	20,896	21,460	22,596	22,732	21,921	Commerciaux	15
901	896	913	859	892	1,232	1,208	1,208	1,180	1,207	Administrations publiques	16
1,372	1,343	1,317	1,330	1,341	1,348	1,428	1,552	1,552	1,470	Intermédiation financière	17
<b>283,293</b>	<b>281,792</b>	<b>294,395</b>	<b>300,390</b>	<b>289,968</b>	<b>317,357</b>	<b>325,548</b>	<b>338,689</b>	<b>343,490</b>	<b>331,271</b>	<b>Importations de biens et services</b>	<b>18</b>
232,892	231,291	242,196	247,213	238,398	264,539	272,730	284,208	289,431	277,727	Biens	19
14,316	14,272	14,963	15,059	14,653	15,343	15,341	15,870	16,058	15,653	Produits de l'agriculture et de la pêche	20
9,219	9,177	9,938	9,778	9,528	10,370	10,880	10,737	10,520	10,627	Produits de l'énergie	21
1,969	1,926	2,060	2,268	2,056	2,372	2,380	2,388	2,404	2,386	Produits de la forêt	22
44,722	44,937	47,026	49,881	46,642	52,809	53,623	55,030	56,782	54,561	Biens et matériaux industriels	23
75,232	71,592	74,882	79,533	75,310	85,365	89,342	94,493	96,155	91,339	Machines et matériel	24
49,516	51,616	54,988	50,786	51,727	57,015	59,368	63,114	63,807	60,826	Produits automobiles	25
25,950	25,914	25,999	26,678	26,135	28,265	29,504	30,220	31,075	29,766	Autres biens de consommation	26
6,623	6,699	7,111	7,818	7,063	7,384	6,808	6,760	6,868	6,955	Transactions spéciales	27
5,322	5,228	5,302	5,455	5,327	5,648	5,496	5,580	5,732	5,614	Autres ajustements de la balance des paiements	28
50,456	50,572	52,256	53,232	51,629	52,822	52,814	54,477	54,062	53,544	Services	29
16,124	15,635	16,031	15,754	15,886	15,816	15,712	16,172	15,792	15,873	Voyages	30
10,724	10,650	10,784	11,130	10,822	11,832	11,244	11,340	11,256	11,418	Transport	31
22,021	22,630	23,796	24,711	23,290	23,632	24,196	25,344	25,460	24,658	Commerciaux	32
698	673	667	673	678	652	668	688	672	670	Administrations publiques	33
888	994	990	977	962	892	996	932	880	925	Intermédiation financière	34

**Table 26: Income and Expenditure Accounts: Real Exports and Imports of Goods and Services**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of chained (1997) dollars

CANSIM Matrix No. 10508

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1 Exports of goods and services</b>	<b>367,264</b>	<b>373,089</b>	<b>380,821</b>	<b>396,881</b>	<b>379,514</b>	<b>409,516</b>	<b>407,229</b>	<b>420,135</b>	<b>431,493</b>	<b>417,093</b>
2 Goods	318,271	322,423	330,070	345,848	329,153	358,236	357,349	369,164	379,028	365,944
3 Agricultural and fish products	25,438	25,119	25,087	26,254	25,475	25,641	25,655	26,344	27,426	26,267
4 Energy products	27,617	28,791	30,004	27,011	28,356	27,554	29,906	29,744	30,785	29,497
5 Forestry products	34,119	33,698	33,619	35,043	34,120	35,725	36,686	37,957	39,113	37,370
6 Industrial goods and materials	60,444	61,065	60,460	59,636	60,401	61,418	60,698	61,516	63,051	61,671
7 Machinery and equipment	76,203	79,994	82,558	81,219	79,994	84,733	84,459	90,131	94,238	88,390
8 Automotive products	71,791	70,386	72,616	89,150	75,986	94,398	91,720	95,551	96,255	94,481
9 Other consumer goods	11,404	12,224	12,788	12,948	12,341	13,268	13,180	13,148	13,308	13,226
10 Special transactions	4,492	4,732	6,348	6,888	5,615	7,432	7,380	7,204	7,344	7,340
11 Other Balance of Payments adjustments	6,712	6,532	6,760	6,484	6,622	6,632	6,520	6,400	6,360	6,478
12 Services	48,978	50,631	50,741	51,076	50,357	51,376	50,025	51,140	52,634	51,294
13 Travel	12,844	13,548	13,772	14,124	13,572	14,384	13,748	14,264	14,440	14,209
14 Transportation	8,692	8,564	8,648	8,788	8,673	8,812	8,584	8,892	9,156	8,861
15 Commercial	24,632	25,464	25,368	25,100	25,141	25,084	24,904	25,244	26,152	25,346
16 Government	1,140	1,136	1,168	1,200	1,161	1,240	1,252	1,312	1,284	1,272
17 Financial intermediation	1,680	1,928	1,788	1,860	1,814	1,848	1,532	1,404	1,596	1,595
<b>18 Imports of goods and services</b>	<b>346,270</b>	<b>350,087</b>	<b>340,505</b>	<b>352,806</b>	<b>347,417</b>	<b>359,613</b>	<b>368,195</b>	<b>374,355</b>	<b>389,577</b>	<b>372,935</b>
19 Goods	292,799	295,857	288,879	301,033	294,642	307,739	315,229	320,703	334,261	319,483
20 Agricultural and fish products	16,598	17,344	17,488	17,753	17,296	17,587	18,248	18,181	18,794	18,203
21 Energy products	10,381	11,193	10,495	9,817	10,472	11,006	11,492	10,907	11,412	11,204
22 Forestry products	2,426	2,430	2,298	2,494	2,412	2,514	2,602	2,599	2,728	2,611
23 Industrial goods and materials	58,355	58,873	58,019	58,907	58,539	59,511	59,937	61,465	64,777	61,423
24 Machinery and equipment	96,633	98,482	98,575	99,373	98,266	102,543	105,551	107,312	114,174	107,395
25 Automotive products	65,120	62,812	58,261	68,538	63,683	70,061	71,326	73,716	74,344	72,362
26 Other consumer goods	31,399	32,661	32,487	32,863	32,353	33,283	34,092	34,825	35,680	34,470
27 Special transactions	6,228	6,552	6,268	5,676	6,181	5,892	6,396	5,980	6,660	6,232
28 Other Balance of Payments adjustments	5,612	5,596	5,060	5,252	5,380	5,236	5,520	5,556	5,672	5,496
29 Services	53,495	54,248	51,694	51,934	52,843	52,094	53,203	53,907	55,618	53,706
30 Travel	15,372	15,584	13,832	14,356	14,786	14,600	14,820	15,320	15,948	15,172
31 Transportation	11,184	11,240	10,676	10,508	10,902	10,556	11,016	11,580	11,820	11,243
32 Commercial	25,440	25,828	25,616	25,496	25,595	25,376	25,744	25,420	26,236	25,694
33 Government	644	668	644	632	647	644	648	624	628	636
34 Financial intermediation	852	928	928	944	913	916	976	964	984	960

**Tableau 26: Comptes des revenus et dépenses: Exportations et importations réelles de biens et services**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars enchaînés (1997)

Numéro de matrice CANSIM 10508

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>445,736</b>	<b>448,996</b>	<b>450,293</b>	<b>450,224</b>	<b>448,812</b>	<b>443,701</b>	...	...	...	...	<b>Exportations de biens et services</b>	<b>1</b>
393,077	396,563	398,189	397,428	396,314	390,526	...	...	...	...	Biens	2
27,155	27,779	28,769	27,645	27,837	28,479	...	...	...	...	Produits de l'agriculture et de la pêche	3
33,629	31,725	31,498	32,614	32,367	34,537	...	...	...	...	Produits de l'énergie	4
39,929	39,813	39,863	38,221	39,457	37,350	...	...	...	...	Produits de la forêt	5
63,368	64,152	65,245	64,598	64,341	64,340	...	...	...	...	Biens et matériaux industriels	6
101,146	110,323	110,507	113,349	108,831	109,497	...	...	...	...	Machines et matériel	7
99,163	94,443	93,676	91,787	94,767	84,283	...	...	...	...	Produits automobiles	8
13,604	14,132	14,360	14,856	14,238	15,300	...	...	...	...	Autres biens de consommation	9
7,080	7,524	7,840	7,264	7,427	7,324	...	...	...	...	Transactions spéciales	10
6,528	6,444	6,436	6,312	6,430	6,160	...	...	...	...	Autres ajustements de la balance des paiements	11
52,890	52,682	52,358	53,051	52,745	53,447	...	...	...	...	Services	12
14,560	14,204	14,232	14,712	14,427	15,264	...	...	...	...	Voyages	13
9,616	9,764	9,620	9,600	9,650	9,796	...	...	...	...	Transport	14
25,796	25,836	25,564	25,576	25,693	25,312	...	...	...	...	Commerciaux	15
1,328	1,320	1,308	1,300	1,314	1,256	...	...	...	...	Administrations publiques	16
1,556	1,524	1,608	1,852	1,635	1,776	...	...	...	...	Intermédiation financière	17
<b>400,336</b>	<b>407,429</b>	<b>407,153</b>	<b>397,584</b>	<b>403,126</b>	<b>386,201</b>	...	...	...	...	<b>Importations de biens et services</b>	<b>18</b>
344,742	351,758	351,957	343,644	348,025	332,770	...	...	...	...	Biens	19
19,030	18,653	19,583	19,187	19,113	19,522	...	...	...	...	Produits de l'agriculture et de la pêche	20
12,036	13,066	12,751	12,371	12,556	13,594	...	...	...	...	Produits de l'énergie	21
2,816	2,876	2,891	2,851	2,859	2,829	...	...	...	...	Produits de la forêt	22
67,118	68,453	66,728	65,398	66,924	63,976	...	...	...	...	Biens et matériaux industriels	23
118,728	125,027	126,946	124,721	123,856	120,058	...	...	...	...	Machines et matériel	24
76,648	74,827	73,946	69,403	73,706	63,278	...	...	...	...	Produits automobiles	25
36,367	36,861	37,324	37,726	37,070	37,712	...	...	...	...	Autres biens de consommation	26
6,248	6,116	6,440	6,832	6,409	6,148	...	...	...	...	Transactions spéciales	27
5,708	5,800	5,576	5,420	5,626	5,124	...	...	...	...	Autres ajustements de la balance des paiements	28
55,992	56,148	55,707	54,435	55,571	53,822	...	...	...	...	Services	29
15,840	15,724	15,552	15,412	15,632	15,344	...	...	...	...	Voyages	30
11,836	12,468	12,444	11,804	12,138	11,968	...	...	...	...	Transport	31
26,736	26,420	26,272	25,816	26,311	25,184	...	...	...	...	Commerciaux	32
628	608	612	600	612	580	...	...	...	...	Administrations publiques	33
952	932	828	800	878	732	...	...	...	...	Intermédiation financière	34

**Table 27: Income and Expenditure Accounts: Contributions to Percent Change in Real Exports and Imports of Goods and Services**

Using seasonally adjusted data, percentage points at annual rates

CANSIM Matrix No. 10509

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1 Exports of goods and services</b>	<b>0.934</b>	<b>6.113</b>	<b>3.993</b>	<b>4.313</b>	...	<b>2.655</b>	<b>-2.674</b>	<b>0.079</b>	<b>4.200</b>	...
2 Goods	0.072	5.368	4.876	3.533	...	2.558	-2.604	-0.416	3.800	...
3 Agricultural and fish products	-0.309	0.491	0.488	0.296	...	-0.739	0.360	-0.241	0.196	...
4 Energy products	0.645	-0.256	0.514	-0.010	...	0.385	0.185	-0.240	-0.139	...
5 Forestry products	-0.160	0.594	0.212	-0.030	...	0.135	0.521	0.012	-0.384	...
6 Industrial goods and materials	-0.041	0.605	0.624	0.225	...	0.866	-0.870	0.052	1.218	...
7 Machinery and equipment	0.540	1.189	1.034	1.316	...	1.403	-0.415	0.669	0.933	...
8 Automotive products	-0.756	2.389	1.737	1.427	...	0.544	-2.409	-0.820	1.920	...
9 Other consumer goods	0.019	0.207	0.088	0.256	...	-0.030	0.033	0.137	0.095	...
10 Special transactions	-0.039	0.091	0.003	0.063	...	-0.029	0.022	-0.037	0.029	...
11 Other Balance of Payments adjustments	0.173	0.058	0.176	-0.010	...	0.023	-0.031	0.052	-0.068	...
12 Services	0.860	0.747	-0.886	0.777	...	0.098	-0.068	0.497	0.401	...
13 Travel	-0.026	0.246	0.175	0.132	...	0.035	-0.032	0.036	0.211	...
14 Transportation	0.011	0.069	0.165	0.088	...	-0.136	0.009	0.050	0.095	...
15 Commercial	0.825	0.384	-1.251	0.538	...	0.172	-0.013	0.406	0.112	...
16 Government	0.064	0.045	-0.011	0.016	...	-0.019	-0.029	0.005	-0.007	...
17 Financial intermediation	-0.014	0.003	0.036	0.003	...	0.046	-0.003	-	-0.010	...
<b>18 Imports of goods and services</b>	<b>-0.278</b>	<b>4.070</b>	<b>1.406</b>	<b>4.817</b>	...	<b>-0.332</b>	<b>0.770</b>	<b>-0.064</b>	<b>0.848</b>	...
19 Goods	-0.949	4.335	2.793	4.564	...	-0.272	0.326	-0.644	0.882	...
20 Agricultural and fish products	0.002	0.242	-0.000	0.208	...	-0.336	0.158	-0.042	0.012	...
21 Energy products	0.211	-0.028	-0.112	-0.330	...	0.305	-0.055	0.064	0.011	...
22 Forestry products	-0.013	0.031	0.046	0.063	...	-0.023	0.022	-0.020	-0.043	...
23 Industrial goods and materials	0.149	0.714	0.837	0.667	...	0.300	-0.545	-0.094	-0.243	...
24 Machinery and equipment	0.272	1.897	1.831	1.790	...	-0.202	2.171	-0.421	0.811	...
25 Automotive products	-0.798	1.691	-0.365	1.796	...	0.195	-2.073	0.049	0.328	...
26 Other consumer goods	-0.386	0.093	0.510	0.272	...	-0.219	0.452	-0.194	-0.162	...
27 Special transactions	0.046	0.013	0.075	-0.031	...	-0.039	0.179	0.012	0.152	...
28 Other Balance of Payments adjustments	-0.432	-0.318	-0.029	0.129	...	-0.253	0.017	0.002	0.016	...
29 Services	0.670	-0.269	-1.388	0.253	...	-0.061	0.440	0.576	-0.036	...
30 Travel	-0.387	0.076	-0.595	0.217	...	-0.062	0.134	0.087	0.110	...
31 Transportation	-	-0.047	0.173	0.087	...	-0.022	0.052	-0.194	-0.104	...
32 Commercial	1.119	-0.344	-0.965	-0.083	...	0.032	0.245	0.683	-0.045	...
33 Government	-0.039	-0.008	-0.004	-0.004	...	0.015	0.011	-	-0.006	...
34 Financial intermediation	-0.023	0.054	0.003	0.036	...	-0.024	-0.002	-	0.009	...

**Tableau 27: Comptes des revenus et dépenses: Contributions à la variation en pourcentage des exportations et des importations réelles de biens et services**

Calculés à partir de données désaisonnalisées, points de pourcentages au taux annuel

Numéro de matrice CANSIM 10509

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>-0.179</b>	<b>3.220</b>	<b>2.686</b>	<b>-2.093</b>	...	<b>5.017</b>	<b>0.966</b>	<b>2.821</b>	<b>1.871</b>	...	<b>Exportations de biens et services</b>	<b>1</b>
-0.267	2.941	2.247	-2.036	...	4.774	0.654	2.494	1.825	...	Biens	2
0.135	-0.187	0.097	0.281	...	0.226	0.249	0.481	0.037	...	Produits de l'agriculture et de la pêche	3
0.195	0.396	-0.189	0.221	...	-0.311	0.021	0.285	0.228	...	Produits de l'énergie	4
0.076	-0.185	0.688	0.083	...	-0.048	0.134	-0.364	-0.026	...	Produits de la forêt	5
0.299	0.468	0.618	-0.078	...	0.807	-0.179	0.475	0.621	...	Biens et matériaux industriels	6
0.344	0.714	0.501	0.338	...	0.802	0.493	0.668	1.151	...	Machines et matériel	7
-1.370	1.585	0.377	-2.837	...	2.866	-0.227	0.650	-0.131	...	Produits automobiles	8
0.103	0.064	0.087	-0.025	...	0.148	0.027	0.279	0.005	...	Autres biens de consommation	9
0.014	0.059	0.034	0.029	...	0.155	0.115	-0.006	0.007	...	Transactions spéciales	10
-0.063	0.027	0.034	-0.048	...	0.129	0.021	0.026	-0.067	...	Autres ajustements de la balance des paiements	11
0.089	0.275	0.433	-0.054	...	0.239	0.312	0.324	0.046	...	Services	12
-0.023	0.146	-0.010	-0.024	...	-0.028	0.107	0.008	0.037	...	Voyages	13
0.055	0.018	0.032	-0.087	...	0.142	0.022	-0.052	-0.022	...	Transport	14
0.101	0.122	0.414	0.069	...	0.004	0.166	0.332	0.039	...	Commerciaux	15
-0.022	-0.002	0.005	-0.016	...	0.115	-0.007	-	-0.008	...	Administrations publiques	16
-0.022	-0.009	-0.008	0.004	...	0.006	0.024	0.036	-	...	Intermédiation financière	17
<b>1.881</b>	<b>-0.530</b>	<b>4.472</b>	<b>2.036</b>	...	<b>5.648</b>	<b>2.581</b>	<b>4.037</b>	<b>1.418</b>	...	<b>Importations de biens et services</b>	<b>18</b>
1.785	-0.571	3.890	1.707	...	5.784	2.584	3.531	1.538	...	Biens	19
0.177	-0.016	0.239	0.029	...	0.092	-0.002	0.165	0.055	...	Produits de l'agriculture et de la pêche	20
0.227	-0.015	0.270	-0.058	...	0.220	0.166	-0.041	-0.062	...	Produits de l'énergie	21
-0.004	-0.014	0.044	0.066	...	0.033	0.003	0.002	0.005	...	Produits de la forêt	22
0.568	0.077	0.750	0.965	...	0.966	0.257	0.434	0.517	...	Biens et matériaux industriels	23
0.585	-1.321	1.192	1.608	...	1.961	1.261	1.586	0.488	...	Machines et matériel	24
-0.315	0.737	1.191	-1.424	...	2.070	0.740	1.152	0.204	...	Produits automobiles	25
0.185	-0.014	0.030	0.229	...	0.524	0.389	0.222	0.254	...	Autres biens de consommation	26
0.325	0.027	0.148	0.241	...	-0.145	-0.182	-0.015	0.032	...	Transactions spéciales	27
0.037	-0.032	0.026	0.051	...	0.063	-0.048	0.026	0.045	...	Autres ajustements de la balance des paiements	28
0.093	0.038	0.583	0.326	...	-0.135	-0.003	0.511	-0.124	...	Services	29
0.275	-0.167	0.137	-0.092	...	0.020	-0.033	0.141	-0.113	...	Voyages	30
-0.021	-0.026	0.047	0.116	...	0.233	-0.184	0.029	-0.025	...	Transport	31
-0.177	0.206	0.402	0.304	...	-0.352	0.176	0.354	0.034	...	Commerciaux	32
0.002	-0.009	-0.002	0.002	...	-0.007	0.005	0.006	-0.005	...	Administrations publiques	33
0.014	0.034	-0.001	-0.004	...	-0.029	0.033	-0.019	-0.015	...	Intermédiation financière	34

**Table 27: Income and Expenditure Accounts: Contributions to Percent Change in Real Exports and Imports of Goods and Services**

Using seasonally adjusted data, percentage points at annual rates

CANSIM Matrix No. 10509

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1 Exports of goods and services</b>	<b>2.242</b>	<b>1.586</b>	<b>2.072</b>	<b>4.217</b>	...	<b>3.184</b>	<b>-0.558</b>	<b>3.169</b>	<b>2.703</b>	...
2 Goods	1.452	1.128	2.039	4.119	...	3.107	-0.217	2.889	2.335	...
3 Agricultural and fish products	-0.131	-0.086	-0.009	0.299	...	-0.153	0.003	0.164	0.244	...
4 Energy products	-0.185	0.275	0.271	-0.653	...	0.113	0.508	-0.041	0.277	...
5 Forestry products	-0.116	-0.117	-0.022	0.393	...	0.181	0.248	0.329	0.286	...
6 Industrial goods and materials	0.417	0.166	-0.159	-0.213	...	0.427	-0.166	0.192	0.349	...
7 Machinery and equipment	0.744	1.041	0.693	-0.356	...	0.896	-0.067	1.366	0.948	...
8 Automotive products	0.494	-0.394	0.620	4.537	...	1.386	-0.680	0.960	0.169	...
9 Other consumer goods	0.046	0.227	0.154	0.043	...	0.083	-0.022	-0.008	0.039	...
10 Special transactions	0.087	0.065	0.430	0.141	...	0.137	-0.013	-0.043	0.033	...
11 Other Balance of Payments adjustments	0.096	-0.049	0.061	-0.072	...	0.037	-0.028	-0.030	-0.010	...
12 Services	0.792	0.459	0.030	0.090	...	0.078	-0.343	0.283	0.366	...
13 Travel	0.120	0.198	0.062	0.096	...	0.069	-0.165	0.134	0.044	...
14 Transportation	0.116	-0.035	0.023	0.038	...	0.006	-0.058	0.080	0.067	...
15 Commercial	0.531	0.229	-0.026	-0.072	...	-0.004	-0.045	0.085	0.218	...
16 Government	-0.011	-0.001	0.009	0.009	...	0.010	0.003	0.015	-0.007	...
17 Financial intermediation	0.036	0.068	-0.038	0.019	...	-0.003	-0.078	-0.031	0.044	...
<b>18 Imports of goods and services</b>	<b>0.809</b>	<b>1.102</b>	<b>-2.737</b>	<b>3.613</b>	...	<b>1.929</b>	<b>2.386</b>	<b>1.673</b>	<b>4.066</b>	...
19 Goods	0.974	0.876	-1.977	3.538	...	1.881	2.062	1.468	3.582	...
20 Agricultural and fish products	0.157	0.212	0.041	0.073	...	-0.046	0.174	-0.017	0.152	...
21 Energy products	-0.039	0.199	-0.154	-0.148	...	0.242	0.105	-0.147	0.146	...
22 Forestry products	0.006	0.001	-0.038	0.057	...	0.006	0.025	-0.001	0.035	...
23 Industrial goods and materials	0.456	0.149	-0.244	0.258	...	0.170	0.117	0.404	0.869	...
24 Machinery and equipment	0.138	0.528	0.027	0.233	...	0.891	0.825	0.465	1.762	...
25 Automotive products	0.383	-0.672	-1.317	3.061	...	0.438	0.358	0.659	0.170	...
26 Other consumer goods	0.095	0.371	-0.050	0.115	...	0.125	0.235	0.205	0.236	...
27 Special transactions	-0.186	0.093	-0.080	-0.171	...	0.060	0.138	-0.111	0.178	...
28 Other Balance of Payments adjustments	-0.036	-0.005	-0.162	0.060	...	-0.005	0.085	0.011	0.034	...
29 Services	-0.167	0.225	-0.758	0.074	...	0.048	0.329	0.204	0.485	...
30 Travel	-0.124	0.063	-0.521	0.162	...	0.073	0.066	0.146	0.180	...
31 Transportation	-0.021	0.017	-0.167	-0.052	...	0.015	0.136	0.162	0.068	...
32 Commercial	-0.006	0.116	-0.063	-0.037	...	-0.036	0.109	-0.094	0.231	...
33 Government	-0.008	0.007	-0.007	-0.004	...	0.004	0.001	-0.007	0.001	...
34 Financial intermediation	-0.008	0.022	-	0.005	...	-0.008	0.017	-0.003	0.005	...

**Tableau 27: Comptes des revenus et dépenses: Contributions à la variation en pourcentage des exportations et des importations réelles de biens et services**

Calculés à partir de données désaisonnalisées, points de pourcentages au taux annuel

Numéro de matrice CANSIM 10509

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>3.301</b>	<b>0.731</b>	<b>0.289</b>	<b>-0.015</b>	...	<b>-1.449</b>	...	...	...	...	<b>Exportations de biens et services</b>	<b>1</b>
3.240	0.780	0.361	-0.167	...	-1.537	...	...	...	...	Biens	2
-0.060	0.131	0.202	-0.226	...	0.167	...	...	...	...	Produits de l'agriculture et de la pêche	3
0.780	-0.576	-0.077	0.427	...	0.800	...	...	...	...	Produits de l'énergie	4
0.195	-0.027	0.011	-0.352	...	-0.184	...	...	...	...	Produits de la forêt	5
0.072	0.171	0.235	-0.137	...	-0.053	...	...	...	...	Biens et matériaux industriels	6
1.532	1.922	0.037	0.572	...	-0.762	...	...	...	...	Machines et matériel	7
0.673	-1.039	-0.165	-0.400	...	-1.578	...	...	...	...	Produits automobiles	8
0.069	0.117	0.049	0.106	...	0.093	...	...	...	...	Autres biens de consommation	9
-0.061	0.100	0.071	-0.129	...	0.014	...	...	...	...	Transactions spéciales	10
0.040	-0.019	-0.002	-0.028	...	-0.034	...	...	...	...	Autres ajustements de la balance des paiements	11
0.061	-0.048	-0.074	0.154	...	0.086	...	...	...	...	Services	12
0.029	-0.083	0.006	0.109	...	0.123	...	...	...	...	Voyages	13
0.114	0.035	-0.034	-0.005	...	0.045	...	...	...	...	Transport	14
-0.084	0.009	-0.060	0.003	...	-0.057	...	...	...	...	Commerciaux	15
0.011	-0.002	-0.003	-0.002	...	-0.010	...	...	...	...	Administrations publiques	16
-0.009	-0.007	0.017	0.049	...	-0.015	...	...	...	...	Intermédiation financière	17
<b>2.762</b>	<b>1.772</b>	<b>-0.068</b>	<b>-2.350</b>	...	<b>-2.863</b>	...	...	...	...	<b>Importations de biens et services</b>	<b>18</b>
2.661	1.731	0.050	-2.015	...	-2.697	...	...	...	...	Biens	19
0.058	-0.085	0.212	-0.090	...	0.077	...	...	...	...	Produits de l'agriculture et de la pêche	20
0.194	0.327	-0.104	-0.132	...	0.441	...	...	...	...	Produits de l'énergie	21
0.023	0.015	0.004	-0.010	...	-0.006	...	...	...	...	Produits de la forêt	22
0.593	0.330	-0.423	-0.326	...	-0.360	...	...	...	...	Biens et matériaux industriels	23
1.109	1.481	0.442	-0.509	...	-1.087	...	...	...	...	Machines et matériel	24
0.596	-0.456	-0.215	-1.100	...	-1.509	...	...	...	...	Produits automobiles	25
0.182	0.126	0.116	0.100	...	-0.003	...	...	...	...	Autres biens de consommation	26
-0.104	-0.032	0.078	0.094	...	-0.167	...	...	...	...	Transactions spéciales	27
0.010	0.025	-0.060	-0.042	...	-0.083	...	...	...	...	Autres ajustements de la balance des paiements	28
0.102	0.042	-0.116	-0.335	...	-0.165	...	...	...	...	Services	29
-0.030	-0.032	-0.046	-0.038	...	-0.019	...	...	...	...	Voyages	30
0.004	0.168	-0.006	-0.168	...	0.045	...	...	...	...	Transport	31
0.136	-0.084	-0.039	-0.119	...	-0.169	...	...	...	...	Commerciaux	32
-	-0.005	0.001	-0.003	...	-0.005	...	...	...	...	Administrations publiques	33
-0.008	-0.005	-0.026	-0.007	...	-0.017	...	...	...	...	Intermédiation financière	34

**Table 28: Income and Expenditure Accounts: Business Investment in Inventories**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6542

		1994					1995				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1</b>	<b>Non-farm inventories</b>	<b>-324</b>	<b>772</b>	<b>928</b>	<b>1,724</b>	<b>775</b>	<b>6,424</b>	<b>12,600</b>	<b>8,820</b>	<b>6,976</b>	<b>8,705</b>
2	Manufacturing	1,188	148	1,792	2,492	1,405	3,280	5,196	3,492	1,492	3,365
3	Durable goods	1,928	204	2,088	2,188	1,602	3,392	4,856	3,080	820	3,037
4	Non-durable goods	-740	-56	-296	304	-197	-112	340	412	672	328
5	Trade	720	600	2,168	628	1,029	4,048	6,876	5,296	4,616	5,209
6	Retail	1,968	356	84	176	646	2,340	1,292	2,732	1,716	2,020
7	Durable goods	1,504	476	-260	-880	210	1,376	1,328	1,656	1,900	1,565
8	<i>of which: motor vehicles</i>	<i>1,508</i>	<i>-1,472</i>	<i>-1,252</i>	<i>-1,372</i>	<i>-647</i>	<i>-260</i>	<i>1,368</i>	<i>1,576</i>	<i>-1,064</i>	<i>405</i>
9	Non-durable goods	464	-120	344	1,056	436	964	-36	1,076	-184	455
10	Wholesale	-1,248	244	2,084	452	383	1,708	5,584	2,564	2,900	3,189
11	Durable goods	-176	-776	1,452	1,132	408	2,364	5,000	1,160	1,972	2,624
12	Non-durable goods	-1,072	1,020	632	-680	-25	-656	584	1,404	928	565
13	Gold	-1,552	-1,112	-2,092	-940	-1,424	-348	448	368	-708	-60
14	Other non-farm inventories	-680	1,136	-940	-456	-235	-556	80	-336	1,576	191
<b>15</b>	<b>Farm inventories</b>	<b>1,232</b>	<b>112</b>	<b>-1,348</b>	<b>-1,296</b>	<b>-325</b>	<b>132</b>	<b>472</b>	<b>528</b>	<b>-420</b>	<b>178</b>
16	Grain	-72	-256	-1,416	-1,476	-805	124	524	-72	-332	61
17	Other farm-held inventories	624	392	484	304	451	136	828	364	108	359
18	Grain in commercial channels	680	-24	-416	-124	29	-128	-880	236	-196	-242

		1998					1999				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1</b>	<b>Non-farm inventories</b>	<b>16,408</b>	<b>7,684</b>	<b>-2,628</b>	<b>3,672</b>	<b>6,284</b>	<b>-2,872</b>	<b>3,900</b>	<b>4,900</b>	<b>9,484</b>	<b>3,853</b>
2	Manufacturing	4,740	4,588	1,448	-664	2,528	64	3,872	3,832	5,364	3,283
3	Durable goods	2,812	3,328	176	-1,784	1,133	1,308	2,868	3,740	6,572	3,622
4	Non-durable goods	1,928	1,260	1,272	1,120	1,395	-1,244	1,004	92	-1,208	-339
5	Trade	11,108	1,716	-4,100	4,104	3,207	-1,892	2,188	1,888	6,020	2,051
6	Retail	6,904	1,200	-4,524	3,192	1,693	-2,484	1,076	-692	612	-372
7	Durable goods	7,040	44	-5,032	2,320	1,093	-1,836	224	236	252	-281
8	<i>of which: motor vehicles</i>	<i>4,944</i>	<i>420</i>	<i>-5,268</i>	<i>1,960</i>	<i>514</i>	<i>-1,060</i>	<i>-80</i>	<i>316</i>	<i>1,204</i>	<i>95</i>
9	Non-durable goods	-136	1,156	508	872	600	-648	852	-928	360	-91
10	Wholesale	4,204	516	424	912	1,514	592	1,112	2,580	5,408	2,423
11	Durable goods	2,200	708	836	140	971	156	1,648	2,384	5,888	2,519
12	Non-durable goods	2,004	-192	-412	772	543	436	-536	196	-480	-96
13	Gold	-44	-196	452	264	119	-16	-160	56	-416	-134
14	Other non-farm inventories	604	1,576	-428	-32	430	-1,028	-2,000	-876	-1,484	-1,347
<b>15</b>	<b>Farm inventories</b>	<b>-844</b>	<b>568</b>	<b>-744</b>	<b>-864</b>	<b>-471</b>	<b>-192</b>	<b>756</b>	<b>-268</b>	<b>-72</b>	<b>56</b>
16	Grain	-344	700	-688	-116	-112	476	1,024	8	540	512
17	Other farm-held inventories	-420	-436	-212	-536	-401	-292	-48	-232	-572	-286
18	Grain in commercial channels	-80	304	156	-212	42	-376	-220	-44	-40	-170



**Tableau 28: Comptes des revenus et dépenses: Investissement des entreprises en stocks**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6542

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>4,280</b>	<b>-6,120</b>	<b>604</b>	<b>7,544</b>	<b>1,577</b>	<b>2,892</b>	<b>8,564</b>	<b>12,664</b>	<b>12,576</b>	<b>9,174</b>	<b>Stocks non agricoles</b>	<b>1</b>
2,848	-1,880	368	3,956	1,323	1,052	3,964	796	4,232	2,511	Fabrication	2
980	-2,444	-176	3,628	497	152	3,892	1,784	3,040	2,217	Biens durables	3
1,868	564	544	328	826	900	72	-988	1,192	294	Biens non durables	4
2,012	-1,692	-764	4,208	941	2,820	4,004	11,288	7,248	6,340	Commerce	5
1,836	932	-1,456	1,076	597	-1,732	852	6,500	5,612	2,808	De détail	6
2,172	444	-428	-320	467	-832	1,292	5,956	3,420	2,459	Biens durables	7
2,736	-720	-568	352	450	-1,024	480	4,832	3,048	1,834	<i>dont: véhicules automobiles</i>	8
-336	488	-1,028	1,396	130	-900	-440	544	2,192	349	Biens non durables	9
176	-2,624	692	3,132	344	4,552	3,152	4,788	1,636	3,532	De gros	10
-60	-2,856	76	2,480	-90	2,548	1,948	4,852	772	2,530	Biens durables	11
236	232	616	652	434	2,004	1,204	-64	864	1,002	Biens non durables	12
-572	-576	-96	456	-197	220	240	16	296	193	Or	13
-8	-1,972	1,096	-1,076	-490	-1,200	356	564	800	130	Autres stocks non agricoles	14
<b>-904</b>	<b>2,308</b>	<b>2,076</b>	<b>-424</b>	<b>764</b>	<b>740</b>	<b>-652</b>	<b>-1,964</b>	<b>-2,120</b>	<b>-999</b>	<b>Stocks agricoles</b>	<b>15</b>
-196	2,464	1,724	-192	950	-	-740	-1,672	-1,772	-1,046	Céréales	16
-204	-28	-324	-80	-159	208	-4	-100	-300	-49	Autres stocks détenus dans les fermes	17
-504	-128	676	-152	-27	532	92	-192	-48	96	Céréales en circuit commercial	18

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>9,860</b>	<b>8,984</b>	<b>8,752</b>	<b>2,032</b>	<b>7,407</b>	<b>-1,252</b>	...	...	...	...	<b>Stocks non agricoles</b>	<b>1</b>
3,696	3,568	6,696	3,384	4,336	1,052	...	...	...	...	Fabrication	2
5,672	3,104	5,628	3,400	4,451	-632	...	...	...	...	Biens durables	3
-1,976	464	1,068	-16	-115	1,684	...	...	...	...	Biens non durables	4
7,940	6,184	3,608	392	4,531	-680	...	...	...	...	Commerce	5
6,480	4,124	1,616	-1,392	2,707	136	...	...	...	...	De détail	6
4,688	4,628	1,416	-840	2,473	-636	...	...	...	...	Biens durables	7
3,044	3,736	712	-2,956	1,134	-3,536	...	...	...	...	<i>dont: véhicules automobiles</i>	8
1,792	-504	200	-552	234	772	...	...	...	...	Biens non durables	9
1,460	2,060	1,992	1,784	1,824	-816	...	...	...	...	De gros	10
1,516	1,148	1,348	1,752	1,441	-1,780	...	...	...	...	Biens durables	11
-56	912	644	32	383	964	...	...	...	...	Biens non durables	12
4	-52	-464	44	-117	-272	...	...	...	...	Or	13
-1,780	-716	-1,088	-1,788	-1,343	-1,352	...	...	...	...	Autres stocks non agricoles	14
<b>-624</b>	<b>-268</b>	<b>-284</b>	<b>124</b>	<b>-263</b>	<b>404</b>	...	...	...	...	<b>Stocks agricoles</b>	<b>15</b>
-564	-292	-240	124	-243	-252	...	...	...	...	Céréales	16
-212	-168	-12	24	-92	256	...	...	...	...	Autres stocks détenus dans les fermes	17
152	192	-32	-24	72	400	...	...	...	...	Céréales en circuit commercial	18

**Table 29: Income and Expenditure Accounts: Real Business Investment in Inventories**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of chained (1997) dollars

CANSIM Matrix No. 10510

		1994					1995				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1</b>	<b>Non-farm inventories</b>	<b>-1,112</b>	<b>79</b>	<b>537</b>	<b>1,494</b>	<b>250</b>	<b>6,339</b>	<b>12,678</b>	<b>8,747</b>	<b>6,328</b>	<b>8,523</b>
2	Manufacturing	875	-219	1,747	2,308	1,178	3,145	5,404	3,405	1,153	3,277
3	Durable goods	1,914	164	2,325	2,300	1,676	3,365	5,055	3,356	883	3,165
4	Non-durable goods	-995	-302	-522	73	-437	-152	429	115	298	173
5	Trade	497	156	1,980	470	776	4,055	6,896	5,390	4,391	5,183
6	Retail	1,937	-4	-54	29	477	2,470	1,420	3,021	1,611	2,131
7	Durable goods	1,534	275	-312	-865	158	1,408	1,458	1,821	1,925	1,653
8	<i>of which: motor vehicles</i>	<i>1,519</i>	<i>-1,599</i>	<i>-1,325</i>	<i>-1,480</i>	<i>-721</i>	<i>-289</i>	<i>1,582</i>	<i>1,807</i>	<i>-1,214</i>	<i>472</i>
9	Non-durable goods	401	-279	248	877	312	1,054	-36	1,195	-314	475
10	Wholesale	-1,483	158	2,049	441	291	1,580	5,484	2,364	2,780	3,052
11	Durable goods	-231	-861	1,415	1,079	351	2,220	4,936	1,034	1,885	2,519
12	Non-durable goods	-1,216	1,103	688	-601	-7	-611	577	1,344	909	555
13	Gold	-1,575	-1,109	-2,159	-986	-1,457	-379	284	232	-649	-128
14	Other non-farm inventories	-866	1,239	-961	-313	-225	-503	42	-313	1,540	192
<b>15</b>	<b>Farm inventories</b>	<b>1,546</b>	<b>202</b>	<b>-1,275</b>	<b>-1,158</b>	<b>-171</b>	<b>-31</b>	<b>756</b>	<b>437</b>	<b>-671</b>	<b>123</b>
16	Grain	569	124	-1,472	-1,676	-614	51	606	21	-379	75
17	Other farm-held inventories	630	427	489	482	507	239	1,216	375	123	488
18	Grain in commercial channels	1,021	-22	-501	-107	98	-139	-937	193	-231	-279

		1998					1999				
		I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
<b>1</b>	<b>Non-farm inventories</b>	<b>14,064</b>	<b>6,291</b>	<b>-2,975</b>	<b>3,281</b>	<b>5,165</b>	<b>-1,769</b>	<b>4,140</b>	<b>3,979</b>	<b>8,143</b>	<b>3,623</b>
2	Manufacturing	3,710	3,953	1,486	-270	2,220	1,559	4,239	3,662	5,462	3,731
3	Durable goods	2,044	2,888	369	-1,390	978	2,551	3,270	3,300	6,187	3,827
4	Non-durable goods	1,664	1,054	1,127	1,152	1,249	-1,039	930	324	-732	-129
5	Trade	9,603	1,001	-4,312	3,128	2,355	-2,160	2,150	983	4,706	1,420
6	Retail	6,094	800	-4,000	2,425	1,330	-2,518	1,031	-962	265	-546
7	Durable goods	6,321	-281	-4,412	1,674	826	-1,834	307	69	56	-351
8	<i>of which: motor vehicles</i>	<i>4,277</i>	<i>143</i>	<i>-4,570</i>	<i>1,385</i>	<i>309</i>	<i>-1,045</i>	<i>-64</i>	<i>151</i>	<i>1,014</i>	<i>14</i>
9	Non-durable goods	-230	1,084	415	762	508	-674	734	-1,012	222	-183
10	Wholesale	3,511	201	-349	744	1,027	340	1,122	1,938	4,430	1,958
11	Durable goods	1,833	363	7	63	567	21	1,485	1,760	4,733	2,000
12	Non-durable goods	1,683	-164	-359	700	465	329	-383	166	-351	-60
13	Gold	-53	-197	435	251	109	-21	-164	54	-419	-138
14	Other non-farm inventories	795	1,632	-521	126	508	-1,119	-2,097	-715	-1,620	-1,388
<b>15</b>	<b>Farm inventories</b>	<b>-429</b>	<b>1,183</b>	<b>-349</b>	<b>-695</b>	<b>-72</b>	<b>609</b>	<b>1,402</b>	<b>181</b>	<b>272</b>	<b>616</b>
16	Grain	-249	1,019	-400	157	132	1,198	1,875	553	910	1,134
17	Other farm-held inventories	-62	-13	-101	-509	-171	72	181	-150	-283	-45
18	Grain in commercial channels	-54	346	198	-210	70	-417	-258	-50	-46	-193

**Tableau 29: Comptes des revenus et dépenses: Investissement réel des entreprises en stocks**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars enchaînés (1997)

Numéro de matrice CANSIM 10510

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>4,636</b>	<b>-6,255</b>	<b>324</b>	<b>7,383</b>	<b>1,522</b>	<b>2,975</b>	<b>9,624</b>	<b>12,047</b>	<b>12,050</b>	<b>9,174</b>	<b>Stocks non agricoles</b>	<b>1</b>
2,698	-2,106	311	3,887	1,198	926	4,051	1,413	3,654	2,511	Fabrication	2
1,265	-2,633	-283	3,606	489	18	4,062	2,231	2,557	2,217	Biens durables	3
1,444	521	593	291	712	912	-13	-818	1,095	294	Biens non durables	4
2,447	-1,759	-1,025	4,038	925	3,104	5,004	9,836	7,416	6,340	Commerce	5
2,079	860	-1,681	1,066	581	-1,313	1,542	5,541	5,462	2,808	De détail	6
2,454	374	-569	-379	470	-413	1,744	5,270	3,235	2,459	Biens durables	7
3,050	-805	-637	369	494	-651	868	4,235	2,884	1,834	<i>dont: véhicules automobiles</i>	8
-373	488	-1,114	1,452	113	-898	-202	273	2,223	349	Biens non durables	9
361	-2,626	645	2,960	335	4,417	3,462	4,294	1,955	3,532	De gros	10
61	-2,841	126	2,459	-49	2,626	2,306	4,131	1,057	2,530	Biens durables	11
314	236	526	497	393	1,790	1,156	161	901	1,002	Biens non durables	12
-443	-400	12	486	-86	241	228	11	292	193	Or	13
-55	-1,993	1,032	-1,027	-511	-1,287	335	782	690	130	Autres stocks non agricoles	14
<b>-748</b>	<b>2,153</b>	<b>1,854</b>	<b>125</b>	<b>846</b>	<b>1,070</b>	<b>-617</b>	<b>-2,023</b>	<b>-2,426</b>	<b>-999</b>	<b>Stocks agricoles</b>	<b>15</b>
-175	1,888	1,481	133	832	248	-599	-1,628	-2,205	-1,046	Céréales	16
133	152	-420	138	1	293	-97	-201	-191	-49	Autres stocks détenus dans les fermes	17
-507	-114	492	-163	-73	519	88	-192	-31	96	Céréales en circuit commercial	18

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>10,670</b>	<b>10,327</b>	<b>10,186</b>	<b>3,702</b>	<b>8,721</b>	<b>675</b>	...	...	...	...	<b>Stocks non agricoles</b>	<b>1</b>
4,634	4,602	8,009	4,378	5,406	1,840	...	...	...	...	Fabrication	2
6,038	3,829	6,640	4,217	5,181	-327	...	...	...	...	Biens durables	3
-1,399	650	1,289	65	151	1,810	...	...	...	...	Biens non durables	4
7,881	6,441	3,603	365	4,573	-713	...	...	...	...	Commerce	5
6,583	4,401	1,681	-1,452	2,803	-156	...	...	...	...	De détail	6
4,869	4,945	1,499	-961	2,588	-935	...	...	...	...	Biens durables	7
3,210	3,960	717	-3,214	1,168	-3,866	...	...	...	...	<i>dont: véhicules automobiles</i>	8
1,730	-499	186	-496	230	742	...	...	...	...	Biens non durables	9
1,330	2,051	1,912	1,782	1,769	-556	...	...	...	...	De gros	10
1,492	1,160	1,353	1,775	1,445	-1,410	...	...	...	...	Biens durables	11
-176	895	560	11	323	823	...	...	...	...	Biens non durables	12
-12	-62	-472	41	-126	-295	...	...	...	...	Or	13
-1,857	-734	-1,011	-1,157	-1,190	-338	...	...	...	...	Autres stocks non agricoles	14
<b>-65</b>	<b>-38</b>	<b>-275</b>	<b>314</b>	<b>-16</b>	<b>702</b>	...	...	...	...	<b>Stocks agricoles</b>	<b>15</b>
-560	-584	-532	161	-378	-175	...	...	...	...	Céréales	16
121	129	80	177	127	373	...	...	...	...	Autres stocks détenus dans les fermes	17
194	246	-30	-22	97	483	...	...	...	...	Céréales en circuit commercial	18

**Table 30: Income and Expenditure Accounts: Implicit Chain Price Indexes, Gross Domestic Product**

Using seasonally adjusted data, 1997=100.0

CANSIM Matrix No. 10512

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
	1 Personal expenditure on consumer goods and services	95.3	95.3	95.8	96.1	95.6	96.4	96.9	97.0	97.1
2 Durable goods	96.0	96.6	97.3	97.7	96.9	98.4	98.5	98.7	98.9	98.6
3 Semi-durable goods	98.8	98.5	98.5	98.2	98.5	98.0	97.9	98.1	98.5	98.1
4 Non-durable goods	96.5	95.2	95.6	95.3	95.7	95.9	97.0	96.7	96.5	96.5
5 Services	93.9	94.5	95.1	95.7	94.8	95.9	96.3	96.6	96.8	96.4
6 Government current expenditure on goods and services	96.5	97.2	97.4	97.7	97.2	98.2	98.3	98.1	98.5	98.3
7 Government gross fixed capital formation	95.8	96.6	96.8	96.9	96.5	98.1	98.8	98.6	98.9	98.6
8 Business gross fixed capital formation	97.1	97.9	97.9	98.2	97.8	98.9	98.3	98.0	98.1	98.3
9 Residential structures	98.0	98.5	98.3	98.9	98.4	99.1	98.7	98.1	97.7	98.4
10 Non-residential structures and equipment	96.8	97.7	97.8	97.9	97.6	98.9	98.1	98.0	98.2	98.3
11 Non-residential structures	92.4	93.4	94.2	94.0	93.5	94.7	94.5	94.7	95.0	94.7
12 Machinery and equipment	99.9	100.7	100.3	100.6	100.4	101.8	100.7	100.3	100.4	100.8
13 Exports of goods and services	90.4	92.6	94.3	95.6	93.2	98.9	99.3	99.6	99.3	99.3
14 Goods	90.3	92.7	94.5	95.9	93.4	99.5	99.9	100.2	99.8	99.9
15 Services	91.1	91.9	92.9	93.5	92.4	95.0	94.9	95.8	95.6	95.3
16 Imports of goods and services	94.2	97.4	97.6	98.5	96.9	102.0	100.6	99.4	99.1	100.3
17 Goods	95.1	98.4	98.7	99.7	98.0	103.2	101.9	100.5	99.9	101.4
18 Services	89.9	92.5	92.6	93.2	92.1	96.3	94.6	94.5	94.9	95.1
<b>19 Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>94.5</b>	<b>94.6</b>	<b>95.4</b>	<b>95.8</b>	<b>95.1</b>	<b>96.3</b>	<b>97.1</b>	<b>97.6</b>	<b>97.9</b>	<b>97.2</b>
20 <i>Final domestic demand</i>	95.8	96.2	96.5	96.8	96.3	97.2	97.4	97.4	97.6	97.4

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
	1 Personal expenditure on consumer goods and services	100.6	100.9	101.3	101.7	101.1	102.0	102.5	103.1	103.4
2 Durable goods	100.1	99.9	99.9	99.6	99.9	99.8	100.1	100.5	100.2	100.2
3 Semi-durable goods	100.8	100.5	100.5	101.6	100.9	102.0	102.8	103.1	102.8	102.7
4 Non-durable goods	100.1	100.4	100.4	100.8	100.4	101.1	102.7	103.8	104.8	103.1
5 Services	100.9	101.5	102.1	102.7	101.8	102.9	103.1	103.4	103.8	103.3
6 Government current expenditure on goods and services	100.5	101.0	101.3	101.5	101.1	101.9	101.9	102.1	102.5	102.1
7 Government gross fixed capital formation	100.7	100.3	100.4	100.6	100.5	100.4	100.3	100.4	100.5	100.4
8 Business gross fixed capital formation	101.3	101.4	101.7	102.0	101.6	101.7	101.1	100.7	100.4	101.0
9 Residential structures	101.2	101.1	100.9	101.9	101.3	102.6	104.1	103.9	104.2	103.7
10 Non-residential structures and equipment	101.4	101.5	102.0	102.0	101.7	101.5	100.0	99.6	99.1	100.1
11 Non-residential structures	102.3	102.2	102.6	103.4	102.6	104.0	104.5	104.4	104.5	104.4
12 Machinery and equipment	100.8	101.1	101.6	101.1	101.2	100.0	97.4	96.8	95.9	97.5
13 Exports of goods and services	99.2	99.0	99.7	99.8	99.4	98.6	99.4	101.6	101.7	100.3
14 Goods	99.0	98.7	99.3	99.4	99.1	98.0	98.7	101.2	101.2	99.8
15 Services	100.4	101.4	101.9	102.7	101.6	102.4	103.5	104.4	105.3	103.9
16 Imports of goods and services	101.3	101.6	105.3	106.5	103.7	104.5	102.3	103.7	103.6	103.5
17 Goods	100.8	101.0	104.4	105.6	103.0	103.2	101.1	102.5	102.5	102.3
18 Services	104.0	105.1	110.1	111.7	107.7	111.2	109.4	110.5	109.7	110.2
<b>19 Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>100.1</b>	<b>100.0</b>	<b>99.1</b>	<b>99.1</b>	<b>99.6</b>	<b>99.3</b>	<b>100.8</b>	<b>101.6</b>	<b>102.0</b>	<b>100.9</b>
20 <i>Final domestic demand</i>	100.7	101.0	101.3	101.7	101.2	101.9	102.1	102.4	102.6	102.3

**Tableau 30: Comptes des revenus et dépenses: Indices implicites de prix, produit intérieur brut**

Calculés à partir de données désaisonnalisées, 1997=100.0

Numéro de matrice CANSIM 10512

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
97.5	98.3	98.7	99.2	98.4	99.5	99.9	100.0	100.5	100.0	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
99.1	99.5	100.0	99.9	99.6	100.1	100.3	100.0	99.6	100.0	Biens durables	2
98.0	98.2	98.7	98.8	98.4	99.1	100.3	100.0	100.6	100.0	Biens semi-durables	3
96.6	98.2	98.1	99.3	98.1	99.9	99.8	100.3	100.1	100.0	Biens non durables	4
97.4	98.0	98.7	99.1	98.3	99.3	99.8	99.9	100.9	100.0	Services	5
98.6	98.8	98.9	99.5	99.0	99.5	99.8	100.1	100.6	100.0	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
98.7	99.3	99.5	98.9	99.1	99.8	100.2	99.8	100.2	100.0	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
98.2	98.8	99.0	99.0	98.8	99.6	100.4	99.6	100.3	100.0	Formation brute de capital fixe des entreprises	8
97.8	98.5	98.1	98.6	98.3	100.2	100.8	99.2	99.8	100.0	Bâtiments résidentiels	9
98.4	99.0	99.4	99.2	99.0	99.4	100.3	99.8	100.5	100.0	Ouvrages non résidentiels et équipement	10
95.7	97.5	98.3	98.5	97.5	98.7	100.5	99.9	100.8	100.0	Ouvrages non résidentiels	11
100.2	100.0	100.1	99.6	100.0	99.8	100.2	99.7	100.3	100.0	Machines et matériel	12
99.7	99.7	100.2	99.7	99.8	100.3	100.0	99.6	100.1	100.0	Exportations de biens et services	13
100.2	100.1	100.6	99.9	100.2	100.5	100.0	99.5	99.9	100.0	Biens	14
96.8	97.0	97.5	98.5	97.5	98.6	100.0	100.3	101.0	100.0	Services	15
99.6	99.3	99.6	98.3	99.2	98.9	100.1	99.8	101.0	100.0	Importations de biens et services	16
100.4	99.9	100.0	98.6	99.7	99.0	100.2	99.8	100.9	100.0	Biens	17
96.0	96.2	97.6	96.6	96.6	98.1	99.8	100.3	101.7	100.0	Services	18
<b>97.9</b>	<b>98.7</b>	<b>99.1</b>	<b>99.7</b>	<b>98.9</b>	<b>100.0</b>	<b>99.8</b>	<b>100.0</b>	<b>100.2</b>	<b>100.0</b>	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>19</b>
97.8	98.5	98.8	99.2	98.6	99.5	100.0	100.0	100.5	100.0	<i>Demande intérieure finale</i>	20

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
103.9	104.4	105.1	105.7	104.8	105.9	...	...	...	...	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
99.7	99.4	99.0	98.8	99.2	98.1	...	...	...	...	Biens durables	2
102.9	102.9	103.2	104.0	103.3	104.1	...	...	...	...	Biens semi-durables	3
105.9	107.3	109.3	110.5	108.3	110.4	...	...	...	...	Biens non durables	4
104.2	104.8	105.2	105.8	105.0	106.4	...	...	...	...	Services	5
102.9	106.6	105.6	105.0	105.0	105.3	...	...	...	...	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
101.2	102.7	103.4	103.9	102.8	104.1	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
101.0	102.0	101.9	102.6	101.9	103.2	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des entreprises	8
106.2	106.4	105.5	106.4	106.1	107.8	...	...	...	...	Bâtiments résidentiels	9
99.2	100.4	100.6	101.3	100.4	101.6	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels et équipement	10
105.6	106.7	107.3	108.2	107.0	108.8	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	11
95.6	96.8	96.7	97.3	96.6	97.5	...	...	...	...	Machines et matériel	12
103.5	106.2	107.5	110.0	106.8	112.6	...	...	...	...	Exportations de biens et services	13
103.1	106.0	107.4	110.0	106.6	112.9	...	...	...	...	Biens	14
106.7	107.6	108.0	109.0	107.8	110.0	...	...	...	...	Services	15
103.3	105.1	105.8	108.8	105.8	109.1	...	...	...	...	Importations de biens et services	16
102.0	103.7	104.4	107.4	104.4	107.4	...	...	...	...	Biens	17
110.3	113.0	113.4	116.5	113.3	118.7	...	...	...	...	Services	18
<b>103.1</b>	<b>104.7</b>	<b>105.2</b>	<b>105.5</b>	<b>104.6</b>	<b>106.8</b>	...	...	...	...	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	<b>19</b>
103.1	104.3	104.5	105.0	104.2	105.3	...	...	...	...	<i>Demande intérieure finale</i>	20

**Table 31: Income and Expenditure Accounts: Fixed-Weighted Price Indexes, Gross Domestic Product**

Using seasonally adjusted data, 1997=100.0

CANSIM Matrix No. 10513

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
	1 Personal expenditure on consumer goods and services	103.0	103.1	103.6	103.9	103.4	104.4	104.9	105.0	105.2
2 Durable goods	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9
3 Semi-durable goods	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0
4 Non-durable goods	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0
5 Services	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9
6 Government current expenditure on goods and services	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9
7 Government gross fixed capital formation	93.3	94.1	94.6	94.8	94.2	96.1	96.7	96.7	97.0	96.6
8 Business gross fixed capital formation	104.8	105.8	106.0	106.4	105.8	107.2	106.5	106.4	106.5	106.7
9 Residential structures	97.5	98.2	98.2	98.7	98.2	99.0	98.6	98.4	97.9	98.5
10 Non-residential structures and equipment	104.8	105.9	106.2	106.6	105.9	107.6	106.8	106.9	107.2	107.1
11 Non-residential structures	92.6	93.4	94.2	94.1	93.6	94.9	94.5	94.8	95.1	94.8
12 Machinery and equipment	96.5	97.6	97.5	98.2	97.5	99.2	98.2	98.1	98.3	98.5
13 Exports of goods and services	107.2	110.0	112.4	114.1	110.9	118.6	119.1	119.6	119.3	119.2
14 Goods	88.7	91.3	93.4	95.0	92.1	99.0	99.4	99.9	99.6	99.5
15 Services	90.9	91.7	92.7	93.3	92.2	95.1	95.0	95.6	95.6	95.3
16 Imports of goods and services	110.5	114.2	114.7	115.8	113.8	119.6	118.0	117.0	116.7	117.8
17 Goods	93.0	96.4	96.8	97.8	96.0	101.1	99.8	98.8	98.3	99.5
18 Services	90.1	92.6	92.8	93.3	92.2	96.5	94.7	94.6	94.9	95.2
19 <b>Gross Domestic Product at market prices, excluding the value of the physical change in inventories</b>	<b>102.3</b>	<b>102.4</b>	<b>103.4</b>	<b>103.9</b>	<b>103.0</b>	<b>104.6</b>	<b>105.3</b>	<b>105.8</b>	<b>106.1</b>	<b>105.5</b>
20 <i>Final domestic demand</i>	<i>103.1</i>	<i>103.5</i>	<i>103.9</i>	<i>104.3</i>	<i>103.7</i>	<i>104.9</i>	<i>105.0</i>	<i>105.1</i>	<i>105.3</i>	<i>105.1</i>

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
	1 Personal expenditure on consumer goods and services	100.6	101.0	101.4	101.8	101.2	102.1	102.6	103.2	103.6
2 Durable goods	100.2	100.0	100.0	99.7	100.0	99.9	100.3	100.8	100.5	100.4
3 Semi-durable goods	100.8	100.5	100.6	101.6	100.9	102.0	102.8	103.1	102.8	102.7
4 Non-durable goods	100.1	100.5	100.5	100.9	100.5	101.2	102.7	103.9	104.9	103.2
5 Services	101.0	101.5	102.2	102.7	101.9	103.0	103.1	103.5	103.9	103.4
6 Government current expenditure on goods and services	100.5	101.0	101.3	101.5	101.1	101.9	101.9	102.0	102.5	102.1
7 Government gross fixed capital formation	100.7	100.3	100.4	100.7	100.5	101.0	101.3	101.7	101.9	101.5
8 Business gross fixed capital formation	101.0	101.3	101.6	102.2	101.5	102.3	102.0	102.0	101.6	102.0
9 Residential structures	101.4	101.4	101.2	102.1	101.5	102.6	104.0	103.9	104.1	103.7
10 Non-residential structures and equipment	100.8	101.3	101.8	102.3	101.6	102.2	101.2	101.2	100.6	101.3
11 Non-residential structures	101.5	101.4	101.5	102.1	101.6	102.5	102.4	101.8	101.5	102.1
12 Machinery and equipment	100.4	101.2	102.0	102.4	101.5	102.0	100.4	100.8	100.0	100.8
13 Exports of goods and services	99.4	99.4	100.1	100.4	99.8	99.3	99.9	102.1	102.5	101.0
14 Goods	99.3	99.1	99.8	100.1	99.6	98.9	99.3	101.7	102.1	100.5
15 Services	100.4	101.4	101.8	102.6	101.6	102.3	103.6	104.4	105.3	103.9
16 Imports of goods and services	101.5	102.2	105.7	107.2	104.2	105.3	103.5	104.5	104.3	104.4
17 Goods	101.1	101.6	104.9	106.3	103.5	104.2	102.3	103.3	103.3	103.3
18 Services	103.9	105.2	110.1	111.6	107.7	111.1	109.5	110.6	109.7	110.2
19 <b>Gross Domestic Product at market prices, excluding the value of the physical change in inventories</b>	<b>99.9</b>	<b>100.0</b>	<b>99.3</b>	<b>99.2</b>	<b>99.6</b>	<b>99.8</b>	<b>100.9</b>	<b>101.8</b>	<b>102.3</b>	<b>101.2</b>
20 <i>Final domestic demand</i>	<i>100.7</i>	<i>101.0</i>	<i>101.4</i>	<i>101.8</i>	<i>101.2</i>	<i>102.1</i>	<i>102.3</i>	<i>102.7</i>	<i>103.0</i>	<i>102.5</i>

**Tableau 31: Comptes des revenus et dépenses: Indices de prix à pondération fixe, produit intérieur brut**

Calculés à partir de données désaisonnalisées, 1997=100.0

Numéro de matrice CANSIM 10513

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
105.6	106.4	106.9	107.5	106.6	99.5	99.9	100.0	100.5	100.0	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	100.1	100.3	100.0	99.6	100.0	Biens durables	2
1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	99.1	100.3	100.0	100.6	100.0	Biens semi-durables	3
1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	99.9	99.8	100.3	100.1	100.0	Biens non durables	4
0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	99.3	99.8	99.9	100.9	100.0	Services	5
0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	99.5	99.8	100.1	100.6	100.0	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
97.2	98.1	98.8	99.0	98.3	99.6	100.2	99.9	100.2	100.0	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
106.7	107.7	108.0	107.9	107.6	99.7	100.6	99.7	100.1	100.0	Formation brute de capital fixe des entreprises	8
97.7	98.7	98.6	98.9	98.5	100.2	100.8	99.2	99.9	100.0	Bâtiments résidentiels	9
107.7	108.7	109.3	109.1	108.7	99.5	100.5	99.9	100.2	100.0	Ouvrages non résidentiels et équipement	10
95.9	97.5	98.4	98.6	97.6	99.3	100.6	99.7	100.5	100.0	Ouvrages non résidentiels	11
98.6	99.0	99.2	98.7	98.9	99.6	100.4	100.0	100.0	100.0	Machines et matériel	12
120.1	120.4	121.2	120.5	120.6	100.5	100.1	99.4	100.0	100.0	Exportations de biens et services	13
100.2	100.4	101.2	100.3	100.5	100.6	100.1	99.4	100.0	100.0	Biens	14
96.9	97.0	97.3	98.6	97.5	100.0	100.2	99.7	100.1	100.0	Services	15
117.7	117.6	118.1	117.0	117.6	98.8	100.2	99.9	101.0	100.0	Importations de biens et services	16
99.1	98.9	99.1	98.3	98.9	99.0	100.3	99.8	100.9	100.0	Biens	17
96.0	96.4	97.6	96.5	96.6	98.0	99.9	100.4	101.7	100.0	Services	18
<b>106.3</b>	<b>107.1</b>	<b>107.6</b>	<b>108.2</b>	<b>107.3</b>	<b>100.2</b>	<b>100.0</b>	<b>99.8</b>	<b>100.1</b>	<b>100.0</b>	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché, sans la valeur de la variation matérielle des stocks</b>	<b>19</b>
105.6	106.3	106.7	107.2	106.5	99.5	100.0	100.0	100.4	100.0	Demande intérieure finale	20

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
104.0	104.6	105.3	106.0	105.0	106.3	...	...	...	...	Dépenses personnelles en biens et services de consommation	1
100.1	99.8	99.5	99.4	99.7	98.7	...	...	...	...	Biens durables	2
102.8	102.9	103.2	104.0	103.2	104.2	...	...	...	...	Biens semi-durables	3
106.0	107.4	109.5	110.9	108.5	110.7	...	...	...	...	Biens non durables	4
104.3	104.8	105.3	105.9	105.1	106.5	...	...	...	...	Services	5
103.0	107.1	105.9	105.1	105.2	105.5	...	...	...	...	Dépenses courantes des administrations en biens et services	6
102.7	104.2	105.2	105.8	104.5	106.6	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des administrations publiques	7
102.2	102.4	102.4	103.0	102.5	103.5	...	...	...	...	Formation brute de capital fixe des entreprises	8
106.1	106.4	105.6	106.5	106.2	107.8	...	...	...	...	Bâtiments résidentiels	9
100.7	100.9	101.2	101.6	101.1	101.8	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels et équipement	10
101.8	101.1	100.7	101.0	101.2	100.9	...	...	...	...	Ouvrages non résidentiels	11
100.0	100.8	101.6	102.0	101.1	102.4	...	...	...	...	Machines et matériel	12
104.8	108.0	109.3	112.0	108.5	114.5	...	...	...	...	Exportations de biens et services	13
104.6	108.0	109.5	112.5	108.7	115.2	...	...	...	...	Biens	14
106.4	107.7	108.1	109.0	107.8	109.7	...	...	...	...	Services	15
104.5	106.6	107.1	109.7	107.0	110.6	...	...	...	...	Importations de biens et services	16
103.4	105.3	105.9	108.4	105.8	109.0	...	...	...	...	Biens	17
110.2	113.1	113.5	116.6	113.3	118.6	...	...	...	...	Services	18
<b>103.6</b>	<b>105.3</b>	<b>105.8</b>	<b>106.3</b>	<b>105.3</b>	<b>107.3</b>	...	...	...	...	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché, sans la valeur de la variation matérielle des stocks</b>	<b>19</b>
103.4	104.7	104.9	105.3	104.6	105.6	...	...	...	...	Demande intérieure finale	20

**Table 32: Income and Expenditure Accounts: Undistributed Corporation Profits**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6571

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1 Corporation profits before taxes	55,700	61,640	69,256	75,260	65,464	79,400	77,944	73,740	73,996	76,270
2 Interest, dividends and miscellaneous investment income received from non-residents	9,380	10,636	11,792	14,196	11,501	14,352	13,712	16,040	15,416	14,880
3 Deduct: Interest and miscellaneous investment income paid to non-residents	15,588	17,476	17,848	19,276	17,547	21,476	21,428	20,016	20,696	20,904
4 Corporation profits before taxes and before payments of dividends	49,492	54,800	63,200	70,180	59,418	72,276	70,228	69,764	68,716	70,246
5 Deduct: Corporate income tax liabilities	17,288	18,776	20,288	20,356	19,177	21,016	21,792	22,176	23,184	22,042
6 Corporation profits after taxes	32,204	36,024	42,912	49,824	40,241	51,260	48,436	47,588	45,532	48,204
7 Deduct: Dividends paid to non-residents	4,516	6,880	4,352	6,008	5,439	5,604	5,740	5,480	5,944	5,692
8 Deduct: Current transfers to non-residents (withholding taxes)	108	136	120	128	123	120	132	128	200	145
9 Corporation profits retained in Canada	27,580	29,008	38,440	43,688	34,679	45,536	42,564	41,980	39,388	42,367
10 Deduct: Dividends paid to Canadian residents	7,848	8,028	9,036	9,632	8,636	9,428	9,056	9,180	9,340	9,251
11 Deduct: Charitable and other contributions	544	536	556	596	558	564	588	632	728	628
12 <b>Undistributed corporation profits</b>	<b>19,188</b>	<b>20,444</b>	<b>28,848</b>	<b>33,460</b>	<b>25,485</b>	<b>35,544</b>	<b>32,920</b>	<b>32,168</b>	<b>29,320</b>	<b>32,488</b>

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1 Corporation profits before taxes	85,740	84,856	85,004	87,804	85,851	93,696	98,424	110,152	116,484	104,689
2 Interest, dividends and miscellaneous investment income received from non-residents	19,652	18,020	14,960	17,628	17,565	17,068	18,184	17,640	18,512	17,851
3 Deduct: Interest and miscellaneous investment income paid to non-residents	25,020	24,744	25,360	26,208	25,333	26,688	25,572	26,236	26,216	26,178
4 Corporation profits before taxes and before payments of dividends	80,372	78,132	74,604	79,224	78,083	84,076	91,036	101,556	108,780	96,362
5 Deduct: Corporate income tax liabilities	31,288	30,568	29,100	30,324	30,320	32,864	34,912	36,528	41,476	36,445
6 Corporation profits after taxes	49,084	47,564	45,504	48,900	47,763	51,212	56,124	65,028	67,304	59,917
7 Deduct: Dividends paid to non-residents	11,080	10,676	11,852	11,464	11,268	11,800	12,096	12,120	12,596	12,153
8 Deduct: Current transfers to non-residents (withholding taxes)	236	196	184	176	198	188	224	248	244	226
9 Corporation profits retained in Canada	37,768	36,692	33,468	37,260	36,297	39,224	43,804	52,660	54,464	47,538
10 Deduct: Dividends paid to Canadian residents	12,196	12,196	12,812	12,732	12,484	12,876	12,808	13,052	12,876	12,903
11 Deduct: Charitable and other contributions	960	744	608	620	733	708	760	800	780	762
12 <b>Undistributed corporation profits</b>	<b>24,612</b>	<b>23,752</b>	<b>20,048</b>	<b>23,908</b>	<b>23,080</b>	<b>25,640</b>	<b>30,236</b>	<b>38,808</b>	<b>40,808</b>	<b>33,873</b>



**Tableau 32: Comptes des revenus et dépenses: Bénéfices non répartis des sociétés**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6571

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
75,264	77,248	84,180	84,648	80,335	87,148	86,092	88,284	90,204	87,932	Bénéfices des sociétés avant impôts	1
15,032	15,636	14,872	16,308	15,462	16,132	20,876	17,588	20,472	18,767	Intérêts, dividendes et revenus divers de placement reçus des non-résidents	2
20,912	20,812	21,512	21,584	21,205	21,812	22,364	23,576	24,232	22,996	Moins: Intérêts et revenus divers de placement versés aux non-résidents	3
69,384	72,072	77,540	79,372	74,592	81,468	84,604	82,296	86,444	83,703	Bénéfices des sociétés avant impôts et avant versement de dividendes	4
23,712	25,508	27,244	28,376	26,210	29,284	31,464	33,072	35,060	32,220	Moins: Impôts dus sur le revenu des sociétés	5
45,672	46,564	50,296	50,996	48,382	52,184	53,140	49,224	51,384	51,483	Bénéfices des sociétés après impôts	6
7,440	7,088	7,396	7,192	7,279	11,276	11,048	11,500	10,748	11,143	Moins: Dividendes versés aux non-résidents	7
216	244	224	252	234	236	372	252	368	307	Moins: Transferts courants aux non-résidents (retenues fiscales)	8
38,016	39,232	42,676	43,552	40,869	40,672	41,720	37,472	40,268	40,033	Bénéfices des sociétés retenus au Canada	9
10,388	10,636	10,876	11,784	10,921	11,776	12,268	11,984	12,640	12,167	Moins: Dividendes versés aux résidents canadiens	10
696	740	816	848	775	1,216	1,276	1,228	932	1,163	Moins: Dons de charité et autres dons	11
<b>26,932</b>	<b>27,856</b>	<b>30,984</b>	<b>30,920</b>	<b>29,173</b>	<b>27,680</b>	<b>28,176</b>	<b>24,260</b>	<b>26,696</b>	<b>26,703</b>	<b>Bénéfices non répartis des sociétés</b>	<b>12</b>

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
123,108	125,620	129,484	131,840	127,513	136,884	...	...	...	...	Bénéfices des sociétés avant impôts	1
19,740	22,104	21,016	21,796	21,164	18,212	...	...	...	...	Intérêts, dividendes et revenus divers de placement reçus des non-résidents	2
26,888	27,580	27,740	29,112	27,830	30,320	...	...	...	...	Moins: Intérêts et revenus divers de placement versés aux non-résidents	3
115,960	120,144	122,760	124,524	120,847	124,776	...	...	...	...	Bénéfices des sociétés avant impôts et avant versement de dividendes	4
44,376	46,512	46,328	46,004	45,805	47,200	...	...	...	...	Moins: Impôts dus sur le revenu des sociétés	5
71,584	73,632	76,432	78,520	75,042	77,576	...	...	...	...	Bénéfices des sociétés après impôts	6
12,116	12,416	12,132	11,968	12,158	12,824	...	...	...	...	Moins: Dividendes versés aux non-résidents	7
264	352	268	300	296	192	...	...	...	...	Moins: Transferts courants aux non-résidents (retenues fiscales)	8
59,204	60,864	64,032	66,252	62,588	64,560	...	...	...	...	Bénéfices des sociétés retenus au Canada	9
13,528	13,596	13,508	13,644	13,569	13,608	...	...	...	...	Moins: Dividendes versés aux résidents canadiens	10
804	864	932	884	871	908	...	...	...	...	Moins: Dons de charité et autres dons	11
<b>44,872</b>	<b>46,404</b>	<b>49,592</b>	<b>51,724</b>	<b>48,148</b>	<b>50,044</b>	...	...	...	...	<b>Bénéfices non répartis des sociétés</b>	<b>12</b>

**Table 33: Income and Expenditure Accounts: GDP at Market Prices, GNP at Market Prices and Net National Income at Basic Prices**

Seasonally adjusted data at annual rates, millions of dollars

CANSIM Matrix No. 6572

	1994					1995				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1 <b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>752,792</b>	<b>764,528</b>	<b>782,048</b>	<b>791,940</b>	<b>772,827</b>	<b>803,804</b>	<b>810,252</b>	<b>815,048</b>	<b>820,736</b>	<b>812,460</b>
2 Add: Net investment income from non-residents	-26,440	-30,316	-27,340	-27,880	-27,994	-29,204	-30,440	-26,380	-28,176	-28,550
3 <b>Gross National Product at market prices</b>	<b>726,352</b>	<b>734,212</b>	<b>754,708</b>	<b>764,060</b>	<b>744,833</b>	<b>774,600</b>	<b>779,812</b>	<b>788,668</b>	<b>792,560</b>	<b>783,910</b>
4 Deduct: Taxes less subsidies on products	55,300	54,872	55,892	57,364	55,857	57,968	58,984	59,304	59,768	59,006
5 Deduct: Capital consumption allowances	98,048	98,816	100,144	101,516	99,631	102,772	104,224	105,900	107,188	105,021
6 Deduct: Statistical discrepancy	1,592	2,020	468	592	1,168	2,600	1,024	-716	400	827
7 <b>Net National Income at basic prices</b>	<b>571,412</b>	<b>578,504</b>	<b>598,204</b>	<b>604,588</b>	<b>588,177</b>	<b>611,260</b>	<b>615,580</b>	<b>624,180</b>	<b>625,204</b>	<b>619,056</b>
8 <b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>752,792</b>	<b>764,528</b>	<b>782,048</b>	<b>791,940</b>	<b>772,827</b>	<b>803,804</b>	<b>810,252</b>	<b>815,048</b>	<b>820,736</b>	<b>812,460</b>
9 Deduct: Taxes less subsidies on products	55,300	54,872	55,892	57,364	55,857	57,968	58,984	59,304	59,768	59,006
10 <b>Gross Domestic Product at basic prices</b>	<b>697,492</b>	<b>709,656</b>	<b>726,156</b>	<b>734,576</b>	<b>716,970</b>	<b>745,836</b>	<b>751,268</b>	<b>755,744</b>	<b>760,968</b>	<b>753,454</b>

	1998					1999				
	I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.
1 <b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>908,928</b>	<b>912,144</b>	<b>914,108</b>	<b>928,280</b>	<b>915,865</b>	<b>944,736</b>	<b>965,124</b>	<b>987,420</b>	<b>1,003,772</b>	<b>975,263</b>
2 Add: Net investment income from non-residents	-27,852	-28,440	-33,044	-30,804	-30,035	-31,144	-28,212	-29,592	-29,096	-29,511
3 <b>Gross National Product at market prices</b>	<b>881,076</b>	<b>883,704</b>	<b>881,064</b>	<b>897,476</b>	<b>885,830</b>	<b>913,592</b>	<b>936,912</b>	<b>957,828</b>	<b>974,676</b>	<b>945,752</b>
4 Deduct: Taxes less subsidies on products	66,008	68,448	68,480	68,588	67,881	70,048	71,428	72,672	74,180	72,082
5 Deduct: Capital consumption allowances	121,360	121,696	122,672	123,484	122,303	125,280	126,744	128,724	130,144	127,723
6 Deduct: Statistical discrepancy	-48	1,104	-792	-836	-143	-968	68	972	-696	-156
7 <b>Net National Income at basic prices</b>	<b>693,756</b>	<b>692,456</b>	<b>690,704</b>	<b>706,240</b>	<b>695,789</b>	<b>719,232</b>	<b>738,672</b>	<b>755,460</b>	<b>771,048</b>	<b>746,103</b>
8 <b>Gross Domestic Product at market prices</b>	<b>908,928</b>	<b>912,144</b>	<b>914,108</b>	<b>928,280</b>	<b>915,865</b>	<b>944,736</b>	<b>965,124</b>	<b>987,420</b>	<b>1,003,772</b>	<b>975,263</b>
9 Deduct: Taxes less subsidies on products	66,008	68,448	68,480	68,588	67,881	70,048	71,428	72,672	74,180	72,082
10 <b>Gross Domestic Product at basic prices</b>	<b>842,920</b>	<b>843,696</b>	<b>845,628</b>	<b>859,692</b>	<b>847,984</b>	<b>874,688</b>	<b>893,696</b>	<b>914,748</b>	<b>929,592</b>	<b>903,181</b>

**Tableau 33: Comptes des revenus et dépenses: PIB aux prix du marché, PNB aux prix du marché et revenu national net aux prix de base**

Données désaisonnalisées au taux annuel, millions de dollars

Numéro de matrice CANSIM 6572

1996					1997						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>822,076</b>	<b>831,628</b>	<b>844,596</b>	<b>857,956</b>	<b>839,064</b>	<b>870,048</b>	<b>878,216</b>	<b>891,252</b>	<b>900,572</b>	<b>885,022</b>	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	1
-29,264	-27,944	-29,204	-26,908	-28,330	-29,660	-25,044	-29,668	-26,444	-27,704	Plus: Revenus net de placements des non-résidents	2
<b>792,812</b>	<b>803,684</b>	<b>815,392</b>	<b>831,048</b>	<b>810,734</b>	<b>840,388</b>	<b>853,172</b>	<b>861,584</b>	<b>874,128</b>	<b>857,318</b>	<b>Produit national brut aux prix du marché</b>	3
59,724	59,920	60,412	61,084	60,285	63,828	64,560	65,260	66,076	64,931	Moins: Impôts moins subventions, sur produits	4
108,308	110,144	111,764	113,056	110,818	114,444	116,056	117,088	118,708	116,574	Moins: Provisions pour consommation de capital	5
132	1,840	180	352	626	1,148	436	-668	-628	72	Moins: Divergence statistique	6
<b>624,648</b>	<b>631,780</b>	<b>643,036</b>	<b>656,556</b>	<b>639,005</b>	<b>660,968</b>	<b>672,120</b>	<b>679,904</b>	<b>689,972</b>	<b>675,741</b>	<b>Revenu national net au prix de base</b>	7
<b>822,076</b>	<b>831,628</b>	<b>844,596</b>	<b>857,956</b>	<b>839,064</b>	<b>870,048</b>	<b>878,216</b>	<b>891,252</b>	<b>900,572</b>	<b>885,022</b>	<b>Produit intérieur brut au prix du marché</b>	8
59,724	59,920	60,412	61,084	60,285	63,828	64,560	65,260	66,076	64,931	Moins: Impôts moins subventions sur produits	9
<b>762,352</b>	<b>771,708</b>	<b>784,184</b>	<b>796,872</b>	<b>778,779</b>	<b>806,220</b>	<b>813,656</b>	<b>825,992</b>	<b>834,496</b>	<b>820,091</b>	<b>Produit intérieur brut au prix de base</b>	10

2000					2001						
I	II	III	IV	Ann.	I	II	III	IV	Ann.		
<b>1,029,920</b>	<b>1,050,988</b>	<b>1,067,956</b>	<b>1,075,176</b>	<b>1,056,010</b>	<b>1,095,100</b>	...	...	...	...	<b>Produit intérieur brut aux prix du marché</b>	1
-26,116	-24,156	-23,932	-23,984	-24,547	-28,780	...	...	...	...	Plus: Revenus net de placements des non-résidents	2
<b>1,003,804</b>	<b>1,026,832</b>	<b>1,044,024</b>	<b>1,051,192</b>	<b>1,031,463</b>	<b>1,066,320</b>	...	...	...	...	<b>Produit national brut aux prix du marché</b>	3
74,256	74,444	75,740	76,896	75,334	72,436	...	...	...	...	Moins: Impôts moins subventions, sur produits	4
132,008	133,716	134,928	136,608	134,315	138,888	...	...	...	...	Moins: Provisions pour consommation de capital	5
76	-1,036	-1,832	652	-535	1,704	...	...	...	...	Moins: Divergence statistique	6
<b>797,464</b>	<b>819,708</b>	<b>835,188</b>	<b>837,036</b>	<b>822,349</b>	<b>853,292</b>	...	...	...	...	<b>Revenu national net au prix de base</b>	7
<b>1,029,920</b>	<b>1,050,988</b>	<b>1,067,956</b>	<b>1,075,176</b>	<b>1,056,010</b>	<b>1,095,100</b>	...	...	...	...	<b>Produit intérieur brut au prix du marché</b>	8
74,256	74,444	75,740	76,896	75,334	72,436	...	...	...	...	Moins: Impôts moins subventions sur produits	9
<b>955,664</b>	<b>976,544</b>	<b>992,216</b>	<b>998,280</b>	<b>980,676</b>	<b>1,022,664</b>	...	...	...	...	<b>Produit intérieur brut au prix de base</b>	10

## Footnotes

### Table 3

- [1] Chained dollar series are calculated as the product of the chain-type quantity index and the current-dollar value of the corresponding series, divided by 100. Because the formula for the chain-type quantity indexes uses weights of more than one period, the corresponding chained-dollar estimates are usually not additive.

### Table 5

- [1] Sum of accrued net income of farm operators from farm production and net income of non-farm unincorporated business, including rent.
- [2] Total income minus current transfers to government.

### Table 6

- [1] Includes interest and dividends received from non-residents.
- [2] Interest on the public debt is routed to other sectors of the economy through the corporate sector due to incomplete information on the transactions of government debt instruments.

### Table 9, 10, 11, 12 and 13

- [1] [2] In GDP, government current expenditure is recorded on a net basis, that is, after deduction of sales of goods and services. In the government sector accounts, sales of goods and services to other sectors are shown separately as part of revenue, and current expenditure is recorded on a gross basis, which leaves saving unchanged.

### Table 14

- [1] [2] [3] This account presents the saving as well as the net lending or borrowing position of non-residents with respect to their transactions with Canadian residents. The sign of these aggregates is, therefore, the reverse of what appears in the Canadian Balance of International Payments.

### Table 15

- [1] [2] [3] [4] By definition, the sum of this aggregate over all sectors is equal to zero.

## Notes

### Tableau 3

- [1] Les séries en dollars enchaînés sont calculées en multipliant l'indice de quantité de type chaîne par les séries en dollars courants correspondantes, le tout divisé par 100. Étant donné que la formule de calcul des indices de quantité de type chaîne utilisent des poids provenant de plus d'une période, les estimés de dollars en chaîne qui en sont dérivés ne sont généralement pas additifs.

### Tableau 5

- [1] Somme du revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole et du revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris.
- [2] Revenu total moins transferts courants aux administrations publiques.

### Tableau 6

- [1] Comprends les intérêts et les dividendes reçus des non-résidents.
- [2] Les intérêts sur la dette publique sont affectés aux autres secteurs de l'économie par le biais du secteur des sociétés en raison d'un manque d'information sur les transactions de titres de dette des administrations.

### Tableau 9, 10, 11, 12 et 13

- [1] [2] Dans le PIB, les dépenses courantes des administrations sont enregistrées sur une base nette, c'est-à-dire après déduction des ventes de biens et services. Dans les comptes sectoriels des administrations, les ventes de biens et services aux autres secteurs sont montrées séparément sous les revenus et les dépenses courantes sont enregistrées sur une base brute, ce qui laisse l'épargne inchangée.

### Tableau 14

- [1] [2] [3] Ce compte présente la position des non-résidents en regard de leurs transactions avec les résidents canadiens, et ce pour l'épargne ainsi que, le prêt ou l'emprunt net. Conséquemment, le signe de ce agrégats est inversé par rapport à ce qui figure dans la balance des paiements internationaux du Canada.

### Tableau 15

- [1] [2] [3] [4] Par définition, la somme de cet agrégat pour tous les secteurs est égal à zéro.

## Glossary

**Accrued net income of farm operators from farm production.** Net income received by farm operators from farm production plus the undistributed portion of earnings arising out of the operations of the Canadian Wheat Board and the adjustment made to shift agricultural subsidies from a cash to an accrual basis.

**Association of individuals.** Non-profit institutions serving households, such as churches, labour unions and charitable organizations, plus credit unions, trustee pension plans, life insurance companies, fraternal societies and mutual non-life insurance companies. They are treated as businesses with respect to their capital outlays and their intermediation activities, but as persons with respect to their current expenses.

**Bonds.** Marketable and non-marketable securities issued in Canadian or foreign currency with an original term to maturity in excess of one year. Includes:

**Canada bonds.** Direct bonds of the federal government (of which, Canada Savings Bonds) and guaranteed federal enterprise bonds.

**Provincial bonds.** Direct bonds of provincial governments (of which, provincial savings bonds) and guaranteed provincial enterprise bonds.

**Municipal bonds.** Direct bonds of municipalities and guaranteed municipal enterprise bonds.

**Other bonds.** Bonds issued by Canadian corporations, hospitals and non-profit institutions, as well as non-guaranteed bonds of government business enterprises. Also included are asset-backed securities.

**Business sector.** All transactors producing goods and services for sale at a price intended to cover costs of production, namely corporations, government business enterprises, unincorporated businesses and independent professional practitioners. Also includes owners occupying their own dwelling, treated as businesses renting to themselves, and associations of individuals, treated as businesses with respect to their capital outlays and their intermediation activities.

**Canada and Quebec Pension Plans.** The part of the government sector which consists of the operations of the Canada and Quebec Pension Plans, established in 1966.

**Canadian residents.** Institutional units, such as persons, corporations and non-profit institutions, which have a centre of economic interest (a dwelling, a business location) in the economic territory of Canada.

**Capital and financial account.** This account shows, for each major sector, a) the saving and acquisition of non-financial capital and the difference between them, called net lending; and b) transactions in financial assets, transactions in liabilities and the difference between them, called net financial investment. In theory, the two balancing items, net lending and net financial investment, are equal; in practice, imperfections in the statistics lead to a difference between the two, shown as a statistical discrepancy.

**Capital consumption allowances.** Allowances for the using up of capital in the productive process. They are calculated for business and government fixed assets as well as housing. They also include miscellaneous valuation adjustments bringing business accounting records into conformity with national accounts definitions, such as the addition of claims paid by insurance companies to compensate for fire and other losses.

**Capital transfers.** Transfers in cash or in kind, out of the wealth of the donor (inheritances and migrants' funds, transfer of ownership of an asset or cancellation of a liability), or transfers which the recipient is expected to use towards the acquisition of an asset. Capital transfers have no effect on the saving of the donor or recipient.

**Chain price indexes.** Price indexes where the values of the aggregate index for two adjacent periods, calculated from the detailed price indexes, are based on the expenditure pattern from the first of the two periods, and where these index values are linked together in a chain to form the index.

**Chain Fisher volume index.** A measure of change in volume from period to period. It is calculated as the geometric mean of a chain Paasche volume index and a chain Laspeyres volume index. In other words, it is an average of two distinct measures of change in volume: one calculated as if prices were constant in the first of two adjacent periods (Laspeyres volume) and the other calculated as if prices were constant in the second of the two adjacent periods (Paasche volume).

**Claims.** Financial instrument comprising:

**Corporate claims.** Loans, advances and issues of debt between associated corporations; on the asset side, also includes investment in shares between associated corporations.

**Government claims.** Claims between governments, between related government business enterprises or between a parent government and its enterprises, in the form of shares, debt securities, loans and advances.

**Constant prices.** A valuation expressed at the prices prevailing during a fixed reference or base period. At present, the base period for national accounts estimates in constant prices is 1992, which means that they have been restated in 1992 prices. See **current prices**.

**Consumer credit.** Credit extended to persons for purchasing consumer goods and services.

**Consumer goods.** New goods acquired by households for their own consumption. Comprise three categories: a) **Durable goods**, which can be used repeatedly or continuously for more than one year, such as motor vehicles and major appliances; b) **Semi-durable goods**, which can be used on multiple occasions and have an expected lifetime of one year or somewhat more, such as clothing, footwear and linens; c) **Non-durable goods**, which can be used only once, such as food, gasoline, alcoholic beverages and tobacco; in practice, the latter also include a few goods of little value used more than once, such as household supplies.

**Consumer services.** Services consumed by households, such as rent (including the rent imputed on owner-occupied housing), transportation, education, medical care, child care, food and accommodation services as well as travel expenditures of Canadians abroad, less travel expenditures of foreigners in Canada. Also includes the current (operating) expenses of associations of individuals.

**Contributions to social insurance plans.** Employer and employee contributions to employment insurance, government pension funds, the Canada and Quebec Pension Plans and workers' compensation.

**Corporate and government business enterprise sector.** All business transactors whose legal form of organization is the corporation, plus government business enterprises. This sector is divided into non-financial and financial enterprises. The latter are comprised of several sub-sectors (Bank of Canada, chartered banks, credit unions, life insurance companies, trustee pension funds, mutual funds, etc.). The intermediation activities of credit unions, life insurance companies and trustee pension funds shown as assets of these sub-sectors are balanced by claim liabilities which, in turn, are assets of the persons and unincorporated business sector.

**Corporation profits before taxes.** The net earnings from economic activity of privately-held corporations, measured after deduction of capital consumption allowances.

**Currency and deposits.** Financial instruments comprising:

**Currency and bank deposits.** Deposits denominated in Canadian dollars at chartered banks in Canada and at the Bank of Canada, plus Canadian currency and coin in circulation.

**Other deposits.** All deposits at other Canadian deposit-taking institutions, including shares in credit unions.

**Foreign currency and deposits.** Holdings of foreign currency and foreign currency denominated deposits at chartered banks in Canada, foreign branches and subsidiaries of Canadian chartered banks, foreign banks and other foreign deposit-taking institutions.

**Current prices.** A valuation at current prices is expressed at the prices prevailing during the period being referred to. See **constant prices**.

**Current transfers.** Transfers out of the income of the donor, reducing his saving and adding to that of the recipient.

**Current transfers from corporations to persons.** Charitable donations and other contributions.

**Current transfers from government to business.** Subsidies to the business sector.

**Current transfers from government to non-residents.** Pensions paid to non-residents, contributions to international organizations and economic and technical assistance as well as food aid provided by the Canadian International Development Assistance Agency and other governmental agencies.

**Current transfers from government to persons.** Payments such as the Child Tax Benefit/Credit, Employment Insurance benefits, old age security benefits, welfare payments, scholarships and research grants, workers' compensation benefits, grants to aboriginal peoples and their organizations, public service pensions and pensions paid under the Canada and Quebec Pension Plans.

**Current transfers from non-residents to government.** Withholding taxes paid by non-residents to the Government of Canada.

**Current transfers from non-residents to persons.** Pensions paid by foreign governments to Canadian residents plus remittances by non-residents to Canadian residents.

**Current transfers from persons and unincorporated businesses to government.** Income taxes, contributions to social insurance plans and other current transfers.

**Current transfers from persons to corporations.** The transfer portion of interest on the consumer debt.

**Current transfers from persons to non-residents.** Remittances by Canadian residents (particularly religious and charitable organizations) to non-residents and withholding taxes paid abroad.

**Direct taxes.** Current transfers to government from persons, unincorporated businesses, corporations and government business enterprises in the form of taxes on income from employment, property, holding gains or any other source. Direct taxes from persons are recorded on a cash basis, and those from corporations and government business enterprises, on an accrual basis.

**Direct taxes from persons.** Income taxes, succession duties and estate taxes paid by persons and unincorporated businesses.

**Dividends.** Income payable and receivable in respect of corporate equities (cash dividends) and further equity participation in corporate enterprises (stock dividends).

**Economic territory.** The economic territory of a country encompasses the geographic territory, plus the air space, territorial waters and continental shelf, as well as its territorial enclaves abroad (embassies, consulates, military bases...).

**Exports and imports of goods and services.** Current receipts and payments arising out of transactions in moveable goods and services between residents and non-residents. Services include travel, freight and shipping, business services, government transactions, financial intermediation and other services.

**Factor cost.** A valuation reflecting the cost of the factors of production (labour and capital). It corresponds to the value remaining after the deduction from market prices of all applicable taxes and subsidies. See **market prices**.

**Farm inventories.** Farm output stored on farms; includes grains, tobacco, potatoes and livestock.

**Final domestic demand.** The sum of personal expenditure on consumer goods and services, net government current expenditure on goods and services, government gross fixed capital formation and business gross fixed capital formation.

**Fixed-weighted price indexes.** Also known as "Laspeyres" indexes, these are price indexes where a fixed pattern of expenditure from some base period is used to aggregate the detailed price indexes in each period.

**Foreign investments.** All marketable financial instruments (bonds, short-term paper and shares) which are liabilities of the non-resident sector (foreign governments and corporations) and assets of domestic sectors.

**Government business enterprises.** Government enterprises and agencies which operate on a profit or cost recovery basis and whose motivation is similar to that of private enterprises. Their total profits (net of losses) are recorded in GDP, while only the profits remitted to government are recorded in the government income and

outlay account, under government investment income. The difference between these two measures, retained earnings, forms part of business sector saving.

**Government current expenditure on goods and services.** All current outlays for goods and services by the government sector, including wages and salaries of government employees. It also includes expenditure on weapons for defence and an imputation for the depreciation of government fixed assets. It is recorded before deduction of revenues from sales of goods and services in the government income and outlay account, and after deduction of these revenues in GDP (net government current expenditure on goods and services).

**Government investment income.** In GDP, includes interest income of public service pension plans, other interest and dividend income of governments and royalties. In the government income and outlay account, it also includes the profits of government business enterprises remitted to government. See **government business enterprises**.

**Government sales of goods and services.** Revenues from the sale of goods and services, such as water charges, landing fees and charges for government documents.

**Government sector.** All departments, agencies, and funds (budgetary and non-budgetary) of the federal, provincial and local levels of government, as well as crown corporations which receive more than 50% of their revenues in grants from their parent governments. Also included are school boards, universities, non-profit colleges, hospitals, non-profit residential care facilities, as well as the Canada and Quebec Pension Plans.

**Grain in commercial channels.** Grain in the hands of the Canadian Wheat Board or private grain dealers.

**Gross Domestic Product.** The total unduplicated value of the goods and services produced in the economic territory of a country or region during a given period. GDP can be measured three ways: as total incomes earned in current production, as total final sales of current production, or as total net values added in current production. It can be valued either at factor cost or at market prices.

**Gross Fixed Capital Formation.** Expenditures by the government and business sectors on buildings, engineering construction and machinery and equipment. Includes imports of used machinery and equipment, which constitute additions to domestic capital stock, and transfer costs on the sale of existing fixed assets (i.e. real estate commissions). Comprises three broad categories: residential structures, non-residential structures and machinery and equipment. Government fixed capital formation includes spending on non-military defence buildings and equipment. Abbreviated as **fixed capital** in the capital and financial account. Synonym of **investment in fixed capital**.

**Gross National Product.** A measure of income equal to the Gross Domestic Product at market prices, plus investment income received from non-residents, less investment income paid to non-residents.

**Holding gains and losses.** Additions to or subtractions from income which result from selling an asset for more or less than its purchase price. As holding gains and losses are not related to current production, they are excluded from GDP through the inventory valuation adjustment.

**Households.** A group of persons who share the same living accommodation, pool some, or all of their income and wealth and consume certain goods and services collectively. They may engage in any other kind of economic activity.

**Implicit price indexes.** Also known as variable-weighted or "Paasche" indexes (although not strictly of the Paasche type), these price indexes are a by-product of the deflation procedure, obtained by dividing an expenditure series expressed at current prices by the corresponding series expressed at constant prices.

**Imports of goods and services.** See exports and imports of goods and services.

**Income and outlay account.** This account shows, for each major sector, all sources of current income (production, receipts of property income and other transfers) and all current outlays (expenditure on goods and services, payments of property income and other transfers), as well as saving, equal to a sector's income less its outlay.

**Indirect taxes.** Taxes which add to the cost of production and are likely to be reflected in market prices paid by the purchaser, such as sales and excise taxes, import duties and property taxes.

**Inheritances and migrants' funds.** Capital brought to Canada by immigrants at the time of arrival or transferred outside Canada by emigrants at time of departure, or intended to be transferred at a later date, plus bequests to Canadian residents from non-residents or vice-versa.

**Interest and miscellaneous investment income.** Investment income of persons, except dividends, plus government investment income, less net investment income of persons and governments from non-residents, less the transfer portion of interest on the consumer debt, less the interest on the public debt.

**Interest on the consumer debt.** Interest paid by persons on account of liabilities incurred to finance personal expenditure on consumer goods and services. Consists of two parts: the administrative expenses, representing the cost of rendering services to borrowers, and the remaining "transfer portion".

**Interest on the public debt.** Interest payments on liabilities of the government sector.

**Inventory valuation adjustment.** The difference between the change in inventory book values and the value of physical change in inventories, which is a measure of the net holding gain or loss realized by business as a result of price changes. Holding gains and losses on inventories are present in corporation profits and other income aggregates, and must be removed in order to measure the value of current production.

**Investment in fixed capital.** Synonym of **gross fixed capital formation**.

**Investment in inventories.** Change in the physical volume of business and government inventories, valued at the average market prices of the period. Business inventories consist of two categories: a) **non-farm inventories** and b) **farm inventories and grain in commercial channels**. Government inventories include only uranium stocks, up to 1981, and those held by federal government commodity agencies, such as the Canadian Dairy Commission. Abbreviated as **inventories** in the capital and financial account.

**Investment income of persons.** Interest on deposits, bonds, mortgages, etc. and royalties paid by corporations, governments and non-residents to persons, plus investment income accumulating on their behalf in trustee pension plans and life insurance funds, or on behalf of other associations of individuals. Excludes dividends.

**Investment income paid to non-residents.** Investment income payments on Canadian liabilities to non-residents, inclusive of any applicable withholding taxes. Includes interest, dividends and other payments such as net expenses of Canadian banks from foreign currency transactions and net revenues of foreign insurance companies from insurance operations in Canada.

**Investment income received from non-residents.** Investment income earned by Canadian residents on their assets abroad, inclusive of any applicable withholding taxes. Includes interest, dividends and other receipts such as net earnings of Canadian banks from foreign currency transactions and net revenues of Canadian insurance companies from insurance operations abroad.

**Labour income.** The sum of wages and salaries plus supplementary labour income.

**Life insurance and pensions.** Liability of life insurance companies and trustee pension plans to policyholders or beneficiaries and federal government liability with respect to annuities sold under the Government Annuities Act. Asset of policy holders or beneficiaries.



**Loans.** Financial instrument comprising **Bank loans** and **Other loans**. Negotiated loans made by chartered banks and other financial institutions.

**Machinery and equipment.** Capital expenditures on durable, tangible goods with an expected service life of one year or more, such as furniture, motor vehicles, office machines and equipment not permanently installed (permanently built-in equipment belongs to non-residential construction). Includes installation and delivery costs.

**Market prices.** A valuation expressed in terms of the prices actually paid by the purchaser, that is, after all applicable taxes and subsidies. See **factor cost**.

**Military pay and allowances.** The part of labour income consisting of payments to members of the Armed Forces serving in Canada or abroad. Includes military pay, allowances and the employer's social contributions. Excludes veterans' allowances, treated as transfer payments.

**Mortgages.** Negotiated loans and agreements of sale secured by real property, mostly residential buildings. Includes first, second and third mortgages. Mortgages are characterized by blended repayments, usually monthly, of principal and interest.

**Net acquisition of existing assets.** A sector's purchases less sales of used fixed assets and land. Business purchases less sales of natural resources, resource rights and intangible assets are also included. Abbreviated as **existing assets**.

**Net capital transfers.** Capital transfers from other sectors less capital transfers to other sectors.

**Net domestic product at factor cost.** The sum of all incomes arising from production, or ownership of assets used in production, within the economic territory of a country or region. Includes labour income, profits before taxes, interest and miscellaneous investment income, accrued net income of farm operators from farm production, net income of non-farm unincorporated business, including rent, and the inventory valuation adjustment. Differs from **GDP at factor cost** in that it excludes capital consumption allowances.

**Net financial investment.** The net lending (or borrowing) of a sector can be measured either through incomes and expenditures or through financial transactions. Under the financial transactions approach, net lending is called net financial investment. It is equal to a sector's transactions in financial assets less its transactions in liabilities. See **net lending and capital and financial account**.

**Net income of non-farm unincorporated business, including rent.** Earnings of unincorporated proprietors, except farm operators, from their own business. Includes the

net income of unincorporated businesses and self-employed individuals, as well as the net rental income of persons.

**Net income received by farm operators from farm production.** Gross proceeds from the sale of farm products, plus subsidies on a cash basis, plus the imputed value of farm output consumed by farming households, plus investments in farm inventories, less farm operating expenses and depreciation on farm buildings and equipment. Excludes other types of income, such as net rent or interest receipts, and profits of incorporated farms. See **accrued net income of farm operators from farm production**.

**Net inheritances and migrants' funds.** Funds brought to Canada by immigrants, less funds transferred outside Canada by emigrants.

**Net investment income from non-residents.** Investment income received from, less investment income paid to, non-residents.

**Net lending.** The net lending (or borrowing) of a sector can be measured either through incomes and expenditures or through financial transactions. Under the income and expenditure approach, net lending is the difference between internally generated funds and outlays on non-financial capital. A sector's net lending equals its saving, plus its capital consumption allowances and net capital transfers from non-residents, less its investment in fixed capital and inventories. See **net financial investment and capital and financial account**.

**Net national income at factor cost.** Net domestic product at factor cost plus net investment income from non-residents.

**Net rental income.** Earnings of persons, after expenses, arising from the ownership of residential property, whether rented or owner-occupied, and from the rental of non-residential property.

**Non-farm inventories.** Inventories of raw materials, goods-in-process and finished products.

**Non-financial capital acquisition.** The gross fixed capital formation of a sector, plus its investment in inventories and its net acquisition of existing assets. Does not apply to the non-resident sector which, by definition, can only engage in financial investment.

**Non-resident sector.** All transactors who do not have a centre of economic interest (a dwelling, a business location) in the economic territory of Canada. By definition, non-residents can only engage in financial investment. Any transactor making non-financial investment is deemed to be a resident.

**Non-residential structures.** Construction of industrial, commercial and institutional buildings, such as plants, warehouses, shopping centres, office buildings, schools and hospitals, plus construction of highways, bridges, railway tracks, canals, waterworks, sewage systems, dams, hydro or thermal generating plants, telephone lines, oil and gas facilities, etc. Includes new construction, conversions resulting in a structural change, major renovations, permanently built-in equipment and site preparation.

**Non-residential structures and equipment.** The sum of business investment in non-residential structures and in machinery and equipment.

**Official reserves.** The sum of a) official holdings of gold and foreign exchange (U.S. dollars and deposits in other convertible currencies), b) loans to or from the International Monetary Fund on general account, and c) special drawing rights.

**Other current transfers from persons to government.** Transfers not classified as direct taxes. Includes hospital and medical care premiums, various licences and permits, fines and penalties, as well as donations to entities within the government sector.

**Other financial assets / Other liabilities.** Various items not included under other financial instruments, such as accrued interest, interest receivable or payable and prepaid expenses.

**Outside Canada.** Embassies and other Canadian government offices abroad which are part of the territory of Canada.

**Personal disposable income.** Personal income less current transfers to government.

**Personal expenditure on consumer goods and services.** Household spending on new consumer goods and on consumer services, plus any mark-up on used goods. Operating expenses of associations of individuals serving households are also included, under consumer services.

**Personal income.** The sum of all incomes received by persons residing in Canada, whether factor earnings from current production or current transfers from other sectors, plus the investment income that associations of individuals accumulate on their own behalf or on behalf of persons.

**Personal saving.** Personal disposable income less personal expenditure on consumer goods and services, less current transfers from persons to corporations and to non-residents.

**Personal sector.** All persons, households and associations of individuals serving households.

**Persons and unincorporated business sector.** Transactors of the personal sector plus those of the unincorporated business sector. In the capital and financial account, transactions of these two sectors are consolidated. In addition, in this account, although credit unions, life insurance companies and trustee pension plans appear as sub-sectors of the corporate and government business enterprise sector, their transactions in financial assets are balanced by liabilities which, in turn, are recorded as assets of the persons and unincorporated business sector.

**Reinvested earnings of direct investment enterprises.** Profits earned on, less dividends received from, direct foreign investment. From 1961, equity income from direct foreign investment is recorded on an accrual rather than cash basis in the Balance of International Payments. This gives rise to an additional reconciliation item between the former and the National Economic and Financial Accounts, in which this change has not been incorporated.

**Residential structures.** Construction of dwellings (subdivided into single, semi-detached, row housing and apartments), garages, cottages and mobile homes. Includes new construction, conversions resulting in a structural change and major renovations (together referred to as "alterations and improvements"), permanently built-in equipment, site preparation and transfer costs such as real estate commissions.

**Saving.** The current income of a sector, less its current expenditure. Includes current transfers but excludes capital consumption allowances and capital transfers. Referred to as gross saving when it includes capital consumption allowances.

**Sector accounts.** The quarterly national accounts now include the full sector accounts, previously only released on an annual basis. These sector accounts record the income, outlay, saving, non-financial and financial investment, borrowing and net lending for the four main sectors: a) persons and unincorporated businesses; b) corporations and government business enterprises; c) government; and d) non-residents. See **income and outlay account and capital and financial account**.

**Shares.** Financial instrument consisting of common and preferred shares (including term preferred shares and mutual fund shares), plus contributed surplus. Stock issued by a government business enterprise to a parent government is classified to government claims.

**Short-term paper.** Marketable financial instrument comprising:

**Government of Canada short-term paper.** Treasury bills, which are notes of original term to maturity of less than one year, issued at a discount and sold at auction

every week; also includes Canada bills issued in foreign currency.

**Other short-term paper.** Notes of original term to maturity of one year or less, issued at a discount by a variety of financial and non-financial institutions; includes provincial and municipal Treasury bills.

**Statistical discrepancy.** Double-entry bookkeeping is fundamental in national accounting and several aggregates, such as GDP and net lending, can be calculated in two or more ways. In principle, all the measures of an aggregate are equal. In practice, differences invariably arise between them due to imperfections in basic statistics and estimation techniques. This difference is called a statistical discrepancy and serves as the balancing item between two theoretically equal aggregates. It can be recorded as is, like the discrepancy between the two estimates of net lending or it can be divided in two, one half being subtracted from the higher estimate and the other, added to the lower one, like the discrepancy between income-based and expenditure-based GDP.

**Subsidies.** Transfers from government to the business sector toward current costs of production. These transfers represent additions to the income of producers from current production.

**Supplementary labour income.** Employers' social contributions, either compulsory or voluntary. Includes retirement allowances and contributions to employment insurance, the Canada and Quebec Pension Plans, other pension plans, workers' compensation, medicare, dental plans, short- and long-term disability insurance, etc.

**Surplus or deficit of Canada on current transactions with non-residents.** Exports of goods and services less imports of goods and services, plus net investment income from non-residents and net current transfers from non-residents.

**Surplus or deficit on current account in the "Canadian Balance of International Payments".** The surplus or deficit of Canada on current transactions with non-residents plus net reinvested earnings on direct investment.

**Trade accounts receivable/payable.** Short-term credit advanced or received in the ordinary course of business by suppliers or buyers of business goods and services.

**Transactors.** Economic agents who engage in transactions involving the purchase and sale of goods and services and the payment and receipt of factor incomes and transfers.

**Transfers.** Cash, good, service, or asset other than cash transferred by one transactor to another without counterpart, that is, without the donor receiving anything in return. See **current transfers** and **capital transfers**.

**Unincorporated business sector.** All business transactors whose legal form of organization is not the corporation. Includes independent business operators, self-employed farmers, fishermen and professionals and unincorporated landlords (including those renting to themselves).

**Wages and salaries.** Total remuneration, in cash or in kind, paid to employees in return for work done. It is recorded on a gross basis, before any deduction for income taxes, pensions, unemployment insurance and other social insurance schemes. Also includes other forms of compensation, namely commissions, tips, bonuses, directors' fees and allowances such as those for holidays and sick leave, as well as military pay and allowances. Excludes employers' social contributions, which are treated as supplementary labour income.

**Withholding taxes.** Taxes withheld by the Government of Canada on selected income and service payments to non-residents, or withheld by foreign governments on selected income and service payments to Canadian residents.

## Glossaire

**Acquisition de capital non financier.** La formation brute de capital fixe d'un secteur, plus son investissement en stocks et son acquisition nette d'actifs existants. Ne s'applique pas au secteur des non-résidents qui, par définition, réalise seulement des investissements financiers.

**Acquisition nette d'actifs existants.** Acquisitions moins cessions, par un secteur, d'actifs tangibles usagés et de terrains. Pour les entreprises, englobe aussi les acquisitions moins cessions de ressources naturelles, droits miniers et actifs intangibles. Abrégé comme **actifs existants**.

**Actifs existants.** Voir **acquisition nette d'actifs existants**.

**Actions.** Instrument financier englobant les actions ordinaires et privilégiées (y compris actions privilégiées à échéance déterminée et actions des fonds mutuels) ainsi que le surplus d'apport. Les actions émises par une entreprise publique à l'administration mère sont classées sous **créances, administrations**.

**Agents.** Agents économiques qui effectuent des opérations visant l'achat et la vente de biens et services et qui versent ou reçoivent des revenus de facteurs et des transferts.

**Ajustement de la valeur des stocks.** Écart entre la variation des valeurs comptables des stocks et la valeur de la variation matérielle des stocks, qui mesure le gain (ou perte) de détention net réalisé par l'entreprise à la suite de variations de prix. Les gains ou pertes de détention sur stocks se retrouvent dans les bénéfices des sociétés et dans d'autres agrégats du revenu et doivent être enlevés en vue de mesurer la valeur de la production courante.

**Argent liquide et dépôts.** Instruments financiers incluant:

**Argent liquide et dépôts bancaires.** Dépôts en dollars canadiens dans les banques à charte au Canada et à la Banque du Canada, billets canadiens et monnaie en circulation.

**Autres dépôts.** Tous les dépôts dans les autres institutions de dépôt, y inclus parts dans les caisses d'épargne et de crédit.

**Devises et dépôts étrangers.** Avoirs et dépôts en devises étrangères dans les banques à charte au Canada, leurs succursales et filiales à l'étranger, les banques étrangères et les autres institutions de dépôt étrangères.

**Associations de particuliers.** Institutions sans but lucratif au service des ménages, telles églises, syndicats et organismes de charité, ainsi que caisses d'épargne et de crédit, régimes de pensions en fiducie, sociétés d'assurance-vie, sociétés de secours mutuel et compagnies

mutuelles d'assurance générale. Elles sont traitées en entreprises quant à leurs dépenses de capital et leurs activités d'intermédiation, et en particuliers quant à leurs dépenses courantes.

**Assurance-vie et rentes.** Engagement des sociétés d'assurance-vie et des régimes de pensions en fiducie envers les assurés ou les bénéficiaires et de l'administration fédérale à l'égard des rentes vendues en vertu de la Loi relative aux rentes sur l'État. Actif des assurés ou des bénéficiaires

**Autres éléments d'actif / de passif.** Divers postes non inclus dans les autres instruments financiers, tels intérêts courus, intérêt à payer ou à recevoir et charges payées d'avance.

**Autres transferts courants des particuliers aux administrations.** Transferts non classés comme impôts directs. Comprend les primes d'assurance-hospitalisation et santé, divers licences et permis (permis de chasse et pêche, licences de mariage), les amendes et pénalités, la part des particuliers des licences et permis pour véhicules automobiles ainsi que les dons aux hôpitaux.

**Bâtiments résidentiels.** Construction de logements (subdivisés en logements individuels, logements semi-détachés, maisons en rangée et appartements), garages, chalets et maisons mobiles. Englobe la construction neuve, les rénovations majeures et les conversions entraînant un changement de structure (dites "améliorations et modifications"), le matériel incorporé de façon permanente, la préparation du site et les coûts de transfert comme les commissions immobilières.

**Bénéfices des sociétés avant impôts.** Gains nets résultant de l'activité économique des sociétés privées, mesurés après déduction des provisions pour consommation de capital.

**Bénéfices réinvestis d'entreprises d'investissement direct.** Bénéfices réalisés sur, moins dividendes reçus de, l'investissement étranger direct. À compter de 1961, le revenu sur l'avoir au titre d'investissement étranger direct est inscrit sur une base d'exercice plutôt que de caisse dans la Balance des paiements internationaux. Il en résulte un poste de rapprochement additionnel entre cette dernière et les comptes économiques et financiers nationaux dans lesquels ce changement n'a pas été introduit.

**Biens de consommation.** Biens neufs acquis par les ménages pour consommation propre. Comprend trois catégories: a) **biens durables**, utilisables de façon répétée ou continue durant plus d'un an, tels véhicules et gros appareils ménagers; b) **biens semi-durables**, utilisables en de multiples occasions et d'une durée utile anticipée d'un an

ou un peu plus, tels vêtements, chaussures et linge de maison; c) **biens non durables**, utilisables une seule fois, tels aliments, essence, boissons alcoolisées et tabac; en pratique, ces derniers comprennent aussi quelques biens de peu de valeur utilisables plus d'une fois, comme des fournitures ménagères.

**Céréales en circuit commercial.** Céréales détenues par la Commission canadienne du blé ou des négociants privés.

**Compte des revenus et dépenses.** Ce compte montre, pour chaque grand secteur, toutes les sources de revenu courant (production, revenus de propriété reçus et autres transferts) et toutes les dépenses courantes (dépenses en biens et services, revenus de propriété versés et autres transferts), ainsi que l'épargne, égale au revenu d'un secteur moins sa dépense.

**Compte du capital et financier.** Ce compte montre, pour chaque grand secteur, a) l'épargne et l'acquisition de capital non financier, et l'écart entre les deux, appelé le prêt net; et b) les transactions sur actifs financiers, les transactions sur passif et l'écart entre les deux, appelé l'investissement financier net. En théorie, les deux postes d'équilibre, prêt net et investissement financier net, sont égaux; en pratique, les imperfections dans les statistiques engendrent un écart entre les deux, montré comme une divergence statistique.

**Comptes à recevoir / à payer.** Crédit à court terme accordé ou reçu dans le cours ordinaire des affaires par des fournisseurs ou acheteurs de biens et services commerciaux.

**Comptes sectoriels.** Les comptes nationaux trimestriels comprennent désormais des comptes sectoriels complets, diffusés auparavant uniquement sur une base annuelle. Ces comptes sectoriels comptabilisent le revenu, les dépenses, l'épargne, l'investissement non financier et financier, l'emprunt et le prêt net, pour les quatre grands secteurs: a) particuliers et entreprises individuelles; b) sociétés et entreprises publiques; c) administrations; et d) non-résidents. Voir **compte des revenus et dépenses** et **compte du capital et financier**.

**Cotisations aux régimes d'assurance sociale.** Cotisations des employeurs et salariés à l'assurance-emploi, aux régimes de pensions de la fonction publique, aux Régimes de pensions du Canada et de rentes du Québec et aux caisses de santé et sécurité au travail.

**Coût des facteurs.** Une évaluation traduisant le coût des facteurs de production (travail et capital). Elle correspond à la valeur restante, une fois enlevés des **prix du marché** tous les impôts et subventions applicables.

**Créances.** Instrument financier incluant:

**Créances, entreprises.** Prêts, avances et titres de

dette entre sociétés liées; du côté de l'actif, englobe aussi placements sous forme d'actions entre sociétés liées.

**Créances, administrations.** Créances entre administrations, entre entreprises publiques liées ou entre une administration et ses entreprises sous forme d'actions, titres de dette, prêts et avances.

**Crédit à la consommation.** Crédit accordé aux particuliers pour l'achat de biens et services de consommation.

**Demande intérieure finale.** Somme des dépenses personnelles en biens et services de consommation, des dépenses courantes nettes des administrations en biens et services, de la formation brute de capital fixe des administrations ainsi que celle des entreprises.

**Dépenses courantes des administrations en biens et services.** Toutes les dépenses courantes en biens et services du secteur des administrations publiques, y compris salaires et traitements des employés de l'État. Englobe aussi l'armement et une imputation pour la dépréciation du capital fixe des administrations. Elles sont comptabilisées avant déduction des recettes tirées de la vente de biens et services dans le compte des revenus et dépenses des administrations et après déduction de ces recettes dans le PIB (dépenses courantes nettes des administrations en biens et services).

**Dépenses personnelles en biens et services de consommation.** Dépenses des ménages en biens de consommation neufs et en services de consommation, et marges sur biens usagés. Les dépenses de fonctionnement des associations de particuliers au service des ménages sont aussi incluses, sous "services de consommation".

**Divergence statistique.** La comptabilité en partie double est à la base de la comptabilité nationale et plusieurs agrégats, comme le PIB et le prêt net, peuvent être calculés de deux façons ou plus. En théorie, toutes les mesures d'un agrégat sont égales. En pratique, des écarts surviennent inévitablement entre elles en raison d'imperfections dans les statistiques. Cet écart est appelé divergence statistique et sert de poste d'équilibre entre deux estimations théoriquement égales. Il peut être comptabilisé tel quel, comme la divergence entre les deux estimations du prêt net, ou il peut être divisé en deux, une moitié étant soustraite de l'estimation la plus élevée, et l'autre ajoutée à la plus basse, comme la divergence entre l'estimation du PIB en termes de revenus et celle en termes de dépenses.

**Dividendes.** Revenu payable ou recevable à l'égard de titres de propriété (dividendes en espèces) et participation accrue à la propriété de sociétés (dividendes sous forme d'actions).

**Effets à court terme.** Instrument financier négociable incluant:

**Effets à court terme du Gouvernement du Canada.**

Bons du Trésor, soit des billets à ordre du porteur d'une échéance originale de moins d'un an, émis à escompte et vendus aux enchères chaque semaine; comprend aussi les "Bons du Canada" émis en devises étrangères.

**Autres effets à court terme.** Billets d'une échéance originale d'un an ou moins, émis à escompte par diverses institutions financières et non financières; comprend les bons du Trésor provinciaux et municipaux.

**Entreprises publiques.** Entreprises et agences publiques à but lucratif ou visant à recouvrer leurs coûts et dont la motivation est semblable à celle des entreprises privées. Leurs bénéfices totaux (pertes déduites) sont comptabilisés dans le PIB, alors que leurs bénéfices versés le sont dans le compte des revenus et dépenses des administrations, sous revenus de placements. L'écart entre ces deux mesures, les bénéfices non répartis, fait partie de l'épargne du secteur des entreprises.

**Épargne.** Le revenu courant d'un secteur moins ses dépenses courantes. Comprend les transferts courants mais exclut les provisions pour consommation de capital et transferts de capitaux. L'agrégat est appelé épargne brute s'il englobe les provisions pour consommation de capital.

**Épargne personnelle.** Revenu personnel disponible moins dépenses personnelles en biens et services de consommation, moins transferts courants des particuliers aux sociétés et aux non-résidents.

**Excédent ou déficit du Canada au titre des opérations courantes avec les non-résidents.** Exportations de biens et services moins importations de biens et services, plus revenus de placements nets reçus des non-résidents, plus transferts courants nets reçus des non-résidents.

**Excédent ou déficit du compte courant d'après la balance canadienne des paiements internationaux.** Excédent ou déficit du Canada au titre des opérations courantes avec les non-résidents, plus valeur nette des successions et des capitaux des migrants.

**Exportations et importations de biens et services.** Recettes et paiements courants au titre de transactions portant sur des biens meubles et des services entre résidents et non-résidents. Les services comprennent les voyages, les frais de transport, les services commerciaux, les opérations gouvernementales, l'intermédiation financière et d'autres services.

**Extérieur du Canada.** Ambassades et autres bureaux du gouvernement du Canada à l'étranger, qui font partie du territoire du Canada.

**Formation brute de capital fixe.** Dépenses par le secteur des entreprises et celui des administrations en immeubles, travaux de génie et machines et matériel. Comprend les importations de machines et matériel usagés, qui viennent accroître le stock de capital productif au pays, et les coûts de transfert sur la vente d'actifs existants (commissions immobilières par exemple). Renferme trois grandes catégories: bâtiments résidentiels, ouvrages non résidentiels, et machines et matériel. La formation brute de capital fixe des administrations comprend les bâtiments et l'équipement de la défense à des fins non militaires. Abrégé en **capital fixe** dans le compte de capital et financier. Synonyme d'**investissement en capital fixe**.

**Gains et pertes de détention.** Additions au, ou déductions du, revenu résultant de la vente d'un actif à un prix supérieur ou inférieur à son prix d'acquisition. Comme les gains et pertes de détention ne sont pas reliés à la production courante, ils sont exclus du PIB au moyen de l'ajustement de la valeur des stocks.

**Hypothèques.** Prêts négociés et accords de vente garantis par des biens immobiliers, surtout des immeubles résidentiels. Comprend les première, deuxième et troisième hypothèques. Les hypothèques sont caractérisées par le remboursement, en général mensuel, d'un mélange de capital et d'intérêts.

**Importations de biens et services.** Voir **exportations et importations de biens et services**.

**Impôts directs.** Transferts courants aux administrations par les particuliers, entreprises individuelles, sociétés et entreprises publiques sous forme d'impôts prélevés sur le revenu d'emploi, la propriété, les gains en capital ou toute autre source. Les impôts directs des particuliers sont inscrits sur une base de caisse, et ceux des sociétés et des entreprises publiques le sont sur une base d'exercice.

**Impôts directs des particuliers.** Impôts sur le revenu et droits et impôts successoraux versés par les particuliers et les entreprises individuelles.

**Impôts indirects.** Impôts qui s'ajoutent au coût de production et se retrouvent probablement dans le prix du marché payé par l'acheteur, tels taxes de vente et d'accise, droits à l'importation et impôts fonciers.

**Indices de prix à pondération fixe.** Également appelés indices "Laspeyres", indices de prix dans lesquels un panier fixe de dépenses pour une période de référence donnée sert à agréger les indices de prix détaillés à chaque période.

**Indices de prix en chaîne.** Indices de prix dans lesquels les valeurs de l'indice agrégé à partir d'indices de prix détaillés pour deux périodes adjacentes sont basées sur le panier de dépenses de la première des deux périodes et raccordées ensemble en une chaîne pour former l'indice.

**Indices de volume en chaîne Fisher.** Une mesure de la variation en volume d'une période à l'autre. Elle est calculée comme la moyenne géométrique d'un indice de volume en chaîne Paasche et d'un indice de volume en chaîne Laspeyres. En d'autres termes, c'est la moyenne de deux mesures distinctes en volume: une calculée comme si les prix étaient constants dans la première des deux périodes adjacentes (volume de Laspeyres) et l'autre, comme si les prix étaient constants dans la seconde des deux périodes adjacentes (volume de Paasche).

**Indices implicites de prix.** Également appelés indices à pondération variable ou "Paasche" (sans être strictement de type Paasche), ces indices sont un sous-produit de la procédure de déflation et sont obtenus en divisant une série des dépenses exprimées en prix courants par la série correspondante exprimée en prix constants.

**Intérêts et revenus divers de placements.** Revenus de placements des particuliers, sauf dividendes, plus revenus de placements des administrations, moins revenus nets de placements reçus des non-résidents par les particuliers et les administrations, moins la partie "transfert" des intérêts sur la dette de consommation, moins le service de la dette publique.

**Intérêts sur la dette de consommation.** Intérêts versés par les particuliers sur des engagements encourus pour financer des dépenses personnelles en biens et services de consommation; comprend deux parties: les frais d'administration, correspondant au coût des services rendus aux emprunteurs, et la partie résiduelle, dite "transfert".

**Intérêts sur la dette publique.** Intérêts sur les engagements du secteur des administrations publiques.

**Investissement en capital fixe.** Synonyme de **formation brute de capital fixe**.

**Investissement en stocks.** Variation du volume matériel des stocks détenus par les entreprises et les administrations, évaluée aux prix moyens du marché au cours de la période. Les stocks des entreprises renferment deux catégories: a) **stocks non agricoles** et b) **stocks agricoles et céréales en circuit commercial**. Les stocks des administrations englobent seulement des stocks d'uranium, jusqu'en 1981, et ceux détenus par des agences fédérales comme la Commission canadienne du lait. Abrégé en **stocks** dans le compte du capital et financier.

**Investissement financier net.** Le prêt (ou emprunt) net d'un secteur peut être mesuré soit par les revenus et

dépenses, soit par les transactions financières. Dans l'approche des transactions financières, le prêt net est appelé investissement financier net. Pour un secteur, il est égal à ses transactions sur actifs financiers moins ses transactions sur passif. Voir **prêt net** et **compte du capital et financier**.

**Investissements étrangers.** Tous les instruments financiers négociables (actions, obligations et effets à court terme) inscrits au passif du secteur des non-résidents (sociétés, gouvernements étrangers) et à l'actif de secteurs intérieurs.

**Machines et matériel.** Dépenses d'immobilisations en biens matériels durables d'une durée utile anticipée d'un an ou plus, tels meubles, véhicules, machines de bureau et équipement non installé en permanence (celui incorporé de façon permanente fait partie des ouvrages non résidentiels). Englobe le coût de livraison et d'installation.

**Ménages.** Un groupe de personnes qui partagent un logement, mettent ensemble toutes, ou partie, de leurs revenus et richesse et consomment certains biens et services collectivement. Ils peuvent aussi exercer n'importe quelle autre activité économique.

**Obligations.** Titres, négociables ou non, émis en devises canadiennes ou étrangères ayant une échéance originale de plus d'un an. Comprend:

**Obligations fédérales.** Obligations directes du gouvernement fédéral (dont, obligations d'épargne du Canada) et obligations garanties des entreprises fédérales.

**Obligations provinciales.** Obligations directes (dont, obligations d'épargne) des administrations provinciales et obligations garanties des entreprises provinciales.

**Obligations municipales.** Obligations des administrations municipales et obligations garanties des entreprises municipales.

**Autres obligations.** Obligations négociables émises par les sociétés canadiennes, les hôpitaux et les organismes sans but lucratif, et obligations non garanties des entreprises publiques

**Ouvrages non résidentiels.** Érection de bâtiments industriels, commerciaux et institutionnels, tels usines, entrepôts, centres commerciaux, édifices à bureaux, écoles et hôpitaux, et construction de routes, ponts, voies ferrées, canaux, réseaux d'adduction d'eau, égouts, barrages, centrales électriques ou thermiques, lignes téléphoniques, installations pétrolières et gazières, etc. Englobe construction neuve, conversions entraînant un changement de structure, rénovations majeures, matériel incorporé de façon permanente et préparation du site.

**Ouvrages non résidentiels et équipement.** Somme de l'investissement des entreprises en ouvrages non résidentiels et en machines et matériel.

**Prêts / Emprunts.** Instrument financier comprenant **prêts/emprunts bancaires** et **autres prêts/emprunts**. Prêts négociés, offerts surtout par les banques à charte et autres institutions financières.

**Prêt net.** Le prêt (ou emprunt) net d'un secteur peut être mesuré soit par les revenus et dépenses, soit par les transactions financières. Selon l'approche des revenus et dépenses, le prêt net est l'écart entre les fonds d'origine interne et l'investissement en capital non financier. Le prêt net d'un secteur égale son épargne, plus ses provisions pour consommation de capital et les transferts nets de capitaux des non-résidents, moins son investissement en capital fixe et en stocks. Voir **investissement financier net** et **compte du capital et financier**.

**Prix constants.** Une évaluation exprimée aux prix ayant cours dans une période de référence fixe. À l'heure actuelle, la période de référence des estimations des comptes nationaux en prix constants est 1992, ce qui signifie que celles-ci sont exprimées en prix de 1992. Voir **prix courants**.

**Prix courants.** Une évaluation en prix courants est exprimée aux prix ayant cours dans la période à laquelle il est fait référence. Voir **prix constants**.

**Prix du marché.** Une évaluation exprimée en termes des prix effectivement payés par l'acheteur, c'est-à-dire après prise en compte de tous les impôts et subventions applicables. Voir **coût des facteurs**.

**Produit intérieur brut.** Valeur sans double compte des biens et services produits dans le territoire économique d'un pays ou d'une région au cours d'une période donnée. Le PIB peut être calculé de trois façons, soit comme la somme des revenus gagnés dans la production courante, la somme des ventes finales de la production courante ou la somme des valeurs ajoutées nettes dans la production courante. Il peut être évalué au coût des facteurs ou aux prix du marché.

**Produit intérieur net au coût des facteurs.** Somme de tous les revenus engendrés par la production, ou la propriété d'actifs servant à la production, dans le territoire économique d'un pays ou d'une région. Comprend rémunération des salariés, bénéfices avant impôts, intérêts et revenus divers de placements, revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole, revenu net des entreprises individuelles y compris les loyers et ajustement de la valeur des stocks. Diffère du PIB au coût des facteurs en ce qu'il exclut les provisions pour consommation de capital.

**Produit national brut.** Une mesure de revenu égale au Produit intérieur brut, plus les revenus de placements reçus des non-résidents, moins les revenus de placements versés aux non-résidents.

**Provisions pour consommation de capital.** Provisions pour tenir compte de l'usure du capital dans le processus productif. Elles sont calculées à l'égard des actifs fixes des entreprises et administrations ainsi que des logements. Englobe aussi divers ajustements de valeur visant à rendre les dossiers comptables des entreprises conformes aux définitions de la comptabilité nationale, telle l'addition des prestations versées par les compagnies d'assurance pour compenser les pertes dues aux incendies.

**Régime de pensions du Canada et régime de rentes du Québec.** La partie du secteur des administrations qui concerne les opérations du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec, créés en 1966.

**Rémunération des salariés.** Somme des salaires et traitements et du revenu supplémentaire du travail. Appelé aussi "revenu du travail".

**Réserves officielles.** Somme de a) avoirs officiels en or et devises étrangères (dollars américains et dépôts en autres devises étrangères convertibles), b) prêts au, et emprunts du, compte général du Fonds monétaire international, et c) droits de tirage spéciaux.

**Résidents canadiens.** Unités institutionnelles, tels particuliers, sociétés et institutions sans but lucratif, qui ont un centre d'intérêt économique (logement ou place d'affaire) dans le territoire économique du Canada.

**Retenues fiscales.** Impôts retenus par le gouvernement du Canada sur certains paiements de revenus ou de services faits à des non-résidents, ou retenus par les gouvernements étrangers sur certains paiements de revenus ou services faits à des résidents canadiens.

**Revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole.** Revenu net reçu par les exploitants agricoles au titre de la production agricole, plus la part non répartie des bénéfices sur les opérations de la Commission canadienne du blé et l'ajustement apporté pour exprimer les subventions agricoles sur une base d'exercice plutôt que comptable.

**Revenu national net au coût des facteurs.** Produit intérieur net au coût des facteurs, plus les revenus nets de placements des non-résidents.

**Revenu net de loyers.** Gains des particuliers, après déduction des dépenses, tirés de la propriété résidentielle, qu'elle soit louée ou occupée par le propriétaire, et de la location de propriété non résidentielle.



**Revenu net des entreprises individuelles non agricoles, loyers compris.** Gains des propriétaires individuels, sauf les exploitants agricoles, au titre de leur propre entreprise. Englobe le revenu net des entreprises individuelles et des travailleurs à leur propre compte ainsi que le revenu net de loyers des particuliers.

**Revenu net reçu par les exploitants agricoles au titre de la production agricole.** Recettes brutes de la vente de produits agricoles, plus subventions sur une base de caisse, plus valeur imputée de la production agricole consommée par les ménages sur les fermes, plus investissement en stocks agricoles, moins dépenses d'exploitation agricoles et dépréciation sur les bâtiments et le matériel agricoles. Exclut les autres revenus, tels loyers nets ou revenus d'intérêt et les bénéfices des exploitations constituées en sociétés. Voir **revenu comptable net des exploitants agricoles au titre de la production agricole**.

**Revenu personnel.** Somme de tous les revenus reçus par les particuliers résidant au Canada, qu'il s'agisse de gains de facteurs au titre de la production courante ou de transferts courants d'autres secteurs, plus revenus de placements que les associations de particuliers accumulent pour leur propre compte ou celui des particuliers.

**Revenu personnel disponible.** Revenu personnel moins transferts courants aux administrations.

**Revenu supplémentaire du travail.** Cotisations sociales des employeurs, obligatoires ou facultatives. Comprend les allocations de retraite et les cotisations à l'assurance-emploi, au Régime de pensions du Canada, au Régime de rentes du Québec, aux autres régimes de pensions, aux caisses de santé et sécurité au travail, à l'assurance-santé, aux régimes de soins dentaires, à l'assurance-invalidité à court ou à long terme, etc.

**Revenus de placements des administrations publiques.** Dans le PIB, englobe les revenus d'intérêts des régimes de pension de la fonction publique, d'autres revenus d'intérêts et de dividendes des administrations et les redevances. Dans le compte des revenus et dépenses des administrations, comprend aussi les bénéfices versés par les entreprises publiques aux administrations. Voir **entreprises publiques**.

**Revenus de placements des particuliers.** Intérêts (sur dépôts, obligations, hypothèques, etc.) et redevances versés par les sociétés, les administrations et les non-résidents aux particuliers, plus revenus de placements s'accumulant à leur profit dans les régimes de pensions en fiducie et les caisses d'assurance-vie, ou au profit d'autres associations de particuliers. Exclut les dividendes.

**Revenus de placements reçus des non-résidents.** Revenus de placements gagnés par les résidents canadiens sur leurs actifs à l'étranger, incluant toutes les retenues

fiscales applicables. Englobe intérêts, dividendes et autres revenus tels gains nets des banques canadiennes sur des transactions en devises étrangères et des compagnies d'assurance canadiennes de leur activité à l'étranger.

**Revenus de placements versés aux non-résidents.** Revenus de placements sur des engagements canadiens envers des non-résidents, incluant toutes les retenues fiscales applicables. Englobe intérêts, dividendes et autres paiements comme les dépenses nettes des banques canadiennes sur des transactions en devises étrangères et les revenus nets des compagnies d'assurance étrangères de leur activité au Canada.

**Revenus nets de placements des non-résidents.** Revenus de placements reçus des, moins revenus de placements versés aux, non-résidents.

**Salaires et traitements.** Rémunération totale, en espèces ou en nature, versée à des salariés pour un travail exécuté. Elle est inscrite sur une base brute, avant toute déduction pour les impôts sur le revenu, les pensions, l'assurance-chômage et les autres régimes d'assurance sociale. Englobe aussi d'autres types de rémunération, soit commissions, pourboires, primes de rendement, honoraires des directeurs et allocations pour vacances et congés de maladie, ainsi que solde et indemnités militaires. Exclut les cotisations sociales des employeurs, qui sont traitées comme revenu supplémentaire du travail.

**Secteur des administrations publiques.** Tous les ministères, agences et fonds généraux (budgétaires et non budgétaires) des administrations fédérale, provinciales et locales, y compris les sociétés de la couronne qui tirent plus de 50% de leurs revenus de transferts de l'administration mère. Englobe aussi les conseils scolaires, les universités, les collèges à but non lucratif, les hôpitaux, et les centres d'hébergement à but non lucratif, ainsi que le Régime de pensions du Canada et le Régime de rentes du Québec.

**Secteur des entreprises.** Tous les agents produisant des biens et services vendus à un prix censé couvrir le coût de production, soit sociétés, entreprises publiques, entreprises individuelles et professionnels à leur propre compte. Englobe aussi les propriétaires occupant leur logement, traités en entreprises louant à elles-mêmes, et les associations de particuliers, traitées en entreprises quant à leurs dépenses de capital et leurs activités d'intermédiation.

**Secteur des entreprises individuelles.** Tous les agents du secteur des entreprises qui ne sont pas légalement constitués en sociétés. Englobe les propriétaires d'entreprises indépendants, les fermiers, pêcheurs et professionnels à leur propre compte et les propriétaires de logements non constitués en sociétés (y compris propriétaires-occupants).

**Secteur des non-résidents.** Tous les agents qui n'ont pas de centre d'intérêt économique (logement ou place d'affaire)

dans le territoire économique du Canada. Par définition, les non-résidents font seulement de l'investissement financier. Tout agent faisant un investissement non financier est considéré comme résident.

**Secteur des particuliers.** Tous les particuliers, ménages et associations de particuliers au service des ménages.

**Secteur des particuliers et entreprises individuelles.** Agents du secteur des particuliers, plus ceux du secteur des entreprises individuelles. Dans le compte du capital et financier, les transactions de ces deux secteurs sont consolidées. En outre, dans ce compte, bien que les caisses d'épargne et de crédit, les sociétés d'assurance-vie et les régimes de pensions en fiducie figurent comme sous-secteurs de celui des sociétés et entreprises publiques, leurs transactions en actifs financiers sont équilibrées par des créances à leur tour inscrites à l'actif du secteur des particuliers et entreprises individuelles.

**Secteur des sociétés et des entreprises publiques.** Tous les agents du secteur des entreprises légalement constitués en sociétés, plus les entreprises publiques. Ce secteur est divisé en entreprises non financières et financières, lesquelles sont subdivisées en plusieurs sous-secteurs (Banque du Canada, banques à charte, caisses d'épargne, sociétés d'assurance-vie, régimes de pensions en fiducie, fonds mutuels, etc.). Les activités d'intermédiation des caisses d'épargne et de crédit, sociétés d'assurance-vie et régimes de pensions en fiducie figurant à l'actif de ces sous-secteurs sont équilibrées par des créances à leur passif, inscrites à leur tour à l'actif du secteur des particuliers et entreprises individuelles.

**Services de consommation.** Services consommés par les ménages, tels loyer (y compris le loyer imputé aux propriétaires-occupants), transports, éducation, soins médicaux, garde des enfants, hébergement et restauration ainsi que dépenses de voyage des Canadiens à l'étranger, moins dépenses de voyage des étrangers au Canada. Englobe aussi les dépenses de fonctionnement des associations de particuliers.

**Solde et indemnités militaires.** Partie de la rémunération des salariés qui consiste en paiements aux membres des Forces armées en service au Canada et à l'étranger. Englobe la solde, les indemnités militaires et les cotisations sociales de l'employeur. Exclut les allocations aux anciens combattants, traitées en paiements de transfert.

**Stocks agricoles.** Production agricole détenue sur les fermes; englobe céréales, tabac, pommes de terre et bétail.

**Stocks non agricoles.** Stocks de matières premières, de produits en cours et de produits finis.

**Subventions.** Transferts des administrations au secteur des entreprises, visant les coûts de production courants. Ces

transferts viennent s'ajouter au revenu des producteurs au titre de la production courante.

**Successions et capitaux des migrants.** Capitaux apportés au Canada par les immigrants à l'arrivée ou transférés hors du pays par les émigrants lors du départ, ou sommes censées être transférées à une date ultérieure, plus héritages versés à des résidents canadiens par des non-résidents ou vice versa.

**Territoire économique.** Le territoire économique d'un pays englobe le territoire géographique, plus l'espace aérien, les eaux territoriales et le plateau continental, ainsi que les enclaves territoriales de ce pays à l'étranger (ambassades, consulats, bases militaires...).

**Transferts.** Argent, bien, service ou actif autre que de l'argent transféré d'un agent à un autre sans contrepartie, c'est-à-dire sans que le donateur reçoive quelque chose en retour. Voir **transferts courants** et **transferts de capitaux**.

**Transferts courants.** Transferts provenant du revenu du donateur, diminuant son épargne et accroissant celle du bénéficiaire.

**Transferts courants des administrations aux entreprises.** Subventions au secteur des entreprises.

**Transferts courants des administrations aux non-résidents.** Pensions versées aux non-résidents et contributions officielles (aide alimentaire ainsi qu'assistance économique et technique fournies aux pays en voie de développement par l'Agence canadienne de développement international, les autres agences gouvernementales et les organisations non gouvernementales).

**Transferts courants des administrations aux particuliers.** Paiements tels prestations fiscales et crédits d'impôt pour enfants, prestations d'assurance-emploi, pensions de vieillesse, prestations de bien-être social, bourses et subventions de recherche, prestations d'indemnisation des accidents de travail, subventions aux autochtones et à leurs organisations, pensions de la fonction publique et pensions versées en vertu du Régime de pensions du Canada et du Régime de rentes du Québec.

**Transferts courants des non-résidents aux administrations.** Retenues fiscales versées au gouvernement du Canada par les non-résidents.

**Transferts courants des non-résidents aux particuliers.** Pensions payées par des gouvernements étrangers à des résidents canadiens plus versements par des non-résidents à des résidents canadiens.

**Transferts courants des particuliers aux non-résidents.** Versements par des résidents canadiens (notamment par

des organisations religieuses ou charitables) à des non-résidents et retenues fiscales versées à l'étranger.

**Transferts courants des particuliers aux sociétés.** La partie "transfert" des intérêts sur la dette de consommation.

**Transferts courants des particuliers et entreprises individuelles aux administrations.** Impôts sur le revenu, cotisations aux régimes d'assurance sociale et autres transferts courants.

**Transferts courants des sociétés aux particuliers.** Dons de charité et autres contributions.

**Transferts de capitaux.** Transferts en argent ou en nature, provenant de la richesse du donateur (successions et capitaux des migrants, transfert de la propriété d'un actif ou annulation d'une dette) ou transferts que le bénéficiaire est censé utiliser pour acquérir un actif. Les transferts de capitaux sont sans effet sur l'épargne du donateur ou du bénéficiaire.

**Transferts nets de capitaux.** Transferts de capitaux provenant d'autres secteurs moins transferts de capitaux aux autres secteurs.

**Valeur nette des successions et des capitaux des migrants.** Fonds apportés au Canada par les immigrants, moins ceux transférés hors du pays par les émigrants.

**Ventes de biens et services par les administrations.** Revenus tirés de la vente de biens et services, tels frais d'aqueduc, droits d'atterrissage et frais exigés pour les documents gouvernementaux.